













شرح ترمذی الارمان



۱۹۶





بسم الله الرحمن الرحيم وتبين  
 يا من خرت لعظمة الموجودات صغفا وسجدت لجبروت الكائنات  
 رهبا وقرقا لك الحمد **الحمد** في عالم العناصر بوساطة البقاع  
 منها واحتلاف المعدات انواع المواليد والنباتات والحيوانات  
 وافضت على كل ذي حق حقه من الهولانيات والروحانيات والصلوة  
 على من له مزاج الاعمال الواقع بمرکز الحقيقى وغاية القصوى والمركب  
 عن الاحسان والكرم والعطا اعنى به محمد المصطفى والمرضى والمجتبى الباقى  
 شريعته ببقاء الارض والسما وعلى آله اكامل ذوى المعارف والتقى  
 واصحابه ذوى المكارم والتقى **اما بعد** فيقول السيد محمد رضا الفقير  
 الذليل الى الله الغنى الجليل كان يخلج في خلدي وينجح في ردى ان اشرف  
 هذا المتن لمتن العززالنزال الذي كان يشاره عن مطامع انظار الناس بنسبها  
 لا الشيخ داود العظمى الى الضمير البصير حتى سودته في سنة ثمان واربعين ومائة ولفى في بلدة  
 القسطنطينية وبعد حلت عليه الاعوام ومرت الاوقات والابام وشغنى الدهر بالافكار مع شدة  
 الهموم والكافرو وقع الجلاء والنفي عن الاوطان وغلبت على الغيوم والاحزان وانما ادركها  
 عن الغمار الرحمن بكثرة الذنب والعصيان والله دقة قائل من لم يؤدبه الابوان اذبه  
 الملوان ثم من على الملك المتان الكريم بان امانى خدمة السلطان ابن سلطان  
 منكلى كراي خان ابن ايج سبك كراي خان التفرم جعله مناعن البلايا وغالبا واهرا على عدا  
 من عنده نصر اعز بزا فاشترج صدرى بعناية العلية واجتمع اوراق قلبى بنظرة الجلية  
 بيضته في جزيرة الردوس التي يقال لها **شعر** والكمل فيها بارادالالهوا والماء فانها

شان  
 السوم

عند النار بعد تسوية اربع سنة بقصور البضاعة وظهور استطاعة وسميته بنجفة الخان  
 في شهر نزهة الاذنان ورشحت وبياجته بقلادة القاب الجلية واهديت  
 اليه هدية قبيلة كرجل الجراد عن نكته العلية راجيا منه القبول والقبال ومن  
 الافاضل ستر القيوب والاختلال ومن الله التوفيق والقبالة في البداية والنهاية  
 قال المص **يا من** لفظة يا حرف من حروف النداء مستعملة في المعاني  
 الثلاثة ومن اسم موصول او موصوف منادى وما يتبعه صلة او صفة  
 اراد به الواجب الوجود بقرينة المقام ومعنى النداء طلب الاقبال  
 والتوجه الذي لا يجوز في حق الواجب الا ان يراد غايته وهي الاجابة  
 سجدت جباه الاجرام الجباه جمع جهة والاجرام جمع لجرم وانما اختار  
 على الاجرام لاشتمالية فتكون شاملة للاجرام السماوية والارضية وما  
 فيها كلها فيه استعارة مكنية وتخييلية وايها م لغزته اى لغزت من  
 صاغرة اى ذليلة حال من الاجرام وحضعت انواع الافرجة وازدادة  
 الانواع الى الافرجة من قبيل جرد قطيفة لعظمة الباهرة الضمير راجع  
 الى من والباهرة بمعنى الغالب وعدل اى من التعديل تراكيها اى  
 تركيب الافرجة لتقوده على القيام بطاعته اى طيب بطاعته من ان  
 الى النص ومن عليها اى النعم على التركيب بالصحة اى باعطاء الصحة  
 لتودى ما افترض من طاعته بمعنى ان الله تعالى من عليها باعطاء الصحة  
 لاجل اداء الاعمال المقرضة من طاعته لاجل الاكل والشرب وغيرهما  
 لتوقف اداء بعض الاعمال على الصحة ولذا قدم النبي عليه السلام علم

كتاب





الابدان على الاديان فقال وم العلم علما علم الابدان ثم الاديان  
واودعها اي التراكيب الخواص كالنطق المخصوصة للان والجلد  
للمقنطيس والعجايب وهي حيرة تعرض للان لقصوره عن معرفة  
سبب الشئ كخروج الدم من الثدي بيضا او عن معرفة كيفية تأثير  
كتأثير الباد زهر في السموم المختلفة الطبايع والاهم الخواص من الناس  
كالانبياء والاولياء والحكماء استنباطها بالاقبسة والتبصع والتجارب  
بال تجربه والافتحان لان الطب مأخوذة من اصول ثلاثة الوجد والتجربة والقياس  
وفي الفقرات كلها براعة الاستدلال صري وضمان واعلم انه لما كان  
الواجب على كل من اراد التصنيف ان يؤتى بالحمد بعد البسملة اتباعا  
بما ورد من الاخبار الجميلة واقتداء بطريق العلماء الجليدة واداء  
لبعض الحقوق عليه من جملتها التوفيق لذلك التليف اراد ان يانه  
تصريحاً فقال لك الحمد ولام التخصيص والحقيقة تفيد اختصاص  
الحامد كلها به تعالى واثر الخطاب على الغيبة استغارة بالنكتة التي  
سردها البيضاوي في سورة الفاتحة وباجواب الذي قال وم  
حين سئل عن الاحسان وتقديم الجار والمجرور مؤكدا لاختصاص  
ان كان للتخصيص ويجوز ان يكون لانهما لكن المناسب الاول لا  
لا يلزم ان يكون للمحمد بل الملازم ان يكون للمحمد لان المقام مقام مقام  
استحقاق اي حال كون ذلك مستحقا لذاتك اي حقيقةك  
هذا بالنظر الى الحمد اللغوي وتوطيها اي حال كونه تعظيما لكونه صفاتك



صفائك هذا بالنظر الى الحمد العرفي والصلوة على من اصطفاه اى  
على الذى انتخب الله اياه وهو نبيا من اعدل عنصر مثلا ان برو<sup>دة</sup>  
الماء ورطوبة اذا قو بلا بحرارة النار ويوسستها فان كانتا مت<sup>ويتين</sup>  
في الكيفية فيكون الماء والنار اعدل وهو مخصوص نبيا صلى الله  
عليه وسلم وهذا يكون وجهها من وجه تفضيلية على شرا<sup>ا</sup> شيئا  
مثل كونه صاحب المعراج وخاتم النبوة وغيره من الخصا<sup>ص</sup>يص  
كى اثار اليه بقوله واشرف رتبة وانتخبه اى اصطفاه من  
اخلص مزاج هو كيفية تعرض الشئ بعد التركيب وكونه اخلص المزاج  
لازم لا عدلية وقوله واشرف نسبة اشارة الى كونه هاشميا وورث<sup>ة</sup>  
وعلى سبيل الحق اى طريق النبى من بعده اى من بعد النبى عم  
القائمين بحالتي حله وعقده اى حل السبيل وعقده والمراد منهم اله و  
واصحابه وغيرهما من الذين اقتفوا بآثره ما اختلف الادوار اى وقت  
اختلاف الازمان والاعوام اى السنين وتعاقب عالم الكون و  
الف وحالتي الصحة والاسقام اى وقت تعاقب حالتي الصحة  
والاسقام عالم الكون والف دوائها اخر للسبح وبعد فلما الواو  
ابتدائية والظرف معمول لاما المقدرة لنسبها عن الفعل والفاء  
داخل لجوابها تتضمنها معنى الشرط ولما ظرف للزمان الماضي قرنت  
الا صدقا اى الاحبا بالاقارب جمع الاقرب اى مع الاقارب  
ونظمت اى الا صدقا مع النسب اى مع الاقارب في نسب تلك



المراتب أي نسب مراتب القراءة وجب على من أي على الذي خلعت  
نفسه الآية من الأباء بمعنى الأعراض من الشبهات الدنيوية من  
الأشياء التي ليس لها دليل قطعي في حرمتها فضلاً عن المناسحة  
أسعاف المحب أي قضاء حاجته بطلبه أي طلبه المحب بإيصال  
مطلبه والمبادرة أي الشروع قاصداً إلى الجازم غروب رغبته أي  
رغبة المحب خصوصاً أي خص خصوصاً أن عم ذلك النفع الأخوان و  
الأباعد أي الأقارب والأصدقاء لأن العلوم المكتوبة لا تختص بالأخوان  
والأقارب بل تعم جميع الناس وتعلق به أي بهذا المطلب حاجات  
الآدائي والآفاجد لانه ما من شيء من الآفان الاحتياج إليه وعلم  
الطب وهو ملكة أو قاعدة أو مسائل أو أدراكها بلا شبهة حال كونه  
من غير شك ولا شبهة أحق من سائر العلوم بهذه الأوصاف التي كونه  
مشتقاً على الأخوان والأباعد دون غيره متجاوزاً غير علم الطب لا احتياج  
الناس كافة أي جميعاً لانه يبحث عن بدن الإنسان من جهة الصحة و  
المرض ومن ثم ظهر احتياج الناس إليه أي إلى علم الطب وتحويل  
الصحيح والمريض أي اعتمادهما عليه أي على علم الطب واعلم أن بعض  
لما بين أن هذا الفن أحق بهذه الأوصاف أراد أن يشير إلى أن هذا الفن  
وحده لم يكن سبباً للتأليف بل انضم إليه طلب الآخر وقد سئلت  
ممن أسئل الله دوام سعادته وجعل عواقبه كاسمه وسيادته والفضائل  
كلها راجعة إلى السائل المعبر عنه بمن ولم يصرح باسمه أما للصيانة

للصيانة أولئكته أخرى لكن يفهم من قوله دوام سعادته أن يكون  
من الملوك وصاحب الدولة ومن قوله وجعل عواقبه كاسم  
يكون اسمه ماحسناً ومحموداً وخيراً الدين والده أعلم وأحكم تحريره  
رسالة مفعول ثان سئلت وإنما قال رسالة كسر النفس جمع  
تلك الرسالة الأهم أي المسائل المهمة من قواعد أي من أصول علم  
الطب وتشتمل تلك الرسالة على الاتقع أي التي يكون العمل بها أشد  
نفعاً والأصح أي التي تكون أشد صحة من تلك أي مسائله الدقيقة  
وشوارده أي من مسائله المذهولة فاجبت أي قبلت سؤاله مع  
تراكم شواغل أي مع اجتماع شواغل جمع شاغل تقول شغلني فلان  
إذا صرت مشغولاً به أرجوا حال من اجبت انقشاع غيومها انقشاع  
الانكشاف والغيوم جمع غيم والضمير راجع إلى الشواغل والمعنى جبت  
حال كوني راجياً انكشاف تلك غيوم تلك الشواغل فيه استقارة مكينة  
وتخليية وإبرام ولا احببني انت شط عطف على الحالية أي ولا اظنني  
اسر من غظلة رجوم جمع رجم والهموم جمع هم والضمير أيضاً عائد إلى  
تلك الشواغل ولا يخفى فيه من الاستقارة المكينة والتخليية أيضاً  
حتى ليست من عسى ولعل أي صرت مأيوساً من تعويفي بعسى  
ولعل والقيت بلاء أي من الألقاء لعقد الصبر حل أي لعقد الصبر على  
البلاء الملقى حل يعني لا بد وأن يكون صابراً عليه وعيناً أي القيت شمساً  
لولا ترحي الطاف خفي أدراكها أي أدراك تلك اللطاف عن الحواس

أو نحوها صح

محموها



متعلق بأدراكها وفرج كائن من بعد شدة كائنه على خلاف القياس للذات  
 اظ الجلد اى جلدي وانظر القلب اى قلبى والكبد اى كبدى يعنى لو لم  
 يكن من الله الطاف وفرج كذلك كنت مثالا ومتكذرا ومن ههنا يقول  
 الشاع من طول ابعاد ودهر جائر اى التوجع وافزع من طول وميسر  
 حاجات وقلة منصف الميسر بفتح الميم وكسر الين بمعنى الاحتياج  
 ومغيب الف لا غيباض لغيره اى لغير الالف شرط الزمان فليس قط  
 بمسوف الشط البعد والاسعاف قضاء الحاجة قوله ومن طول الاجاد  
 وما عطف عليه متعلق بقوله شرط الزمان او اه لو حلت لي الصبر يا كى  
 قوله او اه حرف ناوه انشاء فاذهل عن عزام متلف لان اخمر جهة  
 ازالة العقل ينسب الغوم جدا وجمعت هذه الرسالة الموسومة ارفقت  
 الرسالة وسميتها بنزهة الاذيان في اصلاح الابدان والله المسئول ان يوفقها  
 في خير القبول وهي اى الرسالة مرتبة الترتيب في اللغة جعل كل شئ في  
 مرتبة وفي الاصطلاح جعل الاشياء متعددة بحيث يطلق عليه اسم الواحد  
 وهو امر ادى على مقدمة واحدة وسبعة فصول وخاتمة لان شارع كل علم  
 لابد وان يعلم ذلك العلم اولابالاجمال حتى يمكن الشروع اليه وان يكون في  
 شروعه على بصيرة وهذا لا يحصل الا بتعريفه وموضوعه وبيان الحاجة  
 اليه والتقسيم وهذا يذكر في المقدمة ثم ان الطب ينقسم الى نظري والى عملي  
 والنظري علم غاية تحصيل حصول مجرد علم فقط من غير تعرض لبيان كيفية  
 عمل كالعلم بان الامور الطبيعية سبعة والاركان اربعة وهو يذكر في

في الفصول الخمسة والعمل علم غاية تحصيل حصول علم بكيفية العمل كالمالك  
 ان المرض الظاهري اذا كان هذا سببه فهذا علاجه والمرض اما ظاهري و  
 واطمني اما باطني هو الذي لا يظهر في الجلد واما لا يختص بعضود وعضواخر  
 او يختص به فالاول كالجمي والثاني كالتفيفة وذات الجنب والريه  
 وغيرها فتلك المذكورات تذكر في الفصل السادس واما الظاهري  
 فهو الذي يظهر في الجلد كالقروح والبثور والشقاق والبرص وغيره سواء  
 كان فيه تفرق اتصال اولاد هذه تذكر في الفصل السابع والمذكورات  
 امور متعلقة بها لكنها ليست من الامراض المذكورة وهي تذكر في الخاتمة  
 وانما اختار احص هذا الترتيب لانه وللناس فيما يعشقون مذاهم  
 المقدمة في تعريف الطب اى في حده قيل الحدد في اللغة المنع ومن الاطلاق  
 عبارة عن قول مركب من الجنس والفصل القريبان او من الجنس البعيد  
 والفصل القريب ودال على ماهية الشئ نقل اصطلاحا الى المذكور لما سببه  
 بينهما وهي المنع عن دخول الاغيار والتعريف المذكور مركب من الجنس  
 والفصل القريب ولذا فسرناه بالحد وموضوعه الموضوع هو الذي  
 يبحث فيه عن عوارض الذاتية واقسامه وهو ما يندرج تحته امر كلي قال  
 الشيخ الرئيس في القانون الطب في اللغة السحر والعادة والحد  
 واما في الاصطلاح علم يحفظ به حاصل الصحة ويستر ذالكها اعلم  
 ان هذا التعريف ليس ما قاله الشيخ في القانون بعينه بل حاصله لانه  
 قال في حد الطب اقول الطب علم يعرف منه احوال بدن الانسان

يقال

الطب بضمها وكسرهما وفتحها  
 لغة



من جهة ما يصح وبزول عن الصحة لتحفظ الصحة حاصلة وتسترد زائلة قوله  
علم جنس شامل للعلوم كلها والمراد به مطلق التصديق ظنيا كان او  
قطعا للثبوت ومن ان الطب اكثر مسائله فنية فكيف يقال انه علم  
لان العلم قد يطلق على الظني ايضا بسبب افادته مجرد اعتقاد ورأى  
كاظم بحارة الدواء وبرودته فانه ظني لا سبيل اليه للبقين مع انه يقال  
انه علم ويفهم ايضا مما ذكره الشيخ بقوله فنفني بالنظر ما يكون التعلم فيه مفيدا  
لاعتقاد فقط وان الظني علم ايضا بسبب الافادة وقوله يحفظ به حاصل  
الصحة ويسترد زائلا في موضع الفصل القوي وفيه اشارة الى غاية  
الطب والزوال هنا بمعنى الانعدام لا بمعنى الحركة والانتقال واما في قول الشيخ  
وبزول عن الصحة بمعنى الحركة والانتقال واما قدّم قوله يحفظ به حاصل الصحة  
على قوله ويسترد زائلا لوجوب احدهما انه يجب تقديم ما هو بالذات وهو  
الصحة على ما بالعرض وهو زوال الصحة لان زوال الصحة لها بعد امكان وجودها  
والثاني التنبيه على ان جد الطبيب في حفظ الصحة عند حصولها يجب ان  
يكون في الغاية ولا يهمل السلاحيات الى استردادها بعد الزوال وللناس من  
الاطباء في تعريفه اختلاف كثير حتى يقول جالينوس في تعريف الطب هو  
علم يقصد منه معرفة كيفية حفظ الصحة وردّها على بدن الانسان وهو  
اما نظري لا يتعلق بكيفية مباشرة واما عملي يتعلق بها والفارابي عرفه بانه  
صناعة فاعلة عن مباد صادقة تلتزم بافعالها ان يحصل الصحة في بدن  
الانسان وامثاله كثيرة مذكورة في كتب شتى هذا يعني ما قاله الشيخ في

في القانون على الوجه الذي ذكرناه لا على ما قاله المص اجموده وايضا صا  
او ضحه بالقياس الى سائر التعاريف لانه مانع من دخول الاخير وجامع  
لافراد وفيه اشارة الى العلل الاربع وان امكن الاعتراض عليه حتى عدل  
الفاضل السديدي عن هذا التعريف وعرف بانه علم بقوانين يعرف منها  
احوال بدن الانسان من جهة الصحة وعدمها لتحفظ الصحة حاصلة و  
تسترد زائلة ما يمكن لورود الاعتراض للشيخ من وجهين احدهما ان الجنبين  
الغير الصحيحين من اول الفطرة والعضو الغير الصحيح لا يصح ان يقال انه زال عن  
الصحة او صحته زائلة وثانيها ان الزوال في قوله وبزول عن الصحة بمعنى الانتقال  
وفي قوله ويسترد زائلة بمعنى الانعدام واستعمال اللفظ الواحد على المعنيين  
يخل له بناء على وجوب التورع عن اللفاظ المجازية في التعاريف ويمكن الجواب  
عن الاعتراض الاول بان الجنبين الغير الصحيحين من اول الفطرة والعضو الغير  
الصحيح ايضا يصدق على كل منهما انه زال عن الصحة على معنى ان من شأنه  
الصحة وزال عنها وعن الثاني فلان استعمال اللفاظ المجازية في التعريفات  
جائز اذا قامت قرينة دالة على ارادة المعنى المجازي كما بين في موضعه و  
هنا قرينة صارفة اعني اسناد الزوال الى البدن في قوله وبزول عن الصحة  
قرينة تصرفه الى معنى الحركة والانتقال ان العالم لما كان في معرض التغيير و  
الفناء لوقوع الطوائف فيها احتاج بالضرورة الى قانون وهو مراد في القائل  
والاصل والضابطة وهو امر كلي منطبق على جزئياته يتعرف احكامها منه  
مشكلا اذا قلت كل محذور مسكن الوجع فهو امر كلي له جزئيات متعددة



يحل هو عليها به وهو قوئك الا فيون مسكن الوجع امر جزئي وفرع لامر كلي  
مندرج تحته والامر الكلي مشتمل بالقوة القريبة من الفعل عليه واستخراج  
الامر الكلي الى الفعل تسمى تعريفا وذلك يحصل بان يحل موضوع الامر الكلي اعني  
المخذر على الا فيون فيحصل قضية وتجعل صفى والامر الكلي المذكور كبرى  
فيحصل مسكن الوجع وكذلك باقي القوانين وهذا شروع لبيان الاحتياج  
الى الطب يفيد البقاء على ما عنده اى عند العالم من الصحة بيان لما كانت  
اى اذا كانت الصحة حاصلة ويدفع ما عنده من المرض اى يستر الصحة اذا كانت  
زائلة وفصل ثانيا ولما كان الانسان افضل انواع المواليد الثلاثة يعنى  
المعادن والنباتات والحيوانات التي هي ما عدا الانسان من حيث ادراكه  
الامور الكلية بسبب النفس الناطقة واعدا لها من اجاب يريده الاعتدال الحقيقى <sup>الغير</sup>  
لان العقل الحقيقى لا يوجد في الخارج بل في الزهن لانه لو وجد لا يمنع ان يوجد  
في غير عالم العناصر لتركيبه فيها وان يقع في عالم العناصر لا يمنع ان يكون مكانه  
مكان احدها لترجيح بلا مرجح وادراكها اى اعلمها بما يتناول منه الاغذية  
والاشربة كان الانسان بذلك هو اطيعق بذلك العلم وهو الطب فلذلك  
اى بسبب كون الانسان حقيقا بذلك كثيرا ما تخلص الاطباء كما فعل الشيخ  
وغیره من الاطباء بالتعاريف احوال بدن الانسان وهي الصحة والمرض والحالة  
المتوسطة بينهما والاقوى الطبيب في كتب الاقدمين متكفل باصراع  
المواليد الثلاثة في صل الكلام ان الطب عند الاقدمين يشتمل احوال المواليد  
الثلاث كاصول الاجار واغمار الاشجار وتدبير امراض الفرس وغير ذلك

ذلك من الحيوان لكن الانسان لما كان ادراكا بما يتناول خص الانسان  
كثير من الاطباء والباء في التعاريف داخل بالمقصود لا المقصود عليه  
وموضوعه بدن الانسان لانه يبحث في الطب عن عوارضه الذاتية  
والمراد من الموضوع هنا الموضوع القريب لان العلم صرا ايضا موضوعا  
الطب من جهة انه باحث عما به يصح ويمرض هذا احتراز عن العلم الذي  
يبحث فيه عن بدن الانسان لكن لا من هذه الجهة واما ان <sup>فني قسم</sup>  
اولا الى علم وعمل اى الى جزء علمي والى جزء عملي وكلما يتعلق بالعلم  
ويحصل به والعلم ينقسم <sup>فني قسم</sup> الى معرفة الامور الطبيعية والاسباب  
الضرورية التي لا يمكن الانفكاك مدة احيات لم يعتبر الاسباب الغير ضرورية ولم يذكر  
والعلامات الدالة على احوال بدن الانسان وحفظ الصحة اى الرأى المتعلق  
بحفظ الصحة التي لا تتعلق الى العمل اصلا واما العمل والمراد به هنا كيفية المباشرة  
اى العلم بكيفية المباشرة لا العمل بالفعل كما صرح الشيخ في القانون <sup>فني قسم</sup>  
الجزء العملي الى معرفة الدواء كعمل المعاجين والادوية <sup>فني قسم</sup> كاصول بعض الادوية  
وغسلها ومعرفة بالغذاء كتقديم الفاكهة على الطعام وكالا احتراز من جمع  
اللبن مع السمك والهريسة مع الرمان وامثال ذلك والى عمل باليد  
اى علم يتعلق بعمل اليد وينقسم اى العمل باليد الى ما يحتاج الى آلة كالفحص  
بالبضع والشرط بالموسى والكي بالحديد وما يكون بدونها اى بدون الآلة  
كجبر الكسر بتحريك العضو والدلك وغير ذلك وقد قسم المحدثون اى  
المتاخرون من الاطباء ذلك الى كل واحدة من اجزاء الطب الى فنون



مستقلة بمعنى الجراحة فن والطب فن والكحالة فن اخر قسموا اهل العلم  
 طبيا بمعنى من تعلم جزئي الطب ولم يعمل قط فيطلق عليه طبيا كما اشار  
 اليه الشيخ في القانون بقوله واذا علمت هذين القسمين فقد حصل لك  
 علم علمي وعلم عملي وان لم تعلم قط ومعالج العين ببعض الادوية العينية  
 كالشاف والكحل وغيرهما مع الاقتصار بها كحالات السموم اى معالج السموم  
 حاويا والكسر اى معالج الكسر بالطبيرة مجبر او الفاسد ونحوه كمعالج الادرام  
 والجراحة جراحيما لكون عمله متعلقا بالجراحة والطبيب اى العالم بالطب و  
 الماهر فيه ملتزم ذلك كماله اى كل واحد من الفنون المذكورة لان علم الطب  
 عبارة عن العلم الذى يكون محتويا للفنون المذكورة كلها وباحثا عنها مع ان  
 كل واحد منها جزء من ذلك العلم وانما يطلق اهل العلم علم في الفنون المذكورة  
 غير انى رايت في الطبقات منقولاً عن بقراط ما يدل لاصل ذلك اى  
 التزام الفنون وباجلته اى مع قطع النظر عن قول البقراط فلا يحد ورقية اى  
 في التزام الفنون لانه كمال في الصناعة وللطب تقسيمات بغير هذه اعتبارا  
 ذكرناها في كتبنا المطولة كالتذكيرة وغيره **الفصل الاول** في الامور الطبيعية  
 وهى الامور التى تكون في طبيعة الانسان بحيث لا يمكن الانفكاك عنها  
 وهى سبعة عند المتقدمين واما بعض المتأخرين كالحنين وابن المسبح  
 زادوا عليها الاسنان واللوان والسحنة والفرق بين الذكر والانثى  
 احدها الاركان الركن عند الاطباء عبارة عن العناصر الاربعة باعتبار كونها  
 جزءا للمركب وفى الاصطلاح العام جاز ان لا يكون احدا من العناصر وهى

في الحقيقة



وهى الاجسام الالوية البسيطة خرجت به المركبات اعلم ان البسيط قد  
 يطلق على الحقيقى المتصل فى الالهيات كالوحدانية والنقطة وعلى الحسى  
 المتصل فى الطب وهو متشابه الاجزاء الذى جزئىة الحسوس و  
 لكلمة فى الاسم والحد كالحلم والعظم وعلى ما هو اقل جزاء من الآخر كالعقل  
 بالقياس الى الاعضاء المركبة الباقية الشفافة الكائنة عنها المزاج و  
 تسمى اى العناصر باعتبار شتى الاستقصات والعناصر والاصول  
 والامهات والهيولى والمادة وهى مبادئ الكون والفساد لكونها سببا  
 للتركيب بكيفية اربعة الاربعة وهى تنقسم الى اربعة اقسام وتختص فيها  
 لاحتياج التركيب الى مسخن ملطف ومبرد ومجدد ملطف وقابل للصورة  
 وحافظ لها اى الصورة فكان الاول وهو التسخين يحصل بالنار والثانى  
 وهو التبريد بالماء والثالث اى قبول الصورة بالهواء والرابع اى الحفظ  
 بالتراب ولا مزيد على ذلك فى الاصح عند المحققين جزاء الحكم والامر متقاربا  
 المواليده ولم تجدوا غير هذه الكيفيات وحكموا بالاخصار الى الاربعة  
 ولان كل بسيط يتحرك بالاستقامة اما خفيف او ثقيل وكل منهما اما مطلق  
 او مضاف وكل المتحرك اما متوجه الى المركز او الى المحيط والمتوجه الى المركز  
 اما الى غايته او الى جهته والمتوجه الى المحيط كذلك وعلى هذا الوقال فى  
 الصحيح لكان اولى فالنار جسم صنوبرى كرى حار يابس اما انها حارة  
 فان النار عندنا حارة مع مخلوطة بالاضداد فالتى عند الفلك اولى بان تكون  
 حارة لانها بسيطة واما انها يابسة وعسر القبول لاشكال فانها

بالحس والاشياء في القاموس

لما هو عن الاربعة عناصرها نفس الاربعات





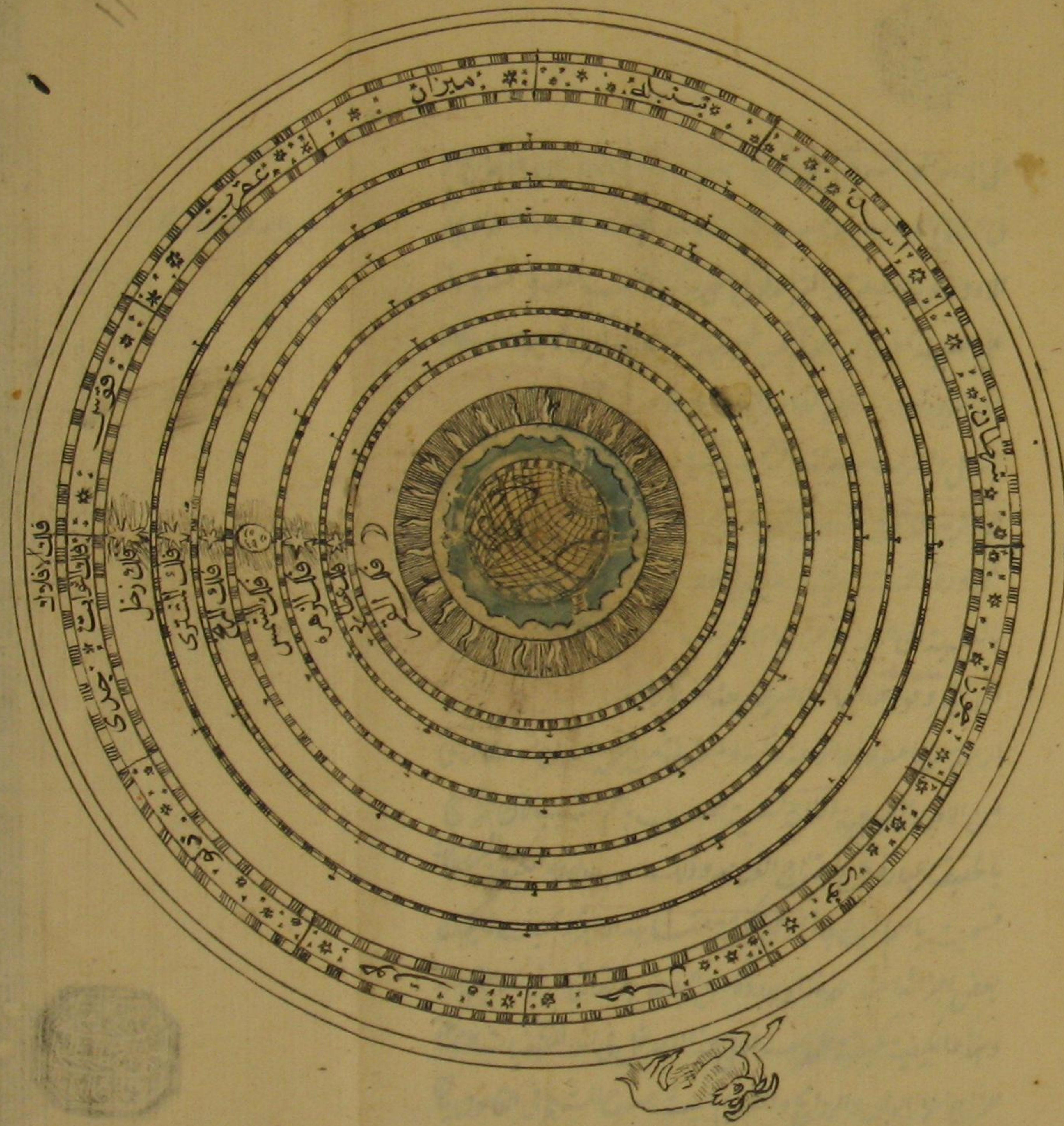


سطلانيه اليه اسد سنبله دريا به مدار بروج ميزان  
اليه غروب وفي قوس اولدر عريف جدر و دلو و دني  
صوت اولدر زمره قرار اما في اخذ المثلثات  
معتبره الرابع عن كل الثلاثة من نوال السهم  
مستلزم يحصل مثلثات الاربعه المثلثات و في اصلاح  
من كل واحد و اسد و القوس و الثور و السنبله  
و الجدر و اجزرا و اجزرا و السهم و السهم و السهم  
و الحوت اما المثلث الاول بروج مذكرة رينه  
تحتية و ما بين السهم و الشمال في اجزاء منسوب  
اليه مدبره سمح في النهار و مشتمل في الليل و المثلث  
الثاني بروج موشة و ترابيه و جنوبية ما بين الجنوب  
و الصا منسوب اليه و مدبره ذهرة و زحل و اما  
و المثلث الثالث بروج مذكرة مدبره زحل في النهار  
و ظهر في الليل و ما بين الشمال و الصا منسوب  
اليه و المثلث الرابع بروج موشة و ما بين مدبره  
في النهار ذهرة و في الليل ممر و ما بين الجنوب و السهم  
منسوب اليه و بعد هذا اخبر الرابع ان كل كواكب اربعة  
اقسام من مثل كل واحد واحد منها باحد المثلثات  
و القسم الاول هو الاول و باو بسبب كونه ما بين الجنوب  
و الشمال

و الشمال ينسب الى المثلث الاول و القسم الثاني الى اسد  
و بلاده منسوب الى المثلث الثاني و القسم  
الثالث الى طرف الشرق و الشمال و هو ينسب الى المثلث  
الثالث و يقسم الرابع الى افرقيا و طرف الغرب و الجنوب  
و اراضي مصر و المغرب و كلها منسوب الى المثلث الرابع  
و النسب المذكورة الى هذه نسبة عامة و ما بين اجزاء  
المذكورة و الكواكب نسبة مخصوصة كي بين في محله  
بلاد اكل القارس و اذر بستان و فلسطين و بلاد  
الواقعة في سواحل بحر الاسود و السمرقند و الاسودج  
من بلاد الكوفة بلاد الثور و جزيره القبريس و سائر  
اجزاء الصغار الواقعة في بحر الروم و كذا الاكراد  
و الكرج و الهمدان و اكلوا و ديار البكر و غرة و  
قيسارية و طرسوس من بلاد الاسلاية و جزيره  
سينه و بلاد الروس و طح من بلاد الكوفة بلاد الجوزا  
المصر و طرابلس غرب و بمرقه و حمص و حران و كبلان  
و مازندران و قزوین و کرمان و مر و سردنا و فلاندر  
و قرطبه و ارمينه كبر بلاد السطاه الافريقا و القاس  
و جزائر و القسوس و القدس و الصين و الارمن و القزاق  
و القسطنطينية و موزنك و اجنوب بلاد الاسد المشرق



والملطية والرها والنصيبين والسند وبالاو  
 والبوليا والروما والقطنية الغرب والبرغا بلاد السنبلة  
 الموصل والجزيرة وبلادنا طولى الواقعة بين الفرات وبحر الروم  
 واطراف بغداد وبار ودارمك الجبل وصنعا وسوس  
 وطنج وجزيرة الخفراء وجزيرة الكريت بلاد الميزان مكة ومدينة  
 وبعث وبعثك بلاد العرب الحجاز والقيروان والبصرة والنهر  
 والنهر والحلب والرمي والسودان وجزائر الغرب وطرز  
 والفاس والاماسية بلاد القوس الاسبانيا والاصفهان  
 والتهستان وموره بلاد الجدي الجبل والهند والسند  
 والقوس والغور وكمابل والعمار والاهوان والكران  
 والروم ايلي والبغفار والسقو بلاد الدلو الجركس ووسط  
 الجبل والقرغانة ورأس العين والسطانية والغزنيين  
 والتمار والنفاي وبادية العرب بلاد الحوت بلاد الطبرستان  
 والسمنان واليورقان واليمن والسعيد والمهر واطراف  
 الاسكندرية والجزائر هذا الموضع ما وجدنا في بعض النسخ وبسبب  
 تغاير النسب بين المواضع والكواكب بتغير اخلاق سكان الاقاليم  
 ويتخالف اوصافهم البتة وكذا الالهوية والدواب  
 والمعادن والعقارب والعلم عند الله تعالى والهوى الخ







الى الماء والماء جسم مائل الى الكرية سيال بارد في الاول يعني قد يكون حارا  
 في الثاني اي بالعوض وبسبب القاسر رطب لمجاورة الهواء اعلم ان برودة  
 الماء ورطوبة اصلية واكثر الدلائل التي تذكر في الكتب المعينة المشهورة  
 على اصلية ما برودة فلو لم تكن طبيعية مقتضية لذلك لما يعود الماء طار  
 الى البرودة بعد زوال القاسر عنه واما رطوبة فلما قلنا في الهواء وهو قول  
 الشكل والترك بسهولة والتراب تحت الكل من الثلاثة المذكورة مائل  
 الى الكرية في الصح يابس بالذات بارد لمجاورة الماء اي شدة برودة  
 للمجاورة وهذا ان يسمى بالتقيلين الاول المضاف يعني الماء لان ثقلة  
 بالنسبة الى الهواء والثاني اي التراب المطلق لان ثقلة ليس بالنسبة  
 الى الغير وقواها اي العناصر الاربعة المذكورة تسعة معلومة عند الاطباء  
 اربعة منها مفردة واربعة مركبة ومعدلة من الجملة فتكون تسعة الثاني  
 من الامور الطبيعية المزاج تسمية للمسبب باسم السبب لان المزاج  
 باحقيقة عبارة عن امتزاج العناصر وذلك سبب لهذه الكيفية المتشابهة  
 فسميت باسم المزاج مجازا وهي كيفية متشابهة الاجزاء بحيث لا يكون  
 بعض اجزائه اشده سخونة او برودة من البعض وكذا في الرطوبة واليبوسة  
 وهذه الكيفية كيفية ملوثة فعلى هذا لا مدخل في احد للكيفيات التسعة  
 للمزاج من الالوان والروائح والطعوم حيث صرح الشيخ في القانون بان  
 المزاج كيفية ملوثة لان الحادث عن هذه الكيفيات لا يكون الا كيفية ملوثة  
 وعلى مذهب الحكماء يراى في التعريف نقطة مبادى فيقال من تفاعل مبادى

قال في المبهجة بارد في الاول



كيفيات مضافة اما الكيفية فقال قطب المحققين في شرح الكليات  
 الكيفية من الاجناس العاليه وترسم بانها هيئة قارة لا يوجب تصور  
 تصور شئ خارج عنها وعن حاملها ولا تقتضي قسمه ولا نسبة في اجزاءها  
 فقولنا هيئة وهي مرادفة للعرض بمنزلة اجنس وقولنا قارة احراز  
 عن الزمان ومقولة ان يفعل وان يفعل وقولنا لا يوجب تصور  
 شئ خارج عنها وعن حاملها عن المضاف والايين والملك ومعنى قولنا  
 لا تقتضي قسمه عن الكم والنسبة عن الوضع فهذا تعريف الكيفية حدثت من  
 تفاعل هذه الاربعة بعضها بعضا يعني ان المراجع يحصل من افعال العناصر  
 الاربعة بحيث اذا تصرفت اجزاها بسهولة الفعل والانفعال التماس  
 لان القوى الجسمانية لا تؤثر الا بالماسه وبمشركة موضوعاتها وان لم  
 يكن التماس شراطا لاجازان يجرى النار التي في الحجاز الحطب الذي في العراق  
 والافعال التي بين العناصر لا يكون الا بكيفياتها الاربعة لا بصورتها النوعية  
 لان مبادي الكيفيات ليست معلومة عند الاطباء ولا يمكن لهم التعريف  
 بها والا كان تعريفا شئ مجهول على وجه يكسر كل من نفس الكيفية للعناصر  
 الاربعة سورة الاخرى اشد الاخر مثل اذا فعلت الحرارة في البرودة  
 بالتصفر والتماس وكسرت سورة البرودة وانفعلت البرودة عنها ايضا  
 فعلت البرودة في الحرارة بوجه مذکور وانفعلت الحرارة عنها واذا اشتق  
 الفعل والانفعال الى حد ما حدث لذلك امر ككيفية متوسطة وهي المراجع  
 ويختلف المنزج بعد ذلك اي بعد امتزاج مخصوص لكل محتزج كما سيجي منه

فمنه اي من الحادث الحاصل من اختلاف المراجع معدني مطبوع اي غير  
 مصنوع وتام قابل للذوب والسيل والغلي بالصناعة كالذهب وجماد  
 اي غير مصنوع تام ومعدني غير قابل للذوب كالياقوت وسيلان الطبع  
 غير تام كالزبيب ومنه نباتي اما طويل كامل في السعة له اوصاف تسعة  
 وهو الاصول والفروع والورق والثمر والصمغ والقشر والعصاره والحل  
 والليف كالنخل والتين او ناقص في الاوصاف المذكورة كالسرو واما في  
 قصير كالكث كالتجليل والزراوند وحيوان اي ومنه حيوان اما مسحوب  
 اي ما شئ على الصدر بطل كالحيات او مكبوب اي يمشي مكبا على الوجه كذوا  
 الاربعة او في حكمه اي في حكم المكبوب كالطيور او مستقيم في المشي هو اصحابها  
 اي اصحاب الارض المذكورة كالان فم هذه المذكورات هي اقسام الكائنات  
 باسمها وذوات الصور هذه صفة للكائنات الباقية المحفوظة وما عداها  
 اي ما عدا المذكورات كالظلول مثل الشرخشت والادن والنبيرات  
 كالعلام والحوادث السماوية كما قال في المبرهنة علم النبيرات بالجملة معناه  
 الانا العلوية نحو الصواعق وقوس قزح وذوات الاذناب والبالات  
 فم هذه اي من الطلول والنبيرات غير محفوظة الصور لانها مختلفة وان كانت  
 من اقسام الكائنات والموايد قال في المبرهنة وهذه المكونات قد اُحفظت  
 بالموايد الثلاث وجعلت الموايد اربعة رعاية لطابقة المراجع العنصر  
 وسميتها بالانار الناقصة تحقيقها اي تحقيق المذكورات في الطبيعيات  
 اي مذكورة فيها الثالث من الامور الطبيعية الا خلاط وهي ما بعد ما اي

هو جوهر معدني في معادن الفضة  
 وفي طبيعته اختلاف عند المعدنين  
 واما غريب وبين بعض المتأخرين  
 ايضا اختلاف في بعض المتأخرين  
 انه بارد ورطب على راسي القديس  
 لانه يحصل من دماء اراض باردة  
 كالنخل واخذ راعشه وسار  
 الامراض الباردة العصبية وكذلك  
 او حلك الى صلبة وهي من ذيق  
 او شغل بوجه اقرب اليه  
 بالبردع ويدخل الاطلاط صفة







واما الى الغرب غافل في ايام النفت عن توجه الى القطب ثم اطلوا بعد ذلك وتخلوا  
 ان مادة المغناطيس ككرة صغيرة ككرة الارض ولها اقطاب منطقة او مائة  
 وعشرون دائرة نصف النهار ومعدل النهار وبالقياس الى ككرة الارض يفيض  
 عليها دوائر بكرة متوازية بقطبها قبل ان تميل المغناطيس الى الابد المربع الى  
 طرف قطب الشمال نفس الكوكب وقيل قطب من السما في جوار الكوكب وقيل ان قطب ككرة  
 الارض عبارة عن محض المغناطيس وقال بعض المتدبرين ان خواص المغناطيس على  
 خفية اظهر احد قدرته واراد اخفاء سره في حقيقة وقيل ان توجه المغناطيس الى نقطة  
 الشمال يقتضي من ثمانية الاجرام الابنيرية وقيل ان خاصة التوجه الواقعة في المغناطيس  
 عن فوضات الجوهرية الارضية وتلك الفوضات تدور بالدخول عن احد القطب والخرجا  
 عن الاخر بحيث كون المحر مستورا في بطن الارض تقع في ذاته منافذ ومجاري كثيرة  
 جبلية وخليقة واذا اخرج عن بطن الارض خرج وتجرى تلك الفوضات الجوهرية من  
 منافذ ومجاري المزبورة كالاول تنحرف على خطوط المتوازية بحور الارض وتقع  
 المغناطيس في نظام المواقف للقبال المزبور وتميل قطبية قطبي الارض وذهب اكثر  
 القوم الى هذا الرأي فيستدل بالمغناطيس خواص ثمانية احدها توجه قطب الارض  
 وثانيها جذب الحديد وثالثها افانسة خاصية الجذب والتوجه الى الحديد اما خاصية  
 الاولى على ما بين فتوجه الى قطبين بسبب جريانات الفوضات المغناطيسية كالحق  
 الخفيف ودخولها من احد القطب وخرجاها عن الاخر من الوجهة والعروق الدقيقة  
 والجداول الريشية الممتدة عن جنوب الى الشمال المشابهة الى المساق والشايرة  
 المتوازية بحور الارض والحافضة على نهج الدوائر وتلك الكيفية بسبب مستقل

لتوجه

لتوجه المغناطيس الى قطبي الارض ومب رعتها وصحة  
 الثانية والثالثة جذب الحديد وجعله شريكا في الجذب وهما  
 يقتضيان من المحال وكما ان المثل به في طبيعة الحديد  
 والمغناطيس بحيث اذا مسح الالة والالة الاخر  
 من الحديد الى قطب المغناطيس يؤثر الفوضات  
 المغناطيسية الى الحديد وحل من المسامات والفراغات  
 الواقعة في نفس الحديد ويميله الى جانب ويتدارك  
 الحديد في نفس قطب الدخول وقطب الخروج ويترك  
 بالموافقة الى المغناطيس في كل الحال حتى اذا صنع  
 من الحديد عصا طولا في ووضع على رأس المنارة  
 وترك يتوجه طرفه الواحد منه الى الشمال والاخر  
 الى الجنوب وكذا اذا وضع العمود الحديد في بطن الارض  
 سيده ثم اخرج وقرب ذلك العمود من المعهود المسمى  
 مرآت القبلة يجذب طرف مواقع في الارض ابرتها الى  
 طرفه وحال المغناطيس هكذا وسببه اخذ الحديد قوة المغناطيسية  
 عن المغناطيس مستورا في بطن الارض ويصنع من ابرة المسحوق بالمغناطيس المسحوق  
 بوسيلة والمرآت القبلة المشهورة بالعارضة قبل ما يعرف بها اطوالها وضبطها وبوجهها  
 الموضع الدخاير السوالية يعلم القبلة كما سبق شكلها ايضا والابرة على انواع ثمانية احدها  
 الابرة التي تستعمل في البوسلة والمرآت القبلة المشهورة وهي قد من نقطة الشمال

المستقلة



وقد قيل عن النقطة التي تشرق وتلك تسمى ابره المائلة ونوع الثاني والثالث يصنع دائرة  
 مثل حزام الغزال وبوضع المحور المور عن المركز ويجعل طرافه المحور الى طرف الذي يسمى  
 الابره عموديا ويسمى بوضع ايضا محور آخر مواز المحور الاول وتدور الابره ما بين  
 المحورين ويتبعين الدرجات بالدور في سطح المقعر الطول المنقطة السنون وثلاث  
 مائة درجة المتبوية واذا علمت جهة الشمال الابره المائلة توضع الابره المنخفضة الى  
 جانب الشمال موازية الى دائرة نصف النهار لكونها مائلة الى الشمال فعلى اذا قربت  
 السفينة من قرب الارض بالسيرة فمالك الشمالية فحين موصلتها الى قطب الارض  
 فطرف الابره المرسية بعين الشمال تدور منفردة الرأس وتقوم عموديا وعند السيرة السفينة  
 على الوجه المذكور تكون الابره مائلة الى قطبها مع كونها منحرفة واذا عاد الى موضعها  
 الاول تقوم الابره عموديا واذا طيت الفتحة بالنوبة الى الجنوب وصلت الى موضع الذي  
 استوت السفينة ووسط الكرة بين خط استوائها المقاطعية المفردة تكون  
 الابره مائلة بالاستقامة مرتفعة بالارتفاع المطابق بعرض البلد حينئذ يكون قطع الطريق  
 للسفينة والابره ريعا يعني تسعين درجة وبسبب عدم كون خط الابره المرفوعة اما  
 عموديا واقامة او مخططة عن الافق او مرتفعة عنه مع تغيرها عرض البلد مطابقا لنفس  
 الام المسمى ابره المنخفضة العرضية واذا اريد ان يعلم طول البلد بوضع طرافه الابره المنخفضة  
 الى الشرق والغرب بالابره المائلة لكونها مائلة الى الشرق والغرب موازية الى خط الاستواء  
 بعين الشرق والغرب في تسعين اطوال البلاد وذلك لان الابره تدور بتبعين درجة  
 تسعين وثلاثة مائة التي عبارة عن الطول اذا استت السفينة من الغرب الى الشرق فيكون  
 السيرة السفينة قد قطع الابره درجة المرفوعة في سطح الطول مثلا اذا قطعت الابره تسعين درجة

هذه الابره المائلة  
 هي التي تسمى ابره  
 المنخفضة العرضية  
 وهي التي تسمى  
 ابره المائلة  
 وهي التي تسمى  
 ابره المنخفضة  
 العرضية

بل المراد به انه حلو بالنسبة الى باقي الاخطاط واما كون رية طيبة فلانه لو لم يكن  
 طيبة لكان متساويا لراية والناس وهو يدل على استيلاء الحرارة الغربية و  
 هو غير طيبة وعدم الراية يدل على استيلاء البرودة وهو ايضا غير طيبة  
 المعدي المعنى اي يكون منه التقدي والنفوذ والعضومنه اكثر ومن الصفراء  
 والسوداء والبلغم اقل المسمن المفيد للحجبات لانه لا يكون الا به والخالف  
 له اي للدم الطبيعي في الطعم والريح واللون ردي ان فحش اي ان كان  
 مخافا فاحشا كخارج في الكل اي في كل الاوصاف وح لا يكون فائده هلا  
 ولا بعد من الدم الطبيعي والا اي وان لم يفحش بالكلية فحسبه اي روي  
 بحسب الخلق لا بالكلية يعني يعتبر فيه مقدار الخلف والاختلاف ويكون  
 الخرج والخلاف اما من نفسه يعني ان المفسد للدم والمخرج عن طبعه  
 الطار اي عارض له كخارج او يتولد في نفسه كخارج او يتولد في نفسه كخارج  
 اعلم ان المفسد للدم والمخرج عن طبعه اما ان يكون مزاجيا او ماديا  
 والاول اما ان يكون برده اكثر من واجبه او اسخن والثاني اما ان يكون  
 وارد عليه من خارج او يتولد في نفسه الوارد من الخارج البليغ والسوداء  
 والصفراء والمائية والبخار والمتولد في نفسه صفراء او سوداء او من غيره  
 اي وارد من خارج ومختلط به وهو اما بالصفراء وهو المر الاصفر المنقن و  
 والناسن لا يكون الا من التعفن وهو من الحرارة القاصرة وهذا غير طبيعي من  
 جهة الراجحة او بالبلغم وهو الضارب الى البياض اي يكون من اختلاط  
 البليغ وح يكون هذا الدم غير طبيعي من جهة اللون او بالسواء وهو الخافض

الدم كنفق انحراره او شدتها



والحموضة من برودة السوداء الدخاني لا حترقها الدم تكون فيه  
وحانية الكمية الكمية هي لون مائل الى الرمادية وهذا الدم غير طبيعي  
من جهة الطعم وثانيها من الاخطار الاربعة البلغم ويليه على الاصح اي  
يقرب في كل الوجوه من الدم لاحتوائه اليه عند الحاجة وهي فقدان  
الغذاء وطبعه بارد ورطب والدليل عليه كما ذكرنا في الدم يصلح الأعضاء  
من الجفاف ويغذي الرطوبة الصالحة الجيدة ولانه دم قاصر عن تمام  
النضج وافضل الطبيعي وهو المعتدل في كل الاوصاف وهو يصلح ان  
يسحق وما والمخالف لذلك ان كان حلو الطعم فقد تغير بالدم اي  
باحتلاط الدم او مرأا اصفر فبالصفراء وهو المالح او حامض فان كان  
الحموضة مع العفونة والغلاظ كذا فبالسوداء والريقون قد تغير بماثية  
الخطا والتفه الذي لا طعم له لان الماثية يزيل الطعم ويعرف يسمى  
بالخام والماسخ وهو ابر والصفاء البلغم لعلية الماثية عند جالوس  
والسحج وعند السحج ابرد بالخامض وهو الاصح لان برده تركب من  
السوداء والماثية والمركب غالب على المفرد جدا اعلم ان البلغم الغم  
الطبيعي حمة اقام باعتبار الطعم وهو حلو والمالح والحامض والعفنة  
والتفه وخفة باعتبار القوام لان البلغم الطبيعي ما يكون متفق القوام  
قريب من قوام الدم الطبيعي فخروجه اما باتفاق القوام بحيث لا  
يتميز بعض اجزائه بالرقه والغلاظ وهي تحصل باختلاط الماثية فيه  
فيقال المائي والماثية اما غليظة فيه رطوبة قليلة يقال لها الزجاجة لانه

باختلاط

لانه يشبهه واما الرطوبة فيه اصلا وهو الجصى واما خروجه بانصاف  
القوام بحيث يتميز بعض اجزائه من الاخران كان محسوسا ظاهرا  
يقال له الخاطي وان كان غير محسوس يقال له الخام وثالثها الصفراء  
وهي حارة يابسة معلومة بالدليل الذي ذكر في الدم وافضلها الطبيعي  
وهو الحار الخفيف العالي الاحمر الناصع من جهة اللون وهو خالص حمرة  
التي لا تختلط فيها شئ صاين ومفد للونها وهي رغو الكيلوس المنفج  
في الكبد يقال لها رغو الدم تجوز الطفويا عليه يعمل المعاء والعضلة في  
المعدة تنيرها لرفع الفضل وتسخن بجزائها وتلطف الدم وترققه  
لتبدد رقا وتنقد الدم من جازضيه وتغذي لان في بعض الاعضاء قط  
من الصفراء وغيره غير طبيعي وهو ان تغير بالبلغم الغليظ والرطوبة الغليظة  
فهو المرة الحجة ان لم تحترق والا اي وان احترقت من تجاري وهي  
تولد في المعدة بشدة الاحتراق مادام مغزو جاب بعض رطوبة فان ثبت  
الرطوبة البلغمية لا رطوبة مطلقا لانها ان ثبتت بالكلية طرحت عن  
تعريف الخط لان الاطباء عرفوا الخط بانه جسم سيات يستحيل الغذاء اولا  
اليه فلهذا لان الصفراء الكراتية مركبة من الصفراء المحترقة ومن المرة الصفراء  
وقيل لها عن السوداء يعني تولد الكراتي والزجاري عن اخلاط السوداء  
وهذا خلاف المشهور مع هذا فيها حرارة شديدة لا توجد في غير ما من  
الاخطا والمعتبر بين الزجاري والكراتي الاحتراق والكراتي اخبث  
الاخطا بسبب احارته والسمية وقال ابن زكريا اخبثها الزجاري وهذا



مشهور لان الاحترق فيها اشد كما ذكرنا مرارا حتى يقول اطباء ان  
الاحترق في الزنجاري اقوى فذلك يشبه السموم وايضا يقال الزنجاري  
اسخن اصناف الصفراء وطبعها قريب من السموم لانها تفعل افعالا فيها  
والمحص لم يعتبر قول ابي زكريا وقال وليس كذلك يعني ليس الزنجاري خشنا  
بدليل قوله لان الكراي اذا خرج بالقيء دل على الموت بسبب السمية والنجاسة  
كما ذكرنا الرابع من الاخطا الاربعة السوداء وهي باردة يابسة معطوبة في افعالها  
وعن ما تحصل عنه من الاغذية ثقيلة مطلقة تكون الطبعي منها من دردى الدم  
وهو عكر الشئ وثقله افضلها اي السوداء الطبعي وهي الاحمر الغير الناصع اما  
الحمر فلكونها دردى الدم واما كونها غير الناصع فلعدم اختلاطها بالصفراء وغير  
اي غير دردى الدم والمحترق من الاخطا فاسد غير طبعي لان الاخطا اذا احترقت  
كانت سودا حتى السوداء نفسها ولذا اشار اليه بقوله وتنقسم الى اربعة  
كغيره من الاخطا الباقية فلهذا عشرة من اصلية يعني الاخطا الغير الطبيعية  
من جهة اخطاها تكون عشرين لان كل واحد منها خمسة مثلا يختلط الدم  
بالصفراء او السوداء او البلقم او البخار او الماء وكذلك غيره فعلى هذا تكون  
عشرين واماها ادرج مع ما ينقسم لغيره ذكره هو مثلا اختلاط الدم بالصفراء  
مع السوداء والبلقم بالصفراء مع البخار والسوداء بالبلقم مع الماء وغير ذلك  
فرعى لان الاصل والعشرون وهي من الخمسة المذكورة وكيفية كون هذه الاخطا  
وتولد ما عن الغذاء انه اذا ورد الغذاء المعدة استعملت عليه المعدة فطبخته  
طبخا باطارة الغريزة بحيث يغلي ويميز اجزائه تحيل صورة النوعية ثم يصنفوا

اجزاءها

ثم يصنفوا خالصه تحتها الكشك يسمى الكيلوس وهو لفظ سرياني  
موضوع لهذا الجسم ويذوب وينجذب الصافي منه بواسطة جاذبة  
الكبد ودافعة المعدة والمعاء عن عروق ودقاق صلا متصلة بالامعاء  
كلها يسمى الماس ريقا باليوناني الى الكبد فيطبخ ثانيا بجمارة الكبد  
اعلم قد وقع الاختلاف بين محدثين اطباء والمتقدمين اختلافا عظيما  
لان المحدثين يقولون الكيلوس لا يجذب من المعدة الى الكبد ولا يصل  
بطريق الماس ريقا بل يجذب منها الى القلب بطريق العروق الدقاق  
التي تسمى باللاتينية وانه لا تأوي جمته عروق اللبن وانما سميت به لانها  
اللبن في البياض لوجود الكيلوس فيها لان الكيلوس ابيض لا يفهم منه  
قوله كالكشك وايضا يقولون ان غفلة المتقدمين عنها بسبب ان  
هذا العروق لا تظهر الا بعد اربعة ساعات من تناول الغذاء في الاكثر ثم  
لا توجد ولا تظهر وكذلك قبلها اشد رقتها واما ظهورها في ذلك الوقت  
لتجتمعا بسبب تحلل الاجسام الكيلوسية فيها ولكون الكيلوس  
بياضا كما ذكرنا والمتقدمون فوجدوا ظفرا اليها لدفنها او لعدم تصادف  
تشرجهم لذلك الوقت واما الماس ريقا على قولهم فكسر الاوردة  
فعلى هذا التفصيل يكون طبع الثاني في القلب لاني الكبد قاعل فما على  
وطفي كالرغوة وهي الزبد الذي يطفو على العصير والدم الذي يغلو  
على الطبخ فهو الصفراء الطبيعية او ما سفل المحترق في السوداء وهو  
عكر العصير وسوب الطبخ وهو السوداء الطبيعية ولذا قال المحص



كالمحترق دون المحترق وبأشياء رقيقة أي ما بين الصفراء والسوداء صافية  
نضيجة موافقة للطبيعة العالي بالنسبة إلى البلغم والسوداء العالي  
مطلقا لان العالي مطلق الصفراء ولذا القط العالي لا يوجد في بعض النسخ  
دم طبيعي وغلظته السافل بالنسبة إلى الدم لا السافل مطلقا بلغم طبيعي  
ان لم يخلط إليه صفراء او غير هذا هو التقسيم الصحيح فاعرفه واحذر ما قالوا  
هنا فانه غلط موهم ومنشأ الغلط هذا واعلم ان حال الاخلط مع هذه  
الحارة كطعام يطبخ غير المستوي كالبلغم وصحيح الاستواء كالدم والمجاز ان  
لم يحترق فكالصفراء والافكال سوداء ومنشأ الغلط مبنى على اختلاف سبب  
الفاعل بمعنى سبب الفاعل لا خلط الاربعة الطبيعية حرارة معتدلة ويطبخ  
بالنسبة إلى كل واحد من الاخلط معتدل فاما غير الاستواء والتجاوز يخرج  
عن طبيعتها والكلام في تولد الاخلط الطبيعية وتقسيمها فلي هذا يكون ما  
قالوه غلطاً وهو كون سبب الفاعل في بعض الاخلط غير معتدلة ومجاورة  
كما قالوا في سبب الفاعل للصفراء تجاوز الحرارة وفي السوداء احراقها وفي البلغم  
نقصانها واما التقليل الغليظ الراسب من الاخلط بسبب الطبخ فيذهب  
من ثقب في اسفل المعدة يسمى البواب وسيأتي ذكر ذلك في التشریح  
ان شاء الله الرابع من الامور الطبيعية الاعضاء وهي الاجسام الكائنة  
عن الاخلط بالنصب والشد الطبيعة قول التصلب والشد احراز  
عن الاجسام اللينة الحاصلة عن الاخلط كالاكتساف والطبيين احراز  
عن الغير الطبيعي كالاورام الشديدة الصلابة كالورم الرجي وتقسم الاعضاء

19  
الاعضاء إلى بسيطة غير حقيقية ويسمى بشيء الاجزاء والاعضاء المفردة  
ايضا وهو ما سادى كل بعضه في الاسم والحد يعني اذا اخذ جزء محسوس  
من الاعضاء المفردة كان مشاركا في الاسم والحد وانما في العضو المفرد بهذا  
التقسيم ولم يرد المفرد اللغوي ليدخل فيها مثل العضل فانه مفردة وان كان  
مركبا في الحقيقة لان اسم جزءه صادق على كل مثله اللحم اسم للكثير والقليل  
منه واذا قلت لتعريف اللحم هو جسم حاصل من الغلط يعيش به الانسان  
فهو يصدق للكثير والقليل بشرط الخط والصفة مثلا الكثير من العظم ان  
انقص بالصلابة وكذا القليل منه يتصف بها فلا يرد نحو شق الشريان  
طولا بان يقول انا اذا قطعنا من الشريان جزءا صغيرا جدا او جزءا كبيرا  
لا تجويف له فانه جزء له ومع ذلك لا يسمى شرياناً ولا يجد جده لان شرط  
العضو في ان يكون شرياناً ان يكون مجوفاً وعند عدم كونه مجوفاً لا يكون جزءاً منه  
حتى يرد السؤال وهو هنا اي البسيط في الاعضاء كالعظم واللحم والدم  
والعروق سواء كانت شرايينا او اوعية واصناف الاعضاء التي تنبت  
من الدماغ والنجاع والاعشية والجلد وغيرها ومركب اي يتقسم الأعضاء  
إلى مركب هو عكسه اي لا يجد جزءه بحد ذاته ولا يسمى باسمه ويسمى أعضاء  
النية ويتقسم بتقسيم آخر إلى تركيب اولى وهو ما كانت اجزائه بسيطة  
كالانف وتركيب ثان وهو ما كان احداً اجزائه مركبا كالاصبع وثالث  
وهو ما كان اكثر اجزائه مركبا كاليد وسبب الحقيقة في التشریح ان شاء الله  
ثم الاعضاء تنقسم بتقسيم آخر ويقال اما رتبة اي ذو قوة يصدر عنها



الفعل وانما سميت رتبة لقيامها بمصالح البدن وهي بالبقاء بدونها  
اما الشخص وهي القلب والدماغ والكبد يعني ان الحيوان من حيث هو  
حيوان لا يمكن ان يكون بدونها واما للنوع وهو العضو الذي لا يمكن بقاء  
نوع الحيوان الا به وهي الثلاثة المذكورة والـ التناسل وهي الخصيتين و  
القضيب ومروسته وهي ما يجري القوى من الرتبة بواسطة الى  
الاعضاء كالشراب للقلب تجري عنها القوى الحيوانية والاعضاء للدماغ  
تجري عنها القوى النفسانية والاوردة للكبد تجري عنها القوى الطبيعية  
واوعية المنى للانثيين فانها تؤدي المنى الى الاحليل وحال الرئيس مع  
بعضها كذلك مثل يخدم الدماغ الى القلب من جهة الى الدماغ من جهة اخرى  
وهكذا اسرها وغير ما ذكر من الاعضاء التي لا يتصف بشئ من الوصفين  
وهو الرياسة والمروسة ولا وجود عندى لهذا العضو الذي لا يتصف  
بأحد الوصفين كانه يقول المقص جميع الاعضاء تقبل من الرئيس وتخدم اليها  
والخدمة اما بان يكون مجرى للقوى كالشرابين والاوردة والاعضاء واما  
بطريق آخر كالكلى والطحال والمعدة وغير ذلك وح تنقسم الاعضاء الى  
الرئيس والمروسة وتكون المروسة اعم من خادمة الرئيس والمروسة  
التي قسم برأسها وهي غير الخادمة على رأى القوم وسبب عموميتها عند المص  
باعتبار كونها قابليتين وعليها الشاشج في القانون بقوله واما الأعضاء  
الخادمة فبعضها يخدم خدمة مهيئة وبعضها يخدم خدمة مؤدية وخدمة  
المهيئة تسمى منفعة وخدمة المؤدية تسمى خدمة على الاطلاق وخدمة

وخدمة المهيئة متقدمة على فعل الرئيس وخدمة المؤدية متأخرة عن  
فعله اما القلب فخادمة المهيئة كالرية والمؤدية كالشرابين واما الدماغ  
فخادمة المهيئة كالمعدة والمؤدية هو مثل العصب واما الكبد فخادمة المهيئة  
هو مثل المعدة ايضا والمؤدية هو مثل الاوردة واما الانثيين فخادمة المهيئة  
مثل الاعضاء المولدة للمنى قبلها واما المؤدية فهي الرجال الاحليل وعروق  
بين الخصيتين وبينه وكذلك في الشا عروق يندفع فيها المنى الى المحبل و  
للف زيادة في الرحم التي يسميها منفعة المنى اذ ليس لنا عضو مستعمل  
بنفسه إشارة الى عدم كون القابل براسة قسم ويستغنى عن الاعضاء  
الثلاثة وفيه إشارة ايضا الى رد القسم الذي للعضو عند القوم وهو الرئيس  
ولا قابلية ولا خادمة وهو قائم بقوى غريزية مخصوصة له ولا تجري اليها من الأعضاء  
الرئيسة قوى آخر كالعظام والخصاير لان هذه الاعضاء لها في انفسها  
قوة غريزية كافية لها مؤدية التغذية بان تجذب الغذاء وتمسك وتحتفظ  
فضلها حتى لو انقطع وصول القوة الطبيعية اليها لانتظمت امورها  
الحاجة اليها لكن قول المص مبنى على أحد المذهبين لان منهم من زعم ان  
القوة فاضت على الاعضاء من الكبد والقلب ثم استقرت فيها وعلى  
هذا المذهب الاعضاء على قسمين وتصنف بصفتين فقط الخادم من الامور  
الطبيعية الارواح وهي ههنا في الطب هذا اختراع عن الروح التي تذكر  
في الكتب الدينية وهي النفس الناطقة وهي ليست عن صدقها  
عن البخار النقي الصحيح الحاصل من لطافة الاغذية خصوصا عن الدم وهي



حاطة للقوى ولذلك اصنافها كاصنافها وفيه تنبيه على بطلان قول  
جالنوس ان الروح متولدة من الهواء المستنشق لانه لو تولد عنه لما ضعف  
مع استنشاق الهواء وعدم تناول الغذاء وقلته فالتالي باطل فان كان  
نشوة في الكبد فقط من غير مشاركة فالروح الطبيعي المفيد للنشوة والنمو  
تتخذ بواسطة الدم في العروق الغير الضواري او تولد في القلب حاصل  
عن الاول وهو الكبد لان الطبخ في الكبد سابق عليه فالروح الحيواني  
المفيد للنشوة وهو تتخذ في عروق الضواري الى جميع البدن على رأي  
جمهور المتقدمين دون المحدثين كما ذكرنا في بيان كيفية تولد الاخر ط  
والكل اي من الحيواني والطبيعي من حيث ان يكون فيه الخواص التي يتميز  
الاثنان بها عن غيره ويتولد في الدماغ فالنفس في المفيد للنشوة الحس  
وتتخذ في العصب الى اقسام الاعضاء السدس من الامور الطبيعية التي  
وهي تغيير مبداء الشيء عن حالته بموت اخر من حيث تغايرها سواء كان جوا  
او عرضا وسواء كان فاعلا او غيره من حيث هو اخر يعني ان القوة عند الحكماء  
هي الشيء الذي مبداء التغيير في اخر من حيث هو اخر هذا تنبيه على ان اخر  
التغيير لا يجب ان يكون متغايرا بالذات بل قد يكون متغايرا بالاعتبار كما بين  
في الكتب الحكمية واما عند الاطباء القوة هيئة في الجسم الحيواني بها يمكن  
ان يفعل افعالا بالذات كقوله واقامها ومواضعها واسماؤها كالارواح  
بسبب حاطتها ولعائل ان يقول كون الارواح ثلثة فلان فعلها اما ان  
يكون مع شعور او لا فالاول يسمى عندهم قوة نفسانية والثاني اما ان يكون

يكون مختصا بالحيوان او عام منه فالاول حيوانية والثاني القوة الطبيعية و  
كثير من الفلاسفة وعامة الاطباء خصوصا الجالينوس يرى ان لكل واحدة  
من القوى عضوا رئيسا هو معدنها وعنه تصدر افعالها وهي اربعة وتقسم  
الطبيعية المنقولة من قوله واقامها ومواضعها واسماؤها كالارواح  
كانه قال المص واقام القوى ثلثة الطبيعية والحيوانية والنفسانية الى  
ثمانية قوى لانها اما مخدومة وهي اربعة وتقسم اي المخدومة الى غذائية  
يتصرف في الغذاء وهي اي الغذائية اثنان احدهما العادية من الكبد  
وهي التي تخرج الغذاء من الصورة النوعية العضوية وهي مفعول لتخرج فيصير  
غذاء بالفعل والمراد به القريب الى الاستحالة والقريب احترار عن الهاضمة  
التي تتعلق بالغذاء البعيد كما سيجي اعلم ان المخدومة تنصرف في الغذاء  
اما لبقاء الشخص وهي العادية واما لبقاء النوع وهي المولدة والمصورة  
وثانيها النامية وهي التي تزيد في الاقطار الثلاثة للبدن وهي الطول و  
العرض والعق على الوجه الطبيعي اي على النسبة التي يقضيها طبيعة ذلك  
الشخص الذي له تلك القوة في الاقطار الثلاثة فيخرج بذلك السمن  
والورم اما الورم فظاهر واما السمن فلانه لا يزيد في الطول وان زاد في  
العرض ولا في الاعضاء المتولدة عن المنى التي هي الاصلية وان زاد في الاعضاء  
المتولدة من الدم وما يشبهه كالشم والشمع ودموية اي تنصرف فيه وهي  
معطوفة على قوله الى غذائية وهي اثنان ايضا اي كالثلاثية احدهما المنقرفة  
في الدم لتجعل اي الدم منيا تسمى هذه القوة المصورة الاولى والمولدة المطلقة



والمستصفة والمغيرة الاولى ايضا لان اول تغيير تحصل في المنى منها وثانيها  
من النامية الدموية المصورة بالقول المطلق يعني تسمى تلك القوة مصورة  
المطلقة او بمعنى انها لا يقيد بقيد بل يقال المصورة وتسمى الخططة <sup>المتشكلة</sup>  
ايضا لانه يصدر عنها تخطيط الاعضاء وتميزها وتشكيلها وهي التي تصور  
المنى جنينا واما خادعة هذه الاربعة المذكورة يعني تنقسم قوى الطبيعية الى  
قسمين المخدومة والمخادعة لان فعلها اما ان يكون مقصودا لذاته وهي  
المخدومة كالمولدة او لفعل قوى اخرى وهي المخادعة كالجاذبة لا يقال عنها قسم  
اخر وهو ان يكون مخدومة وخادعة باعتبار كالتغذية فان فعلها مقصود بالذات  
في الشخص ويفعل ايضا للنامية والمولدة التي للنوع المحتاجة اليها لان هذا  
القسم مندرج تحت القسمين المذكورين لان المخدوم اعم من المخدوم على  
الاطلاق وكذلك الخادم وهي ايضا اي كالمخدوم اربعة لان وجود شخص يتم  
بالقوة الغاذية والنامية فذلك مما مقصود بان فيه بذاتها ومخدومان كمن  
لما لم يكن ذلك الا بعد تحصيل الغذاء النافع واصلا ودفع ضرراته فاجبة الى فعل  
قوى اخرى ولما كانت القوى المخدومة اربعة كانت ما يحتاج اليه من جهة الخدمة  
اربعة احدها الماسكة للغذاء حتى تنضم اشارة الى الاحتياج للقوة الماسكة  
فالحاجة اليها ان يجذب الى العضو ليس بشعبها به فيحتاج الى استكمال وتغير  
حتى يبلغ مرتبة المشابهة وهذا لا يحصل الا بالملك وثانيها الهاضمة وهي التي تحول  
الغذاء البعيد بالاستحالة الى القريب بالطبخ المخصوص وتتهيء للغاذية ولذا قال  
المصنف الغاذية المراد القريب والاحتياج اليها لا حالة الغذاء التي جذبه الجاذبة



الجاذبة وماسكتها الماسكة الى القوم الصالح لفعل المغيرة وثالثها الجاذبة وهي  
التي تجذب الى العضو ما هناك من الغذاء فالحاجة اليها ان الغذاء لا يمكن ان ياتي  
بنفسه الى العضو الذي يحتاج الى النمو وبدل التحلل فافترق العضو في وصول ما يحتاج  
اليه من الغذاء الى قوة تجذبه اليه وهي الجاذبة ورابعها الاافعة وهي التي ترفع عن  
العضو ما فضل واستغنى من الغذاء عنه اي عن البدن والجوار متعلق لفضل او استغنى  
او اليها بالتسارع وتخدم هذه الاربعة بالكيفية المتضادة اعني الحرارة والبرودة  
والرطوبة واليبوسة فان فعل كل واحدة منها لا يوجد في الآخر وفي تفاوتها  
يعني الحرارة والبرودة تفاصيل كثيرة موضعها الحكمة مثلاً ان الحرارة تعمل بالذات  
لان الفعل والعمل من الحركة والحركة من الحرارة واما عمل البرودة فليس الا بالعرض  
وهو المسك الحاصل من جهة تجفيفها وتكثيف المسامات واما الرطوبة واليبوسة  
فتعينان فعل الحرارة والبرودة مثلاً الرطوبة تعين الحرارة واليبوسة تعين البرودة  
فلذلك ذكر الحرارة والبرودة وتركها واما الحيوانية وهي هي القوة التي تعدل <sup>الاعضا</sup>  
لقبول القوى النفسانية والطبيعية فتقسم قوى الحيوانية مع الهواء كالجمجمة  
مع الغذاء يعني يمكن تقسيم الحيوانية ايضا الى ثمانية اقسام اربعة منها مخدومة  
واربعة خادمة لكن فعل كل واحد منها ان يجعل الاعضاء مستعدة لقبول القوى  
وترويها فالحيوانية المخدومة الغاذية هي القوة التي تعدل الاعضاء لقبول فعل  
الغاذية الطبيعية وترويها والحيوانية الخادمة الماسكة تعدل الاعضاء لقبول  
قوى الماسكة وكذلك تعدل القوى النفسانية هكذا قال المصنف في كتابه  
المسمى بالتذكيرة في تقسيم القوى فاحصل اي القسم الحيواني به اي مع القسم



هناك أي في مقام التقسيم في اسقاط متقن يعني ان المتقن ما اراد التقسيم  
لظهوره ولكونه منفصلا من تقسيم قوى الطبيعة بالمقاييس وفي بعض النسخ  
في اسقاط مستقن عنه والمراد فيها قريب من الآخر وليس الكلام مع البليد هذا  
جواب عن سؤال مقدرو تقديره ان الحيوانية ليست معلومة من تقسيم الطبيعة  
ومن الكلام السابق وهو قوله فتقسم الحيوانية مع الهواء الى اربعة فئات هي  
الكلام مع البليد واما عند المحقق وذو الفطن فظاهر واما القوى النفسانية و  
انما اخر هذه لتخصيصها للانسان والخاص متأخر من العام فتقسم الى محركة  
وباعثة على نحو الشهوة فهي التي تدعو الى الحركة نحو النافع او المظنون نافعا  
ارتسم في التخيلة صورة مطلوبة وتسمى تلك القوة بهذه الاعتبار عصبية و  
فاعلة للقبض والبسط المطيعة للقوة الباعثة وحسية هي المدركة اما ظاهرة  
اي تدرك بها ما في الظاهر وهي حاسة السمع وهي قوة مرتبة في العصب المفرش  
على الصماخ من شأنها ادراك الاصوات بتموج الهواء احداث من قارع ومفرغ  
والبصر وهي مرتبة في التقاطع الصليبي بين العصبين الالبيين الى العينين  
من شأنها ادراك الالوان والاشكال والشم وهي قوة مرتبة في الزائدين  
الشبهتين بجملي الشدي من شأنها ادراك الرائحة والذوق وهي قوة مرتبة  
في العصب الذي في اللسان من شأنها ادراك الطعوم واللمس وهي قوة  
تأتي من الاعصاب الى جميع الجلود والكثير اللحم وغيرهما كالغشاء من شأنها ادراك  
الملمس في حرارتها وبرودتها ورطوبتها ويوبستتها وخشونتها وملكاستها  
وصلابتها ولينها والذين حصروا هذه القوى في الخمس هو بحسب علمهم

علمهم بها وعدم علمهم بغيرها بحسب ما هو ممكن في نفس الامر ومتحقق فيه  
فان ذلك غير معلوم لعدم البرهان على امتناع قوة سادسة واما باطنية و  
هي حاسة ايضا الحس المشترك وهي قوة في مقدم البطن الاول من الدماغ  
يتأدى اليها كل ما يدركه الحس الظاهر المبصرات والمسموعات والمذوقات  
والمشمومات والملموسات والخيال موضعها مؤخره من الدماغ وهي خزانة  
المشترك ولذلك كان في مأخرة لان خزانة كل شئ خلفه اعلم ان الخيال و  
الحس المشترك قوة واحدة عند الاطباء وقوتان عند الحكماء وهذا حق لان  
المشترك قابله والخيال حافظه والحفظ غير القبول لا قوة واحدة لان الواحد  
لا يصدر عنه الا اثر واحد والمنصرفه وهي التي تنصرف في الصور المحسوسة  
في التركيب والتحليل بان تتركب بعض الصور مع بعض وبعض المعاني  
مع بعض الصور او بفعل البعض مع البعض وهذا العمل قد يطابق الخارج  
وقد يخالفه مثل ان يتخيل انسانا ذا رأسين قد ركبت رأسين ومثل  
ان يتخيل عديم الرأس فقد فصلت رأسه عن بدنه وموضعها البطن الثاني  
هو الاوسط من الدماغ ليكون في الوسط مع الوهم قريبا من الصور والمعاني يمكنها  
اخذ كل واحد منها بسهولة والواحدة هي التي تدرك بها معاني الخيرية  
المتعلقة بالمحسوسات من الموافقة والخالفه والصداقة والعداوة وموضعها  
مقدم الثالث من الدماغ وقيل اوسطه ايضا ويقال لهذه قوة حيوانية لانها  
في الحقيقة هي القوة التي يكون الحيوان بها حيوانا وهي في الحقيقة هي المدركة  
في الباطن وباني القوى الباطنية كالخزم لها وعداوة الذئب ومحبة الولد



والنسبة المدة من هذه القوى والحافطة فهي التي تحفظ المعاني المدركة بالوهم  
وموضعها مؤخره من الدماغ وما يدل على تخصيص كل قوة بكل الاختلال فعل  
القوة التي تنبأ اليه بسبب طرق الآفة الى ذلك المحل واعلم ان القوى النقية  
الباطنية التي نظر الالطباء مقصود على افعالها ثلث لان الحس المشترك  
والخيال واحدة والمنصرفه اعني المتخيلة والحافطة واحدة لان غير الثلاث  
ضرر افعاله تابع لضرر افعال غيره هذا ملخص ما صح من خلاف كثير وتحقيقه اني تحقيق  
الخلاف في الفلاسفة السابق من الامور الافعال الصادرة من القوى المذكورة  
في ينقسم الافعال بحسب انقسام هذه القوى فيكون افعالا طبيعية وحيوية  
ونف نية وهي اما مفردة تتم بقوة واحدة كالقوى وهو بالدفع او مركبة تكون  
باكثر كابتلاع الطعام والشراب وهو يحصل بقوتين الجاذبة من العضو المتوج  
اليه والدافعة من العضو المنفصل عنه يعني تنقسم الافعال باعتبار مبدئها  
الى مفردة ومركبة وقيد بعضهم ذلك بالمشترى يعني ابتلاع الطعام لا يكون  
بقوتين فقط بل مع الاشتراء وفيه نظر لانه ان كان بالمشترى فلا يمكن ابتلاع  
اشياء الغير المطبوخة من جهة الطعم او غيره كالحلوى والاشياء التي لا عفو  
ونتن وكثير ما يبلغ الاشياء التي لا تحيل اليه الطبيعة بالاشتراء كدواء المر وغيره  
فذلك وكذلك الحال في وقت الشبع وتفصيله في القانون فارجع اليه **الفصل**  
**الان** من الجزء العاشر في التبريد وهو تفصيل اجزاء البنية الحيوانية ومعرفة  
تركيب اوضاعها ومساقتها وقايدته كبيرة جليلة وفيه تفاصيل مستقلة  
قال الشيخ اهم ما في التبريد الاطلاع على ثبات الصانع وقدرته وحق حكيمته

حكيمته لان المخلوق لا يقدر ان يصنع مثل هذا الشيء وهما معرفة الاوزان  
مثلا اذا علم الطبيب ان الكلى بعد من المعدة تعطى دواء اكثر مقدارا وادوية  
هضمها من دواء المعدة واشتراك الامراض من جهة قربية الاعضاء كاشتراك  
العين لوضع الرأس او مقابليتها كاشتراك الرأس الى المعدة واشترراك  
عذارها كاشتراك الرأس الى الة المنى واحتصاصها مثل اوجاع العظام  
لا يكون مشتركة كالامراض اخرو الوان ما في الاعضاء اذا علم ان الكبد في الدم  
يحكم بحمته ويعالج بحث به وينبغي للطبيب ان يعرف كل واحد من العظام  
الطبيعية فانه يتفقد بذلك في علاج الخلع والكسر وغيره لانه لم يعرف  
حال الطبيعية لا يعلم الزوال عنها ولا يمكن من رد ما الذي هو معظم الغاية من  
هذه الصناعة واساس الاعضاء ودعامة حركات البدن كلها العظام  
لانها اصلها وعدتها ما كان وحملها عظما خلا ما حثيت به المفاصل وهي  
العظام التي تكون بين المفاصل وتحميها من جرحها والمواضع الخالية ليحيى اتصال  
المفصلين وتسمى السمسمانية فاولها تحف الرأس اي اول العظام و  
اشرفها من جهة كونها بيتا للقوى النفسانية اما الجمجمة فمركبة من سبعة  
اعظم اربعة كالجدران من البيت وواحد وهو عظم المشرك الوتدي  
كالقاعدة لاسر الاعضاء واما العظام الباقية كالسقف يتألف منها  
التحف واليا فوخ والجمجمة واصل اي اصل التحف خمسة اربعة تدور  
كالقبة والخامس القاعدة وهي الاعلى وجدت بالدرور الحف ثلثة ضامة  
لانها غايصة واثنتان كاذبان اي وقع على كل دروز كالسكة لعدم



الغوص وقت النفس اما الدر الاول من الصادق فالأكليلي وهو مشترك  
 مع الجبهة على هذه الحال واما الدر الثاني من الصادقة فهو السهمي وهو  
 مستقيم يقصر الرأس في طوله واذا اعتبر من جهة اتصاله بالاول يكون  
 كالقوس يقوم في وسطه خط عمودي على هذه الوجهة والثالث وهو الاي  
 واذا اعتبر من جهة اتصاله الى اولين صار هكذا واما الكاذبان فهما درزان  
 اخذان في طول الرأس على مواد السهمي والجانبين يشتركان مع  
 عظمي الاذنين واذا اتصلا بالثلاثة الحقيقية صار هكذا وقد انفتحت اي  
 الدر وزبروايا التي حدثت من ذلك الالتقاء وعظامان هما ياتلف منهما  
 اليافوخ وزوجان في الصدغين زوج الصدغ اليهين والآخر ليل والفك  
 الاعلى اربعة عشر عظما ولا يتبين عظامه الا بعد ان يتبين دروزه وحدوه  
 قد انطقت العظام المذكورة بكادة هي الزاوية التي اصغر في القائمة في الانف  
 ومنفرجة هي الزاوية التي اكبر في القائمة عند الباب الاسفل من الكفين المذكورين  
 من اثنين اي مركب من العظمين واختلفت في الاشكال اي في حسا  
 وعددها فاطباء اليونان قالوا انها اى الاثنا عشر عظما وان الاحاس فيها  
 بالخاصية وهذا جواب عن سؤال مقدر يد على قوله انها عظم لان فيها حس  
 والحس يحتاج الى العصبية جدا ولهذا قال بالخاصية وقيل عصب فالعصب  
 على باب اي باب الفك الذي فيه عصب يختص الحس بالباب واما  
 اطباء العرب واحاسرهم عند علم بالعصاب المبسوثة على العظام اعلم  
 ان اطباء العرب يقولون ان الحادة عظام وعليها اعصاب مبسوثة

فيكون الاحاس فيها وح لا يختص الحس بالباب واكثرها اي اكثر الاسنان  
 في الاكثر اثنان وثلثون واقلها ثمانية وعشرون فانها تكون في بعض الاسنان  
 اثنان وثلثون فلو الاكثر وفي موضع ثمانية وعشرون وهو الاقل والخجوة  
 ثمانية عظام والفقرات ثمانية وثلثون سبعة للعنق ومنها اي السبعة منها  
 للمصدر وحده للنظر تنظم الاضلاع الاثنى عشر من كل جانب الا الاثني عشر  
 اي يكون الاضلاع في باب الرجل احد عشر وهو المشهور وستة من الفقرات  
 للرجل ومنها اي مثل الستة من الفقرات للقفص هو بالفتحة  
 ما بين الوركين واثنان للعصعص واليدان من عظمي الترقوة يتبدى في الترقوة  
 مشربيا الى الكف ثمانية تدخل رأس العضدين زايدتين منها ثلثا الى ثلث  
 الثلاثة يشربها بقا والضمير راجع الى الزايدتين منقار الغراب لثبتهما  
 في الهيئة والشكل والآخر من الثلاثة في المرفوع بتكليف مع الزايدتين المسميين  
 بالاسفل والاعلى كسب اليونان في الشكل ايضا والمعظم من زندين اسطفا  
 في خلقه الطبيعية خال عن اللحم والعضل وحكمة اي الحكمة من الخلأ عنها على  
 ما قرر الشيخ الشفوع حل ما عليه يعني اذا كان فيها اللحم والعضل فيقل قدرته ان  
 يحمل الاشياء اللين اللحم وحس العضل ويشربها باليدان الى الرسغ وعظامه  
 ثمانية والمشدود هو اربعة فالاعلى وحده عشرة كالترقوة في النظم  
 اي كاتظام الترقوة بالعظام الثلاثة عظم العانة هو مبتدأ خبير لمقدم وهو الترقوة  
 والرجل كاليد في النظم والعدد الا ان الائمة مختلف وكالكف الورك في الخدقة  
 والمرفق اي كالمرفق الركبة والزند نوع من القصبة مشربها والكف باطن



الرجل أي مثله الكف باطنه مثل الرزدين في اليدين توصفان بالأسفل والعلو  
والقصبتان في الرجلين بالصغرى والكبرى وأما الأعصاب فتليها أي العظام  
بالقوة يعني على العظام بسبب القوة والصلابة كان العظام أساس البدن  
ودعامة الحركة والأعصاب كالمسار والجل الذي تكون به البناء متمسكة  
تنقسم إلى ما ينبت من الدماغ وهي سبعة أزواج وإلى ما ينبت من الدماغ و  
هي أحد وتكون زوجا كما سيحكي وهي أجسام بيض حاسة على الإطلاق  
ليته في الأنف صلبة في الانفصال تكون من الخنى وأصلها أي مبدؤ  
الأعصاب وأولها من الدماغ أما حصة أي تكون مجرى الحواس وهي سبعة إلى  
سبعة أزواج أحد أزواج ينشئ أي ينبت من مقدم الدماغ وأما بقية المقدم  
فهي بعضها تنبت من مقدمه وبعضها من غيره والأعصاب التي تنبت من مقدمه  
يتعلق بالبصر بطول قليل يعني أولها رقيقة ثم يطول بالتدريج ثم يتقاطع الصليب  
ويشئ صليبا ثم ينقسم متقاطعا إلى العين ثم يتوزع أي ينقسم ويتفرق  
قوة البصر فيها ومنه أي من التقاطع الصليبي يأتي الروح الباصرة قال جالينوس  
وحكم التقاطع رد البصر إذا خضعت العين أو فدت إلى العين الأخرى  
متعلق بالرد ومن ثم إذا غلظت وكثرت الرطوبة الفضلية كما في الحول لتزيد  
اغشية الدماغ ولقبضه الدماغ لرفع المودى وتنجذب الطبقة الصليبية  
من العين لاتصالها بالغشاء الصلب والطبقة المشيمية أيضا لاتصالها  
بالغشاء الرقيق والطبقة الشبكية لاتصالها بالعصب المجوف فانه أيضا  
يتشعخع بالقباض جوف الدماغ وباحتواء الغشاء بين عليه ويميل العين حينئذ

حينئذ إلى أحد الجانبين لعدم استقامة الطريق الذي يسلك فيه العصب  
من الدماغ إليها رآى صاحبه الواحد اثنين لما دخلت العصبين الصليبيتان  
وثانيتها كان أولها ما يتقاطع ويشئ صليبا زوج مثله أي مثل التقاطع يصل  
إلى العين بل يتقاطع وزوجان من الأعصاب للدوق واثنان منها للسمع  
هما تقاطعان صليبا كالْبَصَر على مقعر الصماخ والفرجة الأذن وزوج للشم  
وهذا المذكورات من الأعصاب الخمس وأما أعصاب الحركة فما يصل النخاع  
إلى فقرات العنق يرسل بين كل فقرتين زوجان والأخيرة فرد وتكون جميع  
حركات البدن بها وأما الأغشية فهي جسم صلبة شبيهة بالعصب  
في بياض اللون حاسة لبعض بعض الأفات العارضة لها لكن حسها  
ليست كالأعصاب لأن حس الأعصاب كثيرة وأصنافها كثيرة منها ما جعل  
به الخلف وهو على نوعين صلب ورقيق المسمى بأم الدماغ وما الفت  
فيه الأعضاء الباطنة الأصلية التي تتولد من الخنى كالطحال والكبد والرية  
وغيرها ويكون الحادى لها وتلك الحجب كالمشطن والحاجز وما فرس وسط  
على الطعام أي على حس الطعام تحت اللحم كالدن مثل فعله تكون الأغشية  
على ثلثة أنواع ومنفصلة والفاصلة عنها أن يحفظ الأعضاء عن الأفات الحادة  
لها والعصل فاجسام مخلوقة من عصب ولحم ورباطا ما كيفية تركيبها فان  
الحائق يقال انبت من العظام شيئا شبيها بالعصب يسمى عقبا ورباطا  
مجمعة مع العصب وشكبه كشيء واحد ثم افاده لرقته غلظا بتفتيش الجرم  
المستقيم ومن الرباط ليقا وملاء خلة الخا وبغشية غشا وتوسطه عمودا



فكان عضلة تتحرك بها الاعضاء وارجاع الضمير في قوله بها باعتبار الاجسام  
وفيه إشارة الى الغاية منه والفائدة فيه اعلم ان العضلة اذا انفصلت  
جذبت الوتر المطين ومن الرباط والعصب النافذ منها الى جانب العضو  
فتنجذب العضو واذا انبسط استرخى الوتر فيتباعد العضو ويكسو  
العظام ويحقق الحرارة العزيمية في الجسد لئلا يتحلل فبر الجسد على اختلاف  
انواعها في القبض والبسط على ما يقتضيه وعددها اي عدد الاجسام من  
العضل خمسمائة وتسع عشر عند جالينوس وراود الشيخ عشرة اخرى و  
ذكر في القانون فاربع اليه واما الاوتار فحسوم تنبت من اطراف العضل  
وفي بعض الكتاب تنبت من اطراف الاعضاء وفي البعض تنبت من اطراف  
العضل وهذا هو الصحيح لان من العضل عديمة الاوتار كعضل الجيرة التي لا تنبت  
من اطراف الاوتار واسرار المص اليه بالام العديدة لتحريك اي بالاعانة  
لتحريك العضل والرباطات وهي اجسام تشبه الاعضاء في البياض و  
اللدونة ما تنبت بها المفاصل اي تكون المفاصل بها مربوطه اعلم ان من  
الرباطات ما تأتي من الاعضاء الى جهة ثم العضل يسمى رباطا مطلقا وما لم يأت  
الى العضل لكن توصل بين طرفي عظمي المفاصل وبين اعضاء اخرى واحكم بشدة  
شيء الى شيء فانه مع ما يسمى رباطا عقبا واراد المص الثاني وكلها من المذكورات  
عصبانية اي شبيهة لها كالعضلات والرباطات والاوتار ما يؤول الى البرد والبرد  
هذه الاجزاء المذكورة في البدن العظام ثم الغضروف ثم الرباط ثم العصب  
ثم النخاع والابر من الاعضاء المركبة الدماغ واما يسرها الشعر على تقدير كونه

كونه عضوا باعتبار رتبته في الاعضاء ثم العظم ثم الغضروف ثم الرباط ثم العصب  
واربطها السمين ثم السحم ثم اللحم الرخو ثم الدماغ ثم النخاع واما اللحم الاحمر فهذا  
احترار عن غير الاحمر كالعضل والسمين والسحم فدم عقده الحار والحرارة علة  
فاعلية للدم بلبا به خلل الاعضاء والسحم يلغى يعني ماثل الى البلغمية ومثابه  
له من جهة اللون والقوام عقد بالبرد لانه ان عقد بالحر يكون احمر اما السمين  
فتشبه اللحم ويحصل من الدم الدسم كانه مركب من اللحم والسحم واما الجلد فحسوم  
يشبه العصب في اللون وله الحسن الملايم والمناس في جميع هذه الاجزاء المذكورة  
من الاعضاء ويستمر البدن ويحفظ عن الآفات واليه تنتهي اطراف العصب  
ولهذا يكون له حس وفيه الملم لم خروج الفضل الحاصلة في الرضيم الرابع  
كالعرق والشعور والقمل عند كثرة الفضل وتعفنها واعدته مزاجا وادقته حلا  
السبابة ولهذا يكون انفعاله عن الحر والبرد ازدياد عن سائر الاعضاء ثم ما بقى  
اي ما بعد السبابة في الاوصاف المذكورة باقى الجلد تدريجا من جلد الراحة  
اغلظ من السبابة وجلد الكف اغلظ من الراحة وجلد اليد اغلظ من الكف  
وعلى هذا القياس واما التعريف من الاعضاء لانه فضلة فلا يصدق  
عليه تعريف الاعضاء ولكنه كجارد خالي وفضلة من الرضيم الرابع قد خلوا  
لغتين احدها المزنية فقط من غير فائدة اخرى كاللحية والثارب وشعور  
النساء كعصاها والثاني المنفعة من غير تزيين كسعر الابطين والعاية  
وفائدة جذب البخار الفاسد وتنقيته من طريق الماسم قال الشيخ رحمه  
والكثر الشعر منفعة للبدن سواء كان مزيينا او لا شعر الراس لانه في الاعلى



وكل البخار يرتفع اليه هذا الجوع صغرى والكبرى مطوية وهي كل ما كان في العلى  
ويرتفع اليه البخار تكون كذا والحال كذا ومن ثم لا يجوز فك الرأس اى ذلك  
بعد خلق لثلاث المسام بالاوساخ الحاصلة من ذلك فيجب الاجرة  
بسبب انسداد المسام ولا صلب الماء عليه اى لا يجوز صلب الماء عليه سواء  
كان حاراً او بارداً لان الحار يدخل موضع الشرب بسبب نفوذه واخلاء العضو  
فيخل الرأس والدماغ بالحرارة والرطوبة والبارد يكسف ويسد ويجرد المسام  
ولكن ينبغي فرجه اى الماء يعض الاذنان المناسبة المعدلة بحسب ما يقتضيه  
وغسله اى الاذهان عن العضو بعد ساعة حتى لا ينفذ الى الباطن ولا يسد  
المسام ولا يكون مانعاً لدفع البخار عند مدة كثيرة ومرد المص من هذا الكلام  
دليل لما سبق من ان شعر الرأس يدفع البخار وليس بيان العلاج لان المقام  
ليس مقامه قال الشيخ ومن الشعر ما يجمع بين الزينة والنفع كالحاجب  
وعذب العين فانها خارج جان الفضل كثيرة اما الزينة فتأخر بخود بالله عند  
خصوصا الثاني يعنى الهدب وركنة الدائمة مدة النقطة وبهذا السبب يحفظ  
العين عن الغبار والافات فبارك الله احسن الخالقين وبقي من هذه الاكابر  
المذكورة من الاعضاء جزءان العظمية والعصبية يعنى ليس لدينا كالعصب  
وليس صلباً كالعظم يسمى العَضُوف وعرفوه بانه جسم الين من العظم  
لان عطفه واصلب من العصب لا تقطعه منه الجفن والجفن الين العَضُوف  
وثلاثة مركب منها الانف وما في الشراسيف وبين العظام واما الظفر فم  
يشبه العصب في البياض واللونه هو فضلة البدن ومنفعة ان يدغم

يدغم الانامل ويعين على تناول الاجسام الصلبة وامسك الصغار وتر  
المص للاختصار واما العضو الباطن من الاعضاء يعنى ان المذكور الى هنا <sup>عضو</sup>  
الظاهرة المحسوسة بالبصر وبعد هذا شرع الى بيان الباطنة فقال المص فاعلم  
ان في قضاء الفم منفذان احدهما منفذ للهوى وهو صلب تالف من عضوا  
كخفف دائره يقال له آلة النفس وقصبة الرية لانها يشبه القصبة و  
ينتهي الى الرية ولذا قال المص يقضى الى الرية وهي اى الرية مركبة من لحم  
رخو متخفف ذبدي خلق من ارق الدم والطفه ولها متهات من الاشنة  
الرابطة بها يلاقى المرى ويلتئم كل واحد منها برباطات ويجلد باغشاء  
وتتبطر باغشاء اخر مستقيم الليف ذات منافذ كثيرة يسلك منها  
الهوى الى القلب بالشرابين النابتة منه وليس للرية حس نفسها  
بل في غشائها حس قليل وفائدتها الترويح والتعديل لحرارة الغريزية  
في القلب واخراج الفضل المحترق الدخاني من الروح وادخال الهواء البارد  
قال الشيخ لونها الى البياض لغلبة الهواء على ما يغذي به وقيل لون الورد  
وعذاها الدم وهو اى القلب عضو صغرى هو مخزوط يعنى شكله وحيث  
مخروطي قاعدته في وسط الصدر مركب من اللحم الصلب والليف والغشاء  
الصلب وهو منبع الحرارة الغريزية له ثلثة بطون اى تجاويف ثلثة احدها  
الايمن وهو مملو بالدم الكثير والروح القليل وله مجاري يخرج من القلب الى الرية  
دم الغدائي ومن الرية الى القلب الهواء والثاني الايسر وهو اعظم  
واشدنا وهو مملو بالروح الكثير والدم القليل وهو منبت الشرايين <sup>تالفها</sup>



دهليز على ما يسمى جالينوس وموضعه الجانب الايسر يعني رأسه الى اليمين  
ومنه ينبت الشريان وهو جسم يشبه العصب في اللدونة ذات طبقتين  
داخلة وخارجة الواحدة منه فانه ذو طبقة واحدة كالكثر الاوردة نابتة من  
القلب مجوفة فيه روح ودم وليس لها حس الا ان ياتى ذى بكثرة الحركات  
الابنية طية والانقباضية وهو العرق الذى ينبض ويتحرك لغلبة الروح  
على الدم الذى فيه بخلاف الاوردة لان الدم فيها غالب على الروح ان قيل ان  
الشريان من اعضاء المفردة ولم يذكر فيها وذكر مؤخر فى هذا الموضع فاجيب بان  
المص لم يعتبر المفرد والمركب بل اعتبر الظاهر والباطن وذكر فى الظاهر المفرد والركب  
مختلا غير متميزا عن الاخر والباطن كذلك وكما ينبت الشريان من القلب  
ينقسم الى نصفين اعلاهما هو واحد هما واسترهما من جهة تفرعه عن الحجاب  
يتوزع اى يتفرع ويتفرع فى الحجاب ثم اليدين والكفتين مشريا الى الراس  
والثانى من النصفين يتوزع فى الاعضاء الباطنة نازلا الى الرجلين واما  
المنفذ الثانى فهو المري وهو مؤلف من طبقات غشائية مستبطنة  
متطاولة ليف ليسهل به الجذب فى الازدراء ويعلق غشا من ليف  
مستعرض ليسهل به الرفع الى تحت ويتبداء من اقصى الفم خلف القصبة  
الى مقطع عظام القص وهناك ينقذ فى ثقب الحجاب واذا طوجاوز  
اتسع مندرجا وعاد الى اليسار روح يسمى ثم المعدة وهذه الموضع عار  
من اللحم عصبى ليكون حسا فيشعر بالوجع يسلك اى يذهب منه  
الطعام والشرب وغيرهما مما يمكن الورد الى المعدة وهي اى المعدة عضو

عضو مجوف مستدير عصبانى يسمى ثم المعدة او قعرها فليكن حارة ثم تضم  
وتحمل الاشياء الثقيلة والحادة بسبب عدم الحس ذو حمل ويحصن  
من باره بالقلب وورائه بالصلب ويمينه بالكبد واما به بالشرب  
ليقدر بسبب تحصن المعدة للاعضاء المذكورة على الطبخ بجملة الكبد القلب  
ورطوبة الشرب وموضعا فوق السرة وفى اسفلها ثقب يسمى البواب  
ينزل ثقل الطعام من البواب الى معاء وهو جسم عصبى مضاعفة ذات  
جسم مركبة من الشحم وهو على باطنه ليكون مقاما للثقل قال الشيخ  
لا شحم على العليا ولكن لم يخل من رطوبة لزجة مخاطية يقوم مقام الشحم  
وفيه عصب وعروق وشرايين وهي ستة بالعدد والاول يقال الاثنى  
عشرى وهي مستقيمة يتصل بقعر المعدة وانما سمي به لان طوله اثنا عشر  
اصبعا باصابع صاحبه الوسطى ومنه ينزل الى الصائم وهو الثانى وهو  
يتصل بالاثنى عشرى من اسفل سميت به لانه يوجد فى الاكثر خاليا فاغا  
من الكيلوس ومنه يندفع الى اللقائف الدقاق وهو الثالث وانما سمي  
باللقائف لانه كثير اللقائف جدا ويسمى دقاقا ايضا لانه دقيق بالقياس  
الى سائر الامعاء وان كانت الثلاثة كلها دقاقا لكن الاول لما اختص بالاسم  
الاثنى عشرية والثانى بالصائم لما فيهما من المناسبة بذلك الاسمين بقى  
الثالث خاليا حتى لا حله اسما خاصا فخص بالاسم العام للثلاثة ومنه  
الى الاغور وهو الرابع وهو متصل باجزاء الامعاء والدقاق كليس معاء له  
فم واحد وفيه يتولد الديدان وحيات البطن وقد وضع الى خلف



والى اليمين ومنه الى القولون وهو الخمس يتصل بالاعور وهو غليظ اللحم  
صفيق يتصل بالمستقيم والمنفعة فيه جمع الثقل وفيه يتولد المرض المعروف  
بالقولنج فيلزم من قبيل تسمية الشئ باسم محله ومنه الى المستقيم وهو  
وهذا قصير واسع ينتهي الى الدبر وهذه الامعاء السفلى يسمى غلاظا ومنفعة  
دفع ثقل الطعام واما جانبا اليمين اى جانب يمين المعدة ففيه ثقب ينتهي  
الى الكبد وهو اى الكبد عضو لحم احمر يولد حلو وعن ليف العصب كانه دم حامد  
قوى كما مر ثبت منه اى من مقعر العروق الكبد المعروفة بالاوردة التى  
هى اجسام عصبانية ذات طبقة واحدة الا الوريد الشريانى فانه ذات  
طبقتين كالشرابين والى اليسرى بالشرى وهى من الاعضاء المفردة  
فتوزع كالشرابين يعنى توزع الاوردة من الكبد كتوزع الشرايين من القلب  
اما منفعة الكبد فتولد الدم لتغذية الاعضاء اما كيفية التوليد فهو انه تجذب  
الكيلوس من المعدة بالجد اول المساهم بشاريقا ويتفرق فى تجاويف العروق  
الغائرة ثم يمسك بالاسكدة ويحتوى عليه طمية ويشد تأثير الحرارة الغائصة  
منه لرقه صفقات تلك العروق وعند ذلك يحصل للمحالاة الى الدم وهذا  
الجوهر يسمى كيموسا وتحتها اى تحت المعدة الحرارة وهى كيس عصبانى  
ذات طبقة واحدة فيها اصناف الليف ملتصقة بالكبد على الطرف الاعظم منه  
وعاء الصفراء ولها مجريان احدهما يتصل بمقعر الكبد لا يجذب الصفراء والثاني  
تقسم الى جزئين اعظمها يتصل بالاشنى عشرى والاصغر باسافل المعدة  
ومنفعته جذب الحرارة الصفراء الكبد والفضل الرغوى وايضا تسخينة

وتنقية

تسخينة كالوقود وتلطيف الدم وتحليل الفضل وغير ذلك ثم الكليتين فكل  
واحدة منهما مركبة من لحم صلب موضعها من اسفل الظهر يقرب من الكبد اليمنى  
اعلى مكانها اليسرى وفى باطنها تجويفان يتحلب اليهما المائية وينبت  
من كل واحدة منهما عند محل اتصال العروق عنق مستطيل واسع ينحدر الى  
اسفل ويتصل بالمثانة ويسمى الخالب ومنفعته جذب البول من جذبة  
الكبد ليدفع الى المثانة وتميز المائية عن الدم وتنقيتها ولكون الكليتين  
قريبتان من الحرارة اردفهما المعلى اليها فقال ثم الكليتين ومنهما اى من  
الكلية والحرارة تنفذ البول والرطوبة وتجذب الى المثانة وهى مركبة  
من جسم عصبانى كليس رباطى بلوطى الشكل تجمع البول بان يكون وعاء  
له اى اى المثانة ثقب واحد اى احد الثقب للمنى والاخر للبول والدم  
الحامى والخصيان والاخر من الثقب لغير ذلك من امور المثانة والانس  
اى الخصيان فى اصلها اى فى اصل المثانة وعنان للمنى مركبتان من لحم  
ابيض رخوى ثقب اسفله لحم الشدى ومنفعته انضاج المنى ثم  
الرحم وهو جسم عصبانى ينتهى الى الفرج بعنق طويل وفيه ثقبان  
اعلاهما للبول والاخر لغيره واما الطحال فهو عضو عصبانى لى الشكل  
قد انتشبت فيه العروق وهى وعاء السوداء ولها مجريان احدهما يتصل  
بمقعر الكبد تحت موضع اتصال عنق الحرارة لا يجذب السوداء والاخر  
بفم المعدة ومنفعته جذب الحرارة السوداء الكبد وتنقية اياها منها ومو  
فى الجانب الايسر **الفصل الثالث** من الجزء العلمى فى الاسباب السبب



ما يجب عنه احدى الاحوال الثلاثة من الصحة والمرض والحالة المتوسطة  
 بواسطة او بغيرها وهي اما ضرورية وهي التي لا يمكن ان يكون وجودها  
 بدونها وهي ستة والاعتماد في حصرها الاستقراء احدها جنس الهواء  
 المحيط بنا اي بابتدائها والحاجة اليه انما هي لتزويج القلب وتعديل الروح  
 التي فيه لان الروح لطيف جدا كثيرة الحركة يخاف ان يستحيل لكثرة حركته الى  
 التآكل المناسبة جوهرها من جهة اللطافة والحرارة فيحتاج لتعديلها الى ورود  
 جسم بارد بالنسبة اليه مناسب لطول الروح في الخفة واللطافة والجسم  
 الذي يتصف بهذه الصفات انما هو الهواء والتعديل يتم بامر من التزويج  
 والنفية ولهذا الهواء بعض تغيرات طبيعية وهي الواقعة بحسب الفصول  
 الاربعة وتغيرات غير طبيعية وغير مضادة للهواء وهي تغيرات عارضة  
 بسبب الجبال وغير ذلك وانفعه اي انفع الهواء الصافي المعتدل في  
 الكيفيات الاربعة الخالي من الغبار والكدورات والروائح الردية المنفقة  
 والهواء التي يلينا لا يخلو من الرياح الاربعة الاصلية والستة الفرعية وهو  
 الشرق حار يابس وعكسه في الحرارة والبرودة الجنوب والشمال المعروف  
 بالصبا وعند اهل مصر المعروف بالطيباب بارد يابس وعكسه الجنوب  
 وهو المريسى ومواقع الرياح ومهابتها تكون هكذا وما يهب عن ماء  
 فبارد ورطب او هب عن نار حار يابس لاكتسابها عنهما الكيفيتين  
 وانفع البلاد التي لا يمكن ما ارتفع وانفتح الى الجهات الاربعة لان الهواء  
 لا يكون على الطبيعي وما استمر من جهته بالجبال او الاجام او جاور شيئا



شئاً من البطائح او المياه او المعادن فله حكمه لان الهواء من جهة كونه رطباً  
 يسهل نفوذ الشئ اليه فيكتسب الكيفية منه وثانيها جنس المأكول وحبس  
 المشروب والمراد بالغذاء هو هذا الغذاء المطلق وهو الذي ما تغير ولم يتغير  
 البدن وانما قال والمراد بالغذاء لان ما سوى التأمين للاشياء المركبة التي ترد  
 على البدن وتجري بينها فكل وانفعال اما ان تتغير عن البدن ولا يتغير وان  
 يشبه به فهو الغذاء المطلق والا فهو الدواء المعتدل واما ان يتغير عنه وغيره  
 وهو ان كان بحيث افده وهو الدواء السمي وان لم يكن فان شبيه به  
 فهو الغذاء الدوائي والدواء الغذائي يتقدم الغالب والا فهو الدواء  
 المطلق واما ان لا يتغير عنه وبغيره وهو السم المطلق وينقسم الغذاء الى لطيف  
 في الازم مخدوفي الكيلوس كثير الغذاء كالغلب والفسق والفراخ ومما  
 كالحردل الحرافة وقلة غذائية وعكسها اي عكس المحمود والمذموم فالحجن  
 ولم البقر لانه من جهة كونه كثير الغذاء عكس المذموم وكونه بطيئ الازم عكس  
 المحمود وبينهما اي بين كثير الغذاء وقليل الغذاء واللطافة والخفة كصفرة  
 البيض والماش والقطف وغير ذلك والغذاء المطلق على ما بيناه  
 يفعل بغيره وصورته لا بكيفية لان البدن لا يتغير عنه كما بيناه وانفع  
 المشروب للبدن الماء الجيد لمناسبة البدن من جهة غرضه وكونه  
 سبب الحياة ويدل عليه قوله تعا ومن الماء كل شئ حي وحش لتغيره  
 وتبديده وانفع المشروب بعد الماء السكبيبين لقوة من الماء لدفع  
 العطش واصبر للصبر واما الفل المزوج بالماء انفع المشروب للمشي



البارد بسبب الترويح وانعاش الحرارة الغريزية وانفع الماء وافضل الغذاء  
 الجاري من شروق او شمال بعيد المنبع لاستلزامه كثرة الحركة الملائمة لطبيعته  
 على الشمس لانها تلطفه ويجري على طين خالص غير مخلوط بالبطاخ المتعقنة  
 وغيرها ويجري على حجر خالص غير مختلط وكذلك افضل الماء الخفيف الوزن  
 النضيج لما وقع فيه تطيف الاحجار لان هذا الماء لا يكتسب عن ما جرى عليه  
 شئ ولا يختلط عنها جسم ثقيل فيكون وزنه خفيفا ويكون على طبيعته ثم المطر  
 لانه يكون مصوتا عن الخالطات المفرة خصوصا ضربة الشمال والصباء  
 ثم العيون وهي تحدث عن اجرة قوية تحرق الارض وتخرج بقوتها وافضل  
 كانت تربتها طينية عذبة غير مشوبة بشئ من الشوائب المعدنية ثم الابار  
 وهي جمع بئر على وزن الاشجار المستعملة واما غير المستعملة منها فودية وما  
 على نحو الرصاص او النحاس او الاثرب او الكبريت او البارثا وغيرها  
 من المعادن الردية فهو ردي لانه يكون على طبيعتها والسحق من الماء يبرح  
 المعودة وينزل شهوة الطعام والمالح يحدث الحكة بسببه والتلج المذاب  
 البارد معطش لتخديره وتسديده وانفع المشروب بعد الماء الكنجبي  
 لقوة من الماء لدفع العطش واصلا الصفراء واما العمل المزوج بالماء انفع  
 المشروب للمشيح لان طبعهم بارد يابس وهو حار وكذا الشرب لهم  
 وماء عقيد العنب وهو الدبس في الصيف لطيبه وثالثها من السنة  
 الضرورية جنبس النوم هو حال عرض الحيوان ان يقف فيه النفس  
 استعمال اطاس الظاهرة والحركات الارادية ويلزمه رجوع الروح النفس في

النفساني وانقطاعه عن الآلات الى المبدأ لا بالكلفة بل ينبعث منه شئ يسير  
 اليها واليقظة وهي حالة تعرض للحيوان عند انصباب الروح النفس في  
 الى آلات الحس والحركة الارادية لاستعمالها وينبغي التعديل بهما الى النوم  
 واليقظة لان النوم الكثير مبلد يبرح ويفد اللون ويسجر الرأس ويسرد  
 الظاهر لغور الحار الغريزي الى الباطن ولهذا لو نخس بامرة لم يخرج من الدم  
 ما يخرج حال اليقظة واليقظة المفرطة تجفف البدن وتخل الارواح  
 بسبب الحركة الموحية له وربما ادت الى جنون لتجفيف الدماغ بسبب  
 التحليل واربعا من السنة الحركة والسكون البدنين وحكما كاليقظة  
 والنوم يعني ان الحركة توجب التحليل وكل ما يوجب اليقظة والسكون  
 يوجب البلاء وكل ما يوجب النوم وحامسها الاحتباس والاستفرغ  
 اي احتباس ما يوجب ان يستفرغ بالطبع ويجب ان يسلك بهما طريق  
 العدل فان ترك الاستفرغ ان كان معتادا اما باستعمال القوابض او  
 بقطع عن طبيعته بسبب شدة الماسكة او ضعف الدافعة او ضيق  
 المجاري او الادة او غلظ المادة او كثرتها او لزوجتها او فقدان الآلات  
 للعضلة المقعدة او قلة الصفراء المنصبة اليها او غير ما يورث السدد  
 بسبب تراكم الفضلات الحاصلة من الاكل والشرب والنزلات بسبب  
 التبخير والسمن المفرط المذموم وادجاع المفاصل بسبب انقباض المواد  
 المحتسبة اليها ونحوها من الامراض الامتلائية وكثرة تضعف القوى  
 وتورث الرعشة والحفقان بسبب اليبوسة والجفاف ونحوها من

او استفرغ ما يوجب ان يحبس بالطبع



الامراض اليابسة كالشيخوخة وغيرها وسببها من الضرورية الحركات  
النفسية وهي كيفيات تعرض للنفس تبعاً لانفعالات يحدث لها وتسمى  
في بعض قواها من المنافع والمضار وهي فعل الحرارة وتحريكها اي تحريك  
الحرارة العنصرية اما الى خارج دفعة كالخجل والغضب وتدرجاً كالفرح  
واللذة او الى داخل كذلك اي اما دفعة او تدرجاً وان كان دفعة كالخوف  
وهي كيفية نفسانية يتبعها حركة الروح الى الداخل من فقد الشيء او قوة  
او حزن او اليأس الى الخارج والداخل معا كذلك اي اما دفعة او  
تدرجاً كحركاتها الى الداخل والخارج كالعشق والغم فان العاشق اذا تقوى  
الفراق وفقد المحبوب يتحرك الى الداخل دفعة واذا تصور وصاله يتحرك  
الى الخارج دفعة والمغموم كالعاشق لكنه بالتدرج واما غير ضرورية  
معطوفة على قوله اما ضرورية وهذه اي السبب الغير الضرورية اما من  
خارج كضربة ووباء ويسمى البادية ايضاً كما سيأتي او من داخل كفن  
خلط ومن لاقى شيئاً مؤثراً ذات كيفية من الكيفيات وجد في طبعه  
سواء كان ذلك الشيء واقعاً فيه او مفارقاً عنه كوجود برودة الماء و  
حرارة النار في من لقيه لا التما في مطلقاً وهو عدم وجود الطبع ولو مؤثراً  
فيه كغرق الماء وحرق النار لان الغرق والحرق لا بسبب وجود طبيعتهما  
فيه وحدهما بل المعطوف عليه قوله كفن خلط واما غرق الماء وحرق النار  
فمن سبب خارجية فملقات الماء واكل نحو اللبن بشرط المذكور مطب  
مع سائر كيفية ونحو الشيخوخة والاستفراغ الحاد مبرداً كالفصد والاسهال

والاسهال وغيرها واما الشيخوخة فظاهرة واما الاستفراغ الحاد فتجلى الارواح  
والقوى ان كان الاستفراغ بالاشياء الحادة وعكسها اي الاشياء الخفيفة  
والاحتباس الشديد عليها العكس هو الشيخوخة اعلم ان كل سبب اما ان  
لا يكون بدنياً وهو البارد او يكون بدنياً وهو الحار وحب الحالة بواسطة هو  
السبب والا فهو الواسل واليه اشار المصنف رحمه وقال ومنها اي من الاسباب  
الخارجية والداخلية الاسباب البادية والواصلية والسبب مثل الامتلاء بسبب العفونة  
والعفونة للحمى فيكون الامتلاء سبباً للحمى والعفونة سبباً لاصلاح الحمى  
وهذه الاسباب التي تكون عنها الاعراض وعنها اي عن الاعراض الامراض كتناول  
لحم البقر فانه سبب وكالتغافل فانه عرض عن ذلك السبب وكالحمل فانه مرض  
يلو من ذلك العرض وقد تكون الامراض التي تكون من الاسباب لها اعراض  
كالصداع للحمى **الفصل الرابع** في احوال البدن وهي الصحة والمرض وحالة  
متوسطة بينهما اي بين الصحة والمرض وهو لاصحة والامراض وانكر البعض هذه  
الحالة اما الصحة فهي حالة او ملكة تكون معها الاعضاء الانسانية في افعالها  
كالجذب والافهم والادراك صحيحة سليمة والمراد بالصحة المفهوم للقوى  
وبالصحة الاصطلاحى لئلا يلزم تعريف الشيء بابا وبه في الجلاء والحقا، ولذلك  
ذكر السليمة عقبيها ولو قال المصنف هيئة بدل الحالة لكان اولى كما فعله الشيخ  
الرئيس في القانون لان الحالة والكيفية غير معلومة عند الجمهور بخلاف الهيئة  
فان كان البدن كله كذلك اي ان كانت افعال الصادرة عنه تمامها سليمة  
فهى الصحة الكاملة والاى وان لم يكن كذلك فناقصته فيه اشارة الى الحالة



المتوسطة لان النقصان اعم من المرض والحالة المتوسطة لانه اما ان لا يكون الصحة  
 في جميع البدن اصلا او في بعضه على ما هي عليه كصحة الدماغ فاسد البدن فصحته  
 ليست كاملة تامة وكذلك صحة الناقه ولما كان البدن مركبا من الاغذية والاربع  
 المضادة وكانت الطواري والعوارض المغيرة المفردة كثيرة واردة له  
 ثبت الحاجة الى قانون معمول به يحفظ به الصحة الحاصلة قبل ورود المرض  
 قبل حفظ الصحة السهل من ازالة المرض ورد الصحة لانه حاضرة وحاصلة اين الحفظ  
 واين الرد ولذلك اى الحفظ امور متعددة احدها تدبير الماكول والمشروب  
 ويجب لكل انك الصحة البدن ان يكون غذائه من خيرة اجوده خيرة الحفظة الغير  
 الفاسدة الجديدة التي لونها بين السواد والبياض وهو السرة نقي من الوحش  
 خالص اى غير مخلوط بخشيشة اخرى رقيق غير نضيج حيث يبلغ مرتبة الجفاف  
 في بعض النسخ خارجا عن الاعتدال وغير خيل بحيث يكون ارق لانه مذموم من جهتين احدها  
 ان الخبز الارق تكون غير الاخذ من المعدة كما قال الشيخ في القانون والغذاء  
 المزيج البطاخذ اولا لذلك الخبز بقشره اسرع اخذ اذ من الخبز المقشر وكذا  
 الخبز بخالته اسرع اخذ اذ من المخول وتاثيرها ان الارق ان طنج باثنية تكون  
 جافا فلا ينبغي للغذائية فان طنج بالخفة تكون فاج يخرج من الاعتدال ولا يلى وهو  
 مقابل النضيج كالج لانه يكون غير النضج مفد للمعدة ومن ثم معطوف على قوله  
 من خيرة جيد لطيف غير متعفن معتدل الطنج واجوده لمزيد توليد الدم اى اجود  
 اللحم لمن زاد توليد الدم ثم الفرائج لانه اسرع هضم من سائر اللحم وفراخ قاربت  
 النهوض اى صفار الطيور التي كاد ان يطير وهي اقرب من اللحم للطاخرها ثم صفار

ثم صفار الضأن والجدا وهو صغير المفرد وكبار الضأن لمن اراد القوة وتوليد اللحم  
 الجيد خيرة من سائر اللحم لان غذائية اكثر واما العجاضيل اى صفار البقرة التي لم  
 تجاوز الحول وان تجاوزته فتكون بقرة وهي ردية فقال بعض اطباء انها  
 خيرة لتوليد الدم بكبار الضأن لانها عندهم لطيفة وغذائية كثيرة واما بقرة  
 هي كبار العجاضيل والمعوز هو كبير الجدا فشر كله لانها اغلظ اللحم واشترها  
 لانها يولد ان الدم الغليظ والسودا ويبطأ الهضم حتى قيل ان لحم البقرة هو  
 الداء فصحى كيف يكون فيه خيرة ومن الفواكه التي جديدة يقرب من الغذائية  
 ما لطف كالعنب لانه حار رطب يسمن ويحبس البدن ويقويه والمان  
 وهو معروف حلو وخامض افضله الحلو الا لم يلى حار باعتدال مقوى للنفخ  
 والخامض منه ينفع الطلاع مع العسل والمعصور منه يقوى المعدة والخامض  
 منه يقع الصفراء ويسهلها وان لا يؤكل يوم قطعه هذا قيد اما للعنب مع  
 الرمان او للعنب فقط على ما قال البعض لا للفواكه مطلقا قيل في جميع الفواكه  
 بعضها سرعية الرذال وهي يؤكل بعد يوم وبعضها ابطا وبعد يومين حتى ان  
 العنب يؤكل بعد ايام ثلثة ليتحمل الرشح فلهذا السبب يقل ربح الزبيب و  
 اما الفستق فاجود منه وهو حار يلهو وكبيره يؤخذ عند ضعف المعدة  
 والبدن والهاضمة القاصرة عن طنج نحو اللحم وغيره حار في الثانية يابس  
 في الاولى والفستق جيد للمعدة ويقورها وينفع من الغشي ويزيد الدم المعنى  
 فلذلك قال المص وقلة الدم والساكن وهو انواع كثيرة المختار منه الوزيري  
 حار في الاولى جلا ينفع من الهرع طيفه يلين الطبع وينفع الكلى والمثانة ويكسر



العطش عن البلغم المالح فقداء حبيد بالشبيط أو الفواكه والبسكون هو  
بزر رانج رومي حار يابس مفتوح مدر دخان ينفع من الزكام ينفع من الحمايت  
البلغمية وينفس الرياح ويحلل النفع ويفتح سد الكبد على صاحب الرج و  
اعتقال البطن يعني ان التبان في امثال هذا الموضع لا يستعمل الا مع الانس  
لان اصله هو الانس والمصطكى وهو صنف معروف حار يابس في الثانية  
لطيف قابض مضغيج يلب البلغم من الرأس ويطيب النكهة ويحرك البطن ويؤيد  
البلغم وينفع سعال البلغم ونفت الدم لانها يحلان الرج ويقويان المعدة  
والا قوى منها في اصله السنجين لان التبان سريع الاستحالة للصفاة لكنه  
من جهة تحليل الرياح مما افضل منه ولا تأكل فأكبره بعد طعام اي بعيدة قبل  
الرضم اذ لا يرضم الطعام بسبب رطوبتها وارتخائها المعدة ولا يقدم من الاغذية  
في ترتيبها عند الاكل او التقديم بمعنى الترجيح كثيف وغليظ كبرجان حار يابس  
في الثانية مجفف اذا طبخ باللحم سمين نفع من السعال المزمن اذا طبخ بالخل ففتح  
سد الكبد والطحال وهو يحل الى السوداء ويفسد الدم ويحرك الرج والباسو  
على لطيف كقرع بارد رطب في الثانية عصارته ينفع من الصداع الحار واورام  
الداغ الحارة والسرسم ينفع من السعال ووجع الصدر هو جيد للصفاة وبيان  
وينفع من البرقان وهو يبرد كل عضو يحتاج الى التبريد ولا لحم على اذ هو حار يابس  
في الاولى مغذى اذا طبخ باللبن واكل يوم نوما صالحا يتخذ منه ومن  
لحم المنقع في الحليب مع اللوز والخشاش ينفع من السعال وقروح الرية  
والسل ولا غلب على ثوت وهو معتدل رطب في الثانية يلين ينفع اورام

من اورام الحلق والذخبة والهايق ورمات ونحو ذلك من الاطعمة والفواكه  
بل يسبق ما لطف فانه اسرع للرضم للطافه والاطعمة المختلفة الطبايع  
ان كثرت في الوقت الواحد اذ روعيت فيها اي في المختلفة الشروط  
المذكورة كتقديم الحمة اللطيف وغيره والقدرة الكاملة للرضم مع الشهوة وحده  
في الرضم لا يستلزم المعدة عليها والرغبة الطبيعية اليها تكون كالمواحد كما ان الواحد  
اذ اكر قبل الرضم اثنان يعني ان الشئ الواحد من الطعام سواء كان لطيفا  
جيدا او هوانا تكرر الاكل قبل الرضم فانه يكون اثنان مختلفان وان كان  
في نفع واحد فافهمها اي تلك القاعدة فانها غريبة الغريب هو كل  
عجيب قليل الوقوع يخالف للعادات المعهودة والمثاله المألوفة وفي  
نفس الامر كون الواحد اثنان وكون المختلفة واحدة غريبة مخالفة للعاد  
ويجب تصفية اللقمة وطول المضغ ليقرب من فعل المعدة واستيلاء القوة  
عليها ويسهل الرضم ورفع الاناء مقابل فنه لئلا يكون المعدة مائلة الى تحت  
لانها تكون هينة ردية للمعدة وان يكون وقت اي وقت الطعام اول  
النهار وهو البدر في الصيف لانه يعين على الرضم ويحقق الحرارة في البطن  
والجوع واوله في الشتاء لان هذا الوقت قريب من الاعتدال بالنسبة  
الى سائر الاوقات منه واكل ما يؤكل مرة في اليوم والليله واكثره مرتان  
واوسطه ثلث مرات في يومين وهذا الاخير فخر عند اكثر اطباء واولا في  
في الاكل اما بالعادة او بالحاجة او لعدم الشهوة ولا يجمع بين تحيين طبع الان  
كل واحد منهما ان كان حار في الدرجة الثانية مثلا يكون رائدة بالاجتماع



وكذا لك سائر الكيفيات كغفل حار في الثانية يابس في الرابعة ينقي البلغم  
وينفع من ثقل الكلى ووجع الامتين البارد ويحلل الحنازير وينفع من  
السعال الحادث من البرد ويسخن المعدة والكبد وزججيل وهو اصول  
معروفة صيني وزججي حار في الثالثة يابس في الثانية ينفع من البقوة والهرق  
والفالج وجميع الامراض الباردة البلغمية يحلل النفع ويهضم الطعام وهذان  
المثالان ليسا مناسبين لهذا المقام لان كلامنا في الاغذية واما الادوية  
فيجمع كثير منها كما رأينا في المعاجين والحبوب بحسب ما تقتضيه المرض والطبيعة  
لكن يقال ان مراد المص بيان اتحاد الكيفيتين مع قطع النظر عن كونها غذاء  
او دواء ولين وصل وهذا المثال مطابق للممثل لما ذكرنا وزر شك هو  
البرباريس بارد يابس في الثانية مقوى اذا استعمل بقلية او شرا بهوب  
الحار يقع الصفراء ويقوى الكبد وسماق بارد في الثانية يابس في الثالثة  
قابض ينفع من قروح الفم والقلاع ويقطل القمل وينفع من وجع الاسنان و  
ماؤه يقوى العين وينفع الحكة والجرب ويقوى المعدة وينفع التهاب امرة  
ويكسب العطش وخيار بارد رطب في الثانية مبرد مرطب ينفع من  
الحفان الحار ايجته منه ينفع من الغشي وبطيخ وهو اربعة انواع مختاره  
الحلو سمرقندي بارد رطب في الثانية حلا يلين الصدر والخلق ويدبر  
البول وينقي الكلى وكذا ذلك وهذه الامثلة الاربعة للكيفيات الاربعة  
ولا طعاما اى يجب ان لا يجمع اذا اختلفا اصلا كعسل وسكر لان العسل  
يحصل من الحيوان والسكر من النباتات ولا يبين ما نهي عنه بخصوصه مع قطع

مع قطع النظر ان يكونا متحدين طبعا او مختلفين اصلا كالارز والخل والبطيخ  
والعسل والسمك واللبان والمان والهرية والعنب والرووس وكل  
ذلك مذموم ولا ياكل قبل ان يورث نفسه على الحماة لتسقية الثقل الذي يقي  
من طعام الاول فان التخلي بعد الطعام يورث الفتق والاسترخاء بسبب  
نزول الرطوبة والثقل الثقيل الى الاسفل ولا يشرب الماء والشرب على الطعام  
حتى يهضم الطعام لان الطعام الماء عليه قبل الهضم يفد المعدة بسبب الرطوبة  
والبرودة والمراد من الهضم الهضم الاول وهو كون الطعام كبلوسا واقل الهضم  
خمسة عشر درجة وهي ساعة واحدة في مدة الصفراء وبيان لان الصفراء جارية  
وناريتها تعين على الهضم ويورث العطش والصف وهو ايضا يحرك الصفراء  
ويشبه الحرارة لان الفصل فصلها والشتان لان طبعها حار يابس وقال بعض  
الاطباء ووقت الماء العطش سواء كان قبل الطعام او بعده وضعفها كما  
ضعف مدة الصفراء وبيان وهو ثلثون درجة في الدمويين والربيع والصفراء  
لان كلها بالرطوبة والرطوبة لا بد وان يبطئ الهضم وخمسة واربعون درجة  
في السودا وبيان لان طبعهم بارد يابس ومعدتهم ضعيفة والحار في هذا  
الفصل فصل السوداء والكحول وهو خلاف الشتاء لان طبيعة الكحول باردة  
والبرودة تضعف المعدة جدا ويقطل الهضم ولذلك قال بقراط في الفضول وكل  
الناس للصوم اى للجموع الشيوخ ثم الكحول وخلاف الشتاء وستون درجة  
في البلغميين والشتاء والشيخوخة البرودة والرطوبة فيبطئ الهضم  
فيهم ولذلك يؤخر الشرب فلم يجد صبر الشرب الماء بشدة الحرارة والعطش



أخذ القليل من الماء البارد ومزجوا به خلل لأن القليل من المزج يسكن العطش  
لأن الخل مخمضه يقع الصفراء وينزل النجاس المعدة دفعة ولا يشرب بعد  
نوم أي حين السقطة عن النوم إلا إذا لم يشرب بعد أكله وقد نام لأن شرب  
المعدة بجملة الطعام فيحتاج إلى الماء للترقيق وإذا لم يشرب في هذا الوقت  
يخاف من احتراق الاخلط ويقل الضرر إذا نام بعد الشرب ثانياً هكذا قال  
بقراط ولاجماع ولاجماع لأن الشرب بعد الجماع يضر العصب وبعد الحمام الكبد  
خصوصاً إن كان على الجوع لأن الماء يصل إلى الكبد ببرودة وهو أضر الأشياء  
له إلا الكنجارين وقت الحاجة والضرورة وعدم الصبر صيفاً وماء العسل شتاء  
لأن في العسل حرارة لطيفة والأقوى منه ماء طنجرت به أي بذلك الماء المصطفى  
وأضيف إليه شراب الحصرم حسب الاقتضاء وقد علمت بما سبق هو بيانه  
الضرورة أفضل المشروب والنفع وتاثيرها في الأمور المتعلقة بحفظ الصحة  
تدبير العقول والفصل لغة وعرفانها شيء غير ذاتيا كان أو ضياعاً  
أربعة وكل واحدة منها ما عند أهل النجوم أو عند الطبيب فالاول عبارة عن  
تحويل الشمس إلى بروج اثنا عشر ثلاثة للربيع وثلاثة للصيف وثلاثة للخريف  
وثلاثة للشتاء سواء كان الربيع مثل معدل في الحرارة والبرودة وسواء كان  
الصيف حاراً أو لا والخريف ياباً أو لا والشتاء بارداً أو لا وما عند الطبيب الربيع  
عبارة عن اعتدال الهواء في الحرارة والبرودة مع رطوبة والصيف عن الحرارة والجفاف  
عن السبوسة والشتاء عن البرودة وعندين الاعتبارين قد تصادفاً وقد تفرقا  
فيبقى الربيع بالفصل والاسمه والقياس يجب ما يجب أخراجه من الاخلط

من الاخلط الهالك خصوصاً الدم بسبب اذابة الحرارة الاخلط واساله الرطوبة  
والكل كل بارد يابس كالبقلاء وهو معتدل منفع يكلو الكلف والبشرة وهو  
جيد للمصدر وينفع من السعال وخشونة الصدر والعنق معتدل يابس  
في الثانية نفاخ ماؤياً ينفع من الحوائق والجراثيم الخليفة يلين الصدر وينفع  
من النزلات والرشك ولبس الكتان وشتم الاسس بارد في الاولى  
يا بسخ الثانية قابض مقوى يقوى العين ويقطع دمها وينفع ما ينحدر  
اليها ويسكن الرمد يجبر العرق ويكبر العظام نظولاً ويقوى الاعضاء و  
استنشاق هواء الشمال وان يجرد ويحب كل حار رطب الحلو دسم ويضيق  
من الاغذية وقطن مزج بنحو كتمان من الثوب لأنه يكون فيه حرارة زائدة بمرجه  
والاشربة الحارة اليابسة والرطوبة كما العسل خصوصاً الحلو ونحو شتم  
ياسمين لأنه حار يابس في الثانية ملطف شتم ينفع من الصداع البارد والفا  
واللقوة ويفتح سد الدماغ ورقه يذهب الكلف ويخفف للقلع ودهنه  
ينفع من بهر الكلى ويحلل أورام الحصى التي من غير حرارة وقرنفل وغير ذلك من  
الشمومات الحارة واستنشاق هواء الجنوب لأنها حارة رطبة كما ذكر في محله  
وأما الجماع فينبغي ان يستكثر منه بالنسبة إلى سائر الفصول لتنقية لأن تلج  
الاخلط كلها في هذا الفصل ازيد ويلتقي الصيف بالقي لان فيه كثر غليان الصفراء  
وصعودها إلى المعدة فيسهل اخراجها بالقي واستعمال الاشربة المبردة و  
الرطوبة كالبنفسج واستعمال كل بارد رطب كالقرع والرجلة والالبان من الاغذية  
لأن طبيعة الصيف حار يابس وتعديل انما يكون بالبارد الرطب والمعتدل



اي المجلي والمخفف كطير والديبا ونحوهما وشتم خال الورود وغير ذلك وهو بارد في  
الاولى يابس في الثانية مجفف ومقوى شمه يكن الصداع الحار وكذلك  
ماؤه ويقوى القلب وينفع الغشي والكرب يقوى الكبد والمعدة والاعضاء  
الباطنة ويكن الاسهال وينفع من قرحة الاعضاء وقرب الماء البارد والممكن  
العالية المكشوفة في الليل وكوالد بالبر في النهار الاجتناب عن تأثير الشمس  
ويجوز كل حار يابس كالتقوى والمجلى ولبس القطن والصوف وشتم المك  
لانه حار يابس يجفف الدماغ ويسخنه ويقوى الدماغ والمعدة والقلب  
ويفرج وينفع من الحفان والغشي وضعف البصر وسقوط القوة وهو يزيق  
البيش ويعقل الطبع ويقطع الدم في الجأجا ويجب فيه الدعة والمراحة و  
الاجتناب عن الحركة والجماع وفي الاخيرين هما الحاريف والشمع على ما سبق  
من الفصلين الاولين فما يجرى في الربيع يستعمل في الحاريف وبالعكس اي كلما  
يستعمل في الربيع يجرى في الحاريف الا الاسهال وسائر النقية كالقوى وانواع  
التداوي يجب ما يقتضيه الطبيعة والمرض غير القصد من التداوي فيه نظر  
لانه قيل قد يفقد ايضا ان وجب فان محلها اي الموقع للتداوي الحاريف  
بعد الربيع لان الصيف شدة الحرارة والشتاء شدة البرودة لا يكون التداوي  
فيهما والشتاء عكس الصيف في كل الاحوال لانها متضادان في الكيفية علم  
ان هذه المذكورات بحسب الاغلبية والاكثرية واما عند الاقتضاء فيفقد  
في الشتاء كما في ذات الجنب والمجلى المحوة وغيرهما وكذلك يتداوى مثله في  
الصيف بالادوية الحارة وفي الشتاء بالباردة وكذلك ان كانت الفضول غير

غير طبيعية بسبب العوض فالتدبير غير ذلك مثلا العياذ بالله اذا خرج الهواء  
عن مجرى الطبيعي فعرض لها التعفن والوباء في اتي فصل كان فالتدبير قليل  
الاخلاق بالنقية واخراج الرطوبات بتقليل الغذاء واستعمال المحففات  
واصلاح المساكن والاهوية بريح طيبة مثل التفاح والنارج وشمومات  
مثل الصندل والكافور والبحورات مثل العود والعنبر والقسط والسندل  
ورش البيت بالماء الورد والخل والاحترار عن المواضع المكشوفة و  
استعمال الترياق والمثرد يطوسل والمعاجين المفوكة كالياقوتى والبارد  
نهر واستعمال الحب الى هذه الصفة مرصافي وزعفران والصبر من كل  
اجزاء سواء يسخى ويخمر بالماء الورد ويستعمل منه درهم او نصف وهذه  
التدابير المذكورة عند ظهور علامات الوباء في السماء والارض المذكورة في الموطأ  
من الكتب الطبية ونالها تدبير النوم واليقظة والحركة والسكون وقدمت  
مما سبق احوالها وتعريفها وما تطلب له اي لكل واحد من المذكورات فينبغي  
ان يسلك بها اي بالشرط المذكورة الطريوح الجيدة الفاضلة في كل الاوصاف  
فالنوم ان كان على شدة الطعام هو عقيقه وجب ان يكون على الايمن ابتداء يستقر  
الطعام في قعر المعدة ليسهل اخذارة في المعدة الى الكبد فاذا انضمت وتيقظ  
رد وما الى الابد فيمثل الكبد بجلته على المعدة والنوم في حالة الاعتدال  
من جهة الخلاء والاعتدال جود ما يكون على الوجه المذكور وهو الاضطجاع على اليمين  
ثم الى اليسار قيل نوم القليل بعد الطعام يعين على الاضطرار والاستلقاء في النوم  
والاكباب فيه ردى لميل المعدة الى نحو الغير الطبيعية الا اذا خيف نزول



حصصاً أو معاء أي جزء من المعاء كما في الصحاح. الفتق والنوم في النهار ردي جداً  
لأن الله النهار للحركة وتخصيل المعاش لا للنوم لأن النوم فيه يبطل الحواس ويقل  
الشهوة ويحرك النوازل وكذا أي كنوم النهار في الرذالة على الجوع فإنه أي  
النوم على الجوع يلا الدماغ من البخار الاطلا لاربعة ويخفق البدن والسرير  
الكثير مخفف للبدن لأنه من الحركة اللازم لها التحليل مغيرة اللون للبدن والوجه  
مثيرة للشهوة الكاذبة بسبب انصباب السوداء الى المعدة واليقظة الكثيرة  
مفيدة كما سبق والفرق بين السر واليقظة ان السر علة تعرض للانسان  
اذا اراد النوم لا ينام واليقظة عدم النوم عما يشانه ان يكون نائماً كالحركة في  
التحليل ولكنها أي اليقظة ارضى ان لم يكن الحركة طويلة وقالوا اليقظة الطويلة  
خير من قليل الحركة العنيفة لان التحليل فيها ازدي بحيث يكون في الحركة تحليلتين  
تحليل الحركة وتحليل اليقظة والسكون خير من النوم الكثير الغير الطبيعي الذي  
يلغى حد المرض واما النوم الكثير فيبطل الحواس ويبرد الظاهر واربعا من هذا خير  
الصحة الجماع وهو حركة عنيفة تستفرغ القوى من سائر البدن خصوصاً  
اذا اشتد الهيجان والميل للجماع وعظمت الشهوة وكانت الجماع محبوبة  
لأنه حتمو ميل الطبيعة اشد والاستفرغ اكثر وانفعه من الجماع ما وقع  
عن شهوة نفسانية بلا حدس ولا تحلف ولا روية أي بلا تحليل ولا تقصير  
الذي يقع على اعتدال فر الشرج والجوع فان الجماع عقيب الطعام يحدث النفوس  
ووجه المفاصل وعرق النساء والريح الغليظة لان انصباب المواد الى الاعضاء  
بسبب الحركة والامتلاء وبعد الجوع يورث الرعشة والناقض اما النقص فلا



فلا انصباب المواد الى العضلات بسبب الحركة العنيفة واما الرعشة فلضعف الاعصاب  
والتعجيل وعلى الشرج ايضا يورثها لان الجماع مطلقاً لا يستفرغ فيه من جواهر  
الغذاء الاخير ومن جواهر الروح والحرار العنيفة بسبب اللذة الموقظة والحركات المتعجلة  
يضعف اضعافاً كثيرة وترتكب القوة فيحدث الرعشة واذا كان على الامتلاء  
فانه مع ذلك يجذب الى الاعصاب فضولاً غير مناضمة لتخلف عوض التحلل و  
الحركة يعين على ذلك فيبرد هناك بالآخرة ويجمد لانه وان كان تراجيح في البدن  
قبل الانزال حرارة غريبة بسبب الحركة واللذة لكنه يعقب برد شديداً يستفرغ  
الروح والحرارة العنيفة فيحدث الرعشة لذلك ايضا والحفان والغشي  
لاضعاف القلب وتحليل الارواح وتقليل الدم من جهة الاستفرغ وهذا سبب  
للحفان كما بين في محله وجماع من لم يبلغ حد البلوغ يورث التفطير في البول  
وضعف الكلى والمثانة لعدم استفرغ المنى بتمامه ويتعفن ويتجرى في مجرى المنى  
والخائض يورث الجذام والحكة لصعود الانجزة الردية المالحنة الحاصلة من الدم  
المتعفن الفاسدة من مجرى القفص الى سائر الاعضاء والمهورة بالجماع  
الكبيرة أي البالغة خصوصاً العجوز منها تسقط القوى بسبب جذب المادة  
لثة الحاصل ويحلل الاعضاء الرئيسة ويفتقر الهضم ويخفف البدن لضعف  
القوى وينبغي ان لا يقع الجماع لمن اراد الحمل وقلة الضرر والتنقية لا بعد  
ملاعبة وملاحظة لانها يشيران الشهوة من الرجل والمرأة لتفقد الاعضاء  
على توليد الماء وهو المنى عند الرجل والماء عند المرأة وتوفر قوته وكثرته  
وعدم ضعفه للجماع فلا يلصق ببدنه بدن المرأة خالياً عن الثوب لئلا يجذب



القوة من الماء ما في فعل الشهوة وافضل هيئته ان يعول الرجل المرأة ليتمكن من نزول  
 الماء وغير هذه الهيئة للجماع لكونه قائما او قاعا او غيرهما ردى لعدم وصول  
 الماء بتمامه وعدم الاستقرار في الرحم وادى الهيئة ان يعول المرأة الرجل فانه  
 يوشق النقطه وعرق النساء وورم الخالب والحالب عضوا في المثانة يترشح  
 منه المائيه وايراش هذه الهيئة العلل المذكورة لعدم خروج المني المنفصل عن  
 محله بتمامه واذا اراد بالجماع الحمل فليتكسر رأسها ورجليها وترفع وسطها  
 فقط ويصير الرجل الى كمال نزول الماء الى الرحم مع ان يعول الرجل المرأة وتتم  
 المرأة على هيئتها بعد ذلك حتى تسكن فانه ان السكون والاستمرار على هيئة  
 الجماع اقر للنطفه في الرحم ولا يجوز الجماع لمن اراد الحمل على شئ يتحرك لانه  
 لا تستقر النطفه في الرحم كالسفينة والمحمل وتوذلك ولا يجوز ايضا لمن اراد ذلك  
 اذا كان القمر في برج الهوائيه لان تأثيره عظيم لعدم تحيط الجنين وحصوله في  
 الرحم وامثال هذا التأثير في الكواكب والافلاك كثير غير مستبعد عند اهل  
 او متصل بالنحوس بسبب الاوضاع الفلكية ولا ايام الفرع وحال الغم  
 وغير ذلك من الانفعالات والحركات النفسانية وخامسها ان  
 المتعلقة بحفظ الصحة تدبير الحامل اذا حسنت المرأة بالعلق للنطفه في الرحم  
 وعلامته جفاف عنق الرحم لاستقرارها عما تطلب وقلة الشهوة للجماع  
 وتغير اللون والغثيان والميل الى نحو الحوامض لغلبة الحارة بسبب الاحتياك  
 والاحتياج الى التبريد وقد يعرض لبعض النساء امراض كثيرة متكررة  
 وقت الحمل فيترك عند ظهور علاماته الحمل جماعها لانه قد يكون سببا لاسقاط

كذا هو الطريق في الوراثة والجنين

لاسقاط وقطاع شهواتها من الوحام الوحم يفتح الواو وكسر ما شدة شهوة  
 الجلي المائل وتمنع من الادوية القوية والمسهلة القوية لانهما يقطع الجنين خصوصا  
 وقت الابتداء وقريب من الوضع فان اعتراها مرض عولت المرأة بالدواء الذي  
 قد خلط بما يحفظ الجنين كحبون الورد وصفته هكذا ورق الورد الاحمر اربعة عشر  
 درهما ايرس سبعة دراهم راوند ذلك معمول من كل ثلثة ونصف درهم زعفران  
 نصف درهم سحج ويحجن والشرب منه منقال والمك والكنجبين وفي  
 وفي المسهل يقتصر على الخيار شنبه ولا يتجاوز على غيره عند الضرورة والقيء  
 ايضا تمنع فاذا قاربت الوضع فالتزم الاستحمام بالماء الغلب والادمان  
 كالورد والبنفسج مفردة او مركبة لانه يرخي البدن والامراق الدهنه فانها  
 يربط البدن ويسهل الوضع فاذا طهرتها الحامض هو مفيد وجميع يعرض  
 للنفاس عند قرب الولادة في السرة والعانة والرحم والاراضها فتجلس  
 المرأة عند الوجع والوضع على شئ مرتفع في وسط فرجة بعد مد جلوسها  
 بالحلبه وهي حارة يابسه في الاولى يدر الحيض ودم النفاس ويسهل الولادة  
 اذا عسرت عن يسر والاستئناس هو نبات معروف له انواع كثيرة افضلها  
 ومختاره الاحفر حار يابس في الثانية يدر الحيض ويسقط الجنين مع البطن  
 اي غسل جلوسها مع البطن حتى يسهل الولادة فاذا وضعت للحامل الجنين  
 فليتها عا عند هاتين بيا الدم النفاس والريح العظيمة واجعل التسقية بهذا  
 المغلي وصفته اي صفة المغلي برزشت هو حار يابس في الثانية منضج مخلوط  
 اللبن وايسون ورازياح هو حار يابس في الثانية يدر البول والطمث



وعناب هو معتدل ملين يصفى الدم ويقع حدة واللين وان نوره معتدل  
الى الرطوبة مفرج من كل شئ جزء وبرز كرفس وهو حار في الاولى يابس في الثانية  
مفتح يحلل النفع ويدبر البول والطمث ويفتح السدد ويخرج المشيمة ومصطلي  
وفستق من كل شئ نصف جزء ورزينا دجوز هو حار الكافور مطاوع مستدير  
والحناء منه الصفي حار يابس في الثانية يحلل الرياح والنفع ويقوى المعدة يطبخ  
المجموع ويحل بالعسل شاة وغيره اى غير العسل كالربوب الباردة او السكر  
او الاسنة الباردة صيفا وسهها تدبير المولود يجب ان يستلقى المولود في  
ناغم كقطن ويلبس منه ايضا وتقطع سرة حسب العادة لانها اذا لم يقطع تنفخ  
وتربط بعد القطع بخيط من صوف وتدهن بزيت قد طبخ فيه ملح وصعتر وهو حار  
يابس في الثانية طارد للرياح ينفع من وجع الاذن البارد وينفع من البخر ووجع  
الاسنان يطرد الرياح ويخرج الدود وحسب القرع وينفع من عرق النس او وجع  
الورك ضماد او نطولا بانه ويمنع الخراجة عن التعفن وكمون وهو حار يابس في  
الثانية محلل ملطف يقطع الرعاف مع الخل ويضع مع الطرم الملح ويقطر في العين و  
ينفع من جربها وسيلها ويجفف الرطوبة ويمنع الجرح عن التعفن والفتور  
كل اسبوع بما معتدل في الحار والبرد ومناسبا للوقت الحاضر ويدبر بالادوية  
الجيدة المعتدلة ولطف حاله بحسب الفصول والاوقات بالجار مثلا في  
الشتا والاوقات الباردة وفي المعتدلة بالمعتدلة ويجعل مده عند الشحاح  
نوم المولود بوضع الخد مما يلي الرأس رفع يديه ثم يخفف اى يسهل تدبيرها  
لئلا يميل الرأس الى الفوق وتمسك اعضاءه فوق المراء بالاشياء اللينة

ثم يخففها

اللينة لئلا يميل الفقرة والمفصل الى جهة الاخرى ولا يكون وضعه على غير الطبيعى  
ولا ترضع مرضعة من جانب واحد لئلا يغور هذا الطرف لان اعضاءه لينة  
ولا يثبت طرفه الاخر ولا يكثر عليه اللبن بحيث لا يسبح المعدة وتضطرب  
عن هضمه ومنى احسن تخمته جوع المولود بطول المكث والامهال ورقص  
بالفا المكسرة والصادا الكنة بمعنى الترك او المعجزة والمصا والمهله  
بمعنى الترخيب في اليد او المرد المعلق او غيره المعلق حتى يتحلل اللبن وزال  
التخمه وانه اوفق لارضاعه لانه يغذى عن دمه ومأخوف بها لكن الافضل  
ان لا ترضع امه الى اربعين يوما لان لبن امه في هذه الوقت فاسدة في وضعه  
مرضعة اخر ثم امه فان تعذرت الرضاعة على الام لقله اللبن او غيرها  
فلتكن مرضعة معتدلة صحيحة المزاج واللبن وغير الحاملة مثا به المولود  
في بلده وغيره كتنفخه ولا يجامع المرضعة فيف اللبن بالجماع بل يطف اللبن  
مع ترك الجماع وغيره بما يحلله ويرققه ان كان اللبن جامدا كالشحم من الاغذية و  
الاودية الحامضه وكالتنفية وترك المغاظ واللحوم وغيرها واستعمال الكنجار  
والطنكبين والماء النور مع السكر وغير ذلك وبالعكس اى يغاظ بالمغاظ  
من الاودية والغذية ايضا حلا اى بطريق الاخلال الى الغلظة ان كان اللبن رقيقا  
صافيا غير نضيج كالانيسون والقرطم اى مع القرطم في نوعين من اللبن  
واما الانيسون فيمنع ترضيق اللبن له اذ رار ومصالح للقرطم اما القرطم وهو حار  
العصف حار في الثانية يابس في الاولى واذا اجد جليب مدقوقة اللبن  
كان ذلك اللبن في قوة ماء الحين وفيه تحليل واعانه للباء لكنه يضر المعدة



ويجب اللبن في المعدة وهو من الاودية التي تجذب الذائب وتذوب الجاهل فذلك  
يعطى الترقيق اللبن وتغليظه وتدرأه المرأة المرضعة مع الكنجيين والبرسيم  
فيل لا يسمى بريشيا الا اذا اخذ قبل ان يقرضه الدودة ويستخرج فاذا اخذ  
بعده سمي قراوه حار يا بس في الاولى وحره اضعف من بسه وفيه تقطع  
وتشتيف يقوى القلب الى غاية ويقوى روح الطبيعة فيمن وجفوا  
الابيض منه وغلط وان تلزم المرضعة الراحة والدعة لان الثقب والحركة  
توجبان الحرارة وهي تسخن البدن وتخفف الرطوبة ومنها اللبن ان جوت  
حلبة اي اللبن وراقته فذلك منع عن الجمع وتدبيره اي تدبير المولود  
في خاصته اي المخصوص للمولود في كل اسبوع في الشتاء بالماء الحار وكل  
اربعة يوم في الصيف لان كثرة الوسخ بسبب الحرارة والوق بمكسور البرودة  
اي سورتها لانه لا يقدر على شدة برودة الماء وحمته في الاخيرين اي في  
الربيع والخريف بالقائه وتدهنه بالزيت وهو حار يا بس يمنع العرق ونحو ذلك  
وهو بارد في الاولى يا بس في الثانية قابض مقوى يجبس العرق ويقوى الاضغ  
المسترخية والورد وعلايمته في كل احواله وترقيصه اي التحويك بالملاية خوف  
التخمير كما ذكرنا فاذا جاور المولود ثلثي سنة ويقدر على ادارة اللان كونه هو  
من المكتسبة في محادثة يعني بكثرة تعليم مجاري حروف الالفاظ على الصحة كما يقال  
اب وام على ما وضع له حتى يسهل له التكلم اجراء على النطق اي لتسهيل النطق  
عليه فاذا افطم اي اذا قطع المولود عن الثدي اطعم اليه ما يلي اللبن ويشابهه  
في اللطافة من الاغذية كالفتق والسكر وهو حار يا بس في الاولى يلين

يلين الصدر وينزل خشونته وينفع من السعال والمعدة التي يتولد فيها  
الحرار ويفتح السدد ويسهل ثم الثناء افضل من الحنطة وهو معتدل ينفع  
الصدر والته النفس وماء الرمان ثم الجوز وهو حار يا بس في الثانية يلطف  
يسهل المحرورين ويعقل البلغمين ويخرج الدود والحيات وينفع المعاء اذا  
واذا اكل مع ثين وسذاب ينفع السموم ثم الخبز واللوز هو معتدل و  
الحديث منه ينفع من السعال ويرطب الصدر والمزمنة يفتح سدد الكبد  
والطحال ويقتل الدود والحيات والاطعمة بالشروط الابقية التي قد ذكر  
من الرخص عند التخمير والتجويد والابعاد عند الكثرة فاذا قدر على النطق فثم  
الكلام الزم تعليم الحفظ بالتدريج والتعزير على الامور الدينية والتكاليف الشرعية  
ليعود اليها ثم ما يصلح ويجد الفكر من العلوم العقلية كمنطق وهندسة وجب  
وينبغي ان يكون ما يملكه ومشرية غالبا باردا يا بس لان طبع المولود في شدة  
حار رطب مع عدم ترك ما يولد الدم والرطوبة للنمو وهو زيادة في المقدار  
وهي لا يحصل الا بالمادة وهي الدم والفصد قرب السبب نادرا ان كان المولود  
قوية البنية كثرة الفضول والسكر فانه مشابه وملايم للمولود ويمتد هذا  
التدبير من الاغذية والاشربة الا الفصد لان امتداده يضعف القوى والادوية  
فيهرل البدن فلما ذكرنا ذلك الامتداد قال المصنف فيصيح هذا التدبير مع الشروط  
المذكورة بعد البلوغ الى اخر سن النمو وهو راس الثامنة والعشرين لان هذا  
السن مشابه لما قبله من جهة الحرارة والرطوبة والنمو وتذكر في هذا المقام بالجملة  
الامراض التي تكون في الصبي اكثر مع معالجتها في الجملة منها استطلاق البطن





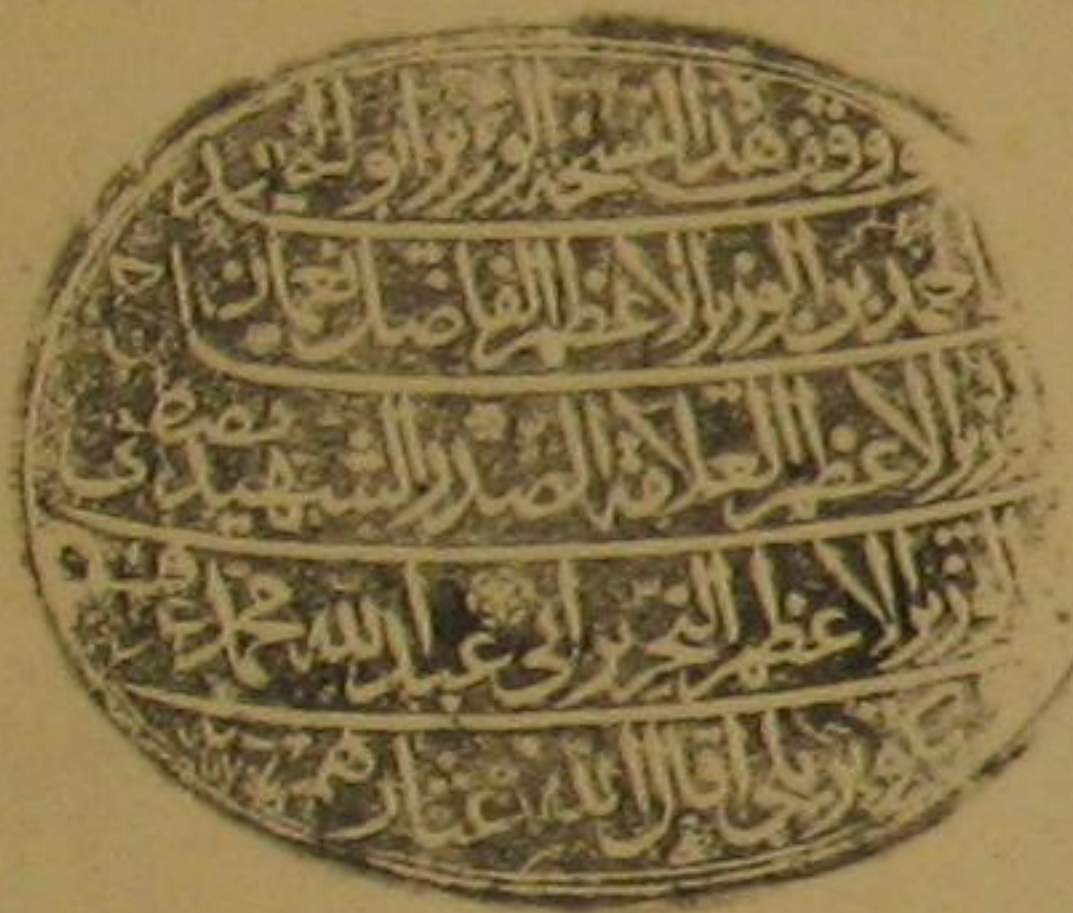


وظهرت علامات غلبه الدم وتعين عند طبيب الحاذق بالرسى الصادق

الاذا تغير المزاج وتغلب الدم وتعين عند طبيب الحاذق بالرسى الصادق  
ويدوم ذلك الى التدبير المذكورة الى راس السنين ~~او~~ الى نهايتها سن  
الكحول ثم يدخل سن الشيخوخة والاختلاط وهو سن يستولى فيه البلغم ويغلب  
من السيلانه الرطوبه الغريزيه مع البرودة الكثرية ولذا قال ولله الحارة الضعيفة  
هي الغريزية وان انتفت بالكلية فيموت فان قيل ان الكحول ايضا بارد  
لم يقل فيه ولله الضعيفة يقال وان كان فيه برودة بحسب السن لكن ~~وهو~~  
ليس في هذا المراتبة قال الشيخ واصل هذا السن اي بلا ظهور سوء مزاج  
اخرج الى التدبير شدة احتياج من سائر الناس هو في غير هذا السن لفساد  
مزاجهم قال الشيخ ومن شدة اي لفاد الا مزجة يكنه في طمس والطمع والال  
الفاسدة الطويلة ونقص العقل وبلا دته وكل مفوظ وسبب الخوف ما ليس له  
سبب الظاهر فينبغي لمن اراد منهم البقاء على رتبته الموجودة بغير فناء بالكلية  
ملازمة الحار اليابس بالادوية الغير الحادة وما ينقص القوى الثلاث ويشد  
البدن ويقويه ويصلح الحواس الظاهر والعقل واصلاحه انما يكون باصلاح الحواس  
الباطنة والحارة الغريزية كدواء المك المعدي اي معين للمعدة ومصلح  
لها صفة زعفران ودرنج وزرنيار وعود وبسة وبريق ودارجين و  
سنبل هندي وقرنفل من كل واحد درهم لؤلؤ وقرن ايل محرق وابر شيم  
المحرق وكهر با وجر وبنر ريجان وقرص مسك وزنجبيل وكبابه من كل درهم  
ونصف مشك ثلث درهم يحضن بالسكر على الرسم وشرب العود وجوارنه  
اما طبيعة العود في يابس في الثانية يقوى الدماغ والحواس والعصب

الاعراض غير له

والعصب ويقوى القلب ويفرحه ويقوى المعدة ويندب الرطوبة الفضلية  
منها ويجود الرضخ وينفع من سوء الاستمرار ويقطع القي ويقوى الكبد ويعقل  
البطن وينفع من سلس البول واما صفة شرابه ان يؤخذ مقدار ما يرا منه  
ويسحق قليلا ويضاف اليه قدر ثلث من العنبر والدارجين يطبخ بالماء القوي  
قدر الكفاية حتى يخرج قوة ثم يعقد بالسكر ويحفظ والمتمرد يطوس في بعض  
الاوقات وعند الحاجة صفته مرصاني وزعفران ودارجين وزنجبيل و  
دارجين جيني وكثير من كل عشرة دراهم وسنبل وكندر وبالا تيفس  
وهو حرف البابلي وادخيرة وعيدان البدن واسطوخدوس وسياسايوس  
وقسط وكافيطوس ودار فلفل وعصارة طية التيس وجند بادستر  
وما لا تقود وهو الراج الهندى ومبيعة وجاوشير من كل ثمانية دراهم  
سليخة وفلفل اسود وسورنجان وجعده واسقورديون ودوقوا واكل  
الملك وحنطيانا ودهن البدن وحب البدن واواص فرقيون  
ومقل من كل سبعة دراهم سذاب درهمين اشق وسنبل رومي ومصطكى  
وفطر اساليون وقرمانا وبنر الرازيانج من كل خمسة دراهم فوه واقاقيا و  
السققور وبنر الهبور فاريقون من كل اربعة دراهم شراب ريجاني عتيق  
وعسل منزوع الرغوة مقدار الكفاية يخلط ويحفظ بعد ستة اشهر والشرية  
منه كالبنديقه بما يصلح من الاشربة وامثال هذه من الاشربة كشراب استخدوس  
ومن المعاجين كالغلا سفة والترياق الفاروق وادونش دار وجوارش مصطكى  
وغير ذلك واجتناب ما يجلب الهموم والاختلاط الردية من الاغذية كل يوم البقر والمغز





وغيرهما من الاغذية الغليظة الردية الكيموس والالبان والسمك لانها  
 تفقد ان المعدة وبولدان البلغم ويضعفان العصب والدماغ خصوصا  
 اذا اجتمعا في الوقت وكثرة الجماع والسرهما اكبر المجتنبات للمشاغ  
 بسبب تخفيفها وضعفها القوي وسببها من الامور التي تكون  
 الصحة بها تدبير الاسفار جمع سفر يعني تدبير لمن له سفر فان كانت اى الاشياء  
 في البحر فالنارم الاطعمة الحارة خصوصا في البرد والقوى والكل الحار مفسد خصوصا  
 في الحار وفي البرد ان كانت في البرد فلو كانت تقدم من التدبير في السنة  
 الضرورية مع زيادة التحرز من الاعياء وكثرة الحكة والتعب دفعة واحدة  
 من الماء والهواء المختلفة والتغيرات الطارئة لها كالبصل وهو حار يابس  
 في الثانية وقيل في الرابعة يدفع ضرر المياه المختلفة وغيره لما لفته بسبب  
 الاستعال من مكان الى مكان اخر والنوم حار يابس في الثانية قيل في الرابعة  
 ايضا يطلى البطن ويخرج الدود ويصلح المياه المختلفة وينفع السموم الحارة  
 وطلاء النعناع حار يابس في الثانية يقوى الدماغ والمعدة ويخففها وكذا  
 اذا خلط المياه المختلفة بتراب بلد المسافر ثم تصفى فيدفع ضرره فينبغي ان  
 لا يشترك المذكورات ولو شمالا ان شربها يقوى الدماغ ويدفع ما عنده  
 من الاجرة الردية وينقيه عما قفده واما منها من الامور المذكورة تدبير الحام  
 وهو بسبب كونه من الامور الجارية في العادة يؤثر في البدن ويكون له دخل  
 في حفظ الصحة قال جالينوس اجود الحام ما تقدم بناؤه لان الجدي منه لا يخلو  
 وليس من رايحة الكس المفسدة للروح وقوة الحادة المجففة للبدن واما

والورد عار بجففة الحار

واسع فضائه لانه عند الاتساع يتخلل ولا يتراكم الاجرة ويستلزم كثرة الهواء  
 وبسط النفس وعذب مائه لان الماء الغزير يرطب البدن ويلينه ويسمنه  
 وغير الغزير انما يكون من الخالطة شئ غريب معه وكذلك يجب ان يكون  
 حرارة الحام وجوده بقدر يخرج من اراد وروده للاستحمام لان كل شخص يخص  
 بمزاج حار او بارد ويصلح له سخونة الماء والهواء ولا يصلح لغيره والحمام سخن  
 بهواء ومزاج بهاء ويجب دخوله الى بيوت تدريج البعوض والطبيعة فيمكن  
 في البيت الاول سيرة لانه بارد ثم اكثر منه في الثاني لانه حار في من الاول  
 فلا ينش في القعود فيه ثم يستوفى حاجته اى يقعد قدر ما يقتضيه ويصلح في  
 الثالث لان التعريق الفائدة فيه اكثر ومتى احسن سقوط القوة وتقليل  
 ولا يرض على شبع فيوت السدد والريح الغليظة لانه يتورقه كحيز المادة  
 الى جهة المسام والمادة المجذوبة غير نضيجة فيكون قوامه اغلظ من النضيج  
 وذلك من شأنه احداث السدد والوجع فينتج من اخلاط الكائنية في المعده  
 ويخفف بتخفيف الرطوبات الغريزية ولا يشرب فيه ولا ياكل لانه يورث  
 السدد ايضا ولا بعده اى لا يشرب بعده لان الكبد والقلب حارتهما يشترتا  
 الى البرد في يجذب به روده دفعة خصوصا ان كانت المعده مغلقة عن  
 الطعام وليكن من ذلك والتدبير بالادمان اللطيفة لانها يجلد  
 الريح والاجرة كالنفخ حو باردرطب في الثانية ملين يسهل الصداع  
 الحار شما وضما ودهنه ينفع من البرسام اذا دهن به البدن تفع به الحصف  
 بالثك مصلى للنفخ والورد بالعنبر يكون موقدا لانه حار يابس

النفس

لان الورد بالعنبر











الابصع في وسط الكف وما يكون في التجاويف اي ينقسم الى ما يكون  
 في التجاويف ايضا كخزونه الخلق وملاسته المعدة اي ملاسته جوفها  
 لانها عند الملاسة لا تقدر على مضغ الطعام ومسكه واستدارة  
 الذكر وسمى مع كونها من الخلقة سمي من امراض التجاويف وكخلو  
 القلب عن الدم والروح عند الفج المفرط والمهلك او الامتلاء  
 كالسكتة وما يكون في المقدار اي يكون زائدا في المقدار كعظم الحصية  
 وصغر العين وينقسم ايضا الى ما يكون في الوضع فهو يقضي الوضع  
 والمسا ركه وهو اما في القرب كالمصق اصبعين بحيث يعجز ويتعذر  
 اقترانهما والطبعي فيه الافراق وبالعكس اي في البعد كما في الفصلين  
 بحيث يعجز او يتعذر اتصالهما والى ما يسج مرض تفرق الاتصال يعني  
 المرض المفرد وينقسم ايضا الى تفرق الاتصال يعني المرض المفرد  
 ينقسم ايضا الى تفرق الاتصال وهذا اي تفرق ما يكون ما عمن سبب  
 خارج كقطع باللاس وحق بان راو داخل ككل من الخط  
 الحاد وتختلف اسمائه باختلاف المواضع فان وقع في الجلد فقط  
 بغضاز ما يلحق وخدش وسج وان طال زمنه ففج لانح يصل الى اللحم  
 او في اللحم فقط وجرح وان تقادم فقرحة ايضا في العصب فشق  
 ان وقع في الطول وجرى في العوض او في العسل فهلك ان وقع  
 في الطول وقدر في اللثة حق الحجاب ان وقع في العوض او في اللحم  
 فخلع وصعد ان زال المفصل ووقع في الطول والا اي ان لم زال

لم زال المفصل ولم يقع في الطول بل في العوض فكثير او فسخ او مفتت  
 وكذا الواقع في العوض وف هذا الصبح ما قبل هذا اي في تقسيم الامراض وقد  
 حكيت اقسام الامراض الاولى على ما قرره بالتركيب والجمع اربعاً وستين  
 على هذا الوجه مرض مفرد وسؤمزاج ساذج ومهلك وسؤمزاج مادي  
 مهلك وغير مهلك خلق مهلك وغير مهلك والمراد من المهلك هنا شدة  
 وعظمه مثلاً كون الرأس اكبر بافراط **عدد** خلق مهلك وغير مهلك عرضي مهلك  
 وغير مهلك **تجاويف** خلق مهلك وغير مهلك عرضي مهلك وغير مهلك **مقدار**  
 خلق مهلك وغير مهلك عرضي مهلك وغير مهلك **وضع** خلق مهلك وغير مهلك  
 عرضي مهلك وغير مهلك **تفرق الاتصال** في الجلد سببه الخارجي ومهلك و  
 مرض من **س** الخارجي غير مهلك ومرض من **س** الخارجي غير مهلك وغير مرض من **س**  
 الداخلي مهلك ومرض من **س** الداخلي مهلك وغير مرض من **س** الداخلي مهلك  
 ومرض من **س** الداخلي غير مهلك ومرض من **س** الداخلي غير مهلك وغير مرض من **س**  
 اللحم ايضا ثمانية في **العصب** سببه الخارجي مهلك وشقة طولاس الخارجي غير  
 مهلك وطولاس الداخلي مهلك طولاس الخارجي مهلك وشقة عرضاً **س**  
 الخارجي غير مهلك وعرضاً **س** الداخلي مهلك وشقة عرضاً **س** الداخلي غير  
 مهلك وشقة عرضاً في **العسل** والعظم ايضا ثمانية وسؤمزاج ومرض تركيب  
 وتفرق اتصال مركب وسؤمزاج ومرض تركيب وسؤمزاج وتفرق اتصال  
 ومرض تركيب **والمرض المركب** الحاصل من الاضطاطا ما مفودة او مركبة فتكون  
 ثمانية ايضا فعلى هذا تكون اربعاً وستين على ما قرره المصنف فلما بين اقسام الامراض

**س** الداخلي غير مهلك طول



واسبابها شرع الى العلاجات الدالة لكل واحد من الاخطا فقال وقد تنوع <sup>من</sup> الاسباب  
 كلها من الخلط وافساده والمراد من قدام خلط ههنا الاسباب التي تحصل منها  
 الامراض كالاجرة المستولدة من الخلط فان كان المرض عن الدم فعلا مته الدالة العامة  
 لكل امراض الدموية الثقل والكسل والتعطى لاحساس فضل البخار في عضلات  
 المحجج للطبيعة الى تلك الحكة فتدفعه والتغلب بسبب الفضول المحبسة  
 في عضلات الفكين والشفين ولدفع الطبيعة ايها بهذه الحكة والبلادة في الفكر والتكرار  
 والبنور الحار في البدن لدفع الطبيعة المواد لكثرتها الى الخارج وحلاوة الفم لان الدم  
 في اصله حلو كما ذكرنا وكثرة الريق والعرق والنوم والنسبات فان كلها لنقل المادة  
 واستبدال الرطوبة على الروح النفساني وكثرتها وحرارة البدن التي تظهر للاس  
 وسببها حرارة المادة ورؤية الاشياء الحار في النوم لان بخار المتصاعد الى الدماغ  
 المنفصل عنه يتكون بلونه اما العلاجات المخصوصة لكل مرض يذكر في موضعه ان شاء الله  
 والبلغم فعلا مته ما ذكرنا في الدم لانه قريب منه على مخرج مع زيادة في الثقل بسبب  
 برودة المادة ورؤية الاشياء البياض والمياه والتلويج في النوم بسبب بياض لون  
 وان كان عن صفراء فعلا مته كثرة السهر طقة المادة ولطافتها واليبس والوجه في بعض  
 الاعضاء بسبب سحرها وخسرها وحرارة الفم لصعودها اليه بسبب الحكة وكثرة الكلام  
 بسرعة والحركات بسبب تحريك الحارة وادار البول لحدة وقرتها وشدة  
 الحارة وقلة الشهوة لاف داء المعدة بشدة الحارة لان الشهوة تكون بالاعتدال  
 ورؤية الاشياء الصفراء والتمران في النوم لاجرة المرتفعة عنها وان كان عن سوداء  
 فعلا مته ما ذكرنا في الصفراء من كثرة السهر واليبس والوجه وحرارة الفم وغير ذلك

الشواهد

ذلك لانها مشبهة لها من جهة اليسوسة ولذا قال المص لکن مع البرودة ورؤية  
 الاشياء المحججة في النوم كالادوية والاعوار والابار وغير ذلك لرداة بخارها واما  
 الاستدلال بالالوان لبدن الانسان وهي ايضا من علامات الاخطا والمراد بها الالوان  
 الجلد كالصفار على الصفراء والسواد على السواد والبياض على البياض يعني البلغم  
 والحمة على الدم سواء كانت الاخطا طبيعية او غير طبيعية ومن السخن وهو  
 هيئة للبدن من السمن والزالق الصفراء والكبركة الصدر ونسوة العروق النسوة بالضم  
 الحث والغث والنحول اي النخفة بالجملة تدل على الحارة من الاعضاء والاختلال  
 والعكس وهو تنقيق الصدر وتسطح العروق وعدم النحول على البرودة فلانهم  
 تلك الدلائل على الصحة الا في البلاد المعتدلة والافرجة المعتدلة لان في غيرها  
 لا يكون الاستدلال تام وهذه العلامات كلها تقريبية لانها قد تختلف في بعض الناس  
 واما ما يدل على احوال البدن حقيقة انما هو النبض والقارورة ان كانا على التام  
 الصادق والفكر الدقيق وبالمراعات شروطها فالنبض حركة مكانية اعلم ان الحركة  
 على الاطلاق فهي الخروج من القوة الى الفعل على سبيل التدرج وهي باعتبار كونها  
 وقعت في المقولات اربعة اقسام حركة في الكم وحركة في الكيف وحركة في  
 والحركة المكانية اما وضعية او اينية لان كل واحد منهما حركة في المكان لكن الاينية  
 انتقال الجسم من مكان الى مكان اخر على سبيل التدرج والوضعية حركة على الاستدلال  
 مع ان كل واحد منهما اجزائه يفارق كل واحد منهما اجزاء مكانه والمراد الثاني لان  
 الوضعية لا يقتضي ان يخرج الجسم المتحرك عن مكانه والاينية بخلافها لما مر  
 من اوعية الروح مؤلفة من قبض وابط للتدبير القلب بالنسيم البارد



هو التبريد و دفع الدخان هذا التوفيق بالعلل الاربع قوله اوعية الروح اشارة الى  
 العلة المادية والانساط والانقباض الى الصورية وقوله التدبير الى آخرة  
 اشارة الى الفاعلية والحركة يدل على المحرك وهي الفاعلية ويمكن ان يقال ان سبب  
 الفاعلية فيهم قوله من اوعية الروح لان لفظة من تدل على ان الاوعية امر متقدم  
 عنه هذه الحركة وهو القوة الحيوانية وان لفظة النبض مخصوص بحركة القلب  
 والشرابين انبساطا وانقباضا فان الرية تتحرك كذلك وكذا الصدر والذراع  
 ولا يسمى شئ منها بالنبض بل يخص حركة الرية والصدر باسم التبس وحركة  
 الذراع بالاشتقاق والمراد من اوعية الروح هو القلب والشرابين لان مجموع  
 حركتهما هو المسمى بالنبض فيتميز النبض من حركة غيرهما من الاعضاء قوله مؤلف  
 من انبساط وانقباض احراز عن حركة القلب في الكيف كان بضمير حارا  
 او باردا ان اردنا بقوله حركة مطلق الحركة وان اردنا الحركة الانسية التخييرية  
 لم يوجب الى الاحترار بما ذكرنا بل يكون احترار من حركة الاختلاج في القلب لرفع  
 المودى الوارد عليه وقوله التدبير الروح بالنسبة احترار عن حركة الحفظ  
 فان القلب اذا قارب المودى او داخله اعتراه اضطراب فتقبض تارة  
 وتنبسط اخرى هربا عنه ودفعه والمراد بالنسبة ما يكون باردا بالنسبة  
 الى مزاج الروح وتدبير الروح يكون بامر من تعديل مزاج الروح اذا افراط الحر  
 يجذب هواء البارد وتنقية الروح عن الفضول وللعلل به اي بالنبض والحكم  
 به لأمور الكلية والجسمية شروط منها خلو البدن عن تغيير نفسانية داخلية  
 كما وفرح مفرطين لان النبض يختلف في امثال هذه الاوقات بسبب حركات

حركات الارواح كما مر وخارج عن البدن اي غير طبيعية ولا مصنوعة كما مر فان  
 النبض من يكون لينة وجماع ووح يكون النبض خفيفا ورقيقا ومنها اي من شروط  
 المتعلقة بحس النبض ان لا يؤخذ بعد الاكل وذلك لانه ان كان الاكل على الكبد  
 فيكون النبض من مختلف مع ثبات القوة واما عند افراطه فيكون النبض صغيرا  
 ولذا قال الفرقة يصغر النبض عند انضغاط القوة تحت المادة الغذائية والخلطية  
 ولا وقت الحار لانه يكون النبض متواترا للاحتياج الى البرد يكون النبض  
 متفاوتا لعدم الاحتياج فان ايجت الى جسم فهو من التجسس في اخذ هذه الا  
 فرض خاليا عن المذكور او اعطى حكمه مثلا يفرغ الاختلاف الذي يكون عن تغيير  
 نفسانية عديدة ثم ينظر الى احواله ويحكم بما يوجد فيه من التغيير والاختلاف  
 بالقياس الى نبض المعتدل المزاج لان من شرطه ان يكون الامتحان من نبض  
 المعتدل الفاضل حتى يقاس اليه غيره واصح ما مك النبض عند القيام  
 من النوم لانه لا يكون على جوع ولا شبع ولا يكون فيه اعراض نفسانية  
 ولا شئ من امر خارج فيكون الجس على شرطه قال جالينوس وينبغي للطبيب  
 بل يجب له ان يطيل مسك النبض عند الجس وتحتضر قواعد الطب  
 واجتناس النبض بحس فكر وسلامة الطواس والعقل والذهن لئلا  
 يخطئ في حكمه ويتكلم مع شروط البقاء عند المسك الى ستمين نبضه  
 فانها اي العدد المذكورة اكثر عدد يعلم منه تناسب المذكورة الحركة والسكون  
 وقيل اربعين نبضه لان تناسب المذكورة تنم فيها ويعلم منها وايضا يجب  
 للطبيب ان يعلم نبض المريض في حال صحته حتى ظهر له مقدار الاختلاف

ولا وقت البرد لا



عنه ويجب ان يك النبض باصابع اربعة ان كان المسك في اليد  
 يتعاهد الطبيب في بعض المواقف غسل اصابعه بالماء الفاتر لانه يلينها  
 مع الاحتراز عن الحار والبارد ودهنها اى الاصابع ببعض الادوية المعقوية و  
 المرطبة كدهن اللوز والبنفسج وغير ذلك لترق جلدتها ويقوى احاسها  
 بسبب اللين وتفتح المسام ولا يحك صلبا لانه يخشن جلد الاصابع  
 ويضعف احاسها كحج ومتى طال المرض فلا يغير النبض اى لا يفرغ الاصابع  
 بعسر اى لا يفرغ بقرع شديد خصوصا في الامراض الباردة فيقل الحس  
 فيضعف الدلالة على المقصود ولا بد للطبيب من معاودة الحس اى التكرار  
 عند المسك مراتا لان المريض يداخله اى يداخل الطبيب من المرة  
 الاولى ما يوجب التغير في النبض من الخوف والحجاب وغير ذلك من الانفعالات  
 في الطبيب والمريض وخصوصا ان نظرة الاولى حمقاء ويصلح اخذه من كل عرق  
 ضارب اى يمكن الحس من كل الشرايين بل تخصيص الى اليدين ولكن في اليد  
 اليمنى ادل من اليسرى لاستقامته ووقوعه بجذء القلب وقربه منه و  
 عندي في اليد اليمنى لا يدل الا على مقدار القوى واحوال الكبد لانه في طرفه  
 وفي اليسرى على القلب وفي الرجلين على الكلى وهذه التخصيصات التي  
 ذكرها المصنف لا يفهم قول الشيخ وسائر الاطباء فضلا عن التصريح ولذلك  
 قال وعندي الخ لكن يمكن ان يقال ان دلالة النبض الذي في اليد اليمنى  
 على مقدار القوى واحوال الكبد يبلغ بالنسبة الى اليد اليسرى من غير  
 اختصاص بشئ منها وهذا كله ما ذكرنا مع غير الخاذق في الفن اما الاهر

اما الاهر فية والمجرب والمدقق خصوصا تام الحواس فيذكره اى يدرك النبض الذي  
 على الامراض المختلفة واحوال حيث ساء يعني يظهر عنده حال القلب والكلى  
 وغير ذلك من احوال البدن من اليد اليمنى وكذا اليسرى والشرايين الاربعة  
 قال الشيخ ابو علي بن سينا رحمه الله في القانون ولا بد لعارفة من ممارسة  
 الموسيقى لان فيه طبعة يعني يجب لكل طبيب الذي بمسك النبض  
 ويستنبط عنه احكامه ان يعلم ان في النبض طبعة موسيقارية موجودة فلما  
 ان صناعة الموسيقى تتم بتأليف النغم على نسبة بينها في الحدة والنقل و  
 بادوار ايقاع مقدر للارزمنة التي تجل نغماتها كذلك حال النبض في النغمات  
 اى في القوعات والنضات والحفظة والنقل والحدة ونحوها كالارزمنة الارتفاع  
 ومقادير النغم في الموسيقى قد يكون متفقة وغير متفقة كذلك الاختلاف  
 في النبض قد يكون منتظما وغير منتظم وينقسم النبض اولا الى بسيط ومركب  
 والبسيط ينقسم ثانيا عند جمهور الاطباء الى عشرة اقسام قوله عند جمهور الاطباء  
 اشارة الى اختلاف القوم في انحصار اجناس النبض في العشرة حتى يقول  
 الشيخ في القانون ان الاجناس التي منها يتعرف الاطباء حال النبض  
 على حسب ما تصنعه الاطباء عشرة وان كان يجب عليهم ان يجعلوا تسعة  
 لان الجنس الماخوذ من النظام وغير النظام يندرج تحت المختلف الذي  
 هو نوع من الجنس الماخوذ من الاستواء والاختلاف ووجه المحصر ان  
 النبض حركة يلزمها سكون وحركة والحركة لا بد لها من محرك ومتحرك  
 فهنا امور اربعة فهي الحركة والسكون والمحرك والمتحرك فالاستدلال

قبل ان عد ونضات الشرايين في ساعة واحدة  
 وهي عبارة عن خمسة عشر درجة يكون  
 خمسين واربع مائة واربعة الاف  
 نضات في معتدل المزاج والنفس  
 في معتدل المزاج على هذا المقدار ايضا  
 وحينئذ يكون النفس والنضات في يوم  
 وليلة يعني في اربعة وعشرين ساعة  
 بال ضرب والجمع على هذا المقدار

في ساعة مواعد  
 ١٧٨٠٠  
 ٨٩٠٠  
 ١٠٦٨٠٠



اما ان يكون مأخوذاً من حال الحركة وهو الجنس المأخوذ من زمان الحركة او يكون  
 من حال السكون وهو الجنس المأخوذ من زمان السكون او يكون منهما معاً  
 وهو الجنس المأخوذ من الوزن او من حال الحركة وهو القوة وهو الجنس  
 المأخوذ من قعر حركة الاصابع او يكون من حال المتحرك وهو اما من حال  
 نفس الشريان او من حال ما في داخله والثاني هو الجنس المأخوذ من خلاؤه  
 وامتلائه والاول انما يكون بامور مختلفة وهي التي تكون باختلاف احوال البدن  
 وذلك ما يكون باعتبار مقدار حركة الشريان وهو الجنس المأخوذ من مقدار  
 الانبساط او باعتبار القوام وهو الجنس المأخوذ من قوام الآلة او باعتبار  
 الكيفية وهو الجنس المأخوذ من طمس الآلة وهذه الاحوال اما ان يكون في النبض  
 متساوية او مختلفة وذلك هو الجنس المأخوذ من الاستواء والاختلاف و  
 الاختلافات قد تكون منتظمة وغير منتظمة وذلك هو الجنس المأخوذ من النظام  
 وغير النظام تسمى هذه العشرة اجناساً الاولى فالاول منها هي الاجناس  
 العشرة جنس المقدار الذي يكون في المتحرك وينقسم ايضا جنس المقدار  
 الذي يؤخذ من مقدار انبساط طول او عرضا وعمقا وبسطا ثمة لان  
 الانواع الواقعة تحته اما ان تكون معتبرة بحسب قطر واحد وهي البسيطة  
 او بحسب قطرين فصاعداً وهي المركبة لان اقطار الشريان ثلثة طول و  
 عرض وعمق ولكل واحد هذه وسط و طرفان الى طويل وهو المسمى  
 اقطار الثلثة للنبض وهو ما جاوز الاصابع الاتبع اصبعاً او اكثر منه والاول  
 فيدل يادتها بان تساوت اجزائه في العظم والصغور والسرعة والبطاؤن

ويدل على الحارة والبرودة

وغير ذلك والاى وان لم تساوت اجزائه فعلى البدن اى يدل على احوال  
 البدن كلها ان اختلفت اجزاء النبض فما ارتفع جزء منه تحت غير الاولى  
 من الاصابع الاربعة والاى وان لم يرتفع تحت غير الاولى بل ارتفع تحت  
 الاولى الراس اى يدل على احوال الراس وامراضه وعلى الاسهال وسقوط  
 القوى وطول المرض والضعف والاعياء وقصير عكه في عدم البلوغ  
 الى الاصابع الاربعة والدلالة على ما يدل عليه الطويل ومعتدل بينهما اى بين  
 الطويل والقصير ويدل على اعتدالها والى عريض وهو ما اخذ في عرض الاصا  
 بع اكثر من المعتدل ويدل على الرطوبة المفرطة وما ينشأ عنها كالاستسقاء  
 واملأ البدن وغير ذلك وضيق عكه اى يكون عرض الاصابع اقل  
 من المعتدل ويدل على اليبس وما ينشأ عنه كالتشنج وجفاف البدن  
 ومعتدل بينهما ويدل على الاعتدال والى مشرف وهو يسمى انخفض  
 والثاني هو ايضا وهو ارتفع اى الذي ياخذ في الارتفاع اكثر من المعتدل  
 ويدل على الامتلاء ان كان مع الرطوبة والبخار والرياح الكثيرة التي نفدت  
 تحت العرق والصداع الحار وعلى الحارة ايضا ومنخفض بخالفه اى ياخذ  
 في الانخفاض اكثر من المعتدل مع دلالة على خلاف المشرف كالبرودة  
 ومعتدل ويدل على اعتدال منها وتاثيرها من اجناس النبض جنس الحركة  
 اى ياخذ من زمان الحركة فالسرير وهو الذي يتم حركته في زمان قصير نسبة  
 الى زمان حركة المعتدل في مسافة واحدة لان القصير والطول امران اضافيان  
 غير محدودين فيجب مقايستهما بالمعتدل يدل على الحارة المفرطة لان السرعة



تقتضي الاحتياج الى الهواء البارد والبطي هو الذي يخالف ويدل على البرودة  
والمعتدل هو الذي يكون في الوسط تدل على التباين في الحرارة والبرودة  
وبالنسبة لما اخذ من الفرق اي من كيفية قهر الحركة للاصابع عند الانسحاب  
وتنقسم الى القوى والضعيف والمعتدل بينهما فقوية هو الذي يقهر طم  
الانامل قرا قويا يبلغ على عمقه وان غمر عليه لا يبطل حركته يدل على الصلابة  
واليسس والحاجة الى الدم والحفان وعلى شدة قوة الحيوانية وضعيفه هو  
الذي يخالف يدل بالعكس والمعتدل على التوسط من الاحوال وهو المعتدل  
ورابعها الزمان يعني الرابع من اجناس النبض جنس الماخوذ من زمان  
الكون وينقسم الى المتواتر والمتفاوت والمعتدل بينهما فقليل الكون  
كثيرة الحركة طويلا اي طويل الحركة اعني التواتر هو الذي يقصر زمانه المحسوس  
بين الفترتين يدل اي التواتر على العجز والاعيا والحقان والحمل والعشق  
ان اختلف وهو محل الفرق يعني ان اختلف مع التواتر في بعض الاحوال  
يدل على العشق لان العاشق اذا انصرف الوصال والواق يخلف حاله  
وكذا النبض يختلف حركة الحرارة والقوى مرة الى داخل ومرة الى خارج  
وايضا يدل على ضعف القوة الحيوانية وعكس المتفاوت يعني الطول  
زمانه المحسوس بين الفترتين ويدل على شدة القوة الحيوانية وغير ما يدل عليه  
التواتر وبينهما المعتدل هو المتوسط بين الامرين ويدل على توسط القوة  
الحيوانية وخامسها ما في جوف العرق اي الماخوذ من مقدار ما في تجويف  
العرق وينقسم الى الممتلئ والخالي والمعتدل بينهما والامتلاء ما من الرطوبة

الرطوبة او البخار فسهل الانتشار مع الامتلاء رطب يعني يدل على كثرة ما في  
تجويفه من الدم والروح وغيرهما والراجع عن الانتشار الى الداخل بسرعة  
وسهولة مع الامتلاء ايضا يكون علامة بخار الذي امتلاء جوف العرق وعكسه  
اي الخالي العكس اي يدل عكس ما يدل عليه الممتلئ وهو قلة الرطوبة وشدة  
قوام الآلة اي الماخوذ منه وهو ينقسم ايضا الى الصلب واللين والمعتدل  
بينهما فالصلب هو الذي لا ينغمز بالامل دليل اليسس وعدم اطاعة الآلة  
والرطب اي اللين وانما فسرنا به لانها يتلازمان ولان الرطب ليس  
عكس الصلب بل اللين يدل على الرطوبة اما اللين وهو القابل للاندفاع  
الى داخله عن الغامر بسهولة دليل الرطوبة واطاعة الآلة والمعتدل بينهما يدل  
على اعتدال الرطوبة واليبوسة وسابعها اللمس اي الماخوذ من كيفية جرم  
العرق وهي ينقسم الى الحار والبارد والمعتدل بينهما فالحار يدل على الحرارة المفرطة  
وكذا غيره اي البارد يدل على البرودة والمعتدل بينهما يدل على الاعتدال الكيفيين  
وتامنها الوزن اي الماخوذ من وزن الحركة الوزن قياس شئ باخر ليفرق  
ما بينهما من النسبة وهما قياس زمان الحركة الى زمان الكون فجيده اي  
جيد الوزن ما كان مناسب للسن والزمان والبلد كسرير لين للصبي  
وفي الربيع ومصر لان في الصبي والربيع ومصر حرارة وهي تقتضي السرعة  
ورطوبة تقتضي اللين وفي بعض النسخ مطر مكان مصر وان كان مناسبا  
من جهة اللين لكن لا يناسب من جهة الحرارة واردة اي اداء الوزن ما  
خالف خلافا فاحت كبطي اصلب لما ذكر من الصبي والربيع والمصر وبينهما



وسائط كثيرة مثلا السرعة مع الصلابة في الصبي وفي الشتاء القسطنطينية  
وكالبطو مع الرطوبة وفي الشتاء وفي الربيع والمصر وامثال ذلك وبما  
المنتظم اي الماخوذ من الانتظام وغير الانتظام وهو ما حفظت اجزائه  
تحت الاصابع بحيث لا يحس الاختلاف في النبض اصلا ويدل على  
حسن حال البدن ان انتظم في الكل من النبض والاى وان لم ينتظم  
في الكل فالنسبة يعني مقدار حسن حال البدن يقاس الى اختلاف النبض  
لان غير المنتظم اما مختلف منتظم او مختلف غير منتظم اما المختلف المنتظم  
هو الحافظ الحكة على نسبة واحدة مثل ان تكون ثلث نبضات سريعة  
ثم تكون نبضات بطيئة ثم تكون نبضات سريعة وواحدة بطيئة  
ثم هذا الدوران يعود ان على ولائها مع استمرار الاختلاف واما غير  
المنتظم هو الذي يخالف بحيث لا يحفظ الدور بل يتحرك العروق حركات  
كيف كانت وفي الاول يكون حال البدن احسن من الثاني واشد المص  
الى قسمين بقوله فالنسبة فافهم وعاشرها المختلف في كل ما ذكر اي الماخوذ  
من الاستواء والاختلاف اما المستوي هو المشابه في جميع نبضاته الاله  
والبقية في العظم والصغر والقوة والضعف والسرعة والبطو والتواتر  
والتفاوت والصلابة واللين واما في الوزن والحلاء والملاء والحر والبرد  
ما يتعدا ويتغير معرفة او في كل جزء من نبضة واحدة سواء كان  
في جزء وموقع واحد او اصبع واحد او اكثر من جزء واحد ويدل ذلك  
على حسن حال البدن واما المختلف هو الذي يكون غير منتظم في نبضاته كلها

59  
اللاحقة والبقية على ما ذكرنا ويدل المختلف بحسب مراتبه على اختلاف البدن  
وفد احواله من الرطوبة واليبوسة وغيرها واما المركبات من النبض  
فلا تحصى كثرة لانه يمكن التركيب من الوجوه الكثيرة والحاذق يمكنه اخذها  
اي المركبات بالقياس مما مر من المفردات مثال ذلك اي مثال التركيب  
قد قلنا في المفردات ان الطويل يدل على الحرارة والعريض في النبض على  
الرطوبة والثلث خض على الاملاء فاذا رأينا نبضا طويلا عريضا شامخا  
علمنا ان البدن قد افراط في زيادة الدم والرطوبة والبخار وهذا هو العظيم  
اي المسمى به فان زادت الحاجة الى الترويح لزيادة الحرارة وكانت الالة  
مع زيادة الحاجة مطاوعة بليتها قابلة لفعل القوة غير عاصية عليها والقوة  
مساعدة كان النبض عظيما لان العظيم عبارة عن اجتماع هذه الاشياء  
الثلاثة وعكس اي عكس العظيم المركبات الصغيرة ويدل على عكس  
ما يدل عليه العظيم واشهرها من المركبات وذوات الاسماء المنثاري  
وهو ما تغير ويحس تحت الاصابع صعودا وهبوطا اي شامخا و  
منخفضا كاسنان المنثاري الذي بالفارسي اره كويند ولذلك  
نسب اليه وسمى به وعرف هذا النبض بانه سريع متواتر متخالف الاجزاء  
في الشقوق والغور والسرعة والبطو والتقدم والتأخر والصلابة واللين  
ويدل المنثاري على الخفقان وذات الريح واليسس وعكس اي عكس  
المنثاري الموجي لانه يدل على عكس ما يدل عليه المنثاري وهو الرطوبة  
وقد يدل على ما يدل عليه المنثاري وهو الرطوبة ولذلك قيد بقوله غالبا



والموجي وهو يختلف في عظم اجزاء العرق وصفوا بنشوتها وعرضها مع  
امتلاكها امواج يتلو بعضها بعضا على الاستقامة مع اختلاف بينها  
في الشقوق والاختفاض والسرعة والبطء كما لمث رى لكنه اشهد  
تواتر أو غالب دلالة اي اكثر دلالة الموجي على ذات الجنب وايضا يدل  
على فطر الرطوبة والاستسقاء والقالج والسكنة والدودي اي من ذات  
الاسماء وهو الرقيق الصغير ويشبه حركة الدود الكثير الارجل ولذلك سمي  
وذلك يدل على سقوط القوة ويشبه الموجي لكنه ليس بعريض وهذا اي  
الدودي ان وقع في حمى مطبقة واسهال متواتر كالنثر حر دل على الموت  
قبل السبع واما بعده فلا يثبت له قطعا كانه يفهم قوة المريض بسبب  
مقاومته المرض والكثير الامراض الحادة تكون انخفاطها بعد السبع وقوا  
منه التخلي في ذلك اي في الدلالة على سقوط القوة لانه في غاية الصغر والتواتر  
وتكون عند كمال سقوط وقرب الموت وانما سمي بتشبيهه له في حركته  
فهذا المحض ما يحكمه هذا المحل من هذه الحسنة لاختصاره اعلم ان ذوات الاسماء  
من المركبات لا تخص بهذه المذكورات وان اردت تفصيلها فارجع  
الى المطولات واما القارورة اي البول وهي من قبيل ذكر الطرف واردة  
المظروف ويقال لغرة ايضا فتنبه اي تنبى النبض ويقرب منه في الدلالة  
على الامراض غالبية على سائر الدلائل وهي فضيلة من فضلات الهضم الثاني  
والثالث خارجة عن الاحليل ولها دلالة على احوال آلات الغذاء بالذات  
وعلى غير الواسطة من الامراض والفضلة جزآن مائية وثقل يتميز عنها



عنها راسبا كان او طافيا او متعلقا كما ستقف ان شاء الله وربما كانت  
ادل على الاعضاء الباطنة غير القلب كما ان النبض عليه اقوى كانت  
دلالتها عليه لكنها على غير القلب اقوى خصوصا على آلات الغذاء والبول  
واللعل بها شروط كما كانت للنبض شروط بعضها في بعضها داخل البدن  
وبعضها في خارج منها اي من الشروط التي تكون خارجا عن البدن ان  
تكون القارورة من بلور او زجاج صاف نقي شفاف غير ذي اي ليس  
لها وسخ وان تكون مع صفاتها المذكورة الشكل وان تغسل من  
البول السابق اذا اخذ الثاني لانه ان لم يغسل فلا يعلم ان الرسوب  
وغیره من اي بول ومع ذلك يتعفن ما بقي من البول السابق فيفسد  
ما ورد عليه ولا يكون البول محقونا في القارورة ولا توضع في مكان حار  
لئلا يتعفن فيه ولا اثر صايف من داخل اكلا وشربا كخيار وشب و زعفون  
وخمر ولا من خارج كالحضب بالحناء لانه ربما يظهر في البول لون الحناء الذي  
يطلى به الرجل لان الصفراء لرقتها وتبدر قوتها توصل الدم الذي يكون بدل  
ما يتحلل الى الاعضاء ويتلون بلون الصايف ثم يعود وينصب الى الاحليل  
ويخرج مع البول فيظهر لونه في القارورة ولا بعد حركة متعبة كجماع وان  
لا يطول زمنه في القارورة ان كان في الشتاء فيجف ويحيل الى البياض  
وفي الصيف يتعفن ولا يحض بل لا يتحرك القارورة ولا تنظر الشمس  
ولا يقرب الطبيب منه لانه عند الشمس يري رقيقه وعند القرب غليظه  
ولا يبعده لانه تسمى غليظه وان يطيل النظر والتأمل لما يخطا الطبيب  
رقيقة ايضا

كما ينبغي ان يكون شكل القارورة على هذه  
الصورة لانه الراسب الذي يجي  
من بعد هذا انظر فيها طنورا بياضا





في الحكم ويجب ايضا ان يكون اول بول اصبح عليه وان طال الوقت  
بحسب الضرورة توضع القارورة الى الماء الفاتر حتى يعود الى كيفية  
وتتميز اجزائه التي انجذب بالبرد ثم ينظر اليه واجناس دلته سبعة في الارجح  
وقيل سبعة بل يجب ان يكون عشرة وذلك لان البول يختلف  
 باختلاف احوال البدن في لونه وصفاته وقوامه وكدوره ومقداره  
وراحته وفي احوال ثقله وزنده وفي سهولة حذوه وعسره وطعمه وفي  
كيفية مله فيكون لكل واحد من هذه دلالة على حال البدن لكنه اسقط  
ثلاثة منها احدها سهولة الخروج وعسره لان ذلك في غالب الامر تكون  
تابعاً لحال الجري لا لحال البول فيكون الاستدلال به استدلالاً بالجرى  
وثانيها كيفية مله لان اختلاف البول بذلك قليل جداً وثالثها  
طعمه لان ذلك تابع لما يغلب عليه من الاخطا واللون كان في الدلالة  
على ذلك فيقوم مقامه مع ان ادراك الاختلاف في ذلك يكون اكثر  
ضرورة ان حس البصر اقوى من الذوق فذلك يبقى الدلائل المتأخذ  
سبعة اجناس احدها اللون والمشهور منه هي اي في البول خمسة  
احدها الصفرة ومراتبها ايضا ست كما سيجي وتدل اي الصفرة مطلقاً  
على الحرارة وسوء المزاج والحميات وضعف الحرارة والتعب والعطش  
واقوايا من الصفرة النارية وهو لون يشبه بلون صبغ الرغوان فان غدا في  
وهو يشبه بلون شعر الرغوان فالناريجي والميل الى الحمرة والاشراق  
فالتبني وهو لون يشبه بلون ماء التبن مؤلف من صفرة يسيرة

يسيرة وبياض شفاف كلها تدل على الحرارة لكن يكون بينها قوة وضعف  
على الترتيب المذكور واما الكراتي وهو لون يشبه بلون الكراث فتكون  
الصفرة فيه اقل والسواد اشد والرجاري وهو لون يميل عن الخضرة الى  
بياض الحاصل عن المادة الحادة اذا غلبت احداهما على الارض عند الرش اليه  
كالتيزاب وروح الزاج والكبريت او خرج في مرض حاد كالوباء وذات  
الجنب وحجى الحرقه فدليل موت لا محالة لانها تدل على شدة الحرارة و  
السمية بسبب كونها من صفراء سمية وثانيها الحمرة ومراتبها اربع وتدل  
ان اشدة الحمرة على ضعف الكبد والكلى وخفتها اي خفة الحمرة على ضعف  
الكلى فقط وما يميلها اي تدل على ضعف الكلى الكلى ايضا وكلها  
من الحمرة تدل على فطر الدم والامتلاء مطلقاً مع ما ذكرنا وان اعقبت الحمرة  
بياضاً دللت على الفاج لان البياض يدل على الضعف واستيل البرد  
واشدها من الحمرة في الدلالة على الفاج وفي بعض النسخ الاشد فالمنع  
واحد فتأمل الاقتم وهو الكدر المائل الى البياض فالقاني اي شديد  
الحمرة فالوردي اي شبيه بالورد الاحمر فالاصهب وهو لون له شقوة  
مائل الى الحمرة تدلان على غلبة الدم وكلما زادت الحمرة فيكون اول البياض  
قد يفهم منه جنس احداهما ان يكون رقيقاً مشقاً وهو الذي ينفذ فيه نور  
البصر ولا يجب ما ورأه من النظر ويكون له لون ضعيف كالماء والثاني  
ان يكون له لون مفرق للبصر ولا يكون قشفاً رقيقاً لمخاط شئ غليظ  
وذلك هو اللون الحقيقي كالكاغذ واللبن وهو بالمعنى الثاني يدل على



البلغم ان كان مخاطيا وفرط البرد وحى الورد التي سببها البلغم وحى ذكرها و  
وسوء الهضم والتخم والسدد لان كلها من غلبة البلغم والرقيق منه اى البياض  
بالمعنى الاول على ما بيناه في البحران موت اى يدل على الموت لانه يقتضى  
من استيلاء البرد الشديد وسقوط القوة وعدم النضج وزوال حارة الخبز  
وميل المادة الى الدماغ وايضا يدل على البرد سام وكلمة ما ذكرنا مطلقا في البحران  
وغیره يدل على البرد من بلغم ان صفا والاى ان لم يكن فيه صفاء من غيره  
اى من غير البلغم مثلا ان كان فيه وسوء فيدل على ذوبان الاعضاء كما في  
آخر الدق وان كان فيه مدة فيدل على قروح الات البول وتنتج خروج بول  
البياض في الفالج بل وحى فحسب سبب البرد الشديد وعدم تصرف الطبيعة  
فيه ومعها اى متى خرج مع الحى والحارة دليل خير لان الفالج والعشة  
وامثالها اذا عرضها الحى فتخل كما اشار اليه بقا في الفصول بسبب  
كسر البرد ان سلمت الطواس مع الحى في الفالج والاى ان لم تكن السلامة  
في الطواس تدرب الموت اى تعرف بالموت لانه يدل على استيلاء المادة  
الى الدماغ كما ذكرنا واقامه اى اقام هذه القسم البول كثيرة تظهر  
بالقياس كميل الى الرصاصية والسواد والحمة وغيرها والحضرة فمات بها خمس  
الفتقى والاسماخونى والنيلنجى والكراشى والزنجارى وتدل اى الحضرة  
على فرط البرد ايضا كالبياض لكنه اى لكن ذلك البرد من السواد كما ان  
البياض من البلغم واشد ما الفتقى وهو لون من صفرة بخالطها سواد  
يسير تدل على شرب الدم السموم ومرض سمى فلذلك قال انشد ما فانيلى

فالنيلنجى وهو شبه نيل المذاب ويدل على استيلاء البرد والسواد  
هو الوان البول ويدل اى السواد على العفونة ونقص الحارة الغريبة  
واستيلاء الحارة الغريبة والسواد اى يدل بول السواد ايضا على غلبة  
خلط السواد وخروجه في الحميات الغير الحادة دليل السلامة لدفع  
الطبيعة المادة الغليظة ان لم يغلى على الارض كما في الزنجارى والكراشى  
وثانيتها من الاجناس السبعة للبول الراجحة وهى على ستة اقسام  
احدها ان يكون عديم الراجحة وثانيتها من الراجحة وثالثتها حامض الراجحة  
ورابعها حلو الراجحة وخامسها حريف الراجحة وسادسها ذهيم الراجحة  
وسدسها في النتن تدل على الحارة والعفونة او على الصديد في مجرى البول  
وعدها يدل على البرد وسقوط الشهوة وعدم النضج لان الراجحة والشهوة  
والنضج انما تحصل من الحارة سواء كانت طبيعية او غير طبيعية ولذلك  
ادخل الحصص الراجحة تحت الحارة وقسم تلك الجنس الى قسمين الحارة  
وعدم الراجحة وثالثتها من الاجناس السبعة القوام وهو على ثلثة اقسام  
الغليظ والرقيق والمعتدل بينهما فالغليظ وهو ما يحالط فضول غليظة  
او كثيرة او هما معا يدل على الرياح والاخلط الغليظة والقولنج وعدم  
النضج وضعف الطبيعة مع كثرة المادة والرقيق وهو ما يحالط فضول  
رقيقة او قليلة او هما معا بحيث لا يفيد قواما يدل على البرد في مجرى  
لمنعها الغليظ والبرد لان الحارة تذيب المواد وتدفعها والبرد يجدها وتعجز  
الدفع وشرب الماء الكثير لان الماء يرقق البول وضعف القوة الدافعة



لانها ان كانت قوية تدفع الغليظ والرقيق معا والمعتدل وهو يدل على  
 الاعتدال وحسن الحال ورابعها الصفاء والكدورة هما غير الغليظ والرقيق  
 لان البول يكون رقيقا مع الكدورة كالماء والكدر والغليظ يمكن ان يكون  
 صافيا ايضا ويدل صفاء البول على حسن الحال والنضج وقدرة الطبيعة  
 على تميز المواد ودفعها الا ان يكون رقيقا او في مرض فان الكدورة خير لانه  
 يدل على عدم النضج وسقوط القوة وميل المادة الى الدماغ والكدورة هي  
 التي اذا حدث دليل النضج اي اشتغال الطبيعة بالنضج المواد المختلفة  
 والرياح الغليظة التي تحاط بها اجزاء الارض وخامسها الكمية وهي المقدار  
 من الكثرة والقلّة بالنسبة الى البول الطبيعي وهو المعتدل وبالنسبة  
 الى الماء المشروب فكثر البول تدل على القوة الدافعة وصحة القوى الثلاثة  
 لانها دخل في جميع افعال البدنية كما بين في موضعه والمجاري للبول  
 ما لم يكن هناك دليل على ضعف الهواضم وضعف القوى كزوج ما اكل من  
 المرطبات او ما شرب قبل الاضم وقلة البول مع ضعف الكبد تدل على  
 الاستسقاء ولا محالة لانصرف الماء الى الاطراف او تحلل مفرط في ما تقدم  
 وبلا شرط وهو عدم ضعف الكبد تدل على الحرارة لانها تجفف المائية وتضمها  
 ولا تنصرف المواد الى الاطراف ولا تدل على الاستسقاء واحترق الخلط  
 لانه عند الاحتراق يكون يابا فيشرب ذلك المائية والسدد في المجرى  
 لانها تكون مانعا عن نزول البول تمامه والقليل الرقيق الابيض دليل  
 اليرقان لان الدم يجري الكبد الى المثانة او الحرارة كما بين في اسباب اليرقان

في الشيء يكون عاجلا ورا

اليرقان وتدير القولنج لان تدبيره انما يكون بالتدبير وتفتيح المعاء وح  
 لا محالة تميل المواد الى طرف المعاء فينبول قليل وفي بعض النسخ تنز  
 القولنج وح يكون المعنى يدل على امتناع خروج المادة بسبب القولنج لان  
 الزبر في اللغة المنع وسدسها من الاجناس السبعة الزبد وهو يخرج  
 عن مخالطة الرطوبة بالريح الخارجة مع البول والهواء المحصور في القارورة  
 عند انسكاب البول فيها والطافي منه اي العالي من الزبد دليل الرياح  
 والقرقر الذي يحصل من الريح وفد الاضم لانه عند فده يتولد الريح  
 الذي هو سبب الزبد فان عم ذلك اي الزبد جميع البول دل على طول  
 المرض لانتشاره جميع اجزاء البول وان بان اي ظهر فيه مثل السحابة  
 فذليل طول المرض لدلالة على كثرة المادة وانتشارها في البحار ونهوك  
 الجسم اي ضعفه والراسب من الزبد يدل على ضعف الكل لانه من عدم  
 النضج وكثرة الرياح والاجزاء الارضية والمتعلق جيد لانه يدل على النضج  
 وعدم الاجزاء الارضية واجود الزبد من جهة اللون الابيض لانه من جرمته  
 حدونه عن الريح والرطوبة المائية يناسب ان يكون ابيض المتعلق  
 واضح الوان البول مما ذكرنا ربحي المعتدل في الاجناس الستة الباقية  
 ولا يكفي في صحة النارجية بل يحتاج ان يكون معتدلا في الكل وغيره ردي  
 يعني غير النارجي مع عدم الاعتدال في الاجناس الستة ردي وسببها  
 من اجناس البول الرسوب وهو كل جوهر غليظ من المائية وان  
 تعلو وطفا وكان خارجا عن البول لا ما يكون جزءا منه لان الرسوب

الدلالة على قوة الادوية



لأنه لا يوجد منه ما وجد بدونه وهو كثر الرسوب اما ان يكون من فضول الهضم او من فضول الاحتياط المندفعة بعد النضج ولا يكون كذلك والاول هو الرسوب الطبيعي سواء كان كامل النضج وهو المحمود ولا يكون وهو غير المحمود والثاني هو الرسوب الغير الطبيعي كالكاين من جرم الاعضاء وذو بانها كالتحالة وغيره واجوده المتخلف الاجزاء الدم المستدير الابيض لطيف بحيث اذا حرك انبسط سريعاً وغيره فانه كالا حمر ثم الاصفر اما الاحمر فيدل على الدم الذي هو خلط محمود وان كان عديم النضج والاصفر يدل على غلبة الصفراء التي لا تحتاج الطبيعة في نضجها الى زمان طويل للطاقتها وما يشبه التحالة وهي اجزاء صغيرة لاحمرها دليل جرد الكلى والمثانة اى تقشرهما وذو بانها ما وفي بعض النسخ جرب والمعنى واحد للزوم بينهما والرمل اى شبيه بالرمل المشهور قيل الرسوب الرملى اجزاء ترابية تخرج مع البول دليل حصاة منعقة بالذات او في طريق الانقضاء والقصور الحارطى ذو بان شحم الشحم فان احمر من الكبد لان لونه احمر كما علمت في التشرح او ابيض فمن الكلى عند المص واما عند غيره الاحمر والسود من الطحال والعلة ما قلنا في الكبد واخضر فدل على جرد المثانة قيل البياض يدل على انجرادها لانها لو كانت من الاعضاء البعيدة لتغير في طول المضي الى الكثرة والكثرة بسبب ما يخالطها من مواد البدن الملوثة وما يشبه الحمية اى بقطعة المنقوع ويسمى هذا الرسوب حمية يادليل

لو كان جزءاً منه لما وجد بدونه وهو كثر الرسوب اما ان يكون من فضول الهضم او من فضول الاحتياط المندفعة بعد النضج ولا يكون كذلك والاول هو الرسوب الطبيعي سواء كان كامل النضج وهو المحمود ولا يكون وهو غير المحمود والثاني هو الرسوب الغير الطبيعي كالكاين من جرم الاعضاء وذو بانها كالتحالة وغيره واجوده المتخلف الاجزاء الدم المستدير الابيض لطيف بحيث اذا حرك انبسط سريعاً وغيره فانه كالا حمر ثم الاصفر اما الاحمر فيدل على الدم الذي هو خلط محمود وان كان عديم النضج والاصفر يدل على غلبة الصفراء التي لا تحتاج الطبيعة في نضجها الى زمان طويل للطاقتها وما يشبه التحالة وهي اجزاء صغيرة لاحمرها دليل جرد الكلى والمثانة اى تقشرهما وذو بانها ما وفي بعض النسخ جرب والمعنى واحد للزوم بينهما والرمل اى شبيه بالرمل المشهور قيل الرسوب الرملى اجزاء ترابية تخرج مع البول دليل حصاة منعقة بالذات او في طريق الانقضاء والقصور الحارطى ذو بان شحم الشحم فان احمر من الكبد لان لونه احمر كما علمت في التشرح او ابيض فمن الكلى عند المص واما عند غيره الاحمر والسود من الطحال والعلة ما قلنا في الكبد واخضر فدل على جرد المثانة قيل البياض يدل على انجرادها لانها لو كانت من الاعضاء البعيدة لتغير في طول المضي الى الكثرة والكثرة بسبب ما يخالطها من مواد البدن الملوثة وما يشبه الحمية اى بقطعة المنقوع ويسمى هذا الرسوب حمية يادليل

دليل على فساد الهضم وسقوط الشهوة لانه يدل على خروج البول مع الكيلوسية وما عليه كماء الحمص مع شئ كقططن المنقوش دليل الحبل في اكثر الاوقات فان قل زبدته مع التحريك فاحمل ذكر لان طبيعة احمر كما بين في محله واذا صفي نصف القارورة الاعلى او عدم الزبد مع عدم الصفاء معها او رسب الى جانب واحد بالشروط المذكورة او بغيرها فليس ببول ان بل غيره كالحمار والفوس او مياه بعض الاشياء كماء العسل والدبس وغير ذلك قال الشيخ في القانون يجب ان يعلم الطبيب ذلك لانه قد يخرج حذقة الطبيب بمثل هذه الاشياء والبول ان كان طبيعياً في جميع الاوقات دل على صحة البدن وجودة افعاله والمسبوق من الطبيعة في القوام والمقدار بالاسود شراً لانه غير طبيعي من جهة اللون بسبب الاحتراق وقس على البول البراز في اجناس السبعة المذكورة لكنها بالقياس الى ذاته مثلاً يجب ان يكون البراز معتدلاً في القوام وقوامه ليس هو البول بل يشبهه ترشده والله اعلم بحقايق الاشياء **الفصل الخامس** في الوصايا الطبية والقوانين العامة المتعلقة في امور العلج لا يجوز ترك الدواء يوم الصحة لتلاعبة الطبيعة ويستكره عنه كما انه لا يجوز تركه في المرض للاحتياج اليه وكذا الحمية حتى قيل ان الحمية في الصحة كالتهذيب في المرض ومتى احتجج الى انواع استقراغ بحسب اختلاف المواد فليقدم



القى لان تعفن الاخطا في المعدة كثيرة سهلة الاخراج وكانت المعدة نقية  
 صحيحة لا تتفعل الطبيعة عن سائر المستفرغات فذلك يكون امتلاء المعدة  
 وعدم تنقيتها من اسباب انتقال المسهل مقيئا ثم الفصد لانه ان كان مقدما  
 على تنقية المعدة حال كونها محتاجة الى التنقية يخاف عن سقوط القوة وغلبة  
 الاخطا المتعفنة الكثيرة فيها حيث لا قبض ولا حركة الطبيعة يعني وقت  
 الفصد ان يكون عند عدم القبض الاسهل المفيد ليسير قيد للفصد  
 يعني لا يجوز الاسراف في الدم قطعاً يكثرت فيه بالنسبة الى سائر الاخطا  
 ثم الاسهال سبب كون الفصد استفاداً كلياً يتم المقصود به فلا يحتاج الى  
 الاسهال ولذا اخره عنه وقوانين القى شد الرأس والعينين والبطن لئلا  
 يتضرر من حركة القى بعد ان يجعل عليها قطعاً مبلولاً لئلا يتقوية وتبريده  
 لان الحكة توجب الحرارة ودهن الاسنان بنحو دهن البنفسج ونحوه كالنيلوفر  
 خصوصاً اذا خرج مع القى اشياء حامضة ولا اكل بعده الا سائمين بل  
 يمتنع المصطلي لتقوية المعدة والاسنان وان يشرب قبله المرق السخني  
 ثم القى لتقوية المعدة وترطيبها وترأى الاخطا واجوده للبلغمين من المقيأ  
 طبع الشبث بالورق وان لم يوجد الورق والطرى منه فيبدل من  
 بزره والفجل وهو معروف حار في الثانية يابس في الاولى مقطع ملطف  
 تؤكل قبل الطعام فيمنعه ان يستقر في المعدة ويقى وبعده يعين على هضمه  
 ويقطع بلغم المعدة والعسل للصفا بين الكنجبين والسكك خصوصاً

في الاكثر او اخرج الى الفصد والاسهال كالمطبوقة وغيره ما عند اعتقال البطن  
 فيقدم الفصد

خصوصاً الملح يعني يוכל السمك لينة ثم يقي بالكنجبين لتهى الصفا  
 وللسودا وبين نحو الشمس وطبيع البرسياوشان وهو شجر الجبار  
 يطول الشربة وتوهم من حرطه وينفع من الحارة ينقى الصدر والريته وينفع  
 من الحفقان الحار سهل البلغم والسودا ومع الشرب يمنع سيلان  
 الفضول وينفع من اليرقان ووجع الطحال وعرق النساء والحجيات  
 العتيقة واجوده اى اجود القى للمعتادين في الشهر مرتين ولا يستعمل  
 شتاء ولا وقت البرد ولا الضعيف البنية وطويل العنق وضيق  
 الصدر ولا في دماغه ضعف وضرر ولا يجوز القى بالادوية الحادة الردية  
 خصوصاً السممية كما فعل بعض جهلة الاطباء بمثل الانيمون ونحوه من  
 الادوية السممية التي يجب الاجتناب عن استعمالها خارجاً والسرور  
 هذه الادوية لا تصدر عن المسلم الموحد والخائف من الخالق الواحد  
 الله على موجد بها والعامل بها ولا شك ان العلم بها من اهل الاسلام  
 يقتضي من ضعف الدين وعدم الاطلاع الى قوانين الطب والمريض  
 غافل عن ذهاب الاذن في طلب القون لانه قيل كل غريق يشبث بكل  
 خشيش ويقطع اى القى ان افراط لان افراطه يضعف المعدة ومن  
 ضعفها تقتضي امراض كثيرة وضعف جميع الاعضاء باطوارها كالحاصل  
 والليوم والربوب الفاكهة كبر السفرجل والتفاح والانبير باريس  
 ونحوها وسد الاطراف كالرجلين واليدين والمفاصل ودلكها وعسل  
 الوجه بالمال البارد لانه ينوش الحرارة الغريزية ويقوى الاعضاء وقوانين



الاسهال استعمال المطبوخ قبله اي قبل المسهل يوم او يومين او  
ثلاثة ايام واكثر بحسب احتمال الطبايع والمعدة من جهة المقدار الكيفية  
خصوصا المنفضة في البلاد الباردة واما في البلاد الباردة والطبايع الباردة  
خصوصا السوداوين ومن لا يعتد بالاسهال لان البرد يوجب الاضطرار  
ولا يخرج بالمسهل الا الرقيق وفي امراض السوداوية يجب المنفض والماء  
مرارا كثيرة وتقليل الحنجر والجوع ليلة يعني يقلل الغذاء قبل المسهل  
ليلة لتلا يصل الغذاء قبل الهضم الى مجاري الضيقة بسبب المسهل  
فيجبرها وعدم الاكل يومه للعدة المذكورة الاسف كترتيب  
اذا عارض اعراض منكرة كالغثي يؤكل شئ قليل والنظري ترتيب  
الامور المعلومة والتفكر للامور الباقية والمجارات والجماع والحام  
وامتناعها كالنوم وكلها معطوفة على الاكل فان ذلك اي النظر ما بعده  
من المذكورات يضعفه اي يضعف عمل المسهل وقت استعماله من  
حيث ان المذكور ينغش الحرارة والحرارة تهضم المسهل ويحلل الروح و  
يكن رجاء الضمير في يضعفه الى من شرب الدواء لان المذكورات  
بعد استعمال المسهل يضعفه لا تعاب ولا يلزم اضماع قبل الذكر لان  
النظر والتفكر لا بد من الناظر والمتفكر وكذلك غيرهما فان ابطا فعلة اي فعل  
المسهل يعود بنحو المصطفى من المعصيات يعين اليه بعصره وقليل  
من الماء الفاتر والمرق الدسم فان ابطا من بعد ذلك فاطمة الخفيفة  
المليئة المذقة لا تكراره اي لا يجوز تكرار المسهل وقد تدعو الحاجة الى الغرض

الى الفصد عند عدم فعل المسهل وظهور اعراض الردية كتوجه المادة الى  
الاعضاء الرئيسة وقوانين الحفنة اعتد لها في الكم لان كثيرا ما يملأ المعاء  
وقليدها لا يغلب والحرارة والمراد من الحرارة هنا المحسوسة باللسان وحس  
الريح الى اصل من بداخلها والنوم والاضطجاع على جانب الوجع في الاكثر  
وكونها لما تحت السرة من الامراض كالقولنج وكحه وكذا غل وحرك مشاك  
وملاصق ذلك العضو الذي ادخل اليه الحفنة وكذلك تجذب المواد  
من الدماغ كما تجذب من المشرك والملاصق من جهة بطلان الخلاء  
وقوانين الفصد عند العضو حتى يظهر العرق وتكرارات ان لم يظهر ظهور  
بين والحل والاستراق الدم اي اراقته حتى يصفوا ويتغير لونه ثم يقطع  
وفصد القيقل وهو الوريد الذي يظهر عند غايض المرفق ما بين اعلا  
الساعد ونسبه للرأس اي يكون الفائدة له في فصد اكثر من سائر  
العروق لان هذا العرق يأتي من الكتف فتكون اقرب من الرقبة  
فينجذب المادة من الرأس والباسميق وهو الوريد الذي يظهر  
دون موضع ظهور الاكل واميل الى اسفل الساعد من وسط النسبة  
للبدن الذي اسفل الراس لكن في فصد خطره لما تحت من الشريان والعصب  
والمشترك اي الاكل وهو العرق الذي يظهر دون موضع ظهور  
القيقل واميل الى اعلى الساعد من وسط النسبة لهما اي للرأس و  
الاسفل لانه مركب من شعبتين احدهما من القيقل وثانيهما من الباسميق  
ولذلك يسمى مشتركا والصافن وهو الواقع في الرجلين والنساء



وهو ايضا في الرجلين جس الحيض وامراض الرحم كالاختناق ونحوه  
من جهة امالة المادة الى الاسفل فينفع لامراض الدماغية والمالبجوليا  
وعرق الجبهة للرأس والعينين كالقيفال والجارح وكهول لفظه  
فارسية معناها بالعربية اربعة عروق وهي في الشفتين اثنتان في  
العليا واثنتان في السفلى وانما يقصد ذلك بالمبضع المعروف بالورة  
وهو مبضع مدور لك اي لامراضه كالقتلح والبثور والاهدعين  
للجذام وامثاله اعلم ان الفصد من جهة كونه استقراغا كليا ينفع لامراض  
الكثيرة خصوصا الدموية لخراج الدم اكثر من سائر الاخطا اما تخصيص  
بعض العروق ببعض العضو بمعنى ان القيفال مثلا اكثر نفعاً في امراض  
الرأس من الباسليق وليس المعنى ان الباسليق لا دخل ولا نفع للرأس  
بل يعنى جميع البدن في تقليل المواد ومع ذلك ~~الشيء~~ يصلح كيفيتها  
وتنفع عن الغلبا والفصد على نوعين اختياري واضطاري فالاول  
لحفظ الصحة والثاني لدفع المرض كالحناق والسكتة والحمى الدموية وفي  
الاول يراعى الشروط كوقت ضجة النهار وفضل المعتدل لترقيق الدم  
ونحوه وفي الثاني لا ينظر الى الشروط ولا يؤخر فوت المقصود وقريب  
من الفصد لخراج الدم الحاجة ان كان بالشروط لكنها يخرج الرقيق من الدم  
لان اطراف العروق المتصلة بظاهر البدن في غاية الرقة والشيء الخارج  
من الرقيق رقيق فعلى هذا لا يبلغ حد الفصد واما بالشرط فلا دخل لخراج  
الدم وفائدة تحليل المواد واما لثباتها ومن الحقق اي قريب من الحقق

الحقق في اخراج الفضلات الفعالة المتخذه من بعض المستلزمات والادوية  
كالصبر والملح والبورق يصنع كنوات التمر والطول منها وقوانين الكلى  
اي قوانين المتعلقة بالكلى تعليم المحل في القيام والقعود والنوم والشيء  
والجوع لان الكلى قد يقتضى في حال القيام لان بعض الاعضاء تظهر  
عند القيام وبعضه عند القعود وفي بعض المجلات يجب ان يكون على  
الجوع والشيء المفضل فاذ ثبت الكلى عند الطبيب لبعض  
العلل في بعض الاعضاء كوى بماى بكوى وهوالة الكلى له زوايا لا يتغير  
العضو كله واجوده اي اجود الكلى ما يكون بالذهب المصنوع على الزوايا  
وان ينشف الرطوبات السائلة عند الكلى وبعده شيئاً فشيئاً فاذا بلغ  
قدراً بحيث يخرج حروجه المواد فليصق عليه العنبر المعجون بالعلل المعمل  
وهو حار يابس في الثانية ينقى القروح الوسخة ويمنع من فساد الاعضاء  
والمطبوغ منه يلصق جراحا الطرية وقوانين الشرط وهو الجرح الواقع  
للجعد والبطء وهو الشق للعروق كونهما اي القانون فيهما على صفة العضو  
كراهي في العينين لانها هلاكي طويل في الرجل وان لا يكون مستديراً  
لان الاستدارة يقتضى العور الذي يقتضى عسر الاندخال وقوانين جسر  
الكسر والعظم مسح العضو وذلك حتى يستقيم ويعود الى وضعه ثم توضع  
الرفايد هي جمع الرفادة والرفادة هي الشيء الذي تربط بها الجراح واجودها اي  
اجود الرفايد طيرة الكسر ما كان من خشب لطيف والين الخشب وارقتها  
ومجفف الرطوبات كالعنب والاجاص ونحوها وخرق ناعمة اي لينتة





كالقطن والكتان العتيق الرقيق الجبل ولصاق جالب قابض مخفف  
كالزفت حار يابس في الثالثة ملح ينبت اللحم في القروح والكرسة وهي  
الكتى حارة يابسة في الثانية جلاء مفتوح ينبت اللحم في القروح والريش  
هو القلونيا هو نوعان واجوده النقي حار يابس في الثانية ينبت اللحم  
في القروح وتعاهد العضو المكسور بدهن الورد ودهنه يلين العضو و  
يسكن الوجع واصلاح الجباير بالتامل والاخذ بالرفق في موضع واحدة  
في موضع اخر فهذا نهاية ما يحمله القول منها يعني نهاية ما يمكن بهذه الرسالة  
لاختصارها في الامور العلمية يريد ان الامور التي ذكرنا ما متعلقة بالرأى  
والعالم **الفصل السادس** من اجزاء العظام في تفاصيل العظم الباطنة  
من الراس الى القدم سواء كان مخصوصة لعضودون عضوا او لا وذكر  
بعض علاماتها وعلاجهما على سبيل الاختصار وغالبه اى غالب العلاج  
تجربة اى تجربة وهذا هو الشروع في العمل وهو عبارة عن تعيين الدواء  
للامراض المختلفة **الصداع** ألم وهو حركة في الكيف لانه خروج من حال  
طبيعية الى حال غير طبيعية في الرأس اى في اعضاء وهي الجلد واللحم  
والغشاء الخارج والنفخ والغشاء الصلب والغشاء الرقيق وجوهر  
الدماغ والغشاء ان تحته والشبكة والعظم الذي هو قاعدة الدماغ  
لكن العظم من جهة كونه عديم الحس لا يكون فيه الوجع لكنه المصنوع اذ بالم  
الدماغ مرض الراس والدماغ مطلقا سواء كان موجعا او لا واسبابه  
كثيرة اما داخلية كالاخطا الاربعه او خارجية كالبرد والحر والضرية

الصداع

والضرية والسقطه وغيره وكذا انواعه ولكل واحد منها علاماته  
وعلاجه مخصوصة منه اى من ذلك العالم ماله اسم فمن ذلك اى من ذلك  
العالم الذي له اسم **السر** يسمى باسم اللازم فان السر في اللغة تحير  
البصر حاله وفي الاصطلاح ظلمة تعجز البصر عن البصر القيام والدوار  
المان متقاربان من جهة السبب والمحل واستلزام احدهما الاخر متقاربان  
كحال الاحساس اى كمال التوقف والاضطراب عن الراس ولا يمكن مع  
ذلك اى لا يقدر مع عدم الاحساس على التحرك وعلاجه الدوار اى  
اعلاجه المخصوصة له يرى الان ان كان يدور على نفسه ويرى الاشياء  
كلها تدور بسبب دوران الروح بتخيل صاحبه ان الاشياء تدور  
عليه ويكثر عنده الخيال والتفكر خصوصا ان كان سببه السوداء  
والطنين في الاذن اى الصوت فيها خصوصا ان كان سببه الريح  
ويكون اما عن دم وعلاجه الدمعة عند ابتداء الدوار لاستحالة الحقنة  
المنفصلة من الدم اليه والوجع في الرأس وشدة الحمرة في الوجه والعين  
عند حدوث الدوار حركة الدم وتورانه وانتفاخ العروق سيما عند حركته  
وزيادة حجمه وعلاجه القصد من القيح والشراب ماء الشعير بالاجال  
والغالب لاطفاء حرارة الدم واصلاح كيفية والنظول وهو المطبوخ  
الذي يوضع على العضو بالاسفنج او الحرق بقشر الخشخاش للتبريد  
وتسكين الوجع وهو بارد ورطب في الثانية مرطب بنوم وينفع  
من السهم اجوده البياض والعدس لتقليل الدم واستعمال الادوية

السر والدوار

من القيح



الباردة طلاء كدهن الخس وهو باردة رطب في الثانية ينوم وينفع من  
السهام واجوده البس في الاصفر والقرع للتبريد والكثرة يقال  
الكثرة ايضا وهي باردة رطبة في الثانية واليابسة منها باردة في الاولى  
يابسة في الثانية والحل وهو اما مع دهن الكزبرة من جهة كون الحل مصحفا  
لها او الحل مفردا والغذاء بمرق العدس مع قليل خل والمزاور وهي جمع المزورة  
وهي تجمع بالمزورات ايضا وهي بحيث لا يكون فيها اللحم والروغن كانها  
تنزير للمريض ولقلة غذائيتها تعمل عند كثرة الاخطا وضعف المعدة  
من القطف وهي بكسر القاف جمع القطفة وهي خشيشة لها ورق  
وعيشة لينة وهي باردة رطبة والقرع لما ذكرنا من الصفراء وعلامة ذكر  
في الدم من الوجع لكنه اشده منه والدمعة لكنه ارق ولم احرمه من صفوة  
الوجه والعين ولذلك قال المص غير الحمة لان لونها اصفر وعلاجه تام  
في الدم كالعلامة غير الفصد مع زيادة المبررات والمطبات وسكنت  
الاوجاع والتم هندی معطوف على قوله تام وهو بارد في الثانية يابس  
في الثالثة قاع للمرة وشرب البنفسج المعروف والنبيل قمر وهو ثلثة  
اجناس بارد رطب في الثانية منوم ينفع من الصداع الحار وكذلك  
مائه وشرابه والريباس وهو بارد يابس في الثانية قاع للمرة ينفع من  
الحميات الحارة والانسباريس وهو بارد يابس يقع الصفراء ويسكن  
العطش وينفع بخار الصفراء ونحوها مما سبق في الدموى او عن البلغم  
وعلامته قلة الصداع لبرودته ومتى كانت المادة باردة يكون الوجع قليلا

قليل مع الثقل الكثرة والنوم الكثرة الرقي وكلها تقضى من الرطوبة  
البلغمية ومع ذلك يكون العطش قليلا وبلادة الفكر والنبض فيه يكون  
ليسا بطيئا كما يكون في الدموى سريعا مع اللين وفي الصفراوى سريعا  
مع الصلابة وعلامة التنقية الاعضاء التي يكون السبب فيها ان كان  
في المعدة فبالقيء وان كان في الدماغ بنحو القوقيا اي حبه وصفته  
ايارج الفيفر عشرة دراهم شحم الحنظل ثلثة دراهم سقمونيا المديبر سقلا  
او التفاح او المخلوط بالكثرة او المصطكى اثنان ونصف درهم ثم يردود  
من كل واحد خمسة دراهم ثم يحرق ويحب قدر المحض ويستعمل عند الحاجة  
او الايارجات اي الجيوب التي فيه صبر الكبار كالايارج الفيفر وصفته  
دارجيني وسنبل وزعفران وادخير الحلى واسارون وسليخة وغودوكيا  
وبنفسج وافستين وافييمون وغاريقون وورد وتر بد المجف وشحم  
الحنظل ومصطكى من كل واحد ثلثة دراهم صبر اسقطوري عشرة دراهم سقمونيا  
منقال حب وجفف ويحفظ والنظولات الحارة كاللبابونج وهو حار  
يابس في الاولى ملطف مفتح ينفع من الصداع البارد ويقوى الدماغ  
وينفع من الحميات العفنية والبلغمية والسودادية شربا ودهنه ينفع  
من حمى الاستسقى فيه ويحلل الرياح الغليظة والمحبسة والنسب  
قد ذكرنا وصفه واكليل الملك هونيات هلالى الشكل نوعان ابيض  
واصفر والخم رمنة الحديث الاصفر الصلب معتدل بين الحار والبارد  
ومحل يستعمل نظولا وضادا والادمان الحارة كدهن الزاج حار يابس



في الثانية مقطع محلل يستعمل ضماد واحتقاناً ويمكن المغص ويبرد  
الرياح ويقطع رايحة الثوم والبصل ودهن القسط وهو اصول غلاظ  
ولها عطرية نوعان حلو ومر والمختار منه في الأكثر المر الابيض المتين  
حار يابس في الثالثة مفتوح جاذب ينفع كل عضو يحتاج الى اسخا  
ن ورياح الا فرسة او من السوداء وعلامة السهر ليس مع افكار الفاسدة  
وقلة الوجع لبرودة المادة ان لم يحتلط اليها الصفراء مع طول الصمت  
وصلابة النبض والجفاف في البدن خصوصاً في المخزني ويسكن  
بلا عطش لانه مع العطش يكون علامة للصفراء وعلاجه اخذ ماء الجبن  
وهو المشهور بالسورقة الى نصف رطل مثقال من حجر ارمني لترطيب  
السوداء اولاً واخراجها ثانياً واذا انقع فيه قليل من الدار جيني والاقليمون  
لكان نفعه قوى اما حجر الارمني فهو حجر فيه ادنى لآثار وردية والمختار منه  
الازرق اللين المسمى المغسول حار يابس في الاولى مسهل سهل الخلق  
السوداوي وهو اقوى اسهالاً من اللازورد لينة وان لم يغسل يكون  
مقيئاً وان لم يوجد قبله اللازورد وكيفية ما يستعمل منه بعد اصلاح  
جيد نصف درهم لا بد ان القوة فانه مجرب عند المص لهذا المرض و  
طبيخ الاقليمون وهو حار في الثانية يابس في الثالثة ينفع من المالبخوليا  
ومن الصداع والتشنج الامتالي والكابوس وصفة مطبوخة هكذا اصحاب  
مشمش من كل واحد اربعة وعشرين عدداً وعنب خمسة عشر عدداً  
من هندي اثني وعشرين درهماً وهو بنفسج وسناكي من كل خمسة دراهم

دراهم قشر اصل الحظي وهليلج اصفر من كل اربعة دراهم ينقع المجموع في ماء  
القراح قدر الكفاية يوماً ويلة وبعد تصفية المنقوع شيه خشت و  
عشرين درهماً بسفاج ثلثة دراهم هليلج وكابلي اربعة دراهم غاريقون  
مثقال يطبخ حتى يقرب القوام فيبقى اليه الاقليمون الاقريطي عشرين درهماً  
والنيلوفر سبعة عدداً والورد الاحمر عشرين درهماً يطبخ ثم يوضع اليه خل  
حمر وبعد تمام الطبخ يوضع اليه من كونه خاتمة الراوند واللازورد المغسول  
من كل نصف مثقال يحفظ ويستعمل عند الحاجة والادمان الرطبة الحارة  
اللطيفة كدهن الفستق والزنبق حار يابس في الثانية ملطف شمه ينفع  
من الصداع البارد ويفتح مسدود الدماغ والاعدية بمرق الفرائج والافانج  
بارد في الاولى رطب في الثانية وهو جيد للمخزني والمبرودين ايضاً  
اذا عدل وذلك قال المص بدهن اللوزاي المطبوخ به وعليك بحرارة  
علاماً الا خلاط الاربعة المذكورة في الكليات فان هذا المحل اي محل بيان العلل  
الذي عبارة عند المص عن الامراض واسبابها وعلاماتها لا يحتمل اعادتها  
اي اعادتها الا خلاط مع كل مرض واما ترك المص الدوار الذي يكون  
من رياح غليظة حاصلة في الدماغ او مرتقية اليه من الاعضاء الاخر كالمعدة  
والكلية والطحال والكبد والمراق او صاعدة اليه من البدن من طريق الشرايين  
التي على الصدغين او خلف الاذنين او من ضربة او سقوطه بناءً على ان  
الرياح الحاصلة في الدماغ اما من البلغم او من السوداء وان كان سببه  
انجزة مرتقية من الاعضاء المذكورة لا تخلو من انجزة الا خلاط الاربعة فكلها



اخلاط اربعة حتى قيل في علماتها علامات اربعة مع خفة الرأس وقوع  
الضرر في الاعضاء التي يرتفع منها البخار واما الضربة والسقطة فترها بناء  
على ظهورها وكونها محسوسات بالبصر قصد الاختصار الشفقة وهي  
ايضا من امراض الرأس الم في جانب واحد من الرأس اى في شفة وقد  
يكون معادلا لازما وقد يكون اذا ادوار وسببه يكون عن الاخلاط اربعة الحاصلة  
في الرأس والابخرة الاربعة المرتقية من اعضاء اخرى يعرف بما مر من العلامات  
المذكورة في الكليات والدوار والعلامة المخصوصة لهذا النوع الضربان خصوصا  
الدموى وعلاجه كما ذكرنا في الدوار من الفصد والاسهال والنطول والضماد  
والسوط وهو الدواء الذي يوضع في الانف بماء السلق ودهن القسط  
مجرى في ذلك لتقوية الاعضاء وتفتيح سدد الرأس واستعمال حب الصبر  
اما الصبر فهو عصارة حارة يابس في الثانية ينقي الرأس وينفع من المايلين  
ويتقى المعدة والكبد ويفتح سدد هما وينفع من اليرقان ويسهل الصفراء والبلغم  
وكمية ما يستعمل منه مثقال بعد الاصلاح واصلاحه بالكثير او الصمغ  
وبدله المر الاحمر واما حبه فانواع كثيرة لكن اخصها ههنا اصفته فشر  
اليخا الخنة والورد والراوند والدارجيني والمصطكي والافستين  
والبنفسج والسنا والكمي والغاريقون والافتيون من كل درهم وسمونيا  
سبعة دراهم ونصف الصبر الاسقطوري اربعة وعشر دراهم يطبخ  
الرازيخ او بصارته ويحفظ مرة بعد مرة قليلا المقدار لانه بسبب العنصر  
لا يؤثر في مرة واحدة بل مرات كثيرة فليجوز ان يكون كثير المقدار فيها ودهن

ودهن الخشخاش والقرع لما بينا في الدوار البيضة والحودة نوعان من  
الصداع يمدان اعضاء العصبانية القوية الحس القوية من الدماغ فلذا  
اشد وجعا كانه يطرق على رأس صاحبه بطريقة ولا يكون في هذا النوع ضربان  
لاحتقان المادة تحت الغش المجلى للتحف والغش ثاين الداخلين و  
هذه الاغشية خالية عن الشريان والضربان انما يكون فيه بجمان الدماغ  
والرأس والوجه فلذا يسمى هذا النوع من الصداع بالبيضة والحودة  
تشبه بالبيضة السخ في اشتعاله على جميع الرأس والوجه الا ان قوة الاول  
اى شدة البيضة في وسط الرأس والثاني اى الحودة في دائرة على رأس  
واما عند البعض لا يفهم الفرق بينهما بهذا الوجه وعلاجهما ما ذكر في علل الدماغ  
من الشفقة والاطمية والادمان لان جبهتهما بخارات غليظة تنفصل عن الاخلاط  
الاربعة ولكلها علامات مخصوصة فاي علامة تظهر يحكم بغلبة صاحبه فيحكم به  
فتنقص كميتها ويصلح كيفيتها ومع ذلك العلاج المخصوص له اخذ السوط  
وهو لفظ يونانية معناه المخلص الاكبر صنعة الاسد ليفيلحوس الملك  
جليل النقع عظيم القدر يقارب الترياق الكبير ينفع من الاوجاع الكائنة  
في الدماغ والعين وانواع الصداع والصرع والجلون وامثالها ونفعه  
عظيمة كثيرة لا تحصى لكنه يستعمل لكل عضو ومريض بما يناسبه وصنعة  
جند بيدستر وقطر اساليون من كل خمسة مثقالا مر ذكره فسنستأنى  
كذلك وقيل اذ قبان مرصافي وسليخة واخر من كل اربعة عشر مثقالا  
انيسون وفلفل ابيض واخيون من كل عشرة مثاقيل قسطمرو دارجيني



وقرض وقود واما ومبيعه سائل واسرون من كل ستة مثاقيل ليوس  
 مثقال سنبل الطيب سبعة مثاقيل حماما وزعفران ودار فلفل من كل  
 اربعة وفي نسخة الفلفل اثني عشر وقد يذف الافيون ولكن الاولى  
 ان يكون اربعة وزاد الشح عود هندي ستة مثاقيل ولؤلؤ وكهر با  
 ومرجان وحرير وطباشير وزرنياد ودونج وبراسن احمر من كل اربع مثاقيل  
 مثك وعنبر من كل مثقال باقوت احمر وذهب وفيه من كل نصف مثقال  
 وعند جالينوس مثقال قال الشح والطريق في تركيبه انه يذاب الذهب  
 والفضة ويذرع عليه المعادن دائرا ثم يسحق الكل بالغاء وتبقى ثم تقرب  
 فيه الطواج وترفع قال ابن رضوان وابن التلميذ وليس ينتج فيما ذكر  
 من الخواص الا بهذا التركيب الكلا وسعوطاى ادخل الى الاثني عشر المياه  
 المناسبة كماء القيصوم وخوخه والجلنجبين الكلا ودهن المرزنجوش وهو  
 حار يابس في الثانية لطيف محل ينفع من الصداع البارد والشقيقة  
 والعايج ويفتح سد الدماغ ويسقط به الصرع يستعمل من داخل ومن خارج  
 وكمية منه درهم ومصلح النبلوفر وبه النعام دهناى يطلى الراس وسعوطا  
 اى دهنه يدخل من الانف وهذا السوف مخرب في ذلك يستعمل بعد  
 الاسبوع من ظهور المرض يخرج الشح يوما بعد يوم ومقدار استعماله من  
 ثلثة دراهم الى اربعة بحسب المزاج والطبيعة بالسكنجبين في الصفراء لانه  
 يعين على اخراجها واما الجاين في السوداء كما ذكر واما العسل في البلغم صفة  
 ماء العسل هكذا يؤخذ العسل قدر ما يبرد ويضاف اليه ستة امثال من الماء

من الماء القراح ويغلى ويصفى ويحفظ وفي الاكثر يستعمل هذا الماء في الفراغ  
 ويسمى ويغلى بجلاب العسل وبالبيونانية نروملى ومعناه الماء العسل  
 لان نروا والملى العسل على ما ذكر في بعض الكتب وصفته اى صفة السوف  
 فهو ينقي عشرة دراهم وهو معتدل فيه حلاوة وتلطيف يسهل الصفراء  
 ويقطع العطش وينفع من الحميا المزمنة والمقدار منه درهم ومصلح الورد  
 وبه نروا الحلبة ومقدار الاستعمال درهم ان كان مفردا عود سوس المشهور  
 بعوق السوس فيه حلاوة وتلطيف ينفع من الاختلاج حار يابس يسهل  
 البلغم ويخرج الدود والحيات وينفع من القولنج وينقى المعدة ويسهل الماء  
 الاصفر من كل ستة دراهم بزر كرفس وهندباء وهو بارد رطب في الاولى  
 وقيل يابس مفتوح ينفع من الدم الحار ويفتح سدد الكبد والودق وينفع  
 من حرارة المعدة ويهيجان الصفراء وينفع من الحميات المزمنة وبه الله الشح  
 والبرى منه اقوى من البستاني واقليمون وورد مشروع اى ورقه المصطكى  
 وراوند وهو قرح جيني وهو نوعان جيني وخراساني حار يابس في الاولى  
 مقوى ينفع من الخفقان والربو وكمية ما يستعمل منه ربع درهم وانيسون  
 من كل اربعة دراهم وكابلي هو الاجاص الهندى بارد في الاولى يابس في  
 الثانية يسهل السوداء وينفع البواسير وينفع الراس ويقوى الخواص ويعاين  
 على الحفظ والعقل وينفع الصداع ودارجيين وهو حار يابس في الثالثة  
 كمية ما يستعمل منه درهم ومصلح الصندل وبه الطولنجيان وهو ينفع من جميع  
 الامراض العصبية من كل اى من كل واحد من الارجني والكابلي ثلثة دراهم

وترجم اصول كالا نابيب نوعان اجوده القصبي  
 الابيض المصغ حار يابس سهل ينفع من  
 الصرع ومن امراض العصبه البلغمه  
 ج من كل ستة دراهم



بسخي ناعا و بكل ويستعمل على مائة من كنية قرانيطس بالقاف على ماصح  
الرازي هو و جمع بعثري الرأس اي يعرض اليه عند ورم حار دموي في الجنا  
او الدماغ او الجفون فعلى هذا يكون تعريفه بعرضه العام وهو الوجع غالباً  
حرأى ورم حار وهو الدم لان هذا الاسم مخصوص لورم دموي في الدماغ  
وتجاوز ورم حار الوجع الى الدماغ كله ويصحبه اي يصحب لذلك المرض بسبب  
اشتماله وتجاوزه اختلاط في الذهن وف في العقل ويكثر معه تحريك الرأس  
شدّة الوجع والدموع والبكاء من غير ارادة لكثرة الرطوبة في الدماغ وسيلانها  
لترقيقها وتلطيفها بسبب احوال السخونة والحمى الدائمة لث ركة الدماغ القلب  
بالمصال الشرايين فيرى فيها الحرارة الغريبة الحاصلة من المادة المتعقنة  
في موضع الورم الى القلب ثم ينبعث منه بواسطتها الى جميع البدن وقيل  
من ينجم منه لطافة العضو ورياسته وعلاجه المبادرة الى الفصد في القيحار  
ان كان الورم دموي او اما ان كان صفراويا الذي يسمى بقرنيطس الخالص في السعال  
البطن او لا بما الفواكه وخوة ثم هذا المطبوخ اي بعد الفصد في الدموي والوا  
في الصفراوي وصفته شعير مقشر وعناب واجاص وتمر هندي المصفي من كل  
جزء مثلاً من كل واحد عشرة دراهم اسطوخودوس زهرة متكاثفة حمرة اللون حارة  
في الاولى يابسة في الثانية ملطف مفتوح يقوي العصب وينقي الدماغ شرابا  
وتعطفا وينفع من الصداع والمالنجوليا ويسهل الخلط السوداء والبلغمي  
ويفتح السدد ويخرج الديدان بدله اقميمون نصف وزنه وبادرنجبويه نصف  
وزنه بزر هندي بادر خشن شش وورد منزع من كل نصف جزء مثلاً من كل

كل واحد خمسة دراهم يطبخ الكل بعشرة امثاله ماء حتى يبقى الثلث ويستعمل  
بماء فاتر لان من الطبخ يحصل لهذا التركيب لزوجة فيخرج الى الماء ومعجون  
البنفسج غايته في هذا المرض اي نافع في الغاية ومعجونه على وجه شتى  
لكن الخمار منه هكذا صفة درهم بنفسج عشرون درهما ودرهم خمر درهم  
صندل صفر عود هندي من كل درهمين درهم اسطوخودوس وبادرنجبويه من  
كل درهم درهمين فرفشة درهم دارجيني نصف درهم سخي ناعا ويعجن  
بالسكر ويحفظ شربا بالماء الفاتر اي معجون البنفسج يستعمل بالماء الفاتر للترقيق  
والاذابة والسوطية المذكور مطلقا اي يستعمل في الامراض الداخية اكلوا  
سحقوا بماء الفاتر وبغيره لانه علاج فاضل كثير النافع كما مر وادارجي روفس  
في الباردين اي في السوداء والبلغمي الذي يسمى بليث غرس والمراد  
بالادارج حب الايارج الذي اخترعه روفس الطبيب صفة هكذا عود هندي  
وكبابه ودارجيني وسنبل الطيب وسليخة وادخيرة المكي واقتيمون وغاريقون  
وتريد وشحم حنظل ومصطكي من كل خمسة دراهم صبر اسقطوري خمسة عشر  
دراهم سحقوا بنافقان كحمر مع عصارة الاسطوخودوس ويجب ويستعمل على  
ما يرد وكذا وضع دهن الفرع والخس او مائرها على الرأس والانف وماء  
الكرزيرة والورد والخل والصندل وهو خشن معروف احمر وابيض وافر  
بارديا بس في الثانية ينفع من الصداع الحار ومن ارام العين الحارة يقوي  
القلب وينفع من الخفقان والغشي وبدله الغوفل عند فقده الصرع شجرة  
المكروم باسم اللازم لان الصرع في اللغة السقوط وتسمية الامراض قد تكون



تشبهها كذا الاسوداء الفيل او من كونه محلا كذا الجنب والرية او سببا  
 كقولنا مرض سوداوى او منسوب الى الاول من عرض له ذلك كقولهم قرحة  
 طيلاسية منسوبة الى رجل يسمى طيلاس او منسوب الى بلد يكثر حدوثه  
 فيه كقولهم القروح البلخية او منسوب الى مكان مشهور بالانحاج في معالجاتها  
 كالقرحة الخيرية وتسمى ايضا من جواهرها وذاواتها كالحصى والورم او من عرضها واولا  
 كما في صدنا هذا سدة غير تامة دماغية في منافذ الروح النفس في تمنعها  
 تمنع الروح عن الصعود الى الدماغ فيتعطل الاعضاء عن الحس والحركة الطبيعيتين  
 بسبب احترق للاخلاق في بطونة الثلاثة او رطوبة بالة غليظة كثيرة فيها اور  
 او رجة من نوم اى ايقاض عنه بالشد والتخوف كما شهدنا في الصبيان  
 اكثر وقد ينوب هذا المرض اظوار مضبوطة مع القمر في الاكثر وقد يكون غير مضبوطة ولا ينوب  
 ويلزمه اضطراب دقق وفرع وتشيج عند النوبة وزبد ويزاق عن الفم  
 عند الصرع لكثرة ما يندفع من الدماغ والزوجته لان الزبد عن رطوبة لرجة خضراء  
 في البليغ واضطراب عقل لوجود العلة في محله فان جاوز الصرع خمسة وعشرين  
 سنة عسير علاجه ليمكن المرض وقيل بعد يعني لا يمكن العلاج له كما قال بقراط  
 في الفصول وغالبا ما يكون عن السوداء والبلغم يربدانها من جهة كونها باردين  
 يعسر النضج والتحليل كان الصرع الذي يكون من البلغم والسوداء متعذرون  
 الصفراء والدم متعسر متى علم اصله اى من اى خلط كان قصدي الحارين  
 اى في الصفراوى والدموى لان الفضل يخرجهما ونفى مطلقا اى في الحارين  
 والباردين لان التنقية تخرج الاخلاط الاربعة اما في غير الدم فظاهر واما فيه

اذا دارح

29  
 فيه فلتقليل مادته لان مادته الغذاء والمجرب له في غير النوبة هذا السفوف  
 صفة افيون وبقياج وهو حار في الاول يابس في الثانية يجمع النوازل  
 الى العين ضما ويخرج القلب بالعرض لاستفراغه بطور السوداوى من دم  
 القلب والبدن كله واسهل سرها لا يجيدا بل مفض واسطخروس وسنبل  
 الطبيب على نوعين هندی ورومی ومختاره الهندی حار في الاول  
 يابس في الثانية مفتوح ومحلل يقوى الدماغ والقلب وكابلي وبرهخداو  
 ريباس وتريد كل ستة دراهم وغاريقون وهو حار في الاول يابس  
 في الثانية محلل ومقطع ومفتح ينقى الرأس ويخرج فضول العصب وينفع  
 من الصرع وجحر منى من كل ثلثة لؤلؤ وهو حار يولد في بعض الاصناف  
 وله انواع كثيرة واجوده الكبار النقى البياض بارد يابس في الثانية يوقى  
 القلب والشرى تور وحرير محرق ومرجان وهو احمر وابلض واجوده الكبر  
 بارد ويا بس في الثانية نجف يقوى طبقات العين اكتمل لا وينشف  
 الدمعة ويكحل البياض وكهر باو هو بارد يابس في الثانية يقوى الاغصان  
 الباطنة وينفع من الحفان ويقوى القلب وينفع من ثقت الدم وقروح  
 الرية من كل اثنان درهم او جنطيانا حار في الثانية يابس في الثانية مفتوح  
 ينفع في الادوية الجالية للبصر وانفع للحيات وحب الفار وهو  
 حار يابس في الثانية ينفع من اوجاع العصب ومن الفالج والقوة ومن  
 صافي صمغ احمر سريح الانفاك من الطعم حار في الثانية يابس في الثانية  
 يكلو قروح العين ويقطع سدة الاذن من كل درهم وزغوان اثني عشر



فيراط وهو حار في الثانية يابس في الاولى محلل منفع يقوى القلب وينفع  
 جدا حتى قيل انه يقتل بالتفريح وهو جيد لالات النفس وينفذ الادوية  
 التي يخلط بها الى اقاصى البدن واجوده الاحمر الذي الراية وقاوانيا  
 وهو عود الصليب ذكر وانثى ومختاره الرومي الحديث حار في الاولى  
 يابس في الثانية فيه قبض وتجهيف ينفع من الصرع شربا وتعليقا و  
 تخمير او ينفع من الكابوس وبزره يقوى المعدة ويجبس البطن ويقطع الزرق  
 ومع الشراب يدر البول والحيض ويخرج الدم الجامد من الكلى والمثانة وينفع  
 من القربس ووجع المفاصل وزمرد وهو جود احضر يوجد في معادن الكه  
 بارد يابس كمن الصداق ويلتصق على المصروع فينفعه واذامك في اليد  
 نفع الولادة واذ اعلق نفع من احتراق الرحم وياقوت وهو خمسة انواع و  
 اجوده الاحمر الرمانى بارد يابس مخفف ينفع من الوسواس والحققان وضعف  
 القلب ويغيد الروح نورانية واستشفافا وينفع جمود اللبن وتعليقا وغنبر مسك  
 من كل ثمانية قرارت وسكر مثل الجميع الشربة منه خمسة دراهم من الجرب فيه ايضا  
 ايارج روفس وصفته ذكر ويجب اصلاح الغذاء بالتعديل والتقليل والاكل  
 في الاوقات الجيدة وربما دعت الحاجة الى الادمان المقوية للدماغ كدهن  
 الاسطوخودوس وغير ذلك ولا يابس بل حام عند الحاجة وعدم التفرد منه بالانجوليا  
 لفظة يونانية ومعناها الخلط الاسود في يكون تسمية باسم سببه وقيل معناه  
 الفرع في يكون باسم مرض دماغى اى يكون فيه كثرة من خلط السوداء والخمرة  
 حتى يسمى بالانجوليا المراتى ان ابتداء من الغث المستبطن لاحت من



المانجول

من خارج وقيل البلغم لان الاحتراق فيه قل سبب البرودة والرطوبة ومبابة  
 اى سبب غليان الخلط لهذا المرض بغير فكر عن الجوى الطبيعى الى الف ذر  
 الامور المرتسمة في الخيال حال الصحة في ابتداء مرضه كتخيل دخول الحية ببطنه  
 عند النوم ثم استنشاقه وعلة عن الناس عند تزيده هربا عنه ثم يؤل الى  
 عدم استقامة ورأسه على حال واحدة عند انتهاء المرض في الاكثر وقد  
 يكون هذه المذكورات في ابتداءه عند كثرة المادة وشدها فتارة تبكى وتارة  
 تضحك بسبب اختلاط الافكار والظنون لانه تارة يتخيل ما يورث البكاء  
 فيبكي وتارة ما يورث الضحك فيضحك وربما تصور الشخص نفسه رجلا  
 وان الناس يريدون كرهه فلذا يجب الخلوة والعزلة وتلك من التخييلات  
 الفاسدة سواء كانت ممكنة او لا ويكون هذا المرض عن شربة من الاعضاء  
 الاخر غير الدماغ كالمعدة والطحال والمرق وغيره او علامة اى علامة بالانجوليا  
 عن شربة الاعضاء التي تنفصل الابخرة عنها وجمع الكتفين عند الرضخ لصعود  
 الابخرة اليها خصوصا ان كان بشربة المعدة وفي الدماغ نفسه يعنى يكون ببلانة  
 الاعضاء بل في الدماغ انفقدت الابخرة فيه وح لا يكون الوجع في الكتفين لانه  
 علة عامة للشربة في جميع الاعضاء ولشربة كل عضو علامة اخر مثلا ان كان  
 المرض بشربة المعدة لا يكون الرضخ تاما ويزيد المرض عند امتلائها ويورث للمعدة  
 القي والغشيان وغير ذلك وكذا الحال في شربة الاعضاء وعلاجه الفصد  
 في الدم ان كان كثيرا مع مساعدة القوة من الاكل والباسليق والصابون  
 ايضا وقد يفصد في الصغار لرودة الكيفية لانه ان الفصد مع تقليل



الكمية فيه اصلاح الكيفية واستعمال كل دهن رطب الكحل كفتق و  
فرايج واسفاناج وقرع ووضع ادما نزا المرطبة على الراس بعد خلقة  
فاتر ايسر اليسر النفوذ واستحم بماء الغضب لانه يربط الاعضاء  
ويخرج المواد الرقيقة بالروح والانتفع ان يكون بعد تنقيص المواد واخراجها  
وتنقية بالايارح الكبار كايارج فيقرا وجالينوس وروفس ولو غاذيا  
لكنه من الامم ضعف الى الاعلى على ترتيب ما ذكرنا اذا لم يتبين من ضعفها  
انزجيت لا يكفي في التنقية واركيفانس اي اياج اركيفانس الحكيم  
فيه مجرب قد ذكر في الطبقات ان سليمان بن داود علم ذلك وحياء  
غلط ابن اسحق حيث نسب الى اسطلي ملك الصقالية وهو دواء  
نافع من سائر الراج وعسر النفس والامراض السوداء والماء الاصفر  
والقروح الفارسية والجرب والكلب حتى مع الحرق بالماء بالبرنجاف  
ومن اوجاع الرحم والمثانة بماء السذاب والكلب بالكرفس المفصل  
والنقرس وصنعته فراسيون واسطخروس وحريق وسقمونيا وغلغل  
ودار فلفل مكد اربع اواق سخم حنظل واسقيل وفريون وصبر و  
حنظليا وناو فطراس ليون واشنع وجاوشير مكد اوقية درجدين  
وجعده وسكسينج ومروسليل وادخروفتنج وزراوند مخرج مكد دها ن  
يجمع الادوية سحقا مخلوقة وينقع ما ينقع في شراب ويجعل بمنزلة  
الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر عند الحاجة الى اربع منا قيل كذا استف  
السوداء القوتنج معجون مطبوخ الفاكهة كالتمر الهندي والاجاص و

والغلاب والسبستان وغير ذلك وصفته اي صفة سفوف السوداء  
هكذا سخم حنظل اوقيتان وهو حار في الثالثة يابس في الثانية ينفع الدغ  
والعصب يسر البلغم والمرار الاسود وكمية ما يستعمل منه اناقان وافر  
وهو حار في الثانية يابس في الثالثة مفتوح ومقطع ينفع في الاسترخاء  
والتشنج ويدبر البول والحيض وكمية ما يستعمل منه درهم واسطخروس  
وحريق اسود وهو حار يابس في الثالثة ينفع في الوسواس والجنون  
والصرع والماليخوليا والشفقة ويسر خلط بلغمي وافر اسودا ويا  
ومصلح المصطكي وفي استعماله مخاطرة عظيمة كالشنج ويجب التحري في استعماله  
وسقمونيا وهو حار يابس في الثالثة يسر الصفراء والبلغم بقوة وكمية  
ما يستعمل منه واناقان بعد الاصلاح وغلغل ودار فلفل من كل اربعة اواق  
والاوقية اثني عشر درهما عند البعض وثمانية عند البعض  
ويصل الغار مستوي هو العنصل ويقال له اسقيل جبلي يكون بالصخور  
من نواحي الشام والعجم والتبريس والردوس بالتركي آج صوغاني  
وهو يعظم حتى يبلغ مائتي درهم واكثر ومنه صغيرة واجوده الزرين الحديث  
والمفردة منه في ارضها قتالة واجوده اخذ في الصيف وقطع بالخشب  
وهو حار يابس في الرابعة شديد التقطيع والتفتيح والتلطيف ويذهب  
البخر مشويا وافر بيون وهو فريون صمغ كالاندروت شديدة الحدة  
حار في الرابعة يابس في الثانية محرق ومططف ينفع من الصداع البارد  
ومن الشقيقة ومن الفالج والحذر واللثة وينفع في الماء النازل في العين



يسهل البلغم بقوة وصبر وخطيانا وجا وشيرو هو صمغ حاد الرائحة حار  
يابس في الثانية ينفع من الصداع والشقيقة والصرع يسهل البلغم  
والماء الاصفر بقوة ويدخل الحوض وينفع من الاستقاء وفطر اساليق من كل  
واحد وقية ودارجيني وجعه حار يابس في الثانية ينفع من الصداع والكبد  
والطحال وسكينج حار يابس في الثانية ينفع من الفالج والصرع  
وامراض العصب الباردة ويستقرغ البلغم ويخرج الحظا للزج ومرصاف  
وسهل الطيب وادخركي وهونبات تبني طيب الرائحة حار يابس في الثانية  
ينفع من التشنج الامتلائي يسكن اوجاع الباطنية ويقوى المعدة ويدبر  
البول وفوتنج جبلي وهو على نوعين جبلي ونهرى حار يابس في الثانية ينفع من  
الصرع يسهل السواء وينفع من المغص وزراوند مخرج من كل درهمان  
وهو على نوعين طويل ومدحرج حار في الثانية يابس في الثانية ينفع  
من الصرع والكزاز ويقوى السمع يدبر البول والطحال ويذيب الطحال  
الصلب والشرية منه نصف مثقال وينفع من الربو المزمن تدق الادوية  
وتخل ناعما وتقع ما ينفع اى ينفع ما يكون قسما وحادة عند الاطباء  
منها اى من الادوية المذكورة بشراب صاف جيد الطعم والرائحة ويكث  
فيه ليلة وتجن ثلثات امثالها عند منزع الرعوة على الرسم المعروف  
ويستعمل بعد ستة اشهر لانه من الادوية القوية الشربة منه اربعة مثاقير  
بحسب المزاج والطبيعة من المزاج اى هذا التركيب مذكور في الرسم  
لفظة فارسية معناها ورم الرأس لان السر هو الرأس والام الورم قيل

الرسم

وقيل مرض الرأس اما الورم وهو زيادة غير طبيعية في العضو مادة فضيلة  
يكره بحيث يصير بالفعل وهذا الورم اما في احد جانبي الدماغ او فيهما  
او في الدماغ نفسه او فيهما جميعا مرض اى كيفية غير طبيعية سواء كان  
مرضا او عرضا يكون غالبا اى يكون السهم في الاكثر عن الحرارة بل خفتوا  
بعضهم هذا الاسم بالورم الحار يلزمه ثقل في الرأس لكثرة المادة فيه وحركة  
فيه ارادة ودموع في العين واحتياط في العقل اذا كان الورم في وسط  
الدماغ وعلاجه الفصد من القيح والحقنة بلذب المادة من الرأس حيث  
يلزم من الكثرة والقلية ثم مطبوخ خبار شنبه والافقيون في السواد لتقليل  
المادة بتدوين الطبيعة وسفوف ارسطو في البلغم على راي من يجوز كونه  
من الباردة وصفته كما كتبه الاسكندر ينفع من الذرب وف والمعدة  
واللون والبخر والوسواس كالانجوليا والسنيا ويهضم الطعام ويفرح  
القلب يؤخذ قرصه من جنس الدارجيني حار يابس في الثانية ينفع  
المعدة والكبد الباردتين ويقويهما وسادج هندي حار يابس في الثانية  
يطيب النكته وينفع من البخر وهيل هو قاقلة صفار حار يابس في الثانية  
ينفع من الصرع ومن البخر ويطيب النكته ويقوى القلب ويسخن المعدة والكبد  
ويقوى اعضاء الباردة ويسخنها وعود هندي واسارون حار يابس  
في الثانية يقوى القلب ويفرحه ويقوى العصب وينفع من الامراض الباردة  
ومصطكي واهليلج كابل منزع والافنجك وهو حار يابس في الثانية



شمة ينفع الزكام ويفتح سد الكبد وهو جيد للبواسير ومارك وهو قوام الزكام  
الهندي حار في الاولى يابس في الثانية هو جيد للمعدة والكبد الباردتين  
ويلطف الاضطرار الغليظة وناقي صرنب دقيق في صفوة كبد من الروم و  
يسمى بحصرك الحام وهو عطري طيب الرائحة يابس في الثانية يحلل الرياح  
والمغص ويقع السدد ويقال انه مفرج ويدري البول والدم شربا ويحل الصلابة  
وضربان المفاصل طرا، وشربه مثقال وكون كرماني وفارسي وشامي ونظي  
حار يابس في الثانية يحلل الرياح وينفع من وجع المعدة ودارجيني والسنه  
قتور رقيقة طاف على شجر البلوط والجوز والصنوبر معتدل بين الحار والبارد  
وينفع القلب وينفع الحلقان ويذهب رباح المعدة ويزيل نفخها ويفتح السدد  
ويدري الحوض وفلفل ودار فلفل ورجيل وقرنفل حار يابس في الثانية يوقى  
الدماغ البارد ويطيب النكته وينفع من البحر يقوى المعدة ويسخنها وهو من  
الادوية المشهورة حار الرمان وهو بارد يابس ان كان من اثمار قريه  
من الحارة ان كان من الخلو وجوزبوا وهو حار يابس في الثانية ينفع من الطائنين  
والآفات النفس من الحار ودين ويعقل للبلغمين ويقوى المعدة والكبد و  
قائه من كل واحد جزء ومثك وكافور وهو بارد يابس في الثالثة ينفع  
من السرم الحار والماشاء شربا ويقوى حواس الحار ودين والشربة منه  
قيصر ط ومضرة بالمبرودين وعنبه واحد نصف جزء سكر ستة امثال الادوية  
لها والشربة منه ما بين درهم الى ثلثة امثال ماء بارد على الرقي وبعد الطعام

الطعام من المزاج اى منقول منه ومن مجربا فيه السوطير المذكور في الدوار  
شربا وسعوطا كما ذكرنا في الدوار وكذا دهن الفاغرة وهي حبة فيها تشقق  
داخلها حبة صغيرة السوداء وفيها مارة وقبض من نبات الهند حار يابس  
في الثانية يستفرغ الاضطرار الغليظة السوداء وينفع من الجنون والوساوس  
والرياح الغليظة والسدد ويقوى المعدة والاضم ويقطع الاسهال وضعا و  
الشعر وهو بارد رطب في الاولى فيه غذائية وتحليل وطلا والقرع من الغداء  
والمرارات ايضا العشق سمي هذا المرض من جهة كونه مخفف لها حبة له  
مشق من العشق هي نوع من اللبلاب وهو مرض يعرض للشبان و  
تارك الصنايع والافعال يتولد عن نظر وتكرار في بعض الصور والتمائل و  
باب عدة اى العاشق في ضياله وتصوره طمع لوصاله ووسواس افكاره  
بالرغبة <sup>من احد الحواس</sup> فاسده كتحليل من خواصه فينادى ويصل من خواص الحاسة الظاهرة غير  
الشم والذوق وهو البصر والسمع واللمس والقائل ان يقول يمكن ان  
يتأدى ويصل من الشم رائحة لطيفة من المعشوق الى المشتك فيجذبه  
الخيال من الحس المشترك الى ان يحكم الدماغ ذلك التخيل فان ازال العقل  
بشدة المرض فلا علاج يعنى لا يعالج بعلاج العشق بل يحتاج الى علاج  
المالخيوليا والمالينا وغير ذلك والا وان لم يكن العقل زائلا فعلاجه الوصال  
ان كان ممكنا وان لم يكن ممكن فتنسيق العجايز بتعطيل المحب والعشق  
ان كان العاشق من العقلاء والتخريف ان كان من السفلة مع التنقية الخفيفة  
والتيير الذي ذكر في المالخيوليا قال بقراط الفاضل دواءه يعنى يجب

العشق



ان يكون الوصال في ~~المراد~~ مستمرة وان لم يكن دوام فبمجرد كثرة بحيث يبلغ  
مرتبة الدوام والمراد الوصال الجاع كما بين في موضعه والاى وان لم يكن الوصال  
على الدوام فقد يزيد العشق لعدم استيفاء الحظوظ بما الميسر وقد يطرأ  
العشق في المبادئ اى في ابتداء وقيل بعد الاستحكام الاشتغال بالجماع  
والحسب ليعمل الفكر في ذلك الطرف وينبأ المحبوب وترك دواوين  
الشغرى الاشغال التي تذكر فيه الهمم والفراق وما فيه ذكر المحبة والعشق  
وقيل ان المفردات من الافعال والحركات كاللعب المضطحة المانيا وهو  
جنون يكون صاحبه في التوحش والغضب كالسبع ولذلك سمي به  
لان معناه في اليونانية الجنون السبعى مرض مركب من العشق وغيره اى  
كما لا يخفى ليلته سهر لان سببه في الاكثر سودا فحترقه وهى يابسة و  
اليبوسة يورث السهر جدا وحسب السباحة بسبب الحرارة واليبوسة  
اللازمين للحركة والكسوت لكثرة السواد وارضيتها مع عدم الشعور  
غالبا وقد يجرى الى الصحو عند تحليل البخار لرقته ان كان سببه الصفراء و  
علاجه السقية من الاضداد الصفراوية والسوداوية فكذلك الصبر لا يارحبا  
المذكورة والاصطحيقون وصفته على ما ذكر في المنهاج هكذا حب البلبان  
وعود وسليخة وسنبل الطيب واساون ودارجنى وزعفران  
ومصطكى واصل الادخود وج وعصارة الافستين وزراوند وندرج  
وطح هندى من كل واحد درهم صبر اسقطورى خمسة عشر درهما سقونيا  
وغاريقون وشحم الحنظل من كل ثلثة دراهم افيمون اقريطى وبسفاج

المانيا  
تقطع بالاشتغال  
بها

وحسب السباحة

وبسفاج هندى من كل واحد ستة دراهم بسحق ويخل ويحجن بما ويجب  
كالقفل ويحفظ في الظل ويرفع والشرية منه عند مساعدة القوة درحمان  
ونصف واما ان يكون الالم في اعصاب الدماغ والراس قوله واما ان يكون  
معطوف على قوله الالم في الراس فمرض غالبه عن البلغم من جهة برو  
يكون تشبها لاعصاب الكثرة تدراى تعلم وتكلم عن صدره كالاستفحال  
عن الادوية الحارة الباردة والنفث عن الباردة والنفث فان حصل  
جانبا اى شقا من الدماغ فيكون مبداء من شق واحد من الاعصاب  
فاما الحنك والعين فللنفث وهى علة في الوجه يعجز صاحبه عن المص  
ولا يخرج النفث اذا نفخ الازجانب واحد ولا يمكنه اطفاء السراج ويرى  
اعوجاجه بالبصر والقوة في اللغة نوع من العقاب وسبب تسميته به  
انتفاع الشدق لان شدق العقاب اوسع بالنسبة الى ساير الحيوان  
وقيل سبب التسمية اعوجاج منخر العقاب وهذا ليس بشئ لان  
اعوجاج منخرها ليس كاعوجاج صاحب القوة او نصف البدن اى مال  
الالم والمادة الى نصفه طولاً مع عدم اختصاصه ببعض البدن فمنع  
الاحساس ففالج سمي به لانه ينصف البدن فيكون نصفه صحيح ونصفه  
عليل يقال فلجت البشي اى شققته بنصفين او خضع عضوا من الاعضاء  
المركبة كاليد بحركة غير ارادية فرعته وهى في اللغة الرعدة وفى الاصطلاح  
عبارة عن علة واقعة في الاعضاء الالائية يعجز النفث عنها عن تحريك  
الاعضاء واسكانه على طبيعته وعادة لاسترخاء البلغم وتبريده ولذا

في تعريف الصداع في اول البحث

القوة

الشر



قال بقراط في الفضول اذا عرض الحمى نقصت الرغثة بسبب حرارتها  
او نقص الحس من غير بطلان في اى عضو كان فحذر وهو في اللغة الفتور  
وهو يكون التسمية بلازمه وفي اصطلاح الطب حدوث البطلان في حس  
اللمس ان كان سببه قويا ونقصا نه ان كان ضعيفا ومع ذلك يحس  
في الاعضاء حركة كالنمل بلا وجع والم او جذب العضل ثقله على غير استقامه  
فتشيج وهو غلة حادثة في العصب بتقلص الاعضاء بها بسبب سوء  
المزاج المختلف او سد المنافذ ومنع الكلام والحواس وقطع النفس  
والنبض فربعضه حتى يقل فرقه عن المبيت فسكنة وهي سدة مائة في  
بطون الدماغ يعطل الاحساس والحوكة لجميع الروح النفس في من النفوذ  
الى البدن او جمع العروق مارة بسبب التشنج والطنى اخرى بسبب الاسترخاء  
وخلط الحوكة مع السكون فكل ارضى باسم اللازم والكرا في اللغة الانقباض  
واليبس وعند البعض يطوي على التمدد وقد يخص باسم الكرا في التمدد ما كان ببرد  
محملا للرطوبة من داخل كما يمرض من الافيون والماء الشديد البرد او من خارج كما  
يمرض من مصادفة التلويح والاهوية الباردة والغوص في الماء البارد ومن انواع  
التمدد وهو تشنج العصب من الجانبين كالقمام والخلف ولا يحيل العضو الى  
جانب فلا ينسط ولا ينقبض اكثر من ان عليه ولا ينقلب ولا يلتوى حتى  
يصير الانسان كانه ليس له مفاصل وكلها من الامراض المذكورة التي تكون  
في الاعصاب متفاربة في الاسباب والاعراض وفي تحقيقها فزهرته الاسيا  
والانواع والعلم مباحث كثيرة ذكرنا في المطولات وقد جربت في

التشنج

السكنة

الكرا

في جميعها اى جميع الامراض المذكورة معجون البلاء دراهم ووصفته زنجبيل و  
عاقرة فرحاد شونيز و قسط و فلفل و دوج من كل عشرة دراهم و مرصاف  
و ورق سداب و حليت و حنطيانا و زراوند و حب الفار و جند  
بيدر و شيطرج و خردل من كل خمسة دراهم عمل البلاء در خمسة  
مشاقيل يعجن بعسل المنزوع الرغوة ويحفظ والشرية منه متقال والنطول  
يطبخ الجبازى وهو بارد في الاولى رطب في الثانية يربط العضو ويكلل  
الرياح و الكليل الملك و الشب و البابونج ويسمى تقاح الارض وقشر  
البصل يطبخ الجبوع بالاء وينطلى والدهن بدهن القسط والحدل وهو حار يابس  
في الاربعة محرق كاوى ينفع من داء الثعلب والفالج ولا تمس قبل ثلث النطول  
والادمان ولا فصد قبل سبعة ايام ينصب المواد بسبب التحريك قبل  
النبض لان بعض الامراض يكون بجاراتها تنفخ في الاربعة وبعضها في الاكثر  
كما قال بقراط في الفضول من اصابته تمدد فانه يهلك الى اربعة ايام فان  
جاوزه يابسه والا ياربها المذكورة وحبوب الذهب وهي يقوى الدماغ  
والاعصاب وينقيها ووصفته صبر اسقطورى وسقمونيا من كل خمسة  
دراهم و رد و نير كرف من كل ثمان ونصف و نير البونج درهم ونصف  
رغفران و مصطكى و شحم حنظل من كل درهم يعجن بلعاب الكثير و يحب  
ويحفظ مزاجا ثم العلاج فيها اى في جميع الامراض المذكورة الادوية المذكورة  
وكذا الجلنجبين العسل في جميع امراض الراس والسكنة اى العلاج  
في السكنة مع المذكورات المعطت لان فيها لا يكتفى العلاج المذكور بل



يحتاج الى المعطس وتكونها علة عظيمة وسد ثمانية خمس في الذكر كما  
 بالجذب بالستر وهو حصه حيوان بحري حار يابس في الثالثة لطيف  
 جدا ينفع عصب البارده شربا ودهنا ومن الرعشة والفالج والحذر و  
 الشبان والصداع البارد يجلل النفخ ويدرك خيض وهو عجيب للرباح  
 الا فرسه والكندس وهو اصل معطر مفرح حار يابس في الثالثة  
 ينقي الراس سحوطا في ماء السلق لان مائه مع رطوبته يصلح بعد الكندس  
 ومن الصداع انواع كثيرة ليس لها في ذلك الانواع اسم مخصوص تكون  
 اما من خارج كضربة وسقطة او من داخل كجوار من الادوية كالافيون والبنج  
 والشراب والماء البارد المحفوظ البرودة وغيره كالحبى والاضطراب وضعف  
 عضو متارك للرأس وعلاج كل بحسبه اى بحسب ما يقتضى مزاجه وطبيعته  
 وسبب السابق والواصل الموجب للصداع امراض العين كثيرة قد  
 اوصلها بعضهم من الاطباء والكلى الى خمسة الاف في الكتب المطبوعة  
 وغالب القوم اقتصر على مائه واثنين بادخال بعضها في بعض والاصل  
 منها مجمعة اى ذلك الاصل كله اى واحد من امراض العين وهو ضعف  
 البصر وفالجفص يعنى علة العين لا تملأ عنهما وحاصل الامر ان مرض  
 العين ان صحبه وعرض له صداع في الرأس وضربان اى في شريان  
 الصدغين مع سائر علل المذكورة في الامراض السابقة والكلية  
 فحار والاى ان لم يكن صداع وضربان فبارد وكلاهما اى الحارة والباردة  
 مع الرمض هو الرطوبة الغليظة المنجزة في العين والدمعة هى الرطوبة الرقيقة

امراض العين

الرقيقة فيها والتقل في الاجفان رطب اى دليل على الرطوبة وبدونها اى  
 بدون علل المذكورة يابس وعلاج كل من امراض العين التنقية بالمناسب  
 لكل مزاج اول قبل الشياف والمطول بالفضة وغيره ثم ما يخصه يعنى بالتنقية  
 يعالج بما يحفز لمرض العين اكلا وطلاء الرمد وهو دسم في الطبقة الملتهمة التزام  
 العين من جهة الوقوع لان الملتهمة من جهة كونها العين عن سائر الطبقات  
 يقبل المواد من جميعا ولذلك يكثر فيها المرض وغالبه اى اكثر اسباب الرمد عن  
 حرا من دم فقط او عن دم صفراوى وقل من المواد الباردة حتى ان تسمية اليوم  
 البارد بالمر لا تخلو عن التجوز لان هذه التسمية على راي الشيخ ومن تبعه  
 فقط والقضاء على خلافه وعلاجه بلبان الطبيعة بالمناسب من جهة المزاج  
 والسن والوقت والفصل والبدن والقوة والضعف وما يعتاده اليه  
 كطبخ الفواكه وماء الشعير في الحارين اى في الصفراء والدم مع الفضل من  
 القيقق في الدموى والترديد والغاريقون والجلنجبين في البغم وطبخ الالباب  
 في اليابس اى في السوداء مع بعض المرطبات ووضع الاسياق الابيض  
 المعمول من الثلث والصمغ والكثير من كل درهمان ومن الاسفديج ستة  
 دراهم ومن الافيون ثلث درهم يحجن ببياض البيض وان كان مذاها بالماء  
 الكزبرة اليابسة للردع والتبريد لكان اولى ثم الاحمر الحلو من الشياف في البارد  
 وهو شاف المتخذ من الصمغ العربي والكثير ستة دراهم زعفران ودم الاخضر  
 مكد نصف درهم سكر نبات خمسة دراهم يحجن ويحفظ واللبان في غيره اى الشياف  
 الاحمر اللين في غير البارد ومنه الرومافيه من التحليل والجلد الناعم وصفته

الرم

احمر الحلو



ستة دراهم صمغ عربي كثير ان كل خمسة دراهم نحاس محرق ثلثة دراهم بول  
 وكهر با واسفيداج الرصاص شجر من كل درهم دم الاخوين وزعفران من  
 كل نصف درهم عجن بماء ويحفظ ثم الاصفى في الاخطاط مطلقا سواء كان حارا او باردا  
 او رطبا او يابا وصفة شاف الاصفى هكذا اهيلج اصفى توتيا وهندي من كل  
 خمسة دراهم فلفل ابيض صمغ عربي من كل ثلثة دراهم زعفران درهم كجب  
 بماء الرازيانج واعلم ان شيافا المذكورة لا يخفف بالرميد بل يقف البصر ايضا  
 نافع والانزوت المبري بلين الاتن وهي حمار الوحش اما الانزوت صمغ  
 معروف حار في الثانية يابس في الاولى ينفع من نوازل العين والرميد ويقاها  
 العين ويسقي منه نصف درهم والسمنم وهو حار رطب في الاولى يربط  
 الدماغ وينفع من التشنج اليابس وطبيخ ينفع من السعال ونف الانصباب  
 وهو يزيد في اللبن والسكر كلا وكذا الزعفران كلا ايضا السلاق مرض في الجفان  
 يوجب غلظا وحرارة يسيرة بسبب الدم الذي في مادته وحلته لان مادته  
 حريفة اكاله وسببه خلط بورقي او حريف او مالح وعلاجه بعد التنقية بالادوية  
 الخفيفة مثل ماء الفواكه لان مادته ليست بذلك الغلظ الذي يحتاج في الاستغوا  
 الى ما هو اقوى منه برود الحصرم الحاد وصفته ان يؤخذ ماء الحصرم ويصا اليه  
 قدر ايسر من المر الصافي والكهر باء والزعفران ويجفف ثم الروشيا بالمتخذ  
 من نحاس محرق وشاويج من كل خمسة دراهم فلفل ودار فلفل وزعفران  
 وشحم الحنظل من كل نصف درهم زنجار وصبر وبورق ارمني من كل درهم قليبا  
 درهمان ينعم سحقها فان تناثر الغلظ وانتشر مع الهرب كبس بالسبل

السلاق

بالسبل المزني بماء الكزبرة والصمغ بماء الورد للتبريد والتخفيف ومنع الانتفاخ  
 ومثله اي مثل السلاق من جهة غلظ مادته السبل يسمى باسم اللازم وهو  
 غث ويوضع للعين من انتفاخ عودها الظاهرة في سطح الملتحمة والقرنية حيث  
 لم يقدم زمانه يعالج ببعض الكحول الاكالة والمحللة كما في السلاق والآن ان كان قد  
 قطع باليد ومثلهما اي مثل السبل والسلاق في الغلظ والسبب الجرب  
 المنبسط وهذا النوع في الاكثر يكون بعد الرمد الحار ما لم يعتق كالسبل يعالج  
 بالفصد من القيقال والاسرهال ينقيع الهليلج والسكر والتكحل بالروشيا  
 واشياف الاحمر اللين وغير ذلك والا اي ان كان قد جاحك باليد وعوج  
 بالذور والاصفر الذي سيندر صفته في الشراق الشراق جسم شحمي في  
 الجفن الاعلى وهو مركب من الجلد ثم احدا في الغث ثم الغث الشحمي ثم  
 العضلة ثم الطاق الاخر ثم الجلد وهذا الغث الشحمي خلق من طاقه لما  
 خيف ان يفوت على الجفن التخفيف لكثرة حركته وهو الذي اذا عظم جدا كان  
 منه الشراق ولذلك لا يتحرك كماله كذا في شرح المنصور عن رطوبة شحمية  
 فيثقل الجفن عن الانتفاخ على التمام وعلاجه استقراغ البدن بالفصد  
 ان وجب وتعديل المزاج والتكيد بالمياه التي لطخت فيها الخشيش البارد  
 والتكحل بالباسليقون فان تحلل فهو المقصود وان لم يتحل بذلك التدبير  
 قطع باليد ثم كبس بالذور والاصفر وهو من ادوية العين صغيرة وكبير اما  
 الكبير منه يسمى اقرا ما يطقان ينفع من اوجاع العين التي من الرطوبة ومن  
 الرمد العتيق وصفته انزوت عشرة دراهم اشياف المامينا خمسة

السبل

الجرب

الشراق



دراهم صبر و زعفران من كل نصف درهم افیون و انفاق يدق و یخل بجرید و بیدر  
 و اما الصغیر منه یففع بقایا الرمد العارض من ریح الصبیان صفته انزوت ستة  
 دراهم اشیاف مایضا ثلثة دراهم صبر و انفاق و زوز بیض ستة دراهم  
 يدق ناعما و یخل بجرید و بیدر و اما الماء ای نزول الماء و هو رطوبة غیبة یفسد  
 منه جری الروح الشیخ و یمنع البصر البتة فقیل یسببه عن بخار مرتقی من  
 المعده و غیره و بالتدریج كما یعرض عن الصداع الشدید و مع بعض العلما  
 الدالة علی نزول الماء كروية الخیالات امام العین مثل البق و الزباب و الشعر  
 و اداته هذه الخیالات فی الشیخ و الجوع و ت ویرا فی العینین و قد یكون  
 من بادی الرأی ای یعرض دفعة و یل ظهور العلما كما یعرض عن الضربة و السقطة  
 و فی الحالین المذكورین من التدریج و الدفع ان یجلی العین عند انقلاب الرأس  
~~عشرات او المبردا او الخففات او بالید او تحريك الرأس لود ففعل~~  
 سهل و ان كان الاخلاء خفیا لانه یبدل علی قلة المادة و رقتها و عدم استیثارها  
 العین ~~كلها~~ ~~من السطح~~ ~~بسرعة~~ و ان لم تغیر عند انقلاب فتحتاج علاج خصوص  
 ان كان قديما علاج بذی الماء عند كل العلاج التنقیة بما یناسب له و لزوم حبوب  
 الایارج من الایارج المذكورة و الذهب ای حب الذهب المذكور فی مایسوق  
 لكن یجوز بلعاب الكثیر و یجب و یحفظ و القویا ثم استعمال الاكال الكبار  
 كالباسلیقون و معناه الملوکی و صفته فیر البصر و اقلیها الفضة من كل  
 عشرة دراهم نحاس محرق ملح درانی و ساذج و اسفیداج الرصاص و فلفل و دار  
 و سنبل و توتیا من كل درهمان و قرنفل و اسنة من كل درهم مایران و ورق

الماء

السمان

كالماء العین و صفاء البصر عند انقلاب الرأس الى الخلف

و عروق من كل ثلثة دراهم قشر الاهیلیج و ملح العجین و عصارة المامیثا من  
 كل خمسة دراهم زجوبه و مشک نصف درهم یسحق و یخل و  
 یحفظ و كل قولس و یسحق كل الوزیری ایضا صنعة قولس لاجل ملوک  
 مصر و لذلك سمي به و هو نافع ما ینقع منه بالسیقون و لكنه ادخل فی  
 الامراض التي نشأت عن الرمد و احفظ للصحة و اقطع للدمعة التي یسببها  
 نقصان اللحم و صفته اقلیها الذهب و توبال النحاس و توتیا و هندی  
 و قرنفل و صبر اسقطوری و ورق الفویجت من كل مثقال ملح هندی  
 و زبد البجری و نونشاد من كل نصف درهم مشک و انق یسحق و یخل  
 و یحفظ و الروشنا یا و بود النفاشین سمي به لثقة تقوية البصر فیکثر  
 النفاشون من استعماله فنسب الیهم و یسمى الجلاء و كل الرمانین لانه  
 علیها ما هو جید التركیب بنسب الی جالینوس یجد البصر و یحفظ الصحة  
 و یقطع الدمعة و البیاض و الحكة و الجرب العتیق و یجل لورم و صفته  
 توتیا و ساذج هندی و نحاس محرق من كل جزء صبر و فلفل و دار فلفل  
 و ساذج مغسول من كل نصف جزء مامیثا و عفض و جشم و انزوت  
 و زبد البجری من كل ربع جزء یسحق و یسحق بماء الرمانین و یشمش مرة بعد اخرى  
 الی خمس و یسحق و یرفع بود النفاشین آخره مکیات مالا یسع یحفظ  
 صحتة العین و یجد البصر و یصلح لمن صناعته دقیقة و صفته ان یؤخذ توتیا  
 مسحق و یسحق و یربی بماء الرمان الحلو الاحمر و یسحق مسحوقا ناعما یحفظ  
 و هذه ای التركیب المذكور علی ما ذکر یجلو البیاض ایضا و یقوی البصر كما



العين

بيناه العين بالمرحلة اى بالعين الماهلة وهو بالفارسي شكور مرض ينفذ  
معه البصر بالليل خاصة وهو يصير نهارا وقد يكون عن بلغم لزج غليظ القوام و  
الاجرة الغليظة ولذلك لا يبصر في الليل لانه لبرودة هواء الليل ورطوبتها  
وغلظها والظلمة والسكون فيتكاثف تلك الاجرة والبلغم ويغلظ وبعض  
الاطباء قال انه واردة كاجازم اعم بالعين قد يكون عوضا للجذام فلذلك يكون  
متواترا ويعمل مراد المص إشارة الى ان من العين قد يكون عوضا للجذام  
وعلاجه ملازمة الايارج تنقية واستقرار غلظ البلغم والرطوبة اى ايارج  
كان وامكن تحصيله من مجربات فيه ان يسحق الغفل والزنجبيل معا والدار فلفل  
مع الرازيانج ويجعل على قلب الضان المرخ او كبده او على كبدة النيس او البقر  
ويطرح على النار حتى تنشف الصدبة الذي يخرج من الكبد وينشر به ويكتحل  
برطوبة وهذا العلاج مشهور بين الاطباء واما ما يحفظ صحة العين مطلقا  
اى سواء كان في حال مرض العين او صحتها فله النظر في البياض لان كثرة  
اليه يفرق البصر ويضعف العين وكثرة في السواد بالنسبة الى البياض  
وليس المعنى ان كثرة النظر الى السواد يقوى العين لان كثرة النظر واعمال العين  
يضعفها مطلقا وتعاهد كل يوم المعمول في الاول والذهب والياقوت  
وغير ذلك والروثا المذكور في ما سبق والتنقية في بعض الاوقات  
بالماء من الادوية سنا وزمانا غير انقاب وضعف مع حفظ الدماغ  
والرأس كما ذكرناه مرارا امراض الاذن وهي كثيرة تكون اما من شدة من  
خارج يقع على الرأس ويبلغ اثره الى الاذن او يقع على خارج الاذن ويصل

امراض الاذن

ويصل اثره الى داخله فخرصة او سقطه وخرصات او ماء او دود او برود شديد  
او حر شديد او خذالك واهى ايضا من خارج لكنه وقع في داخله ويكون  
في الاذن وجع وصمم وعلاجه استخراج اى استعمال ما دخل اليه  
واخراجه وهو ان كان حصا فبالالة وما يقترها وان كان ما و فبان  
يضع راحته على صماخه ويقوم على فردرجليه ويثبت حتى يخرج او يخرج  
بانوبة او بالفم او ينشف ويحلل بان يوضع في الاذن طرف قضبة الزاينج  
ويشعل الطرف الاخر بعد ان يدهن يدهن الياسمين او من داخل كصب  
خلط الزنج من الدماغ اليه او من خارج مرتقية اليه لما كانت الاضداد حارة لكثرة  
الوجع اشد وازيد وعلاجه التنقية او بالايارج المناسبة وان ظهر علته  
غلبة الدم لا بأس في الفصد من القيفال الدوى والطنين في اللثة صوت  
الطنشت وفي الاصطلاح صوت سمعة الان لان من خارج والفرق  
بينه وبين الطنين ان الصوت الدوى الدين واغظم والطنين احدوان  
بخار ان كثرة وقت الحركة والجوع والاضم والاحتباس يعنى سببها اما اجرة  
غليظة او رايح كثيرة ينحل عن فضول اما متولدة في الدماغ وهو كثرة الحركة  
واما مرتقية من الكبد او الطحال او غيرها او يكون من شدة اليبس والحذاء فهو  
يكثر عند الجوع او مرتقية من المعدة او الالات الغداء فهو في الاكثر يقع عند الاضم  
واما من المعدة واما من الرحم فهو عند الاحتباس وعلاج الاول اى الدوى  
التنقية او الباطنيخ الاصفر والاهليلج لتنقية الدماغ مع تقوية وربما دعت  
الحاجة الى الفصد ان كان في البدن امتلاء شديد ودود عروق ثم جوب

الدوى والطنين



الايارج والصبر ثم الموقيات للداغ يكون الاسطوخدوس المتخذ من ورق  
 استخدوس اليابس عشرة دراهم كزبرة المدبرة في الخل خمسة دراهم  
 وتقل درهمان وارجيني درهم سحق ويخل ويغلى ويصفى ويصفى  
 يث واطرفيل الكبير في التقوية فوق الوصف وعلاج الثاني اى علاج  
 الطنين ما يخرج الماده بالسليين كالسقية او لا ثم ادخال المحللات الى الاذن  
 كدهن الفجل والارزايخ والانيسون والانبكبا على المياه التي طبع فيه  
 الانيسون والكرفس والفطراسايون ونير الفجل قد ينجح على  
 حارها لان الريح في مادة الطنين غالبه خروج الدم والفجاءة من الاذن  
 اصله اى مبداه رطوبات متواخرة وامتلأ استيد يودي الى انشقاق  
 العرق وانتفاخه يكونا على طريق البحر المذخور كما هو لا يقطع واما جوده  
 او ضربه يودي الى انشقاق عرق وانقطاع وقد يكون من ديدان او من  
 هوام مثل الحية الزرافة فانها اذا لزت الثقب المسم والمنافذ كلها وما  
 انتحرك في اوقات واحسن معها بحركة وهذا علاجه للثان وعلاجه ثلث  
 الزيت الفاتر وتقطيره اليه حتى يخرج الرطوبات وان كان في غير الصبي مع  
 الامتلاء من الدم والحمى قد يفصد ويقطر في الاذن الخل المخل في الحفظ قليل  
 من الكافور ثم وضع الفنايل المغسوة بالمحفظات والمبردات كالصندلين  
 والكافور والدم الاخوين وقد جرب الشهداي وهو حار يابس في الاولى عصارة  
 ورقه ينفع من الريح في الاذن والسرود منه ينفع من وجع الاذن البارد والآخر  
 معجون اى مخلوطين بالعل مغسأ بها الفنايل ويوضع الى الاذن الصبر وهو

خروج الدم

الصمم

وهو عبارة عن فقدان السمع في تجويف الصماخ والطرش والوقر قريبان  
 منه لان الطرش عبارة عن نقصان السمع والوقر عن بطلانه ان كان الصمم  
 حقيقيا اى اصليا فلا علاج له لانه يكون اما لانعدام قوة السمع وسد خلقته  
 كالحم الزائد الذي يمنع وصول الصوت الى الصماخ وذلك لا يزال بالعلاج  
 يكون اخس لانه لا يدرك صور الحروف ومخارجها وكيفية ادائها وتقطيع  
 الصوت بها فلا يمكنه التكلم مثلها وكذلك يعالج الصمم الذي يكون من استيلاء  
 البرد والبس على الاعضاء الاصلية وضعف القوة كما يمرض عند الشخوخة  
 وكذا لا يعالج الذي يكون عن ضربة وسقطة الشدتين القويتين تقع على الصماخ  
 وان كان طريا اى عارضا وحديثا فان سمع الحديث اى الالفاله والكلام  
 الذي يفهم معانيها ولذلك قال الحديث وليس كصوت الطوب والطنين و  
 الرعد وغيره من الاصوات الشديدة من خوفه اى سمع الحديث من الاشياء  
 الجوفه بان يدخل طرفها الى الاذن ويتكلم من جوفها حتى يصل اليه الحديث فسهل  
 اى العلاج له لانه يدل على عدم بطلان القوة وعدم السد والحم الزائد والا  
 اى ان لم يسمع الحديث من القصبة فعه لما ذكره سببه خلط بارد في الدماغ  
 قد صب الى العصب الذي يكون به السمع كما ينصب الى سائر الاعصاب  
 فلا يتقد فيه الروح النفساني ويؤثر عنه الحسن الضرورة وعلاجه السقية  
 بجيوب الصبر والايارج المذكورتان في الدوار ثم المعاجين القوية الجاذبة  
 لمعجون الفطروصفة جندبيدستر وافيون ودارجيني واساون و  
 تودري من كل درهم فلفل ودار فلفل وقسط وسكر نبات من كل ستة دراهم



زعفوان نصف درهم سحق ويخل ويحقن بالشرية منه نصف مثقال و  
الغونج مجونة بالادوية الدماغية كالاستخدوس والكزبرة والدارجني و  
الرفل والفلاسفة اى المعجون المسمى بها وصنعها فلفل ودارفلفل ويخل  
ودارجني وبلبلج والبلج وشيطرج وزراوند حرج واصل بابونج وبلقونه  
وجوزبوا وحصة الثعلب من كل عشر درهم موزن طابقي عشر درهم سحق  
ويحقن بعسل المنزوع الرغوة ثم تقطر المفتى باللب ودوارج كدهن القسط  
والنبي والقضاء اى دهن قنار الحار وهو حار فى الثانية تنفع من وجع الاسنان  
ودهنه ينفع من ثقل الرأس ويقطل دونه والاذن ومما يحفظ صمغ الاذن تقا  
تنقية بالايارجبات وتقوية الدماغ بالمعاجين المقوية كالاستخدوس وغيره  
وتقطير دهن لوز الحار ونوى المشمش اى لب بواه مفتوقا بالراماد يعنى يوضع  
الى الرعاد ويخرج دهنها كذا ~~منه~~ ~~منه~~ ~~منه~~ وهذا العلاج لدو  
الاذن والذوق فى الغاية امراض الالف هى كثيرة منها ما يكون فى نف كنفها  
الشحم وهو ان كان مولودا كالصمغ فلا علاج له ومنها ما يسيل عنه امار عاف  
سببه امتلاء الدم وحدته ان نزل بلا وجع ولا حركة اى بلا قلق ولا اضطراب  
وهذا يكون فى الاكثر طلع دم كثير مع ترك الفصد المعتمد وعلاجه الفصد القليل  
ان لم يكن جريانيا وهو الذى يكون فى الحيت الحارة او امراض الحادة وان يكون فى يوم  
باحورى والاى ان كان مع الوجع والحركة فتقارروا شقاق عن عرق نابض  
او غير نابض كالشرابين التى تحت الدماغ فى الشبكة المشيمة لثمة امتلاكها  
فى الدم حيث لا وجع شديد ولا ألم فى الدماغ وهذا علامة لانفجار العروق

امراض الالف

رعاف

الودق وكذا العلامة له ان يكون عقيب صداع شديد والاى ان كان  
الوجع والالم شديدا فمن حجاب اى من انقجار حجاب الدماغ كما يكون  
عن الضربة والسقطه ويتبعه اعراض منكورة فى الدماغ كالسهم والدوا  
والسكة والسبا ولذلك قال هو اعراض اى اعراض الالف  
وعلاج الكل من الانقجارات والانشقاقات المذكورة تبريد بالمبردات  
كالصندل واستنشاق الكافور وقابض للدم كقشر رمان وعفص  
وهو بارد يابس فى الثانية قابض يقطع الرعاف وينفع من شقاق الشفة  
ويقطع لم الزائد فى الالف واقا قيا وهى عصارة القوط بارد يابس فى  
الثالثة قابض مجفف يقوى العين وينشف رطوبتها ويمنع تحلب  
المواد اليها وشقاق النعنان مجربة وهو معروف كبير وصغير حار يابس  
فى الثانية جلا جاذب واذا مضغ خذر البلغم وينقى الرأس سعو طاو  
ينفع من ظلمة البصر ويدخل الخيض ويخرج المشيمة وتشت الاطراف بالرفايد  
ويرش الماء البارد او الثلج الى الجبهة فان لم يقطع بالادوية المناسبة  
والتدابير الموافقة فعلا مة موت لان عدم انقطاع الدم يدل على ضعف  
الطبيعة وما يؤسرها والرعاف فى الطاعون مع الحمى اى ان لم ينقطع  
الحمى مع ظهور الرعاف او لم يخف به موت اى يدل عليه وانما عبر به  
شدة دلالة عليه لا محالة لانه يسقط القوة مع الدلالة على كثرة المادة  
الردية وسميتها وما جوبته من الادوية لقطع الرعاف الذى يكون من  
الانقجار او من غليان الدم طين ارمنى جزء وهو بارد فى الاولى يابس



في الثانية ينفع من القلاع ويقطع الدم وينفع من الحصى شرباً وداخلاً  
 طلاءً وصباً يمانى وهو معدن معروف بارد في الأولى يابس في الثانية قابض  
 مجفف يقطع اللحم الزائد في الأنف ويقطع المدة السائلة من الأذن وينفع  
 نزف كل دم ويخفف قروح الرطبة المتأكلة وتفتاق النعمان وصندل بيض  
 من كل نصف جزء كافور ربع جزء ويعجن بماء الكسفرة ويطلى على الجبهة ويسقط  
 أي يدخل إلى الأنف قليلاً من هذا المجموع البواسير وهي زيادات في اللحم تكون  
 في الأماكن الرطبة ومحل الدفع كالأنف وماق العين والمقعدة وإن كانت  
 تلك الزيادة قرحة غائرة تسمى بالصور وسببها غالباً دم سوداوي  
 وقد يكون صفراً ويأوج تكون أكالة لحمة المادة وبورقيتها وعلتها التنقية ولا  
 بطبخ الأفيون وجب الصبر وفصد الباسليق تنقيص المادة وإصلاح  
 كيفية وإصلاح الدم بالأغذية الجيدة الرطبة ثم الطلاء بماء الاسفديج  
 لتكسين الحرارة وتخفيف الرطوبة والاسفديج على نوعين رصاصي وجصّي  
 بارد يابس في الثانية ينفع من الرد ويدل قروح العين وينشف رطوبتها و  
 اسفديج الجصّي يقطع الرعاف إذا طلى على الجبهة والرأس مع الخل ومع  
 دهن الورد وفتح البيض ينفع من شقاق السفل وورم المقعدة واسفديج  
 الجصّي مع الغراء يجس المزف وسيلان الدم في أي موضع كان وربما  
 احتيج إلى القطع بالآلة والأزالة بالأدوية الأكالة الحكة في الأنف وهو أن يجرد  
 الأنف في أنفه حرقه عند استنشاق الهواء وربما يكون عند عدم استنشاقه  
 وسببها تكون عن دم يلجى صاحبها حرارة وسيلان رطوبة وحمرة في الوجه و

البواسير

الحكة

والأنف وعلاجها فصد الأرنبة والدهن بنحو ماء الكبريت والورد والطاين  
 أو من صفاء أن صحت الحكة وجعا مفعول لصحت وحرارة بلا سيلة  
 وحرقة ولذع مع العطش والسكون بالمبردات وعلاجها التنقية بنحو  
 شراب الورد وطبخ الأصفر والدهن كما ذكر للعلل الصفراء وكذا الورد  
 والصندل والقوع وغير ذلك أو عن بلغم ملح أو سوداً مختلقة غير  
 طبيعية أو انجزة لذاعة منقبة من البدن إلى الرأس حيث لا وجع ولا حرارة  
 شديدة وعلاجها التنقية بالبارج والأفيون وقد تنحل الحكة بالرعاف  
 إن كان سببه دماً كثيراً وربما تحدث الحكة عن ديدان متولدة في المقعدة  
 إن اشتدت وقت الجوع أو احسن بحركة له في الدماغ وإنما تحدث الحكة  
 منه لأنه يتصعد ويرفع الانجزة للذاعة منه إلى الأنف ويتدغدغ ويحك  
 ولذلك يكون دغدغة الأنف من علامات الديان وعلاجها السوط بدم السحر  
 وهو بارد في الأولى يابس في الثانية قابض رايحة يقوى الدماغ وينفع  
 من الاستطراق ومنه القيح ودهنه يجس العرق وينفع من الشقوق الحادة  
 عن البرد ومن النملة والقروح المحلول فيه الجندبيد ستر وماء الطرخ بارود  
 رطب في الثانية قانع للقرحة يقتل دود الأذن وورقه يخرج الديان  
 وحسب القوع وأما البواسير الكائنة في أماكن متفرقة فتمت عظمى و  
 وصلبت ولم تنحل بالتدابير المذكورة عولجت بالقطع والكي والآيا  
 إن لم يكن القطع بسبب ضعف المحل أو مانع آخر فنحو مرهم الزنجاري  
 الأكال المتحدة من الزنجار مثقال والخل خمسة والعسل مثقالين والكندر



نصف مثقال يطبخ حتى يحرق القوام والاسفيداج اي مرهم بعد الزنجاري و  
 صفة مرهم الاسفيداج هكذا اسفيداج خمسة مثاقيل زيت درهمين  
 وشمع درهم يخلط ويجعل على النار مرهم لكن القطع بالحديد ووضع المرهم الكماله  
 بعد التسقية بنحو طبخ الا فتيون والاهليلج الاسود امراض الفم والاسنان  
 واللثة والحنك والخجوة وكل واحد منها قربة من الاخر اذا حدث فيها ورم  
 كالحلق وعظم اللسان وورم اللثة واللوزتين فعلاجه ان كان دمويا وهو  
 الذي يظهر بعلا مائه فصدع عن اللثة او القيقال والاى ان لم يكن دمويا  
 فسقية الحلق الغالب بنحو تسقية المذكورات كالاباجاد والمطابخ المسهلة و  
 طلاء الحاراي الصفراوى والدملوى بماء الكفرة وعنب الثوب وهو يكون  
 في الجبال المرتفعة باردي في الاولى يابس في الثانية وشجيرة يبلغ قدرا لثا  
 وفي ثمره حبة صلبة ينفع نقت الدم ودم اللثة ويدفع غليان الدم و  
 يقبض الاسهال وينفع من ذؤسنطاريا والحوالان المعوف بالحفص وهو  
 عصارة الفيلزهرج هندي وملي الملتب بان معتدل فيه تحليل فقبض  
 يسير ينفع من الصدغ والعيان وجرب الاجفان والساق ويقطع كل  
 نزف والبارد من امراض المذكورة التي من البلغم اسوداء وهو بعد التسقية بجا  
 براد العقيق وهو على نوعين احمر واصفر وهو باردي في الاولى يابس في الثانية  
 يقوى العيان ويجلب بياضها وينشف دمعتها ويقوى الاسنان ويجلوها  
 ويقوى اللثة وينفع من الحفر يقوى القلب وينفع من الحفان ويقطع نفث  
 الدم شربا وتعليقا ويقطع النزف شربا ومعلقا وبذلك الكبرياء والشرية

وتنحو ذلك  
 امراض الفم

والشرية الكاملة منه نصف درهم ودهن البنفسج وصنعة على راي  
 المتقدمين كلهم ان ورق البنفسج يوضع مع الزيت على الشمس ربع  
 يوما او اكثر منها في اوقات الحارة ويتصفى ويحفظ وعلى هذه الصفة سائر  
 الادمان واللغات المناسبة كلها محلاة حالها اللغات يعني يجب  
 ان يكون اللغات محلاة للاورام وكذا الادمان اي يجب ان يكون الادمان  
 ايضا محلاة واما الشقوق التي تكون في اللثة وفي وسط الشفة و  
 يسمى بواسير الشفة وذلك تظهر من يس من ارجع الدماغ حتى تمنع عن الاكل  
 والقلاع وهو قرحة تكون في الطبقة الخارجة من جلد الفم واللثة مع  
 انتشار وانتاع بحيث يعجز الفم وربما ينتهي الى الداخل من المعدة  
 والمرى وذلك طين المادة وراثتها على ان قروح الفم لا تنفك من  
 الانتاع للزوم الحارة والرطوبة لان جلده رطوبتين وما كان منها  
 غائبا غائبا في العمق متعفنا لا يسمى بالبنس قلاع عابلا قروح حشوية  
 وهي المسماة عند الجرب بالاكلة والبثور في الفم التي سببها دم ياط  
 شئ من الصفراء وطحة مادتها يكون لها الوجع فمن الجربات في العلاج  
 لها اي للشقوق والقلاع والبثور القوابض كورق القوطا وهو ثمره منها  
 يتخذ الاقاقيا باردي في الثانية يابس في الثالثة قابض في اللثة والاسنان  
 يقوى المعدة والامعاء ويقطع الاسهال الذريع والنزف والدم شربا  
 وقعودا في مائه ويقوى الاعضاء المسترخية نظولا بانه والعفص و  
 الزيتون والسماق مطبوخة في الخل او ماء الورد مضمة وقد تضعف

الشقوق

القلاع

البثور



فكفي وكذا اللين وهو شجر كبير بارد يابس في الثالثة مجفف ينفع من  
ورم الخلق ويمنع النوازل وينفع من نفث الدم ضاردا على الصدر ويقطع  
النزف شرابا وضادا وهو الادوية النافعة للاسهال والذرب ويحبس  
الدم في اى عضو كان وقيل ان اصله عظيم النفع من لدغ العقارب و  
اما الشقاق الشقيين اى في اعلاها واسفلها معامن غير ان يكون غائرا  
وغائضا وهو في الاكثر يكون من عطش ويسبب مادة كما يكون من شدة الحر  
والخوف والتعب حتى يكون للسان ثمان في الصيف فعلاجه مرهم الاسفيدج  
وتحو لهاب برزقوتونا وهو برزغوني الشكل والاجود منه الراسب في الماباد  
رطب في الثانية ملين خشونة الفم ويضمد به الثدي مع الخل فيمنع ان يظلم  
وعصارة حشيشة طرية ينفع من نفث الدم وتطفي الحرارة ويسكن الكرب  
ويلين البطن ويبرد الكبد ويسهل الصفراء وينفع من حرقة البول ولعابه  
ينفع من الحيات الحادة ومع الخل ينفع من الاورام الحارة ودهن النعنع طيب  
وقد تتر من الشقاق يفقد الشفة خصوصاً ان كانت فيها علكا غلبة الدم  
وفي لونها كودة واما استرخاء اللثة وعظفها فقد يكون غالبا عن برد وطوبى  
وعلاجه السقية بالايارج المذكورة والمجفف له وقيل عن حرلان الحرارة  
لا محالة يحفف الرطوبة التي غالب ما دثرها فلذلك عبر بالقليل وهي صفراء  
او دم فبقي ان كان عن حر يطبخ الجوار و هذا الذرور نافع من امراض  
اللثة والخلق كبطان الذوق وعظم اللثة والحكة ونفث اللثة وغير  
ذلك وصفته ورق السرو وهو شجر طويل معود حار في الاول يابس

شقاق اللثة

استرخاء اللثة

يا بس في الثانية قابض ينفع من القروح في الانف وهو يقوى اللثة بال  
السترخية وينفع من قروح الامعاء وسيلان الفضول الى الامعاء وحقا  
يطرد البهق والبلوط وثمرها اى ثمر البلوط والسرو والبلوط بارد في الاول  
يا بس في الثانية ينفع من وجع اللثة والاسنان ويمنع سيلان الدم منها  
ورماده يمنع سعي القلاع وينفع من نفث الدم وقروح الرية والصدر و  
يطبخ البلوط ويضمد اورام الثدي ورقه يلحم الجراحات ضادا وهو ينحل  
الصلابات مع شحم الجدي وهو ينفع من السموم وعفص وقرظ من كل جزء  
عاقرو حاد وهو اصل الطرخون الجبلي حار يابس في الثالثة ينفع من استرخاء  
العصب والحذر والفالج والكزاز والصرع وجميع امراض البلغم وينفع  
من وجع الاسنان وينفع من وجع الورك وعرق النساء وتكون وطبايا  
هو بارد في الثانية يابس في الثالثة قابض مجفف ينفع من القلاع وشور  
الفم ويقوى الاسنان ويقوى القلب والكبد والمعدة وينفع من الغشي  
والحيات الملتزمة الحادة ويقطع العطش وينفع من الشرى وعدس  
مقشر من كل نصف جزء يسحق وتذلك به الاسنان واللثة وغيرهما واما  
وجع الاسنان قال النقي في شرح الاسياب في وجع الاسنان علم  
انه قد اجتمعت الاوائل على انه لاصح للاسنان لانها من جملة العظام  
ولانها اذا انكسرت من جرح لم يولم وانها تبرد ولا يولم ولا انها قد يبقى بعد قلعها  
شي من الالم وانما يعرض الالم بسبب مزاج العصب الذي نابتها ويلتصم بها  
اولورم فيجبل ان الوجع في نفس السن واما سكون الالم عند انقلاعه في

وجع الاسنان





بعض الاحوال فلاتع موضع العصب والورم فان الورم اذا ضاق  
موضعه تمدد ودام واذا اتسع عليه سكن وصار للمادة موضع يتحمل منه  
بعد ما كانت محسوسة بالسن وايضا الدواء ج بل في الموضع الالم ويأسه  
في سكن الالم عند المداوات اسرع وقال جالينوس بل لها حس وهي  
تحتلج كما تحتلج الشفة ويحذر كالاغصان الحاسة واجناده ثابتة في فمها وقال  
هذا دليل شاف وكذا الشيخ في تبصرة المتأخرين فقد يكون اي وجع اللسان  
عن جري عن سو فرج حار ساخن او مادي في نفس السن او في العصب  
الذي في اصله او بشرة ورم اللثة وعلامته سكون الوجع ليلا وبرودة و  
الانتعاش بالبارد اكل او مضغ او طلاء والوجع ان كان بكثرتها فظاهر  
واما في نفس السن فيكون مع تآكل ويحس الالم يمتد في طول السن واما في  
العصب يحس الالم في الغور وفي شدة الحرارة والدم يكون حمرة وضر بان و  
بالعكس في البارد كالاغصان الحار وسكون الوجع نهرا وقله الوجع بالقياس  
الى الحار وعلاج الاول اي الذي يكون بعد السفة بالايارج والتمر هندي و  
الفصد في القبقال او الحجة وقطع الجهاك الطلاء بهن الورد واخل وضمض  
بهما واما كما عند اشتداد الوجع يجعل معها قليل كافور وعلاج الثاني  
وهو الذي يكون من برد جنوب الايارج والقوياء والمضغنة بخل طنج فيكون  
وعاقور وواصة وان يحس في اصله ترياقي الاربعة وترياقي اللسان المول  
من الجند بديسترو حليت وفلفل وزنجبيل وميعة وافيون بالسوية معجونة بال  
وجش تاكلها اي تاكل اللسان بالخلتيت هو صمغ على نوعين طيب

ومنتان حار في الثانية يابس في الاولى ينفع في الفالج والحذر والصرع  
وامراض العصب الباردة وينفع في تآكل الاسنان ومن سقوط اللهايات  
وهو عجيب للماء النازل في العين كالتحالا ويخرج العلق من الخلق اذا تغرغ به  
ويسهل البلغم والماء الاصفر وينفع في اليرقان والجاذبية وهو صمغ حاد  
الرايحة حار يابس في الثانية مفتوح ملطف ينفع في الصداع والشقيقة  
وينفع في تآكل الاسنان ودوجوها اذا خشي به ويجد البصر كثيرا وينفع  
من قروح الوجه ويسهل البلغم والماء الاصفر بقوة ويدبر الحيض ويقطع  
بخطبوخ ورق الزيتون في ماء الحصرم ويستعمل هذا الخطبوخ فانه يقطع  
دودماي دون الاسنان البخور سيز الكرات او البصل والشمع و  
كذلك يسقطه البخور سيز البنج بان يغمس الشمع بالبزور المذكورة ويشغل  
ويتبخر الفم بخارها واما سقوط اللهايات وهو عبارة عن امتداد اللهايات  
الى اسفل حتى لا يرجع الى موضعها ويجلس العليل كان شيئا وقع في خلقه  
متعلقا واذا فتح فمها خرجت رايها اية اطول مما كانت وربما يحتاج  
عند الازدراء الى غمرها بالاصبع عند اكل الطعام وتسمى عندنا بلبلة الخلق  
وعند غيرهم من الاطباء سقوط اللهايات فقد تقطع اي قد تعالج سقوط اللهايات بقطع  
اذا لم يرتفع ووق اصلها جدا وكبر رأسها واستدار على هيئة العنينة  
وكان لونها ابيض وخفيف على العليل الحناني او كانت دقيقة الال  
مستطيلة واطرافها شبيهة باذناب الفارسترو حية يجب ان يقطع  
منها على القدر الطبيعي بعد تنقية البدن بالالة المعروفة بما سكة

ويقطع نسي

سقوط اللهايات



اللهايات وتقطع الفاضل بالمبضع او بالمقراض ثم يغرب بما ورد مجرد  
 فيه السماق وامثلة القابضات ولا يقطع منها شئ قليل فيبقى الالة  
 بحالها وهو اى القطع بالالة خطر عظيم اذ قد يعرض منه اوارام صعبة  
 تحتق منها العليل وتهلك وقد يعرض منه ان تقاردم لا يكاد يجتنب وقد تخرج  
 اى تعظم وتورم كاللوزتين المعروفتين عندنا بنات الاذان ولا يستبعد  
 التعريف والاصطلاح عن المحس اذا اردت الوقوف على حاله فانظر  
 الى تأليفاته وتكيس تلك العلة بالسماق ودهن اللوز والسماق المطبوخ  
 مع الخل واما استرخاء اللسان وعظمه وهو يكون من تشربه الرطوبات  
 الفضلية فعلاجه التنقية وتقليل المادة بجبوب الصبر والايارج والدلك  
 بالحل والفتق والبورق وهو حار في الثانية يابس في الثالثة يخلو  
 الكلف والوجه وينفع من وجع الاسنان ويبيضها ويحلوا وقد يفصد اذا  
 عظم ذلك الورم وكانت فيه علما الحرارة وكانت الرطوبة دموية مائية  
 امراض قصبة الرية وذات الجنب والقلب وترجم تلك الامراض وتسمى  
 هذا الباب بالالت التنفس اى بامراض الالات التنفس اذا امتلأت  
 قصبة الرية اى مواضع الهواء وهى المسماة عند الاطباء بالعووق الخشنة  
 وبعضهم يخصون هذا النوع بانثقاب النفس بطلقون الربو البهر  
 على امتلاء العروق الصغرى التى فى الرية دون اقام القصبة وبعضهم  
 يطلقون الربو على امتلاء العروق الخشنة والنهر على امتلاء الشرايين  
 بالخلط وظهور اثره بحيث يمكن التنفس فيكون نشوة اى متولدة منها

استرخاء اللسان

منها اى من الاعضاء المذكورة بلا اشتراك اعضاء اخرى كالدماع وغيره  
 وذلك اى علامة النشوة منها اذا كان الدماغ صحيحا غير متاثر والا اى  
 ان كان الدماغ غير صحيح فممنه اى من الدماغ ويجس نزلات والزيادة  
 عند الحركة لا عانتها على النزول والانصباب وهذا الكلام فى موضع  
 الدليل على ان سببها من الدماغ وفى كل منهما اى فى النوعين المذكورين  
 الذين سببها اما من نفسها او من الدماغ يفصد القيض فى الحال اى  
 يبدأ فى العلاج يفصده وقوم يرون الباسليق اولى من القيض لما  
 فصلناه فى بيان الفصد وعندى انه يجب الفصد فى الباسليق ان لم  
 يكن نازلا من الدماغ والا ان كان منه ففى القيض وينقى بعد الفصد بطبخ  
 الزوفى اى اليابس منه لان الرطب منه لا يناسبه وهو حار يابس  
 نافع للنوازل مخفف للرطوبات منضج للمواد البلغمية الباردة والخيابة  
 والا هليلج ومن المركبات المقويات للدماغ كاللطر فيل الكبير ومعجون الاسخود  
 وبطلي الراس والصدريد من البنفسج والكزبرة والفندل وفى البارد  
 التنقية بجبوب الايارج والصبر والفاريقون والافتيون والمراد  
 من البارد البليغ والسوداء والطلاء فى البارد بدهن الجوز والحق كحة  
 بالنار ثم ان منع النوم فهو الانتصاب لا امتناع النفس بحيث لا يتأتى  
 النفس لصاحبه الا ان ينتصب ويستوى ويقد رتبة مدا الى فوق  
 فتفتح مجرى الهواء ويسهل بذلك التنفس والنوم ولذلك سمي به يسمى  
 بنفس تقيم ايضا لان العليل يضطر ان يستوى جالس حتى

الانتصاب



يستقيم الصدر والعنق فيسهل النفس والكثرة في النفث اى خروج  
 البراق مع عسر النفس فهو الربو وهو علة حادثة في الرية خاصة بها  
 او منع الحركة او اشتداد عند الزيادة الاحتياج الى استنشاق الهواء  
 البارد بسبب اشتداد الحرارة من الحركة فسيق النفس وعلاج ذلك  
 اى علاج املاء قصبة الرية بطبيع الحلبة ونزير الكتان وهو حار في  
 الاول معتدل في الرطوبة واليبوسة ملين منضج ينفع من الكلف مع  
 النظرون ودخانه للزكام ومع البورق للشبور اللينة وينفع من السعال  
 البارد ويسهل نفث المدة والقيح من الصدر يدر البول ويزيد في الباه  
 وينفع من حرقة البول والامعاء ويضمد به الاورام والدمامل فينضجها  
 ويحلل الصلابة ويمكن الاوجاع ضمادا ودهنه شديدا المنفعة من  
 القوابي والشقاق مقلوا يعنى كيف نزر الكتان في النار بالفارسية  
 بيش خور دكو بنزجون خويدي كنندم او البرسياوشان والتين و  
 الفاريقون والاحترار من البرد لانه يحقق الحرارة في الباطن ويسد  
 المسام فيكون الاحتياج الى الترويح اشتداد الحركة فان صح ذلك  
 سعال وهو حركة من الصدر والرية يدفع بها الطبيعة اذى عن الرية و  
 الاعضاء التي يتصل بها ويتركها كالقصبة والحجاب الحاجز والحجاب  
 المنصف للصدر والحجاب المستبطن للاضلاع والعضلات التي في  
 الصدر والجنب باستعانة من القوة النفسانية التي يحرك العضل  
 ليقبض على الصدر قبضا شديدا ويخرج ما في الرية من الهواء المستنشق

الربو

ضيق



المستنشق دفعة بشده فيندفع معه المودى الى الخارج زيدا في العلاج  
 المذكور لمقارنة السعال الكثير او النشاء ودهن اللوز حيث لا قطع  
 النفس ولا نفث ولا خف ان الكثير او ما بعد مليئة موافقة  
 واللغابات المليئة والمنقية كلعاب الكتان والكثير او دهن  
 بالادمان المليئة المناسبة ومعجون النبق غاية في العلاج وان  
 وجد مع ذلك اى مع املاء قصبة الرية والسعال حصى رية فهو  
 لازما من لوازمه وهو في اللغة الهزال سمي المرض به لان من عوارضه هزال  
 البدن كالحصى وفي اصطلاح الطب قرحة في الرية فان خرج مع السعال  
 دم او مدة فتلك قرحة للرية وذات الرية معطوف على السيل يريان  
 ذات الرية قد تنقل الى السيل فتكون قرحة ايضا وهي ورم حار في  
 الرية من مادة حارة يجوهرها كالدّم والصفراء او من بلغم متعفن بلح هو  
 احمر الاصناف واما عند الشيخ فكل من خلط لكن اكثر ما يكون عن البلغم و  
 العلامة المحصورة لها الحمى الدائمة الصعبة وظهور الحمرة في الوجنتين والوجه  
 وعسر النفس ونفث الموحى والسعال وحرارة العين والعطش وجفاف  
 اللسان ووجع الثقيل في الصدر وكثرة الميل الى الهواء البارد لطفاء  
 الحرارة مع قلة الميل الى الماء لا يقيم صاحبها فوق ثلثة اسابيع لحداها  
 وعدم ~~الحركة~~ <sup>الحركة</sup> ورخاوة العضو وضعفه وكما الاحتياج  
 الطبيعية الى النفس قال بقراط الفاضل فان راي في الماق العين  
 او عند ما جرب مستديرة مائلة الى السواد دلت على الموت لان هذا

السل

ذات الرية



الجرب يقتضي عن توجه المادة الردية الى الدماغ وكثيرها في السبع  
 اي في يوم السبع لان هذا اليوم يوم الجحش في الكثر الامراض الحادة  
 ومن جربناه من الادوية لها السرطانات المستوية بحرية كانت او زهرية  
 وهي جمع السرطان وهو بارد رطب وماده ينفع من الكلف والبحري منه  
 يقوى العين ويكويها كذا لا ينفع من السسل وقرحة الرية ولسرطان  
 البحري يقطع اللبن من الثدي طلاء واذا هضم عذرا زاد في الحنى وماده  
 جيد لشقوق السفل وطبيخه اذا شرب ادر الحيف يخرج الشوك  
 وماده جيد لشقوق الرجلين من البرد والبهق ويحلل الاورام الحامسة  
 وينفع من سعة العقوب والريلاء الكلا وضاد او السمك المستوي ايضا  
 للتبريد والترطيب والضماد بالجزر والنبض والحق المسخنة واما  
 امراض القلب سوء مزاجه اما حار فمن جملة علامات الاستراحة من  
 الهواء البارد او بارد فعدم الاحتياج الى الهواء البارد او يابس فزال  
 او رطب فلين النبض مع البطوة فهو اما بالغشي اي بعرضه اما الغشي  
 فهو عبارة عن تعطل اكثر القوى ويكون عن جوع يعنى عرض القلب  
 وضعفه ان كان مع الغشي قد يكون عن جوع ان وقع وقت الخلع عن الطعام  
 او عن دود متولد في الامعاء لانه يتصفع الدود اجرة ردية الى القلب  
 ويضطرب عنهما ان وقع الغشي فجأة اي دفعة لان الدود يتحرك ويتصفع  
 الاجرة ويقع الغشي بلا علالة حركة الا خلاطا او عن خلط حار كالدم  
 او الصفراء او سبب باد حار كالماء الشديدة او حفقان اي مرض

امراض القلب

الغشي

حققان

مرض القلب اياه وهو حركة اختلاجية يعرض للقلب لدفع ما يؤذيه مع اضطراب  
 واختلاف مستمره حار وهو قبيح خاتم فضة وهو حاصل من امتلاء الدم  
 لمواد دالة كبقية وعلاجه فصد الباسليق من جانب الابر ليكون نفعه  
 اتم واسرع وشرب الكنجين بماء الخلاف هو شجر بارد يابس في  
 الاولى مخفف ماؤه يكثر الصداع الحار وكذلك دهنه يقوى المعدة ويحتم  
 يقوى الروح الحيواني واذا شرب ماؤه بالكنجين فتح سد الكبد والفساد  
 وطبيخ النور والرازنج والذبيب مجرب واوصاف المذكورة وطبها  
 المذكورة فتذكر او بارد اي حفقان بارد معطوف على حار هو سوداوى  
 يحصل في عروق القلب وعلامته فالفكر وحالة قريبة من المايخوليا  
 مع جفاف البدن وعلاجه الابر بالافيمون ويسف البندق والاب  
 اي يجعل سفوف بالسكر محضين اي بعد اخراج قشورهما في ماء الحار يستعمل  
 في اكثر الاوقات البندق هو حار الى الاعتدال مغذى قشره قابض ولينه  
 يزيد الباه فيه تسخين للبدن وترطيب له واعلم ان المص رحمه اشار  
 بهذا العلل الى ان الحفقان قد يعرض من نزف الدم وكثرة الفصد وضعف  
 البدن والزال فتأمل وامادوا المك مجرب في هذه الامراض كلها لان  
 هذا المعجون يقوى القلب والحواس وقوة الحيوانية وجالينوس يقول ان  
 حمل الباقوت الاحمر في حرير الاحض يقوى القلب ويدفع الحفقان سواء  
 كان حارا او باردا والطاعون بالخاصية وامادات الجنب سواء كان خالصا  
 او غير خالص فورم صلب ان كان ذلك الورم في الغشاء المستبطن

ذات الجنب



للاضلاع الصدر الملبس عليها من داخل فهو خالص او يكون الورم في الغشاء  
 المجمل للاضلاع من خارج يسمى غير الخالص بلزته الحمى لجودة الورم القلب  
 غالباً بقيد الحمى لا لزوم فالمعنى يكون ان الحمى غالبته على سائر اعضاءه  
 وتكون شديدة اذ اللزوم فيه لزوم بين بحيث انه متى وجد وجدت  
 لان مادته متعفنة مستزمنة للحمى لكن يكون في بعضه شديدة غالبته على  
 سائر الاعراض وفي بعضه خفيفة ناقصة عن سائرها وايضا يلزم الوجه  
 ان خست الاضلاع وسعال لوصول المادة الى الرية وضيق النفس  
 ونفثه منت رى مع العظم ان كان الورم دموي بالكونه بالصلابة بالادام وكذا  
 الورم في اعضاء الصلبة يجد الشريان تمدداً شديداً لاتصاله به فيخرج عن  
 الانبساط التام لصلابته فيتدركه القوة بالسرعة والتواتر ويكون الشريان  
 تمدداً غير منت برة في جميع اجزائه فيرتفع منه اجزاء القليلة التمدد ويخف  
 اجزاء الشديدة التمدد ويحدث الكثرة في النبض وعلاجه باحقن اللينة  
 لتفريق المادة والراحة لان الحركة والتعب تثير الحرارة وتذيب المادة الموثنة  
 فتسهل نزولها وتركها امض لانها تحرك السعال وتقبض الطبيعة واخذ  
 قرص البنفسج وصفته بنفس عشرة دراهم ورد احمر خمسة دراهم طباشير  
 هندي وسنبل الطيب من كل ثلثة دراهم يسحق ويخلط بمثل كروستقل  
 والفضة الباسليق والادمان المبردة والمطبوخة وهذه الضماد مبرج وصفته  
 بزر كمان وحلبة واشق من كل خمسة دراهم وهو صمغ معروف حار في الشتاء  
 يابس في الاول ينفع الصرع ويحلل خشونة الاجفان وينقي الصدر و

والرية <sup>طويات</sup> الرية البهنية البارة اللزجة ومنه الحدة بقوة ويضم الطحال  
 الصلب ضماداً ويدخل فيض ويحلل الادرام الصلبة مع الخل وكثيراً  
 وقلب جوز صنوبر وسنج ارميني ودقيق سنج من كل اربعة دراهم  
 اما السنج وهو يسمى وحشيزج حار يابس في الثلثة محلل ينفع من  
 عسر النفس والربو ويدبر البول والطمث ودهنه يبرد والنفض  
 وباقل مصرى ينطى الى الباقلا ينطى الذي يكون في المصر  
 من كل ثلثة دراهم يحسن شحم الاوز وهو من طيور الماء بالفارس مرغاب  
 ويطلق به محل الوجع امراض المري والمعدة والامعاء قد يكون الامراض  
 في هذه الاعضاء عن خلط حار او يابس يورقي مالح او حريف يحدث  
 خشونة فيها اي في ذلك الاعضاء فيلزم قبض وضعف في المعدة  
 وسوء احتباس في الامعاء وعلاجه التليين بالمفضيات كالا جاص  
 والعناب والسفناج وغيره او لاثم الاستقراغ بالمذقات المسهلة  
 اللطيفة الغير الحادة كاخيار شنبه والتمر هندي وغيرهما ثم تناول غذاء  
 لازالة بورية الخلط كالعابيات وطبخ الحلبة بالبنين وبزر الكتان و  
 غيره ما در طب مائى او حار يابس يعنى قد يكون امراض المذكورة عنها  
 وهذا النوع غير الاول لان الاول سوء مزاج مفرد وهذا مركب كالصفراء  
 وبرداى قد يكون سببه برد سوداوى او بلغمى او بادى يحدث منه سوء  
 الاضحم والتخم وخروج الكلى على كل بلاضحم ولا تغير والجن الحامض  
 الدخاني اما الجن وهو حاله يحدث عن ريج تستقرغ من المعدة الى طريق

والرجحان في الفم والاسنان



الفم وقد عرض ايضا غشيان وعلاجه الرياضة بانواعها كالجمباز والركوب  
 على السفينة والجلل لانعاشي الحرارة والاستمرار في المادة الغذائية والخلطية  
 بالايارج وطبيع الجوارح في الصفادى والجوع لتحلية المادة المعدة والنوم لان  
 ان كان خفيفا يعين الهضم ان احسن بالنقل في المعدة الفواق حركة من  
 تشنج انقباضى وتعد انبساطى عن اجتماع ريج وليس من اختصاص  
 سببه بل لا يحصل عن كل ما يؤذي المعدة سواء كان خلطا او غيره حتى يكون  
 عن الغذاء الذى فيه كيفية حادة خصوصا اذا كان في المعدة على قوة من  
 ذكاء الحس لعل مراد بيان سبب الفواق الذى يكون في الاكثر وذلك استفاد  
 من العلاج واما عدم بيان انواعه فلا خفاء الرسالة في فم المعدة يعنى بظهور  
 وقوع الحركة وحصول فعل مخصوصة فيه دون الحركة الانقباضية والاطباقية  
 لانها يمان جميع اجزاء الطبقة الداخلية من المعدة لدفع ما يؤذي وعلاجه اخذ  
 كل ذي سخن محلل كالانزيم والكزبرة والكمون وبزر الكرفس والناخوة وهو  
 حار يابس في الثالثة مفتوح لطيف ينفع في المعدة والكبد الباردتين وسكن  
 الفتيان وينفع في الاستسقاء ونزول البدن وشهوة الطين البيضاء  
 حركة في المعدة والامعاء التى تكون عن اجتماع ريج وفي اذى الطعام الذى  
 يتولد عنها المواد الغير المنهضة الفاسدة وبردم في البطن او خارج وسوء  
 هضم حاصل من تغيب الطعام وشدة حرارة المعدة او لرداءة كيفية المطعوم  
 وقبوله للاحتراق فان دفعت المعدة ما كانت لطيفة طافية من المواد الثقالة  
 الى فوق كان عنها اى عن المعدة في شديدا متواتر وغشيان واستعمال

الفواق

البيضة

الغشيان

٩٠  
 وكرب في المعدة واما قيد القى باليد لان خفيفة الغير المتواتر فليس به  
 وعلاجه شد الأطراف ودكها لتحليل المواد والاستحمام بالماء الحار في البطن  
 وازالة ما عرض لها من اليبس والجفاف وتلطيف ما في العروق من المواد  
 الغليظة الفجة ولينع السدد التى تحصل منها والحل اى استعمال الخل شربا  
 وضعه على المعدة فاقترابا لا سفنج او غيره واخذ الاسرة النخاسة كالحشم  
 والرياس وغيرهما من القابضات عند افراطها وعند الحرارة او كان  
 رفع المعدة المواد الغليظة الراسبة الى اسفل الاعضاء اى المعاء  
 فهو الاسهال يعنى يعرض حينئذ الاسهال ويسمى هبسه لان القى والاسهال  
 لا يطلق على كل واحد منهما على حده هبسة اصطلاحا وعلاجه اى  
 اسهال الذى جزو الهبسة اذا اخذت القوة في الاسقاط يعنى  
 اذا بلغ الاسهال الى مرتبة تسقوط القوة والغنى استعمال القوابض  
 واما عند قوة المريض ابتداء المرض فلا يجوز استعمال القوابض بل يعنى  
 ابتداء بالقى والاسهال وقد يحتاج الى السفرجل المسهل الذى يطبخ فيه  
 اسقونيا ثم نوم بعد التنقية ثم القوابض كالانزيم باريس والسفرجل  
 وسوف الرمان المعمول من ثمره فمسه دراهم والاقتبال والورد من كل ثلاثة دراهم  
 حب الفار واهلبيج صفرو وضلل من كل درهمين يسحق ويسحق منه شفا  
 والمقلباتا وصفة بزر قطونا خمسة وعشرين درهما بزر لسان الحمل وبزر الرمان  
 وبزر الخشخاش وبزر المرو من كل خمسة وعشر درهما بزر الرمان وبزر البصل وبزر  
 وهو الحرف من كل سبعة دراهم صفغ عربي وطين ارمنى من كل اربعة عشر درهما



بقلى البرد ورويق الجمع سوى برزقونا والرياح والجلد والمرو وخط  
 فان مقلباتنا باليونانية الحرف ونسبة السوف المشهور اليه لوقوعه فيه  
 هكذا قال النفيسي في شرح الاسباب ولها تراكم اخذ كذا في القواعد والبرز  
 الحارة المحضة كالانيسون والرازيانج والبرز والترج وغير ذلك النخ  
 فاني ان لا ينضم الطعام في المعدة وتفسد ويستحيل الى جوهر عربي او سفي  
 على حاله بلا تغير ولا استحالة ولا ينجد رقع المعدة لفجته او بطلق  
 البطن بافراط دفعا عن الطبيعة لفد الطعام وعدم قابلية ان  
 يكون بديل ما يتحمل للبدن والغذاء له اكثر من الطعام اي سبها الكثر  
 او او حال طعام ثان على الاول قبل منضم وعدم استلزام حارة  
 عليه اوراده في كيفية اي في كيفية الطعام بان يكون في نف  
 سرح القبول لفد وكالسمك الطري واللبن او بطي القبول  
 لتنضج لغلطه كالحم الحاموس او يكون حار جدا كالحل او باردا  
 كالباذنجان او لا تقبل الطبيعة وتسكره عن هتة وطبخه  
 او راحته او عجز في الاعضاء للغذاء عن الهضم او سوء مزاج  
 الاعضاء من غير ما وده او من اجتماع اخلاط فاسدة فيها او مصبة  
 اليها وكل من الاسباب المذكورة يقاوم الهضم وتفسد المعدة  
 ولا زيادة على هذه الاسباب للنخ وسذا الكلام من  
 على ان النخ عند المصنف عبارة عن  
 امتلاء المعدة من الطعام وفاد

٩١  
 وفاد فيها وقد يكون غزاج اجتماع الاخلاط فيها او انصباها اليها كالاصفر  
 والسودا واولاها الرقة التي تنزل اليها من الدماغ مستعمل قال  
بوقا النخ اصل كل مرض ان احدث في الاخلاط اقست المعدة  
واورثت الامراض المختلفة او خرجت قبل التحال والضعف اضعفت  
المعدة يعني اقل ما تورث النخ الضعف وعلاجهما النخ او لا  
تسقيتها فان طال زمنها وتعنت ما فيها من الاغذية والاخلاط فاعلاها  
بالايمان واخذ المعالجين المسحة والمقوية كعجوان العود وصفته عود هندي  
ثلاثة دراهم كافور ربع درهم مسكة ثلثة دراهم وسباسة ونامك  
وسعد وخرنجك وزرنياد وزرنيك كل متقال دارجيني ومصطكي  
وزنجبيل ولفل ودار فلفل وقرنفل من كل درهمين وثلث ثور حنة درهم  
برزرازيانج وبرزكرفس ووج وسبل من كل ثلثة دراهم بسحق وبنخل ويحجن  
بكر وعسل ويحفظ والكمون اي معجونه وصفته زنجبيل ودارجيني و  
مصطكي من كل درهمين كرماني عشرة دراهم انيسون ورازيانج من كل  
درهم كافور ثلثة درهم بسحق وبنخل ويحجن بعسل منزوع الرغوة ودواء  
المنك المذكور في ما سبق واخذ صوب الذهب المذكورة بحبة جيدة  
لتسقية المعدة والامعاء والنوم والجوع بعد المذكور كما ذكر الشهوة الكلية هي  
جوع مفرط وزيادة شهوة بحيث لا يترك الاكل ولا يشبع صاحبه الاغذية  
الكثيرة المختلفة ويحصر على الطعام كالكلاب فلذلك سمي ذلك الجوع بها  
سببه اي سبب الفاعل لذلك الجوع الرهاب وحرارة مفرطة تحرق ما

الشهوة الكلية



يقع الى المعدة من الغذاء وتنجيل الى السوداء وتقبض فتم المعدة ويقويها  
 فيحرك الشهوة وسبب المادية السوداء فلا يكون كلام المحسن مخالفا للمقوم  
 لانهم يقولون ان سبب الشهوة الكلبية البرودة فيكون مراد القوم بسبب  
 المادى فان كان مع ذلك جودة في القوى وصحة في البدن فليس كاي  
 في سائر البدن ضعف واستيلاء السوداء الا في المعدة فيكون المعدة على  
 هذا التقدير عديمة المقاومة لدفع الحرارة الموقوفة ودفع الاستحالة الى السوداء  
 والاى ان لم يكن جودة في القوى وصحة في البدن ففي الكل اى الضعف واستيلاء  
 السوداء يكون في جميع الاعضاء وشهوة الناقمين من الحيات المتطاوله وبعد  
 استوائ كثير عرض لبدن قسم هذه الشهوة وان وقع الجوع اى الزوال و  
 الاحتياج الى الغذاء في الاعضاء دون المعدة اى مع شبع غيرها والتسمية  
 بالجوع من جهة احتياج الاعضاء الى الغذاء والاخرى في الحقيقة ضد  
 الجوع فهو بالبوليموس اى يسمى اليونانية بوليموس المعروف والمترجم  
 بالشهوة البقية لان معنى الجوع والبولى الشئ العظيم جدا كانه  
 يعنى به التورفتة الجوع به في العظم وعلامته ضعف البدن وهزال العظم  
 وصول ببدن يتحلل وعلاج كل من الكلبية والبقرية بالمجبرات لازالة سبب  
 الفاعلى ولو بالقوة اى بالطبع والعرض اى غير الطبيعة كطبخ الاضيقون  
 وهو بارد بالعرض بسبب الاسهال والاهليلج وهو بارد بالطبع وتقع  
 الصبر وهو بارد بالعرض كالاضمين والطباشير بالزبرة وهما باردان  
 بالطبع واما الشهوة الكاذبة التى غير الشهوة الكلبية والبقرية لان سببها

بوليموس

الشهوة البقرية

الشهوة الكاذبة

سببها الحرارة وعلاجها الادوية الباردة واما سببها فليس كذلك كما  
 ينبغي فهم الميل الى الاكل مع عدم الهضم ورداة الكيلوس وسببها برد  
 قابض واضطراب لرجة بلغمية او سوداوية وعلاجها الاستوائ بحب الصبر  
 والابارج والفاريقون مفودة او مركبة مع الصبر وغيره ثم المعاجين الحارة  
 كالكمون والقاقلى المعمولة من القاقلة حنة دراهم والدارجيني والزنجبيل  
 والجوز بوازم كل درهمين والقوتل والسنبل الهندى والفونجيت من كل درهم  
 كمون ستة دراهم يحين بالعسل على المعاد الرياح والنفخ والقوار المتولدة  
 في المعدة كلها عن برد مادي او ساذج او سوبهضم لان الغذاء عند سوء  
 يتقى على في جنته يتولد منه الريح او تناول غليظ ريحى من الغذاء كحم البقر والكرب  
 والبارنجان وعلاج اى علاج كل واحد من هذه السفوفات الحارة المحللة  
 كسقف جوارش العود والذوا المشك وغيرهما وحب الذهب للتقية  
 عن الحاجة وكل تحلل للرياح من المعاجين وغيره باجوارش الكمون وهو مجرب  
 لكن الجوارش يكون حلوا من معجونة لغبة العسل او السكر وقد يضاف الى  
 التركيب شئ من العنب والمشك والعود ومعجون الفلاسة نافع ايضا  
 واما القولنج فرج غليظ او بلفم زجاجى مختلط بالانقال يجتس في الامعاء و  
 يمسك الامعاء ذلك الانقال عن الخارج لغلظها ولزوجة وقلة البراز مع الالم  
 والقبض انذار به اى لا يمدح وهذا المرض يكون في المعاء الغليظ المسمى  
 بالقولون فذلك سمي به فان اوجب الاعماء اى ان اوجب حاله  
 كالغشى عن شدة الوجع وقلوع واضطراب مع وقوعه في الاثنى عشرى

الريح والنفخ والقوار

القولنج



والصائم وذات التدقيق فهو ايلادوس ومعناه المستفاد بالله على ما  
قال بقراط وقال جالينوس يارب ارحم وانما يسمى به لانه من الامراض الحادة  
التي تقتل في الرابع في اكثر الامران البهية فيه قوية جدا لان الامعاء العليا  
اذق من السفلى فلا ينفذ فيه شئ البتة وان استغلت اطحن القوية و  
المسئلة الشديدة يرجع الذبل الى المعدة وانما علة الايلادوس من القوي لثمة  
مشابهة له والا فالقولنج باحقيقه هو ما يكون في الامعاء الغليظة والقولون  
والاعور والمستقيم وما يكون في الدقاق فهو ايلادوس لا القولنج فاما متباينة  
باحقيقه واطلاق القولنج عليه على سبيل التجوز ويسمى الايلادوس منه  
لا يسهل اخذ الى الظهر وطول البدن وعلاجه اى علاج القولنج مطلقا  
المحللة الواقعة فيها كالحشيت والخلبة والبورق والتين اما البورق  
فهو حار يابس في الثالثة جلاء مقطوع يخلو الكلف ويكر الوجه ويرقى الشعر  
ويقتل القمل وينقى الاذن وينفع من الصمم ويلين البطن ويحلل الرياح ينفع  
من المغص ويخرج الدود ويضمد به البطن مع التين فينفع من الاستسقاء  
ثم الاستسقاء كحبوب الذهب والحلازمة عليه حتى يزول المرض بالكلية  
واستعمال كل حار محلل للرياح كالزنباق والخلنجان والكمون والكرفس  
وامثالها الديدان حيوان فيحركه يكون في البطن اى انواع ثلثة وعند  
البعض اربعة كما بين في المخطوات احدها من انواع الديدان عراض  
قصار تعرف اى تسمى بحب القرع وليست واحدة منها تزيد على غيرها  
وقد يتصل واحدة منها باخرى وتولد في الاعور والقولون دون المستقيم

المستقيم وقيل اكثر تولد ما يكون في رب رتلك الامعاء وثانيها منها  
طوال قد يبلغ الواحدة منها قدر ذراع يعرف ويسمى بجيات البطن  
وتولد ما في امعاء الدقاق وصغار دقاق اى ثلثها صغار دقاق اى الد  
المطلق لانها يشبه الدود المتولد في الخل والجبن وتولد هذا الدود في  
المعاء المستقيم وسبب الكل من انواع الديدان تناول ما تقبض كطعام  
وسرّب اللبن مع العسل والسك الغليظ والتم لاها تولد عنها رطوب  
بلغمية تتعفن في الامعاء بسبب الحرارة الغريبة ولذلك يكثر عند القبض  
باعانة الحرارة والتعفن وقلة استعمال الادوية الحارة او المجففة او  
لحرارة الغريبة التي تكون سببا للتعفن وعلاقتها المغص لتمريرها الامعاء  
وعصرها لها عند الجوع يعنى كثر عنده ويرى بياض العين لان الديدان  
تجذب الرطوبات الغليظة ويغذيها ويظهر اثره في العين اكثر وصورة بلا  
مرض في الاعضاء وربما خرجت الديدان بنفسها فيكون علامتها  
العلاج لانواع الديدان اخذ كل من يقتلها لانك قد علمت ان مادتها البغم  
اللزج وهو صلب والعلاج انما يكون بالاخذ كالتبرمس وهو باقلا النبطي  
قد ذكر فيما سبق والصبر وشحم الحنظل وطبيخ اصل الزمان والتوت اى  
اصل ارضنا والشيخ الارمني والقبيل هي بزور حار يابس في الثانية مخفف  
يعقل الديدان وحب القرع والوحشيزك وهي في بعض الكتب  
وحشيزج وهو نوع عن الشيخ الارمني الذي قد ذكر سابقا بقدر القوة  
والاحتياج ونحوها من الادوية التي فيها قوة سمية بالنسبة الى الديدان



مع قوة مسهل لان قتلها بلا اسهال واخراج يورث الاعراض التي لا يورثها  
الحيات لانها تنقطن ويتصدع عنها اجرة ردية الى الدماغ ويفسدها  
اف واستديا والاكثر من الحصن بالكل ينبغي الديدان مجرب اما الحصن  
فهو حار رطب في الاولى يفتت الحصة ويفتح سد الكلى ويلين البطن  
ويقتل الاجنة ويخرجها وانما قيد الحصن بالاكثر لان قليله من جهة كونه مقولة  
الغذاء وكثيره الالفة به لا يفعل ذلك الفعل ويطلق السرة بالترمس وورق  
الخنزير مع العسل سقطه مجرب خصوصاً في الصبيان ذو سطاريا  
هو الاسهال المفوط من الامعاء سواء كان مدة او دماً او خراطة بلا سحج وفي الا  
اسهال الدم فقط على رأى المص وقد سبق الاول الى الاسهال الذي غير  
الدم في ضمن البهضة وعلاج الثاني اي اسهال الدم الطين الارمني والكبرياء  
والمر الصافي والافيون ونحوها من القابضات مفردة او مجموعته برطب القابضة  
كالانبربارس او الحماص او الليمو والفضة يقال ان كان في الدم  
كثرة وساعة في المريض الرخية حركة في المعدة والامعاء المستقيم  
يدعو العليل لاجراء بعض الفضلات بحيث لا يقدر على تركها اختياراً  
ومع ذلك يخرج شئ قليل في دفعات كثيرة مع رجة واضطراب ما  
يخرج منه رطوبة لزجة مخاطية يحالطها دم ناصع الذي يخرج من فواه عروق  
المستقيم وسببه حمة التي تتولد عنها بلغم مالح ورطوبة لداعة تسيل  
الى الامعاء وتندعه او برديسب المعدة ويتشج لتكثيف البروجم  
وتندد الامعاء المستقيم فيتم ان هناك ثقل تده ونزع ولا يخرج شئ وله

ذو سطاريا

الزخري

لتكثيف

وله اسباب اخر لكن المص تركها وذكر واحد من المادى وواحد من الهادى  
فان افطر الزخري احد السحج بسبب التمدد لثقل المادة ولذعها طهرتها  
خصوصاً ان كانت المادة صفراوية مسجة وهو الى السحج جرح الى نفق  
اتصال بسبب المادة المسجة في المعدة والمعاء الدقاق مع نزال  
البدن والعطش والعلاج اخذ طين الغناب ثم المردوم الاخوين  
وهو عصارة حمراء باردة في الاولى يابس في الثانية قابض يحفف بقطع  
نفت الدم في الصدر يقوى المعدة ويعطل البطن من الاسهال والسحج او  
يلحم اقصاص البكر والكندر وهو اللبان حار في الثانية يابس في الاولى  
يقوى المعدة وينشف رطوبتها ويقطع النقي ويجفف نفث الدم ودو  
في البيض النيمبرشت وهو البيض الذي طينج بسم او يزر عليه المذكور  
واكل الذاب المقلوب بالزيت والكمون مجرب والقوابض لا يستعمل  
الا بعد التليين وترطيب الثقل وعند عدم المغص وكثير من جهلاء الاطباء  
يقتلون المريض بالقوابض في الذخيرة الذي سببه ثقل يابس بمقتضى  
جهالهم وعدم اطلاعهم الى سببه المغص هو وجع الامعاء بحيث يحقق  
المواد الغليظة وتمدد ما ولا يقوى الحارة على دفعها وسببه ان كان عن  
برد ورج غليظة يعرف بالتمدد والثقل والقراقر فاعلاجه كالقولنج من  
المسحبات والاى ان لم يكن من برد بل من فضل حاد ماري ينصب الى  
المعاء ويمكن الاستثناء بوجه اخر بان يقال ان لم يندفع بعلاج القولنج  
ولا يفي فيه فليسف البرور المليئة الباردة المذاقة كبر البقلة ويزن

المسجة

السحج

المغص



امراض الكبد

الاستسقاء

اليرقان

الحمل والثسفرم ونحوهما مع الماء البارد ودهن الورد امراض الكبد من جملتها  
الاستسقاء فهو مرض ذو مادة يربو الاعضاء به منه اى من انواع الاستسقاء  
طبيعى وعلمته اذا ضرب على بطن صاحبه يكون صداه كالطبل ولذلك  
سميت به عن ربح غليظ عبر التحلل ونزق عن ماء يجتمع في الاحشاء  
وتحيط عن جود خلط وانغصاده ويذبل جميع الاعضاء ويصير كالعجين وضعف  
الكبد وبرمزاجها واسهلها الاول لان مادتها ليست غليظة في مرتبتها و  
يمكن تخليتها وعلاج كل من هذه الانواع الثلاثة بالقي ولزوم ما يجفف الرطوبات  
كالنوم على الرمل والرماد الحارين في الصيف والسعد للتحفيف وهو على  
نوعين كوني وبصري اصول ثبات كالبهري حار يابس في الاولى يسخن  
المعدة والكبد بطيب النكهة ويدفع البخر واكل النافث للرطوبات وتقليم  
الماء بل تركه طيبا بحيث ما يمكن واستعمال ما يقوى الكبد حتى يقدر على دفع  
الرطوبة وعدم قبولها لان العضو متى كان ضعيفا يسهل ورود العلة عليه  
ويقبل سرعا وذلك العلاج على رأى المصنف كعجون الراوند المتخذة من  
الراوند خمسة دراهم والسنبل همدى والرازيخ والكرفس كل درهم وارضني  
نصف درهم يسحق ويستعمل المشك والعود والطباشير والكزبرة والمصطكى  
وقد ترك الادوية المذكورة ويعالج بالقطع على خطر الاخراج الرطوبة والماء الكافر  
بالحديد واما الخطر فلان مادته في جميع البدن وان قطع جميع البدن فالخطر  
متبين وفي نسخة قد تبدل بعنى قد يجعل قطع العضو بدله الادوية المذكورة  
اليرقان تغير في اللون فاحش الى صفرة او سودا يجرى ان الخلط الاسود

او الاصفر الى الجلد وما عليه بلا عفونة وله اسباب عديدة منها سدد في الكبد  
اى في مجرى الكبد الى المرارة او مجرى المرارة الى الامعاء وانتشر معه الصفراء  
في البدن وفيه شارة الى اليرقان الاصفر لان البدن يكون اصفر او في الطحال  
اى في مجرى الكبد الى الطحال او مجرى الطحال الى المعدة فتنتشر معه السوداء  
الى جميع البدن فيكون البدن اسود وفيه شارة ايضا الى اليرقان الاسود  
الذى يقال له السدوى من جهة ان لون اهل السدوى اسود وقد يكون اليرقان  
مركبا من الصفراء والسودا فيكون لون البدن مركبا من هاتين الطائفتين علاج كل  
انواع اليرقان بعد الاستسقاء بالقي والفضة من الباسليق عند سدة الكبد  
واحتراق الدم والتقية بالمسهل طارئة الكنجارين خصوصا البنزورى في  
السدوى والاسوداد لزيادة التقية والتبريد وطبخ اسقولا فندريون مجرب  
وفي بعض المفردات يجذف الالف اسقولا فندريون وهونبات صخرى  
حار في الاولى يابس في الثانية لطيف محل ينفع من الطحال منفعة بينة  
ويقت الحصاة وينفع من تقطير البول ومن اليرقان والفواق وقد يورس  
في الكبد ضعف وهو خل في جميع قواها كالهاضمة وغيرها جميعا او في بعض  
منها وكذا الطحال اى يعرض له الضعف ايضا اما في قوة الجاذبة فلم تجذب  
السودا من الكبد واما في الماسكة فيكثر استسقاء السوداء فينشا او اسهالا  
او في الدافعة فيمتلئ الطحال من الاخطا فلا يقدر على دفعها دون هذا المرض يعنى  
مرض الكبد كاليرقان والاستسقاء فيعاج الضعف الواقع فيها بالخللات  
والمقويات كحبوب الايارج والتغذية اى تكثر التغذية بنحو التين والجوز و

ضعف الكبد والطحال



الحار وهو من جملة الاصداف بارد يابس مجفف طعم ينفع من الكبد ويضعف  
 به بطن المستقي ويترك حتى يجف ويسقط من ذاته فينفع منه منفعة  
 بينة ويطفي حدة الدم ورماده يحلل الاورام وينفع من التراجع امراض الكلى  
 والمثانة نقص الشحم وقلة وفائه والارال منه يكون عذرا يذب الشحم  
 بكثرة التحلل فيعالج باللبوب الباردة كلب القوقع والبطيخ والخيار والبر  
 قوطا وغيرها والكسجين سادج او بوزري الذي يضعف عن الجذب  
 والنضج والاعتدال وضعفها اي ضعف الكلية بواسطة خلط كثير يحصل  
 منه سوء مزاج يعلم بخرجه في البول من اي خلط وتقويتها الضماد بالفسندل  
 والاقاقيا والورد وشرب الطين الارمني واكل القلوبا كقلب الضان و  
 الجداء وغيرهما والخلو لزالة حدة المادة وبورقيتها وقرص الكاكنج هوارة  
 حمراء في غلاف يسمى جوز المرح بارد في المثانة ينفع قروح الكلى مجاري  
 البول وينفع من بول الدم وحرقة ويضمد بورق الورم الحادث في الحصى  
 وقرصه بزر الكاكنج ثلثة دراهم بزر الكرفس والشهدايج والطين الارمني و  
 الصنع ودم الاخوين وبزر البنج من كل درهم فيون درهم يقرص شرباب  
 الخشخاش ويستعمل من الاحليل بزر اقة وضاد اعلى الكلية مجرب اي  
 العلاج المذكور في سائر امراضها وكذلك في امراض المثانة خصوصا  
 في فروعها والمص ذكرها في بحث واحد لقربها في السبب واشتركاها  
 في العلاج الحصى في المثانة والكلى ايضا لكن ترك المص حصى الكلى  
 لقربتها منها في اكثر الامور كما ذكرتم جامدا اي سبب المادي لاذلك الذي

امراض الكلى والمثانة

وقد يكون ذلك عن برد الذي يضعف  
 عن الجذب والنضج والاعتدال

ضعف الكلى

الحصاة

الذي يترك في المثانة واما السبب الفاعل في حارة خارجة عن الاعتدال  
 واذا كانت المادة كثيرة فكون حصاتا وان كانت قليلة فرط او مواد المذكورة  
 تكون من اكل غدا غليظ كالجبن واللحم البقر وقالوا بعض اطباء عن البيض  
 النضج اي شرب الطنج بحيث يصلب ويتجاوز مرتبة النيمبرشت  
 لانه يتولد منه بلغم لزج او دم غليظ واما من النيمبرشت قدم رقيق جيد  
 ونحوه من المغلطات كطعم النيس والخبز الفطير والهرية واللاكنة و  
 الحلاوى واللوزجة والفواكه العسرة الانضمام كالقاج والطحخ وان كانت  
 عن وجع اي يوجع المثانة ونواحيها واحترق فغن حرقينشف الرطوبة  
 ويجففها ونحو على طول المدة فيصير حصاتا او رمل والاى ان كانت بلا  
 وجع ولا حرق فغن يرد كجد الرطوبة ويجربها وتقل يلزم البعد لعدم التحليل  
 الذي فعل الحارة وعلاجه اي علاج البر الذي يكون سببا لها اخذ كل  
 محل حار كالكمون والشبث والناخواه وحجر الاسفنج اي حجر الذي يكون  
 في فرجة الاسفنج والاسفنج حيوان يحرق متخلفا في جسم حار في الاول  
 يابس في الثانية جلا ومجفف رماده ينفع النجاسات من اي موضع كان  
 ويوضع مع العسل والبورق على الاورام الرخوة فيحللها اجزاء سواء  
 اي من كل واحد المذكور اجزاء سواء ومن الجربات فيها اي في الحصاة  
 رماد العقارب وهو بارد يابس مفتت للحصاة قبل ان العقرب  
 اذا علق على الجبلي لم يسقط ورماده يغت - حصى الكلى والمثانة ودهنه  
 ينفع من عسر البول وينفع الاورام الرخوة ضادا ومقدرا استعماله دانق



نقطۃ البول

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
الذي كنا لنهتدي لہ  
بعد السقا بوضوح الابرار الذي

السر

ارمیا و حزقیال

لِقَامِهِ



قد يكون ذلك عن مرض في الاعضاء الباطنة اما عن سوء مزاجها كاحارة  
او البرودة او الرطوبة او اليبوسة وعلا ما كل واحد منها كسر علامات  
الامراض وعن غير سوء مزاجها كضعف الكبد وعند ضعفه لا يقدر الطبيعة  
على طبع المنى وتداركه والكلبي اى عند ضعفها وعند ذلك يكون الانزال الى السرة  
فلا يحصل الانتثار التام ويحتاج حين كونهما في الضعف الى علاج  
كل واحدة منها علاج ذلك العضو بعينه يعنى يعالج الكبد والكلبي بما ذكرنا  
في علاجها ومن العلاجات الصحيحة لا مكان العلاج وعدمه ان الانسان  
اذا لم يجد الانتثار عند مدافعة البول الذي اصبغ عليه ولا في النوم و  
عند الانتباه منه ولم يقلص عند نزول الماء البارد على الذكر يعنى على حاله  
القديم فلا مطمع في علاجه كمال يعنى لا يمكن له العلاج ما دام باقيا على ذلك  
الحال ومن جامع مع ضعفه وقلة فارتقاء وهو من الرخوة عند نزول الماء المنى  
فلضعف الكبد لانه اوفى وسط الحال في الارتقاء وعدمه فلضعف الدماغ  
او ادركه والضمير راجع الى ارتعاش في الاعضاء وخفقان بعد الجماع  
فمن القلب اى من ضعفه ونزول الماء وهو وجه الشهوة او نزوله بالسرة فمن  
الكلبي فقط وعليك باطس السائل في العلاجات المذكورة فانها افادت العلاجات  
الى صحة الاعضاء المذكورة الاربعة كان ضعف الباطن من الالة العارضة للنفس  
من الاموم والغموم الدهرية وفي نسخة من الالة اى من الالة المزاجية مع العلاجات  
الصورة او كثرة الممارسة كالمال من طعام كونه اخذه كما قال في المبرهنة فقد  
وقع اجماعهم على انتشال ادعى الشهوة من تبديل النفس وانتهى كلامه

٩٨  
كلامه فلذلك عبره بالالة فافهم او من ضعف القوى الثلاث او من كثرة الرطوبة او  
جفاف البدن او تحليل الحرارة او لعدم الرطوبة وعلاجه التنقية بمثل حب  
الذهب والايارج وغيرهما خصوصا عند امتلاء البدن من الاخطا ثم بعد  
التنقية بالمعاجين الجامعة للحرارة والرطوبة والرطوبة فان هذه الثلاثة ملا  
هذه الامور مبادية لانه لا يكون الا بهذه الثلاثة واما المعاجين الجامعة لها  
مثل اللبوب اى المعجون الذي فيه اللبوب كالمعجون الملوحي وصفته البهونير  
المقشرة والفتق المقشرة ولبوب بزورات الباردة من كل خمسين درهما  
واللوز المقشرة عشرين درهما دارجيني درهمان عود درهم وعنبه نصف درهم  
مسك غش درهم يعجن بالسكر ويحفظ ويستعمل عند الحاجة ومعجون الزبيب  
والسوطير والظاسفة وقد ذكرنا اوصاف كل في ما سبق وهذا المعجون  
موجب في ذلك لان الامور الثلاثة موجودة فيه وصفته حمص وفوفل و  
هونثرة كالبندق بارد يابس في الثنية قابض رادع يقوي القلب و  
يقوي الحيوي القلب ويعين الروح الحيواني يقوي المعدة يبردها ويقوي  
الكبد ويقع في الترياقات ولوبيا وهو حار في الادنى معتدل مدر يجلو  
الوجه وينقي البشرة يزيل الدن ويحرك الرياح ويدري الحصى ويحبس البدن  
وبندق من كل عشرة دراهم ودار فلفل ودارجيني وشيترج هندي  
وهو حار يابس في الثنية ينفع من جميع امراض العصب الباردة البلغمية  
ويسد ما ويرجيل والابخرة وهو القريض حار يابس في الثنية يفتح  
سد المصفاة ويزره سيرال البلغم اللزج وينقي الامعاء والدقاق



ويقوى الذكر وينيد في الباه ويزر فجل وشمشم وحب الخدين  
 بارد في البنية يابس في الثالثة يقوى المعدة والاحشاء ويعين القوة  
 المسكة وينفع من تقطير البول وحب الصنوبر وراوند مدحرج ينفع  
 ومنه طويل حار في الثالثة يابس في الثانية ينفع من الصرع والكرارز  
 وينفع من الربو المزمن ويدبر البول والطمث ويذيب الطحال الصلب  
 ويفتح سده من كل سبعة دراهم وشقائق وهو اصول صنوبر معقدة  
 فيها حلادة حار رطب في الثانية يزرع الباه ويقوى الذكر وينفع  
 اورام الحفدة وحبه حضراء وهو البطم وهو حار يابس في الثانية يخل  
 دهنه ينفع من الفالج والقوة ويدبر البول وينيد في الباه ويزر الجازو هو  
 بالفارسي كثر كويند وهو حار في الثانية رطب في الاولى مفتوح وهو  
 صالح للصدر والريه وهو حبة للمعدة يدبر البول ويسخن الكلوي وينقي  
 الرحم ويحرك الباه والمربا منه جيد للظهر وينفع من اوجاعه من كل خمسة  
 دراهم سحق الكل ويطبخ بثلاث مائة درهم لبن صافي ومائة درهم سم  
 حتى يستف الرطوبة فيؤخذ فنقل وكبابه وحك وهو بارد في الاولى  
 ينفع من اوجاع العصب يفتت الحصاة وينفع من عسر البول ووجع  
 الكلوي والظهر وينيد في الباه شربا واحتقاناً بطيخه وادمانا بدهنه وجربا  
 وهو حار في الثالثة يابس في الاولى يدبر اللبن ويزيد فيه اذا كان يظم  
 الغذاء ويدبر البول والطمث ويخرج الباه وينيد في الخفي من كل خمسة دراهم  
 عود هندي او قية سحق ويجعل في ستمائة درهم غسل على النار اللينة

لبن صاف

اللينة فاذا قارب الالتهاق القيت فيه خمسين درهم زنجبيل حتى يحد طهر لها  
 وتلقى فيها الخواج اي الباقي من الادوية فاذا امتزج الكل فعيده الى النار  
 اللينة ثم القى عليه ثلثين درهم ماء ووقد حلت فيها ثلثة دراهم زعفران وكل  
 من المشك والعنبر والباوند وفضل البامباري ينفع من جميع السموم وهو  
 من الادوية المشهورة والجودار الهندي حار يابس في الثانية فيه نفج  
 وتقوية للقلب هو ترياق السموم يابس حتى اليسش والافاقا قراريط  
 وكل واحد من المشك الى الجودار وترفعه في الصينى وتستعمل منه عند  
 الحاجة الى متقال وعليك بالاحتياط به فانه من الاسرار فلما يطفر  
 بمثل في كتاب وهو الادوية التي تبقى قوتها الى سبع سنين والاعلم  
 وما وجدت هذا المعجون على هذا الوجه في الكتب التي وجدت الظفر  
 اليها امراض الانبياء الورم ان كان فيها حاراً فعلا مته حمرة اللون  
 والوجع والحارة والالتهاب مع لبن فغن دم والاى ان كان المذكورات  
 مع الصلابة فغن صغرة او وان كان بارداً وهو كونه قليل الوجع و  
 بياض اللون مع لبن فغن بلغم لانه رطب والافغن سوداء لما مرانها صلته  
 وقد يكون فيها ورم صلب متمدد رجي وعلامته عدم الحرارة المتعدد وعلما  
 الكل من الادوية المذكورة الاستفاد بالمناصب كما سبق من  
 الفصد للموى والاسهال والقى للباقى وسياتي ذكر الادوية مفصلة  
 في بابها ان شاء الله الفتق ويقال له النزله لنزول المادة الرطبة والرجح لكونه  
 من اسباب الفتق والقبلة وهو امر خطير واتخاذ الصفاق والكل عبارة عن

ما يخرج من الافعى وهو المشهور

ثمانه واربطا

ورم الانبياء

الفتق



ربح كائن من الفضل الردية او من الفضل التي يكون الرج عنها وضعف الهم  
 اي قد يكون سبب له والحكمة الغيفة اثر الطعام وحمل شئ ثقيل وشرب  
 الهم من سبب الحزن لان الانحدار والايصال فيه شدة وما مضى من الاغذية  
 والاشربة فان كثرة المضى في الباطن وصادف محلا رقيقا او يكون مع كثرة  
 على حدة خرج فوق السرة او حزنها وهذا هو المعروف بالفراق سواء كان  
 النازل معاً او شرباً او غيرهما وعلاجه اي علاج الفتق لكل نوع يكون بالراحة  
 وترك الاعمال والحركات المتعبة وتلطيف الاطعمة كل الدجاج وترك  
 المتخفات ثم الاسهال اللطيف كالراوند والهيلج والمصطكى والكمون والراقات  
 القابضة كالعص و السرو والقرص والسموغ والغراء كغراء السمك والبنام  
 التفوق فان عجزت عن علاجه فاكلي محل الحزج او القطع لكن فيها مخاطرة عظيمة  
 فاذا دخل ما يخرج الى الباطن بحيث يرد على الدواء اخذ في علاجه المحللات لئلا  
 يزيد الرباح فيجوز ذلك العفو واحسن ما عوج البسوطية او ايارج رفس  
 او اركيفانس وكلها مذكورة فيما سبق ولنا فيه تراكم كثيرة اصحابها هذا  
 الدواء صفة خولجان هو اصول معقولة كالتجيب حمر يا حار يا بس في النشرة  
 ملطف ينفع القولنج ووجع الكلى ويزيد في الباه ويجب البول ويبرد الرباح  
 وينفع البواسير واثنين هو حار في الثانية يابس في الاولى مفتوح اذا  
 شرب بالعسل فينفع الكنة والتعدد والمعدة الباردة ويقويها وينفع  
 من الاوجاع الباطنة والبواسير ويحلل الصلابة ضادا واسارون هو  
 اصول دقاق معقولة عطرية حار يابس في الثانية ملطف محلل وهو يقوي

ولاسما

واما

يقوى العصب وينفع من امراض الباردة يقع في الادوية المفوضة للقلب  
 المقوية له وينفع من رباح الاخرسة ووجع المفاصل وعرق النسا ومشروبا  
 مع الشراب وينفع من النقرس ايضا ويتخذ منه دهن يسخن الاعضاء الباردة  
 وسليخا وهو قشور دقاق الى الحمة حار يابس في الثانية يقوى الكبد و  
 يفتح سددها وينفع الطحال والمعدة ويحلل الرباح ويبرد البول والحيض وينفع  
 الحصة واورام الاحشاء ويقوى الاعضاء ويحلل الاورام الردية ضادا  
 وقرنفل وعود سوس وهو اصل اصفر معتدل فيه حلاوة ويطبخ ويزيد في كل  
 جزء وقشر اترج قشره حار يابس وحار بارد رطب خفاضة بارد يابس  
 جنبه حار رطب وهو من ادوية القلب والدماغ والمعدة ومن الادوية  
 المشهورة المستغنية عن البيان ويزر كرفس وقسط وعود سوس  
 وعود الهندى وبسباسة وهو اوراق متراكمة متفصنة حار يابس في  
 الثانية يسخن المعدة ويقويها ويعقل البطن ويحلل النفخ ويبين على الهم  
 ويسخن الكبد ويقويه وهو جيد للرحم واوجاعها وهو يزيد في الباه و  
 يعين على الجماع واذا خلط مع القير وطى ينفع من الاورام وحللها وجوزبو  
 وينفع وسنج من كل الصفة ودارچيني وبرامن وهو قطع متشعبة بعضها  
 حمر اللون حار يابس في الثانية يقوى القلب ويفوضه وينفع من الحفاة  
 ويزيد المنى ويبيح الباه ويفتت الحصة وينفع من النقرس وتودري  
 احمر وبيض يشبه الطرسون لها بزر اسود مستطيلة فيه حرافة حار  
 في الثانية رطب مفتوح جلاء المطبوخ منه في شراب يزد في الباه ويقطع



الخال والكبد ويفتح سدودها ويدار طيف وينفع السرطانات الغير المتحركة  
 طلاء مع العسل وينفع من الاورام الصلبة ومن النقرس وهو ادوية التسمين  
 وعاقرة حار ونجيب وقاقلي كبا من كل دج جود وديا برن وسمونيا وغايقوا  
 وحجار مني مخلول ولازوردوس دج هندي من كل من جندق كل ونجل و  
 يعجن بعسل لم تبه نار ويرفع وان جعل فيه المعادن كالباقوت والزر  
 والذهب محلولين كاحد الاخرى كالحجر الارمني واللازورد كان عظيم الفع  
 قوى النفع سيرج الاجابة لانها مع قبضها فيها ثقل سبيل نفوذها اليه وان  
 سال الخاط عن محل الفتق الى الاثنين فيصورهما فان كان الواصل  
 اليهما رجا ويعرف بخفته مارة خصوصا اذا استعمل المحللات او الحمام وكثرة  
 اخرى كما عند استعمال المنفخ كاللوبيا وغير ذلك وكذلك الخوف من تدمده  
 وعدم ثقل فعلاجه التظليل بالمطابخ الواقع فيها نحو الاكليل الملك والجليل  
 والبابونج ويزال الكرفس والنعالة والضيغن وهو الذاب قد ذكره الكندي  
 بنجود هن القطر والحر امان هو الزعفران شجرة تشبه الاخذ ان حار في الشتاء  
 رطب في الاولي محلل محلل النفع ويخفف المنى وينفع من المغص وسوء مزاج  
 الكبد البارد ويقطع البلغم وينشف بلة المعدة ينفع من زرع العقارب شرابا  
 وطلاء فاذا ارتفع المطبخ عن موضع الفتق استعمل المعجون المذكور سابقا  
 في اول البحث وان كان النازل ماء فلا علاج له الا بالفصد في هذا الان و  
 الكلى عقبه اي عقيب الفصد والنوم سلقيا متفقا الرجلين مع استعمال  
 المحفقات للامنية ولا فائدة للتخليل عند كونه من الماء وتقليل الشرب ما كان

والصبيح بالفا المومنة

نزول الماء

كان المشروب او شربا حتى يبرأ وبلتحم الموضوع ثم يؤخذ استعمال الادوية  
 المقوية للكلية ومجاريها وتعديل مزاجها مثل معجون اللبوب المتخذة من اللبوب  
 الاربعة الباردة من كل خمسة دراهم والرازياخج واصلي الحظي ثلثة دراهم  
 دارجيني درهم يعجن بما يناسب مزاج الكلية من الربوب او السكر او العسل  
 والكاليخ وما ذكر في الفتق من المعاجين وغيرها وان كان النازل حار فان  
 كان موهوما متول الى غير الصفاق وخارجها فغلبة القطع بالالة ثم التماس  
 بالضماد وان كان النازل اصل الصفاق والشرب فلا علاج له لتعلقه بالماء  
 ولانه لا يتحلل بالحملا لعدم كونه رجا ولا يقل بالفصد وكونه من اصل الاعضاء  
 والمتصل بالماء لا يقطع جدا عظم الاثنين وعظمه على نوعين منه ليس على  
 سبيل التورم بل على السمن والخصب كما يعرض للشديين فيثقل  
 حملها على البدن وعظم الاثنين يبلغ الى مقدار حبة الكبيسة ولا يقدر  
 صاحبها الى المشي والحركة كما يعرض الصفر والتفاد والاجتماع في ذاتها  
 والارتفاع من الكيس الى العانة وعظمها وصغرها لا يولد ان المنى على  
 ما يقع ما ينبغي اما عند عظمها فلعدم انتشار الحرارة الغريزية واستيلانها  
 الاثنين لعظم المكان واما عند صغرها فلا يمكن كونها وعاء للماء الطبيعي  
 لكونه رائدا على دعائه ونوع من العظم على سبيل التورم لا على سبيل السمن  
 والخصب هو اي ذلك الورم اما رجا او جارا وعلا مته عدم الحرارة و  
 قلة الوجع وتعدى وعلاجه التخليل بالاضمة الحارة كالشكران ومو  
 نبات كالرازياخج وبرزه كالنخاه بارد يا بس في الثانية مخدر مسكن

عظم الاثنين



ومنوم يمنع الشد في ان يعظم ضادا ويقلل درود اللبن منه ويمنع درود  
الطمت والتنف و ينفع من حكة الاثنين والورم الحار ووجع الكلى وقيل  
انه يسهل الماء الاصفر يطلى على مواضع الشعر بعد خلعها فيمنع نباته وينفع من  
التقرح الحار وينفع الحصى ان يعظم العسل والصابون وهو معروف فباب  
ورطب حرق قوى الجلاء ويحبب بياضا كثيرا من الراس اذا طلى به الحنك  
ويقتل القمل وينفع من الحزاز ويبيض الشعر ويسرع بالشيب يحل القوبح ويحتمل  
قافلين البطن ويضمد به الطحال فيحل صلابته هو مفرح معفن للاورام الصلبة  
ويفتح الديباج ويفجرها والباين ونبر المرد هو المرحا خور على اربعة انواع والختار  
منه الاخضر الطرى حار يابس في الثانية لطيف محلل ينفع من الصداع  
البارد شتاء ونظولا بانه ويفتح سد الدماغ ويقوى المعدة وينشف رطوبتها  
ونبره يفجر الاورام ضادا وينضج الديباج وينظف بانه الاعضاء الباردة فسخها  
ومصلحه النفسج وبدله الريان وكثرة الاستشمام منه يصدع وسمن  
البقر وهذه اى الادوية المذكورة ان صادفت ما يستحق الفتح اى المسعد  
الى التفرج وتام النفع فتحه بلا اله والاى ان لم تصادفت اليه حلت  
فيها منضج محلل امراض المعقدة وهي كثيرة منها البواسير اى زوائد من  
اللحم في حلقه الدبر او على افواه العروق التى في المعقدة وهي على  
اصناف لانها اما بارزة نووية مخضرة على شكل النواة لها رأس مدور  
محب واسفلها دقيق وتولد لها من مادة دموية او غائرة حابسة للدم  
ولا يسيل منها شئ داخله موجعة وهي اصعبها علاجا ونازلة دامية

البواسير

وامية يسيل منها شئ اما بارزة مغيثة او غير مغيثة صفار هي ثلوثية  
كالعدس والحصى شبه نائل الصفار وكبار غبيثة مستعصية يشبه  
عناغا ارجوانية اللون وعلاج كل من الاصناف المذكورة بعد الفصد من  
الباسليق السقية بطبخ الاقيثون والاهليلج وحسب الصبر قد ذكر  
في ماسبق والمقل انجبه ايضا اما المقل وهو صمغ كالندر حار في الاول  
يا بسخ الثانية محل طين يدربول والحليض وينفع الحصى ويكحل اوراق  
الاثنين وينفع من القيلة والبواسير شربا وحمولا وبخارا واذ جعل مع  
المسك المنعها من الاسحاج واما صفة حبه مقل زرق صافي اثني عشر  
درهما وناخواه هندي ثلثة دراهم كابل واهليلج اصفر واسود واطنج وبلج  
وحلزون الحرق والكبريت كل درهم ونصف يحسن بعصارة الكرات  
ويحب من الجربات لاصناف كلها ان ياخذ كندر مصطكي وجوز  
واصل اللوف وهو حار يابس في الثانية مقطع اصله يكلو الكلف والشم  
ويدخل في نواصير الانف فينفع منها ويستعمل جربا بالعل فينفع من  
البواسير ومن الشقوق العارضة من البرد نير يد في الباه ورقه ضادا للوق  
النء وهو جيد للجراح الردية من كل جزء ومقل ازرق وصبر اسقطوري  
ونبر كرفس وبلج محكوك العروق من كل نصف جزء ثوب الحية اى جلدها  
وهي حارة يابسة ينفع من التهاب طلاء دهن الحيات ينفع من البواسير  
والجذام نفعها بينا وهي للقواى ورماد قشر الجوز الصلب الرومي والصلب  
احترار عن القشر البياض الرقيق وقشر البلادر وهو ثمره سودا حار



يابس في الثالثة ينفع من غلب عليه البلغم والرطوبة وجميع امراض الباردة  
 البلغمية ويتدهن به فيجفف البواسير من كل ربيع جزء اصل سوس المشهور  
 بوق السوس ~~وهو ينفع في جميع امراض البول~~ ~~وهو ينفع في جميع امراض البول~~  
~~العصب عليل في حبة الورد ينفع في جميع امراض البول~~ ~~وهو ينفع في جميع امراض البول~~  
~~وهو ينفع في جميع امراض البول~~ ~~وهو ينفع في جميع امراض البول~~  
 بالعلم ويستعمل على الريق الى متقالبين فانه يسقطها ~~وهو ينفع في جميع امراض البول~~  
 ويجففها وكذا البخور بالمذكورات خصوصاً اللوف والمقل وثوب الحية و  
 قدر بيط بخيط من برسيم حتى تسقط الزائد وقد تقطع بالحديد وفيه خطر والادوية  
 منه وضع الدواء الحاد الكال كالفلديون والزرايح حتى يسقط وان فجر  
 ويخرج بعد السقوط يوضع عليه مرهم الباسليون او مرهم الاسفيداج  
 وقد يحتاج الغائرة منها الى قلب المقعدة بان يحسن بالجم حتى ينقلب  
 ويظهر ثم يعالج بالحديد او الدواء الحاد الشقاق الذي يكون في المقعدة هي  
 جروح اى تفرق اتصالاً بطريق الشقاق تكون عن قبض لان الشقاق يخرج  
 عند القبض مع شدة ويحدثش العضو بخشونة ويكبد بصلابته وغلظه وينشق  
 او ملازمة تناول اليباس لان ملازمته مع ايجاب القبض يوشك تد العضو  
 ومع ذلك ينشق المقعدة من ادنى سبب او كثرة الجلوس على الاشياء  
 الصلبة كدواليب القطن اى الاشجار المصنوعة للقعود وكثرة الجلوس على  
 السرج وغيره الدواليب جمع دلب والدلب جمع دلبة اى بالصفة نوع  
 من الشجر والقطن بالفتحتين بابين الوركين ومبدأ ذنب الطير والمراة

الشقاق

به اطراف المقعدة وضافة الدواليب الى القطن لامية فيكون حاصل  
 المعنى كالاشجار المصنوعة لوضع القطن وعلامتها سقوط القوى لشدة  
 الوجع لان في المقعد عضلة حساسة يفعل من ادنى ضرر وتحت الصفة  
 في الوجه وبياض الشفة لانها انما يكونان من الضعف وشدة الوجع وكثرة  
 عندنا والظنه للبرد الخفيف لان هذا الفصل اوردى الفصول لكثرة ظهور  
 الامراض فيه وشدة تأثيره بسبب استرخاء الصيف المتقدم والفتة الطبيعية  
 بالحرارة قبله ولان برده مع اليسر والبارد اليباس شتان يكون سبب الشقاق  
 فلذلك يغلب على الشتاء كمانت هده في الارض وهو ينشق عند اليسر  
 وعدم المطر وعلاجه استدامة المليينات اللطيفة كالخيار شنبه مع دهن اللوز  
 والشيخ خشت وغير ذلك والتحمل بحرهم الاسفيداج المذكور في ما سبق  
 وكثير لما يعالج عندنا بشحم الخنزير وهو حيوان معلوم معتدل رما عظمه  
 يجفف وشحم العنق ينفع من السفة ويمكن وجع الاذن وبدل شحم  
 شحم العجل والتيس يذاب بالنار اللينة ويغمس فيه المكاوى اى الالة التي  
 يكون بها واما استعمال الادوية بها في الشقوق ليس سهل وصول الادوية  
 اليها اذا كان الشقوق غائرة فلو القطن عند عدم كونها غائرة فيخرج من ذلك  
 العلة في الاكثر ولا يحتاج الى تدبير اخر وافضل العلاج لها ان يكون مركب  
 من الادوية التي بعضها مدحلة كمرهم الاسفيداج وبعضها مليئة مرطبة كالحام  
 وبعضها معالجة بالخاصية كغبار الرخا ومن الجواب للشقاق ان يجد  
 راس كل فحوق في اناء جديد بالقينا رشيد كاللاتون وغيره حتى



يكلس ويندوب رطوبة ويكون رادابيض ثم يؤخذ منه ومن الصبر جزء و سحق قد يذكر وصفه في النار الفارسي ان شاء الله تعالى وكذا وصف جزء سحق ويجعل ذروا بد من الورد وان كان الشقاق دم يجلس ما القمم الذي طبع فيه العفص والاسر والجلد روقش الرمان والورد و جزء السرو وغيره استرخاء المفقة وخروجها اما استرخائها وهو خروج النقر والريح بلا ارادة وسببه يكون عن خلط بارد غالبا وقد يكون عن فسخ هتك عض الاعضاء الجائنة اليها واما خروجها فاسترخاء اليه بقوله فان راداي البرد والسبب الاخر زيادة الحظ او غلبت الرطوبة على العضلة المحركة لها برزت مع الخارج وتقلب المفقة فلا علاج لهذا عندى اعظم حب الصبر والا يارج المناسب لهذا الوقت اى ايارج كان وطبيخ العناب وقد تنقل بطبيخ العفص وقشر الرمان والشبث ويجلس في طبع الاسر والعرض و امثالها القابضات المذكورة امراض الرحم ويكون فيها امراض كثيرة منها الاحتقاق وهو علة صعبة لما ركة الرحم الى القلب والدماع يضعفها ويصل الضرر اليها وجرته بعده لا يصل الدواء اليه بسهولة تشبه الصرع في الافعال كالسقوط والتشنج في بعض الاعضاء وهذا علة للصعوبة وعلاة لعروض الاحتقاق وسببها احتباس المنى وكثرة وتر كمة في اوعية في غير الحارة الغريزية في الرحم والمنى ويستحيل الى كيفية سمية باردة اذا لم يؤثر فيه حرارة غريزية وان اثرت فالى حارة عقيمة ويتأدى الضرر منه الى العضوين الرئيسيين وتذكر النفس الجماع سواء كان وقع الجماع

استرخاء المفقة

امثالها  
احتقاق

الجماع لها اول لكن الاول احدى من الثاني لانه بالفارسي يقال شنين كي بود مانند دين وبالعبية من لم يذوق لم يعرف واما عند تذكر الجماع يكون للمنى حركة عن موضعه وعليان ويتعفن عند عدم الخروج ويستحيل الى كيفية سمية على مام واحتلام لم يتم وبقي المنى منه ومنه اي ومن اجل كون الاحتباس وغيره من اسباب الاحتقاق تعرض غالبا لالابكار والمهجور من الجماع لان فيهما يكثرت كم المنى وتذكر الجماع لكن الثاني في الثاني اكثر وكثيرا ما يتحلل الاحتقاق بكثرة الجماع وازالة البكر من غير دواء من الادوية الاحتقاقية لان كثرة الجماع اقوى العلاج لاستفراغ المنى واما في الامم فيها الاستفراغ وعلاجها عند عدم البر بالجماع شتم الرواح الطبية لتقوية الدماغ اما حارة كالمشك والعنبر وغيرها واما باردة كالصندل والكافور ونحوها وينبغي ان شتم الرواح الحسنة ايضا مثل جندبيدستر والابرشق والقطران والنقط وفصد الصافن عند عدم النوبة ووضع المحاجم بشرط عدم الكفاية بالفصد لكثرة المواد الباغنة لها وقد توضع المحاجم الى الرجلين بلا شرط عند قلة المواد واحتياج عكس المادة وجذبها الى الاسفل واستعمال المفتحات والاشياء التي تدر الطمث كالرفس والهندباء والجلنجبين العلى والترياق الاربعة صفته جنطيانا و حب الفاروز وراوند ومرصافي من كل اجزاء سواء عجن بالعمل ويستعمل منه منقال ودواء المشك اعظم نفعافيه لانه يقوى الدغ والقلب وهو اعظم العلاج احتباس الطمث يكون عن سدة في افواه عروق الرحم او احتراق من الحارة التي تجفف الرطوبة او رجع نيس مجرى الطمث او استفراغ مفرط

احتباس الطمث



يبلغ حد التجفيف او افراط سمن ينضيق المالك وعلاجه فصد الصافن وشر  
 القوة وهي حارة يابسة في الاولى مدرة ينفع من داء الثعلب ويحمر الوجه وينفع  
 من وجع الحاصرة ويدبر البول والطمث ويخرج المشيمة وينفع من الاستسقاء  
 وغلط الطحال ويفتح سدد الكبد ويذهب حصاة الكلى والسنبل الهندى والكرفس  
 والفط والانيسكو والادون وهو طين يقع على شجرة القيسوس يتعلق بشعر  
 المعراذ اعيرت منه حار في الاولى رطب لطيف منفع يشتم للزكام ومع شراب  
 يحلل دم الشدى ضاذا اذا شرب عقل البطن وادر البول ويلين صلابة المعدة  
 والكبد ويقومها وينفع من تقطير البول ويخرج الجنين الميت والمشيمة بخور ينفع  
 الرطوبات الغليظة المزجة والكندر والدارجيني ونحوها من كل حار يابس  
 له ادرار وتفتيح وتحريك دم الى الرحم ويجعلها فذا في المم بالترقيق  
 والتلطيف ويجب سقى المفتحات عند قرب من النوبة ليتعاضد الطبيعة  
 واعانة الى الدواء وهذه اى الادوية المذكورة بعينها اى كادرارها الطمث  
 يدبر البول بسبب تقطيرها العقيم والعرق الاول يفتح العين والثاني يفتحها  
 امتناع العلوق ولا يدخل علالة الثأينث لاختصاصها بالنساء كالحائض  
 ان تكن اصلية اى خلقية كاعوجاج فم الرحم او ضيقها او ظهور لحم زائد على الرحم  
 وهو يمنع وصول المنى الى مقده فلا علاج لها والاى ان لم يكن اصلية بل من  
 سوء مزاج الرحم عوجبت بالنسبة لخلط الغالب وامثلة ان كان باردا  
 بلغيا فبالايجات والحقن وان كان حارا او يابس او رطبا غليظا فيها  
 يناسبها ثم استعمال الحدرات لاجراج المواد الرقيقة منها والمواد التي

العقيم والتق

التي في قعرها ثم المعنة من الادوية وهي جمع المعين كمرده ومريده ومجرب  
 وفي بعض النسخ المعد وهو بمعنى المعين ايضا لذلك اى للحمل كالعلاج و  
 هو بارد يابس مجفف وهو يعين على الجبل شربا من داخل واحتمالامع  
 اديان الباردة ومع توبال الحديد ينفع من البواسير ومع علك البطم ينفع من  
 وجع الاصفار وانضج الارنب الانفحة وهي حارة يابسة في الثانية  
 ملطفة محللة ينفع من الصرع يحلل الدم الجامد واللين في المعدة وينفع من  
 احتقان الرحم وتعين على الجبل حولها ولبن الخيل ووصف اللبن مطلقا قد  
 ذكر بقا ما لبن الخيل اقوى العلاج للبياه واعانة الحمل والسياليس  
 وهو ثمرة مثل الكون الكرمانى حار يابس في الثالثة محلل ملطف يسكن الالوجا  
 الباطنة ويذيب البلمم الجامد وينفع من المغص الرجي وعسر البول واحتنا  
 الرحم ووجع الكلى والظهر وقيل انه اذا سقيت منه المواشى كثر نتاجها  
 شربا وحولها اى تستعمل المذكورة على الوجهين انظر الطهراى عقيبها واما  
 الدواء المذكور فرب الطهر الجيظ كما مر في احتباس الطمث قال بقراط  
 لا ادرى عللة اكثر اسبابا من هذه بعضها في النساء وبعضها في الرجال  
 اما في النساء فانها قد تكون لكثرة رطوبة الرحم فيسيل الماء اى المنى مع  
 رطوبة الرحم الى الخارج فلا يستوفيه وحرارة اى لكثرة حرارة الرحم فيجف  
 المنى او برده فيجف او يابس فيغلق المنى ويغلطه ونحوه لا يقبل التخليط والتشكيل  
 ولا يصل الى الجنين ثم لا يطول الالة وهو في الرجال فتقوت ثم الرحم ولا يصل  
 المنى الى موضعه او قصر باى قصر الالة ولا تبلغ المنى موضع الانعقاد

ع ق



وهو قعر الرحم بسبب التقصير وعدم اتفاق المائتين في الذكر والانثى عند انزالها  
 فليعتبر ذلك كله في التدابير اسقاط الشبهة اي العلاج لها عند عدم  
 اسقاطها بعد الحمل والجنين الميت والفضل التي تكون بعد النفاس  
 التي تظهر الاعراض الردية من بقائها وتنقية الارحام من الفضل سواء كانت  
 نقاسية او غير با وتهيئتها لقبول اي الحمل وثبات المنى ينبغي ان يستدأ  
 في ذلك اي في جميع المذكورات بشرب طبع الشمس والخصم والحلبة  
 والارزايح وان التور والنطول لها تم تناول مثل زبيب الجبل وهو الجوز  
 الذي ينبت على المونيزج وهو شجرة كالكرم لها علف كالحصص ويحتوي على  
 حب يسمى زبيب الجبل حار يابس في الثالثة محق كال يقي ببلغا وكيمو  
 غليظا ويخرج الديدان والحيات ويضمده البواسير الباطنة فيظهر ما هو  
 يحلل الاورام الرجي في الخصى والسقونيا والقفر اليهود وهو حبس  
 الاقفا المحققة حار يابس في الثانية ينفع من نوات الرحم ويعين على نقش  
 الدم من الصدر وينيب الدم الجامد في البطن اذا شرب ويحقق به الكرا  
 وهو حار يابس في الثانية هو الادوية الصالحة للنفقان بطرد الرياح وكحل  
 النفخ ويد البول وينفع من المغص وحموضة المعدة وشهوة الطين ويعقل  
 البطن ويعقل الديدان وحب الكلى وهو حب لازوردى كاللوبياء  
 حار يابس في الثانية محلل وينفع من فروع الكلى واذا ابتلع من حبه منع  
 الحمل سينا بعد حب المبتلع على ما زعم جالينوس واما استعماله في  
 ادوية الرحم بسبب اتصاله الادوية الى الرحم كالزعفران الذي يخلط بالادوية

اسقاط الشبهة  
 جنين ميت

بالادوية الغليظة ولو كان القلب حارا والقوة والنداب  
 والنجور بها وحار البردون وهي جمع البرد وهو الخيل والحار وهو بارد  
 يابس وبرادة حار الحار الوحشي المحرق بشرب ينفع من الصرا وحار  
 الخيل يدخن به فبراء اخراج الجنين والمشيبة وروث الحمام هو طير مود  
 والروث بفتح البراز والقطران وهو حار يابس في الثالثة يقطع مطلق  
 بسقط الطوق من الخلق ويدرج الحوض ويسهل الولادة ويخرج الجنين الميت  
 حولا ويعقل الديدان وينفع من الاستسقاء طلاء والطبخ به الذكر عند الحاجة  
 منع من الحمل ويحفظ جسد الميت امراض المفاصل وجها كان فيها او ثقل كذا  
 فذلك قال امراض المفاصل ولم يقل او جاعها لاشميتها وعرق النساء  
 والتقريس وداء الفيل والدوالي ووجع الساقين ومرض كل ذلك  
 من الاعضاء المذكورة عبارة عن مواد غليظة تنقب بعنف كمن اسماها تختلف  
 بمواضعها ومواضعها فان صحبت تلك الامراض فربما شديدا في موضع المرض  
 نهرا او وقت الحرج سائر علاقا الحرارة فحارة كالدم او الصفاء والاي ان  
 كان طائفا لما ذكره فربما بغيره فباردة كالبلغم والسودا وكل اي من  
 الحار والبارد وان عم اي الورم والوجع الحاصل منها كل الطعام فوجع المفاصل  
 سواء كان الورم وجعا شديدا او لا او خفيف رجلا واحدة من الورك  
 اي بشرط ان يكون ابتداء منه الى الاصل اي ينتهي اليها ففوق النساء  
 لان الوجع واقع على العرق الذي يسمى بالنس وهو يفتح النون والقفر  
 فتسمية يكون بحله واذنفة العرق الى النس بيانته وانما قال رجلا

امراض المفاصل  
 عرق النساء

وجع المفاصل  
 عرق النساء



تقرئ

وجع العين

داو الفيل والدوا



واحدة احترار عن الرجلين لانه ان كان فيها يكون من قبيل وجع المفاصل او  
اخارت في الابرهام فقط فترس قبل في مفصل الكعب والاصابع  
ايضا فترس وهو خفيف النافوس الذي باليومانية ابرهام الرجل شبيهة  
كالمفاصل في عرق النسا، ولكونه خفيف المفاصل كثيرة الاعضاء يكون  
وجع شديد او في الساقين فوجعها اي يسمى بوجع الساقين او غلظ  
العروق التي لساق والقدم والسبع ايضا لكثرة ما ينزل اليها من الدم  
السوداوي خاصة اي الى الساق والقدم دون غيرهما من الاعضاء  
فذا الفيل والدوا الى لكن الثاني يكون في عروقها بحيث ينزل الى  
العروق دم سوداوي فيبقى فيها ولا يخرج منها الى ما بين الجلد والدم ولا  
الى ما بين الغشاء الموضوع على العظم وبين العضل والثاني يكون في نفس  
الساق والقدم كما يكون في عروقها كخروج مائه الى ما بين الجلد والدم وغيرهما  
ولم يذكر المصنف هذا الفرق لكون سببها شيئا واحدا لوجود الثاني في  
ضمن الاول قوله خاصة احترار عن الاولم العامة لجميع البدن كالاستسقاء  
وغيره وانما سمي الاول بهذا الاسم فلان رجل صاحبه يشبه رجل الفيل  
في العظم والاكستواء وقيل بسبب التسمية له كثرة عروضة بالفيل وسبب  
هذا كله من امراض المفاصل وما بعد استعمال غلظ من الاغذية والشراب  
والمراد من هذا السبب لها السبق دون الواصل لان الواصل لها  
المواد الغليظة التي سببها استعمال غلظ لحم البقر هذا تمثيل لما غلظ  
من الاغذية او شبيهه اي لحم البقر في الغلظ لكنه من اللزوجة كاللحم خصوصا صغير  
المزاج

المزاج منه وشرب قبل الرضام اي هضم الغذاء وعند امتلاء البدن  
وربما ضمة عينية وحركة شديدة بعد اكل وعند الامتلاء والتخمة خصوصا  
ان كانت الرياضة بعد الهرب وغيرهما من الاغذية الغليظة البطيئة  
الانضام لان الرياضة من جهة الغاش الحرارة يحرك المواد ويثيرها  
فيكون سببا لانضامها الى الاعضاء المذكورة وايضا يكون سببا  
من الاغذية ما كان باردا بطبع كالسمك الكبير وانما قال كبيرا  
فلان صغاره لا يبلغ مرتبة الكبار في الغلظ والبرودة قالوا وربما  
كان سبب ذلك كله من الامراض المذكورة الجاع خصوصا  
على الامتلاء لما يكثر حركة المفاصل فيه فيجذب اليها المواد  
ويحبس ولان الاعضاء جافة يصفى بسبب الحركة فيزداد  
قبولها للمواد مع شدة الشوق وميل الطبيعة اليه اي الى الجاع  
وفي بعض النسخ مع قلة الشوق لكن الاول دلي لانه اذا كان  
مع شدة الشوق سببها فبقلة يكون بطريق الاول لان  
الحركة التي هي ملاك الامر في السببية يكون مع قلة الشوق  
اكثر من كثر الشوق وبرواي العلاقات اليه سواء كان داخل  
او خارجا ثم حمام الحار لكثرة الجذب كما مر في الكلمات العلانية  
للامراض المذكورة ببدء بروع المادة وقبضها بالاضمة المخدرة وسكنة  
الوجه خصوصا عند اشتداد كالا فيكون وهو لهن الخشخشة  
الاسود بار وفي الرابعة بابس في الثالثة خذر بسكن الوجه



شربا ويطلق مع صفوة البيض على النقرس والاورام الحادة فيمكن  
المها واللقاح وهو ثمرة بازجانية الشكل طبيعة الراجحة حار رطب  
في الثالثة حذر بزره مع الكبريت يقطع النرف ويقطع الباه  
ويكن شهوة الجحاح واصله يكتن جميع الاوجاع والالام و  
ينفع من اوجاع المفاصل شربا وضادا والسذاب والزعفران  
والبنج وهو بزر دقيق معروف بار في الثالثة بابس في الاولى  
حذر يكتن الاوجاع الفربانية شربا وطلاء كالنقرس الحاد  
واوجاع المفاصل ويقوى الاعضاء ويشد ما ويقطع المواد المنصبة  
اليها ضادا من عصارتها مع الدقيق وورقة ينفع الشرى والحردل  
والقريون ويقال له قريون ايضا بالالف وقد ذكر وصفه في  
ما سبق والعاقرة حار بالظفران والعسل اى المذكورات من الادوية  
يستعمل مخلوطة بهما ثم الانضاج باللبنيات والمنفضات ثم  
التقية بما يقضيه من المستفرغات كالفسد والحقن اللينة  
ولا احسن للامراض المذكورة من حب الذهب والابارج الكبار  
كابارج اللوغاريا واركنفانس وغيرهما وجب المسك  
المختة من الجوار والدارجنى والجوزبوا من كل درهمين سعد  
وقر نقل وبسبب من كل درهم فريون نصف درهم مشك  
وانقبن وكثيرا وضع عوبى من كل درهم سحق وجب باورد  
جرب وكذا السورجان اى حبه وصفته سورجان وهيلله اصفر

118  
وزيد بنف ومقل وكسبيج من كل ستة دراهم جذ وانثروت  
وقريون وجاوشير وبزر الحمرل من كل غنة دراهم زعفران درهم  
سحق ناعما وجب بصارة الحمرل ويستعمل قدر ما يقضيه ويزيد  
الاربعة المذكورة فيما سبق والحام بعد التخفيف في العلة ووقت  
الاخلط وبعده النفع والله اعلم بحمايق الاشياء على ما هي عليه  
**الفصل السابع في الامراض الظاهرة اى الامراض التى في ظاهر الجلد**  
من الرأس الى القدم القاعدة المتفرقة والشهورة والعلامات الدالة  
في هذه الامراض كلها ان الوانها اى الوان الاعضاء التى تغرض  
الامراض اليها اذا كانت الى البياض اى مائلة اليه وهى رطبة اى  
ليسة ورخوة فمن البلم او الى السواد وهى يابسة فمن السواد  
او الى الحرة مع الرطوبة فمن الدم او الى الصفرة مع البهونة فمن الصفرة  
وهذا الاستدلال من الوانها وكذا استدلال من سائر اعراضها كالوجع  
وعذرة وقد تشرب الوان بسبب تركيب الاخطا ككونه سودا  
مع رطوبة اى مع لين فان كانت اى الرطوبة غليظة فبلم مع  
سودا لان رطوبة البلم غليظة والا اى ان لم تكن الرطوبة غليظة  
فسودا مع دم لان فيه رقة بالنسبة الى البلم وقس على هذا غيره  
من التركيب مثلا ان كانت الصفرة مع الرطوبة الغليظة فمن  
الصفراء والبلم والافنها ومن الدم تستغنى عن الاعادة والتفصيل  
في كل باب من الامراض الانية اذا حفظت هذه القاعدة على وجه



السفة

الذكور السفة يكون العين المهمة تغشيه جلد الرأس كى قروح  
 في الرأس يعرض لها تغشيه وحشكيشه وتلك القروح لا تخفى  
 اليه بل تكون عند ما تبست الشعور من الاعضاء كالوجه وغيره  
 وانتشار شعره لراداة مادتها وبور قبتها وتكون غالبا عن برد اى  
 عن بغم مالح وهى رطبة هديدية او سوداء زنجارية وهى يابسة  
 ذات خشكيشه وربما تكون عن صفراء يابسة او دم عفينة  
 رطبة فاسدة وذلك بغم عن قوله غالبا العلاج لها اما داخلية  
 التنقية على سائر التدابير كالأطوية وغيره لتنقيص المادة ومن جهة  
 كونها في اعضاء الرئبة يخاف عن حبس المادة بالأطوية لئلا  
 ينيل اليها وتلك التنقية تكون بالأيارج في البدن وطبع الاثمين  
 في السوداء والابيض في الصفراء او فصد القيح الى تقديده في  
 الخارجين اى في الصفراء والدم ان كان في الدم كثرة وغليان  
 وشرب ماء الشعير للتبريد وازالة الحدة والطلاء بعد  
 التنقية بمراهم الاسفنداج وامثاله من المبردات والمجففات  
 الخراز وهو بالحاء المهمة هو القوبا يعنى ان الخراز نوع من القوبا  
 وقرب منه من جهة اشتراكها في السبب وعروض  
 التقشير واما محل الخراز فهو عليه وهو خلاف المشهور لان  
 الخراز على برأسه ومعروف انه اجسام صفراء رقاق شبيهة  
 بالفحالة ينشتر من جلدة الرأس من غير تخرج وقد يكون متوقفا

الحراز

وهو خشونة تحدث في ظاهر الجلد ويكون بعضه مائلا الى السواد وبعضه  
 الى الحمرة والصفراء قال براط هو مقدمة لداء الاسد ومذر له اذا نشأ  
 جميع البدن لان داء الاسد عبارة عن تراكم السوداء والدم السوداء  
 في جميع البدن كما سيجي والقوبا في بعضه وان عم البدن وتقدت  
 مادة خلل الاعضاء فصار جذا وسببه اى سبب القوبا احترق  
 خط من الاخطا الاربعة واستحالته الى السوداء او ف ددم في  
 دانه بلا استحالة الى السوداء العلاج يقدم الفصد خصوصا ان كان  
 من ف الدم وغليانه ثم الاستفراغ بالناسب للخط الموجب  
 كالابارج وحسب الشا منخرج وغيرهما ثم الاطوية بالتنقيات الغضائية  
 والمفتحات المسم كالقطران والسندروس وهو قرضا في الجوه  
 كالكمبريا حار يابس في الثانية ينفع من الاسهال ويمنع النوازل  
 وينفع المظهرين ويخفف النوازل التي في السفل فيه قوة مهزلة للبدن  
 وهو يقطع دم السائل من الجراحات ودهنه ينفع شقاق البدن والبرص  
 والشب والكبريت وهو حار يابس في الثالثة مطف جازب  
 يقطع البرص والبهق مع الخل طلاء وبذهيب القوبا وينفع من الجرب  
 والكمروفتا الحمار وهو يوصف بخيار الحمار حار يابس في الثانية  
 سهل مقي يذهب الجرب والقوبا والبهق والبرص والاورام  
 الرخوة داء الثعلب هو انتش شعر اللحية اى ت قطعها وما يليها  
 اى اللحية كالرأس اى شعره وكالحارب والهدب وقد يعم ذلك

داء الثعلب



العلة جميع البدن لكنه قليلة لا على السواد في موضعه كالبهق والحب  
 بل يكون موضعه على لون البدن وهذا احتراز عن داء الحبة وفرق  
 بينهما لان داء الثعلب عبارة عن تسقط الشعر فقط من غير السواد  
 الجلد والنورج واما تسمية هذه العلة بهذه الاسم فلهذه العلة  
 اكثرها او تشبيه العضو بالزراع التي تخرج فيها الثعلب وفردتها  
 بحيث لا يمكن اصلاحها اصلا داء الحبة وهي عبارة عن انتشار  
 الشعر وتسقط كداء الثعلب لكن الداء والنسب فيها  
 يكون خطا واحدا او خطوطا كثيرة بحسب قلة المادة وكثرتها مستقيمة  
 طويلة على شكل الحبة وقد يكون معوجة ايضا لكن استقامتها اكثر  
 صعود البخارات الحادة المفردة لاصول الشعر ومنايته وحصولها  
 في عرق واحد وترشها عنه فيفسد شعور الثابتة على مخازن  
 ذلك العرق فيمرط على شكله طويلا فيشبه العضو بالحبة المنسقة  
 الجلدة فسميت بها وقد يصحبه اي ذلك الداء نقشير والسواد  
 في الجلد ويؤثر السواد في العضو على خلاف داء الثعلب وسبب  
 الكحل من داء الثعلب والحبة احتراق الصفراء ووصولها الى مثابة  
 الشعر قبل استئصالها الى السواد وافاد اصول الشعر ان  
 كان التسقط يسيرا لان الصفراء اقل بالنسبة الى سائر  
 الاخطا وعلامة صفرة الموضع وخفاة البدن وكثرة النقشير او السواد  
 المحترقة ان كان تفاحش وكثرة ورداءة في اللون لثمة احتراقها

دواء الحبة

وقد يكون من بغم محترق وعلامة بياض وترهل في البدن وقد يعرض  
 عن تناول سمي ردي او كثرة حريف حاد او مالج كالبصل والنوم  
 والجدال وغيره واستعمال ما يولد الصفراء العلكج فصد الفبالا  
 المادة المحترقة في العروق واصلاح كيفيتها ثم التنقية بطبيخ الالبابج  
 والافيمون او ماء الجبن المشهور بالسورقا وصفته بوقد للبين  
 وبطيخ وبوضع بسبر من ماء الليمون ثم يصفى ويشرب منه  
 قدر ما يسعه المعدة وهو عجيب لتنقية السوداء خصوصا ان كان  
 مع الراوند والدارجيني والافيمون وغيره من المناسب ثم بشرط  
 وبذلك بالاستعيل والعسل لاجراء المادة المحترقة فيه  
 الخشكرت اسم للجسم الذي يقع على الخارج كالقروح وغيره  
 رخوا كان ذلك الجسم كالمهز للقروح او صلبا كالحم الزائد والابار  
 التي لها جرم وهي جمع ابرية وهي اجسام صفار دقاق شبيهة  
 بالنخالة والمراد بها الابرية الشريكة لا الاصلية فائس والطولعات  
 البابية اي الانار كثر الجدرى وغيره وعلاج هذه اي الخشكرت  
 غالبا القطع بالحديد عند غلطها وعدم زوالها بالمراهم والزرورات  
 وقد تظلي عند عدم قطعها بالجلدات وهي جمع الجمل ولو قال الجال  
 لكان موافقا لاصطلاحهم وهو عبارة عن الادوية التي تكون من شأنها  
 ان يجر دمن سطوح الاعضاء فوات ما تتركها وعلاها من طوبى  
 الفليضة الذخيرة فيكتفى في ذلك بها اي بالجلدات ان لم تزد من لم تكن

الخشكرت

اورطيا



ولم تغلط اجرامها مثل درهم الحبة المعمول منها ودقيق الحمص والبورق  
 من كل درهم عسل درهمين وخل الحرفنة درهم يجعل درهم على  
 الرسم والبرق قطونا اي درهم ايضا وصفته ودقيق الحمص والبورق  
 والتمس ودقيق الكرسنة من كل اجزاء سواء يسحق ويغجن  
 بمغاب بزرقطونا والقطار وهو حار يابس في الثانية حرق  
 وجالي وكاوي حرق الجلد وتجفف ويصلى ويجعل عليه خشك  
 يسد جري الخط السائل كالزاج وصفته درهم يؤخذ قطار حنة  
 درهم ودراسج ودقيق الحمص والكرسنة والحبة من كل درهم  
 شمع ثلثة دراهم دهن البنفسج سبعة دراهم يغلى في  
 النار ويجعل رمحا وترتيب المراهم من الاضعف الى القوي  
الخنازير والسرطانات اي كل واحدة منها صلابات  
 عشرة التحليل اما الخنازير فتشبه السبع لكنها متعلقة  
 بالبحر ولا يزول من موضعها الى جهة من الجهات في الاكثر  
 وربما كانت متحركة كالسبع في الابتداء واما السرطان  
 فاورام صلبة اما متحركة ان كانت من صفراء حترقة مرة  
 او غير متحركة ان كانت بلغمية فيها مادة صفراوية اما كونها  
 صلبة وعشرة التحليل واما اطلاق الصلابة الى الخنازير البلغمية  
 فبالقياس الى سائر اورام البلغمية لان مادتها حترقة  
 بلبنة وسببها اي الخنازير والسرطانات احترق

الخنازير والسرطان

والاورام السوداء يكون  
 بطنها الصلب وعشر التحليل

السوداء

السوداء واسخالة الاخطا اليها وتسمية هذين الاورام  
 بهما مناسبات اما التسمية الاول فوجوه احداهما وضها  
 كثير الخنازير والثاني مثابة رقاب ايها رقاب الخنازير  
 في عدم الميل الى اليمين واليسار والقصر والامتداد ولذلك يكون  
 عودها في قضية العنق اكثر والثالث ان هذه العلة كثير العدد  
 كما ان الخنازير كثير الاولاد والرابع انها لا تكون الا جملة ومجموعة في كيس  
 ومحل واحد والخنازير ايضا لا يوجد الا جملة ومجموعة واما المناسبة  
 في الثاني فظهور عود حترقة بارجل السرطانات حول  
 الورم وكون الخنازير والسرطانات مرضان متقاربان من جهة  
 كونهما اوراما صلبة ومادتهما حترقة ذكرهما في موضع واحد مع اشتراكهما  
 في العلاج بطريق الاجمال لهما ببدء بالبروداج والمخدرات  
 والفوايض كالبيج والنفاح والافيون ان كان هناك وجع  
 لانها مسكنة الالوجاع كما يبدأ سائبا والاستغراق ابتداء ان  
 لم يكن هناك وجع بمرحلة الخط الغالب كاللأزورد المفلو  
 في السوداء والمناسب لكل خط موجب لها ثم القطع والجرح  
 بالحديد ان لم يتفرج بنفسها وان خض القطع بالخنازير كان اولا  
 والمراهم المناسبة لهما اما في الخنازير فبالاصحبة الحادة مثل الحداد  
 وزبد البحر والزراوند والمقل والكشوة والزيت العتيق  
 والمريم الديا خليوة وغيره وبعد التفريج كابر القروح واما في السرطانات



فما لم اهتم والاضحية المانعة عن الانتشار اعلم ان الالهاء قد قالوا  
 ومن الاورام الشديدة الورم الصلب الذي عبارة عن سفيروس  
 باليونانية وهو يكون ايضا في السوداء وهذا الاسم يخص به وعلاوة  
 هذا الورم عدم الحس والوجع او قلتهما عند اختلاط البلغم وعلاجه  
 كعلاجهما فلذلك لم يذكر المصنف حيا النملة هي عبارة عن تنقيح  
 اما كن كثيرة للبثورات الكثيرة الملتصقة الصفراوية في الجلد فان لم  
 تترك تلك البثور ولم تخص محل واحد بل تدب وتنتشر في مواضع  
 كثيرة فهي السحبة اي يسمى بالنملة السحبة في موضع الى  
 موضع اخر واما تسميتها بالنملة فلخص صاحبها اذى شبيهها بعض  
 النملة وان استدارت النملة وشبهت بالنفخات فلهذا ورسمه  
 في بين اصناف النملة وان استطالت فهي الحرة بالمهالة احترار  
 عن الحرة التي بالجمجمة او غارت الى الاعناق مع استطالة واختلاط  
 بالدم الحاد فهي الحرة بالجمجمة كما ذكرنا وان رجت اي انتشرت  
 واكملت ما حولها من اللحم واقترت الاعضاء مع السمية فادتها  
 فهي الاكلة العياذ بالله تعالى واما عطف ما بعد النملة اليها والقدر منها  
 فمقتضىها من اسباب النملة وعلاجها ولذلك قال المصنف واصل ذلك  
 كونه حرارة شديدة ورطوبة غريبة وتعتنت وتقرحت وسبب  
 ذلك اي السبب بقى السبب لواصل لها الاكثر من الحبوب  
 كالبيض والنوم والحرق والاختلاط في الاغذية كالحم البقر والجبن  
 العتيق

النملة

حرة

حرة

العتيق ويحب ذلك اي الاكثر من المذكورات غفلة  
 عن الادوية المصلية والمليينات قبل التنقيح العلاج للمراض  
 المذكورة كلها ابتداء اي ابتداء العلاج بالتفصيل للمادة  
 وتنظيف الاغذية وترك الملح والخامض لئلا يتولد سببها ولا  
 والاستمرار بالابارجات الكبار والحج الارمني واللازورد  
 والاقصيون وماء الجبن والكثيرين واوصاف كلها مذكورة فيما  
 ثم الاطعمة بالمرام التي تنفع فيها النملات كالبرق طوما والخطمي وغيرهما  
 والاسفنج والكثير او ما الكزبرة والنخيل اي مرهم النخيل هو الذي  
 اول من اخترعه جالينوس وسماه بذلك لانه يحرك عند  
 الطبخ بسعة الرطبة وقال اسحق ان النملة تنكس فيخرج منه  
 دينا اخضر ثم يطبخ المرهم به وقد ادعى بعضهم ان هذا الضعيف وان  
 اسمه مرهم النملة بالحاء المهملة بعد نون مكسورة لانه كان يؤخذ  
 فيه العطايا والكثيرة وصفة ان يسحق المرهم ويترك في الشمس  
 اياما وسقى الماء ويغلى في الزيت مع توالي التحريك كذلك ثم  
 يؤخذ منه ومن الزيت وشحم البقر الصافي اجزاء سواء فلفظار  
 ربع احدها يقرب الكحل حتى يمتزج على نار لينة ويحرك حتى  
 ينقذ وكما يبس السوف ابدل وفي نسخة يجعل المرهم  
 نصف الزيت ومتى عمل النملة على ما قال اسحق كان يمنع كذا التذكرة  
 ونحوها من الادوية المخصوصة لها النار الفارسيه عبارة عن حب

ان الفارسي



اي بنه يخرج بالتهاب وحرقة وتاكل وسرعة الى ان يصير  
خشك يشته مع خطوط حمراء وواسية واما التسمية به فلكونه  
مشابهاً بشدة النار اذا ارتفع اولانه بفعل فعل النار في الحرق  
والتنفط وسببه احتراق خلط وعفونة واستحالة الى الصفراء  
فلذلك يوق من الجحمة الا ان مادته اشده صفراوية ومادة الجحمة  
اشد سوداوية فالا تقدمه وجمع في الفاصل مع الشدة في  
التي الى وهي في الاوقات الباردة واستدار معطوف على قوله  
فان تقدمه الى الحفرة والكهودة اي ما يدا اليها فهو الحب الافرنجي  
المعروف بمرض المبارك تعالى اي يقال الخير كما يقال للطاعون  
في بعض البلاد وقال في المبهجة وعند بعض العرب والحجاز بالسج  
من باب اي من قبيل تسمية المسموم سيما يصفه بفعل العرب  
سيما عند لسع الحيوانات السمية كالجثة وغيرها العلاج النار  
الفارسية والمرض الافرنجي عند المص فصد الباسيق اولاً قدر الحارة  
ثم التليين بالنفوعات والتمرين والخيال شربة اسبوعاً  
ثم فصد المستتر ك ان كان في الدم كثرة وغليان وعند عدم  
نقصان العلة بفسد الباسيق ثم شرب السموم مع الاصفر  
اي مع هليج الاصفر والنازور دمنات في اسبوعين  
واما تكرار التنقية فللضرورة مادتها لا يخرج في مرة واحدة ثم يطهى  
بالوزل والكثير او المراد اسج وهو بارد في الاولى يابس في الثانية  
فيه

112  
فيه جلاء ينفع من السعة وقروح الوجه ويجلو الكلف ويطبى راحتي  
الابط ويمنع العرق وينبت اللحم في القروح والمبيض منه يجلو  
انما الجدرى والقروح من ظاهر الجلد والروستجة هو النحاس المحرق  
حار يابس في الثالثة اكل جلاء مخفف ينفع من جرب العين  
والحكة وسيلان المواد اليها يدل القروح وينفع من الجرب والتهاب  
والخنا وهو بارد في الاولى يابس في الثانية قابض ينفع من القلاع  
وبثور الغم وقروح الاذن وهو عجيب لسعة وينفع من قروح  
الثالثة وجربها وينفع من الاورام الحارة وحرق النار وقيل ان  
شرب الحما قتل العقل والافيون مراراً في الحمام لان فيه يسهل  
نفوذ الدواء لافتح المسام وقد جربنا هذا العلاج وارا كثير افلم  
يخطى واما الخشب الصيني المشهور بين اطباء بجوب جيني  
سقف ان شاء الله تعالى فلابس به بعد التنقية بالفسد وغيره  
على ما ذكرنا قبلاً اي قبل التنقية فلم ينتج بل رباراد العلة لحرارة و  
قبضته وقيدجى تفصيله ان شاء الله تعالى ولما كان هذا المرض الجريد  
الصعب الكثرة العوارض والمشهور في زماننا غير موجودة  
على وجه في كتب الاقدمين والعربية وكذا الارض الجديدة  
التي ظهر هذا المرض اولاً عنها غير موجودة على وجه التفصيل اردت  
بيانه على راي المحدثين قدر ما ظفرت عليه بعناية الله تعالى  
ولما كان تفصيله محتاجة الى بيان الجغرافيا اجمالاً قد اخترت



فيه احوال المحدثين لان حدودنا متعلقة بهم **اما تقسيم الاقاليم** الحقيقى  
على رأيهم ان الليل والنهار بالنسبة الى سكان خط الاستواء  
يكون اثني عشر ساعة دائما واذ كان البلد بعيدا منه الى قطب  
الشمال والجنوب يختلف الليل والنهار ويفرض دوائر  
موازية دائرة خط الاستواء ويطلق على كل ما بين الدائرتين اقليم  
بشرط ان يكون طول النهار زائدا نصف ساعة عن اقليم  
الذي يقع في طرف خط الاستواء ويفرض في كل اقليم دائرة  
ثلاثة المبدأ والوسط والآخر ويقال تلك الدوائر باليونانية  
بارالى وعين بطليموس واتباعه احدى وعشرين دائرة شمالية  
وسبعة اقليم المتقدمون حمم والاقليم بالسبعة وطنوا  
ان المكون قليل بعد السبعة ولهذا لم يعتبروا الاقاليم فيما  
فوق الخمسين في درجة العرض وتبعهم الاسلاميون ولما  
بلغ علم المحدثين الى ارض مسكونة ما فوق الاقاليم السبعة  
الى خمسة وستون درجة في العرض من الارض قسموا  
الى اربعة وعشرين اقليم **الاقليم الاول** من الخط الاستواء  
يبر بعض جزائر المحيط الشرق والبلد الذي يسمى بالمر في النيل  
**والاقليم الثاني** يبر عن بعض سواحل بلاد الهند وجزيرة العرب  
وافريقية الجنوبية الى الغرب **والاقليم الثالث** يبر عن بعض  
بلاد الصين والهند والسند ومن سواحل افريقية الشمالية  
والاقليم الرابع

١١٤ **والاقليم الرابع** يبر من بعض بلاد الصين والهند والصين والهند  
والخراسان وجبل الفارس والروم وبعض الغالية والاسبانية  
من بلاد الافرنج **والاقليم الخامس** يبر من اكثر ما وراء النهر  
والتركمان والغالية والاماليا والاسبانية الاقاليم الرابع  
والخامس اعدل الاقاليم ولذا سكان هذين الاقليمين صحيحة  
المزاج قوية البنية واكثرهم صاحب الجمال والكمال **والاقليم**  
السادس يبر من بعض الاسبانية وغاليا وجرمانيا ورومانيا  
الاسود والتركمان وهذا الاقليم ايضا لا يخرج عن الاعتدال  
**والاقليم السابع** يبر من بلاد وروس والتركمان الشمالية  
ونهاية الى خمسين درجة وعشرين دقيقة من العرض طول  
النهار ستة عشر ساعة وربع عند المتقدمين وقيل نهاية  
السبع الارض التي تنم فيه العماره وهذا الاقليم في طرف  
الشمال جزيرة التولى وتلك الجزيرة واقعة في ستون درجة  
من العرض وطول النهار عشرون ساعة ويذكر في كتاب  
المجسطي ان قوما من الصقالية يسكن في عرض اربعة وستون  
وقيل ان العرض السنة وستون معمور وفي كتب المحدثين  
ان العرض السبعين معمور **والاقليم الثامن** يبر عن نيبان وغانا  
والاقليم التاسع عن روس **والاقليم العاشر** يبر عن هيبيريا **والاقليم**  
الحادي عشر عن سورنوجيا وهو بوهوس **والثاني عشر** عن



**غوسبا والثالث** عشر عن بلد البرج من نوروجيا والاقليم  
 الرابع عشر عن وريورجيو من القيا والاقليم الخامس عشر  
 يرمعن بلد اسوبا من سوديا والاقليم الاخير من نوروجيا وسوديا  
 وروسيا ومن اخر الجزاير بالبعد المسوى فعلى هذا يتعين  
 عند المحدثين من خط الاستواء الى الموضع الذي يكون اطول النهار  
 فيه اربعة وعشرين ساعة الاقاليم الاربعة والعشرين  
 وبعد هذا لا يمكن تقسيم الاقاليم لامتياز قاعدة تفاوت النصف  
 الساعة لان اطول النهار يتفاوت الاسبوع والشهر انتهى  
 الى ستة اشهر لان نصف الكرة في القطب يقع تحت  
 الافق ونصف الاخر في فوقه فيكون حركات الكواكب  
 روحية بهذا شكل ربع المسكون على رأي المتقدمين والمتأخرين  
**قاعدة** جليدة ان ضم نصف عدد الاقاليم الى نهار خط الاستواء  
 يحصل اطول نهار ذلك البلد مثلا اذا ضم اثنا ونصف على  
 اثني عشر في الاقليم الخامس يحصل اربعة وعشر ونصف وعلم  
 من اطول نهار البلد اقليمه ايضا مثلا اذا كان اطول نهار البلد خمسة  
 وعشر ساعة اذا طرح اثني وعشر ونصف الثلاثة الباقية  
 يحصل الستة وهو اقليم ذلك البلد وان ربع الثلاثة يظهر اعداد  
 دوائر المتوازية كما يحصل للاقليم السادس اثني عشر دوائر متوازية  
 اعلم ان احوال الاقاليم عند المتأخرين في طرف الجنوب

كاشمال

١١٥  
 كاشمال كما لم يوضع للاقاليم الجنوبية اسماء مخصوصة بل يسمى  
 بطريق التعادل مثلا يقال اثني مروة بمعنى مقابلة المروة لان  
 الاثني باليونانية المقابل الاقليم الاول في طرف الجنوب يرم  
 من جبل القمر ومنبع النيل والاقليم الثاني يرمعن تحت انقلاب  
 الشقوق وعن رأس فورنيس اما المتقدمون فسبب  
 قلة العمران وتفرق البلدان لم يعبروا الاقاليم في طرف الجنوب  
 ثم المحدثون كشفوا ستون عرضا فوجدوا الممالك وبعد  
 ظهور طرف الجنوبية من الاما رقيقة تعين تقسيم الاقاليم  
 فيه ايضا وابتداء العرض مطلقا بغرض من جانبي الخط الاستواء  
 جهة جنوبا وشمالا واما في ابتداء الطول وقع الاختلاف عند  
 ارباب الفن فان بطليموس وغيره من يونانيين اخذوا ابتداء  
 الطول من جزاير الخلدات وبعضهم من دائرة نصف النهار  
 قنارية الذي من جزاير فورتنوما واما بعض المتأخرين وملاحين  
 اسبانية اخذوا ابتداء الطول عن ازورس من جزاير فلنك  
 ومبدأ الطول عند البعض سواحل الغربية وعلما ان شرقا عينوا  
 مبدأ الطول الموضع الذي يسمى لك في انتهاء سواحل  
 الشرقية في طرفهم وهذا القول لا يطابق استعمال الجمهور وما  
 بين المبدئين سبعون ومائة درجة بالتقريب **والدرجة**  
 عند المتأخرين ناقص من تسعة عشر فرسخا تسع فرسخ





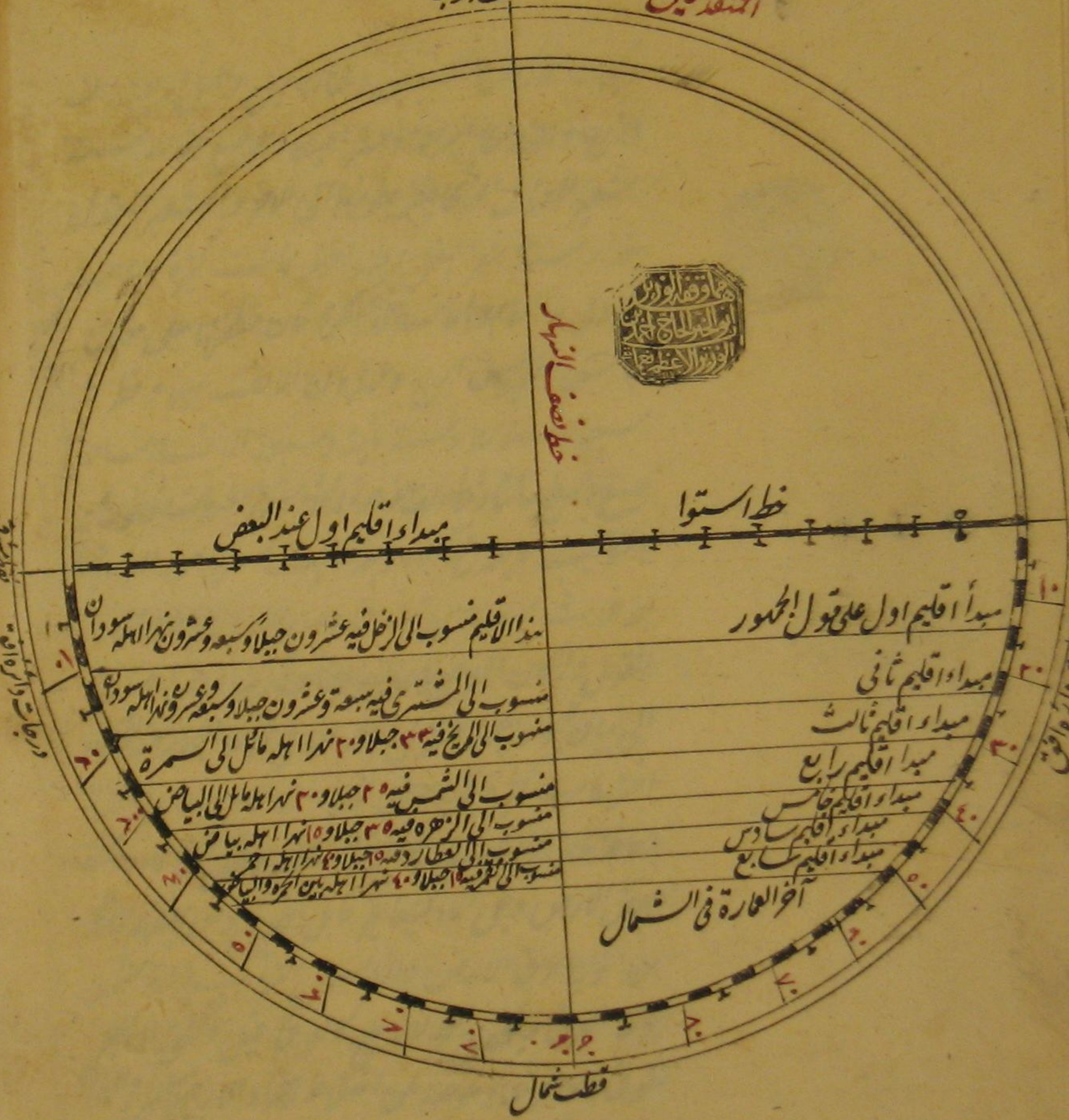


ويكون الدرجات سبعين وثمان مئيل والميل أربعة الف  
 اذرع والذراع أربعة وعشر اصبعاً والاصبع مقدار ستة  
 شعير المعتدل الذي ينظم بطونها الى الاخر والشعير المعتدل  
 مقدار ستة شعير البغل وفيه اختلافات كثيرة لا بأس  
 ذكرنا في هذا المقام **واما** الكرة فان منطقتها على مقتضى  
 قياس بطليموس اربع وعشرون الالف ميلاً وقطرها  
 سبعة وستون وستمائة وسبعة الالف ومائة  
 جميع السطح مائتا وثلاث الالف مرة وثلاث مئة الف وستة وثمانون  
 بالتقريب وبعد فتح الاما ربعة ذهب سفن من الغرب و  
 بعد ثمان مئة سنة من الشرق وصار حياهم مطابقاً لهذا  
 القول ولما كان الغرض بيان الجغرافيا وتحديد الارض احاط  
 الى بيان البحار اجمالاً فنقول اعلم ان في تكون البحار عند الحكماء  
 اختلافات كثيرة ظن بعض الحكماء ان الماء احاط اولاً التراب  
 احاطة تامة ثم اترت حرارة الشمس وتخلل اكثر الماء وانكشف  
 بعض الارض وبقي الماء كثيفاً غير قابل التحليل وظن بعضهم ان البحر  
 من انواع عرق الارض واذا سخن التراب بجواردة الشمس  
 يخرج العرق ويحصل البحر لانه يلبس كالعرق فيل والحق ان البحر  
 مخلوق بالعام معاً وطلوحة من اختلاف اجزاء الارضية الى المعادن  
 كالباروت والكبريت بتأثير الشمس وتخلل لطيفه وبقي كثيفه  
 وان



شکل ربع المکون علی ریم  
المستقیم

قطب جنوب



جدول اقالیم علی لای التأخرین

عدد اقالیم	عدد دوائر	اطول نهار اقالیم		عرض اقالیم		مساق اقالیم	
		ساعت	دقیقه	درجه	دقیقه	درجه	دقیقه
		۱۲					خط استواء
۱	۱	۱۲	۳۰	۴	۱۴	۸	۳۴
۲	۲	۱۲	۱۵	۱۳	۴۳	۷	۵۰
۳	۳	۱۲	۱۴	۲۲	۴۲	۷	۳
۴	۴	۱۲	۱۴	۳۱	۴۱	۶	۹
۵	۵	۱۲	۱۴	۴۰	۴۰	۵	۱۷
۶	۶	۱۲	۱۵	۴۹	۳۹	۴	۳۰
۷	۷	۱۲	۱۶	۵۸	۳۸	۳	۴۸
۸	۸	۱۲	۱۶	۶۷	۳۷	۲	۱۳
۹	۹	۱۲	۱۷	۷۶	۳۶	۲	۳۴
۱۰	۱۰	۱۲	۱۷	۸۵	۳۵	۲	۱۷
۱۱	۱۱	۱۲	۱۸	۹۴	۳۴	۱	۰
۱۲	۱۲	۱۲	۱۸	۱۰۳	۳۳	۱	۴
۱۳	۱۳	۱۲	۱۹	۱۱۲	۳۲	۱	۲۹
۱۴	۱۴	۱۲	۱۹	۱۲۱	۳۱	۱	۱۳
۱۵	۱۵	۱۲	۲۰	۱۳۰	۳۰	۱	۱
۱۶	۱۶	۱۲	۲۰	۱۳۹	۲۹	۰	۵۲
۱۷	۱۷	۱۲	۲۱	۱۴۸	۲۸	۰	۴۴
۱۸	۱۸	۱۲	۲۱	۱۵۷	۲۷	۰	۴۴
۱۹	۱۹	۱۲	۲۲	۱۶۶	۲۶	۰	۲۹
۲۰	۲۰	۱۲	۲۲	۱۷۵	۲۵	۰	۲۲
۲۱	۲۱	۱۲	۲۳	۱۸۴	۲۴	۰	۱۷
۲۲	۲۲	۱۲	۲۳	۱۹۳	۲۳	۰	۱۱
۲۳	۲۳	۱۲	۲۴	۲۰۲	۲۲	۰	۵
۲۴	۲۴	۱۲	۲۴	۲۱۱	۲۱	۰	۰
		عدد دما	درجه	دقیقه			
		۱	۶۷	۱۵			
		۲	۲۹	۳۰			
		۳	۳۷	۲۰			
		۴	۷۸	۲۰			
		۵	۸۴	۱۰			
		۶	۹۰	۰۰			



وان تصور خلاوته يغفل البحر بطول الكنت وينتشر رايحة  
الى جوانب الارض وبف جوص الهواء يكون سببا للاف  
المختلفة واهلاك الحيوان البرية وذلك من فضل الله تعالى  
وحكمته واما وضع البحار فظن بعض انها مرتفعة عن التراب  
وقال البعض الحق ان التراب ارفع منها وادلتها مذكورة في  
حكمة جميع البحار تنقسم الى اقسام عند المتقدمين وسبعة  
عند المتأخرين ونذكر الثانية اجمالا **الاول** اوقيانوس وهو المحيط مطلقا  
**والثاني** بحر الروم **والثالث** بحر الاحمر **والرابع** بحر الفارس

**والخامس** بحر الجرجان **والسادس** بحر نيطنش قال صاحب  
المقدمة ان لفظ اوقيانوس يطلق جميع البحار في الارض بسبب  
اختلاف الاماكن ينقسم الى البحار المختلفة والبحر ينقسم اولا  
بسبب جهات الاربعة الى اربعة اقسام ويقال بحر محيط  
الشرقي والغربي والجنوبي والشمالي وكل واحد منها يسمى  
بالنسبة الى البلاد الواقعة في سواحلها وبالاضافة اليها سواحل  
سلاسيما من بحر المحيط الشمالي يسمى بحر السماسي وكذلك  
يقال اوقيانوس الهندي بالنسبة اليه **البحر الماني** يكتب في  
كتب الاسلامية بحر الورك كما قال علامة الشيرازي  
في النخبة وعلى ساحله امة طوال كما و اراد بالورك قوم  
الاسفنج ويذكر عند اهل به بحر بنقوم **البحر الروم** يكتب من زوق

**والسابع** بحر الاسود



السبتة الى سواحل الشام وبسبب دخوله ما بين اوروبا  
والافريقيا يسمى باللاتينية مدى ترانوم بمعنى بحر الداخل وفي بلادنا  
بحر الابيض بالتركي آق دكر واسمائه ايضا يختلف بسواحل وهو  
البحر الذي يتفرق اولاً من بحر الاوقيانوس ويدخل من زوناق  
السبتة وجزء الخارج من الزوناق يسمى بالنسبة الى جزيرة  
الفارس بحر الفارس وسواحل جنوبية طرف الافريقيا وسواحل  
شمالية طرف الاوربا وسواحل شرقية طرف الاسبانيا  
وكذلك داخل الزوناق السبتة يسمى بسواحلها وسواحل  
سواحل هذا البحر يقاس ملاحين الاسلامية سبعة وخمسون  
وفات الاف ميل قبل خض البتدبه وهذا البحر يمر عن ما بين  
الاسيا والاوربا ويدخل بعمق المضيق ثم يسط ويمتد الى القسطنطينية  
فصار كالبركة وهي خليج القسطنطينية وهناك جزيرة مرمر او منها  
يقطع الرخام وبه سميت لان الرخام بالرومي مرمر ثم يكشف عنه  
ثم اخذ الى جانب الشمال ثم ينسبط ايضا ويسمى هذا البحر  
بحر الاسود وجزء الغريم ثم بحر الازاق وهو بحر متصل بحر الاسود  
بعمق الطمان وينصب اليه نهر تانابس المشهور في بلاد ما بين  
صوبى وهذا النهر يفصل بين الاسيا والاوربا **باب الفارم** هو  
بحر الكنة الشرقية شرقها الله تعالى واسم القديم له بحر الاحمر وفي  
حرمة اقال قبل حرمة من عكس شعاع الشمس وقيل من  
ترابه

ترابه قبل في ساحل عين وان شرب منه حيوان يحمر شعره  
ثم جربوا البحر يرون فوجدوا حرمة من شعاع الشمس ومن رملها  
وبعداء هذا البحر من السفرة ينتهي الى السويس وطول هذا البحر  
خمسون وثلاثة مائة فرسخا بالتقريب **البحر الفارس** يسمى بالبحرية  
سبوس برسفوس بمعنى جون الفرس وبسبب كون الفارس  
ساحل شرقية يسمى بذلك واعتداده من الجنوب الى الشمال لوزن  
شعور وبنا في ساحل **جزيرة** هو بحر الشروان والبرجان والتقدمون  
ظنوا ان هذا البحر متصل في الشمال بالاقيانوس ولكن الارسطو وغيره  
ردوا القول وقال لا يتصل اليه اصلا وذهب اليه بطليموس وقال احاطت  
هذا البحر التراب ويشكل لشكل الجزيرة ولذا سميت بالبحيرة اولى من  
ان يسمى البحر وانبعوا المتأخرون الى هذا القول وقيل له بحيرة التراب  
من بحر اوقيانوس لكنه ليس بنابت واما حركة البحر فان البحر  
من جهة كونه عن غير مضاف ثقبين يقتضي ان يتحرك الى جانب  
المركز كانه اب ومن غير تلك الحركة له حركات اخرى كونه  
من حركتي الرياح وحركة من الشرق الى الغرب لانه جرب عند  
الملاحين ان بحر الاوقيانوس يتحرك من الشرق الى الغرب وهذا  
غير حركة الجزر ولان الملاحين يسرون من الاسبانية الى  
الاماريقة في الغرب في شهر ويحيثونه في ثلاثة واربعه اشهر وبها  
جربوا طائفة البور فقال هذه الحركة عند سفرهم من سواحل الافريقيا الشرقية

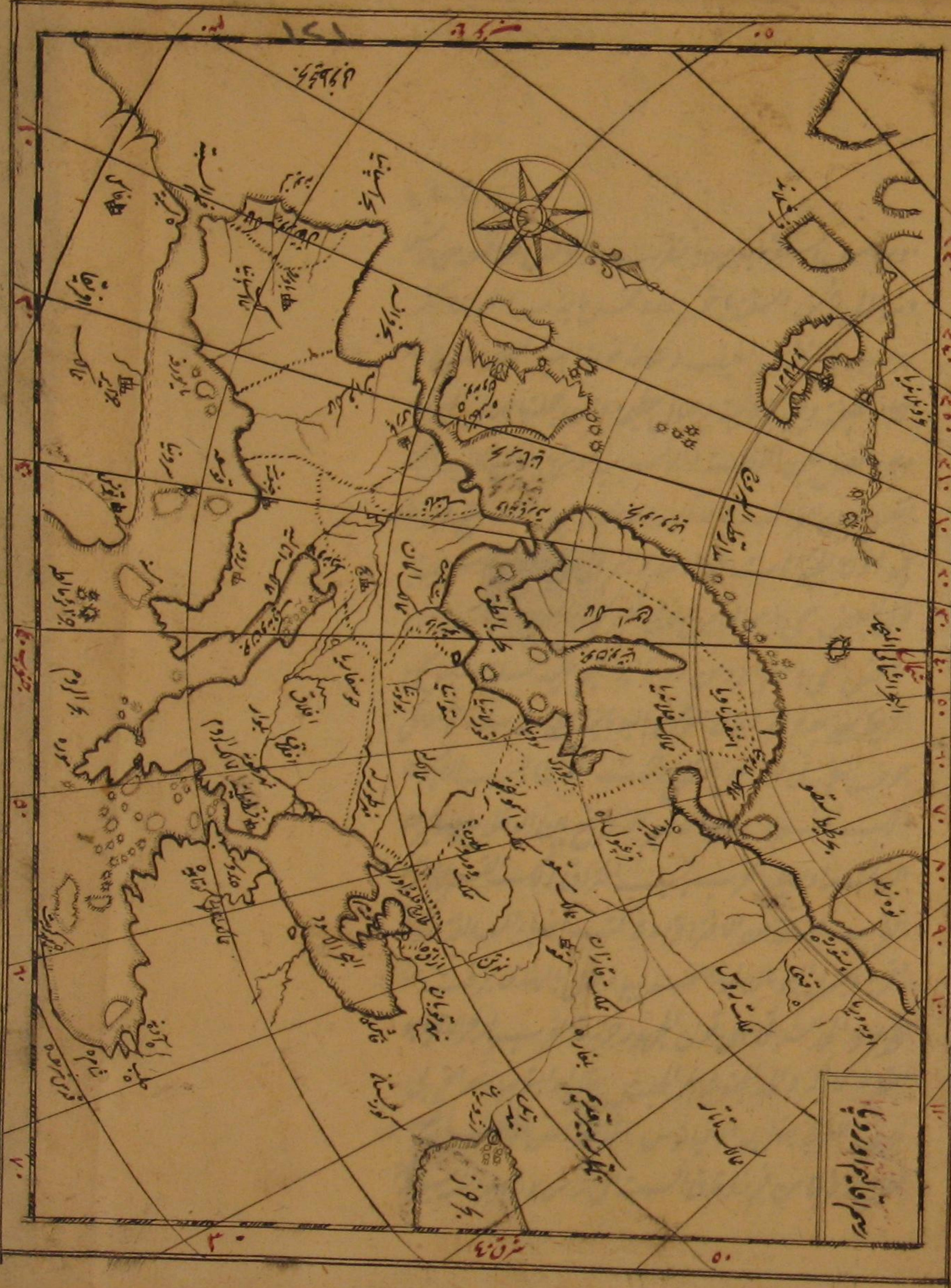


وهم يقولون بطلح حركة السفن بعد المرور عن رأس السبارث عند  
الحركة الى الشرق ولو كان الريح شديدا موافقا لهذه الحركة يثبط  
ايضا في جزر الروم عند حركة السفينة من الاسبانية الى سواحل الشام  
لان حركة السفن من الاسبانية الى سواحل الشام بطيئة والعودة  
عنها سريعة ويطن هذه الحركة تقتضي عن حركة يومية تلك الاعظم  
كانه يجر ك البحر الاوقيانوس كتحريك افلاك السيرة فتتبع  
سائر البحار الى حركة الاوقيانوس ومن حركات البحر حركة من  
الشمال الى الجنوب وهذه الحركة ايضا مجربة عند الملاحين وسبب  
هذه الحركة عند ارتفاع تراب طرف الشمالية يجرى البحر  
من الاعلى الى الاسفل وفي هذا الطرف انها ركيزة تعين الى حركة البحر  
الى الاسفل كنه التين الى بحر الازاق ونهر الطونة الى بحر الاسود وقيل  
بسبب كون هذا الطرف بعيدا عن الشمس باردا تتكون المياه الكثيرة  
ويجرى الى الجنوب واعترض عليه المجربون ان طرف الجنوب ابرد  
من الشمال حتى لا يمكن التحمل الى برده لان كواكبه قليلة وصغيرة لا تؤثر  
في التسخين ولا يرفع البرد وقال البعض في دفع هذا الاعتراض ان  
حركة البحر من الشمال الى الجنوب ليس بكثرة الماء فقط بل مع ارتفاع  
طرف الشمال وانخفاض الجنوب ومن حركة البحر حركة رجوية وهي  
جرى في بحر الداخل خصوصا في بحر الونديك وسبب حركة البحر  
من الشرق الى الغرب لان سواحل بحر الاسود مع كونها ضيقة لها  
رؤس

رؤس كثيرة واجوان كثيرة وعند حركة البحر من الشرق الى الغرب يفرج  
على سواحل المعوجة ثم يرجع فيكون الحركة رجوية ومن حركات الحركة  
بسبب الجزر والمد وهذا السبب يذهب ويحجى مياه البحر الى السواحل  
بالتردد وفي سبب جزر المد اقوال كثيرة وشبهات كثيرة لا يقيق مقامنا  
**اما تقسيم الارض** اعلم ان الارض ينقسم على رأي القدماء على ثلاثة  
اقسام اوروبا واسيا وماريقا ويطن ان هذا التقسيم من زمن  
اولاد نوح عليه السلام كان سام ساكن في الاسيا وحام في افريقيا  
ويافث في الاوروبا والمحدثون زاد قسم رابعا وهو ماريقا والحق بينهم  
يوسوس آريئوس يعني الارض الستين ثم الحق البعض بالجديفا  
يعني الارض الجنوبية فيكون اقسام الارض سبعة فختار قول الاخير  
ونبين كلها فردا على طريق الاجمال انشاء الله تعالى لكن يؤخر الاماريقا  
لان غرضنا بيان هذا الاقليم كما قلنا في اول البحث **والاوروبا** وفي تسمية  
اختلافات كثيرة ومن جعلها قال بعض المؤرخين ان وجه التسمية غير معلومة  
وقيل يسمى باسم المرأة التي بنت اجنورا الذي صار ملكا لسواحل المغرب  
والثم او صار ملكا لهذا القسم الذي يسمى بالاوروبا او شبه هذا  
القسم بسبب لثافته بوجه المرأة المذكورة وفي هذا العصر عبارة عن الروم  
**والافريquia** اعلم ان حدوده على رأي بطليموس وقدماء المؤرخين  
من اقليم الرابع والمدار احدى عشرة الى اقليم السابع واهدى عشر من طارا  
ومن عرض ستة وستون الى اربعة وخمسين ومن طول سبعة وعشر



الى اربعة وستون ولا كشف المتأخرون مواضع معروفة الى اثني وسبعين  
 عرضا تقضي ان يكون عرض المذكورة حدا في ذلك الجانب وان اعتبر  
 الطول من رأس ت و نسا في السبانية يقضي ان يبدأ طوله من  
 سبعة عشر الى احدى وسبعين واما حدود جهات الاربعة له ان  
 جنوبية من قم السبعة الى رأس او درسيا، الجنوبي عن جزيرة سيبيا  
 ورأس المانية من جزيرة المورة وحد شمالية رأس الوارد بوس الذي  
 هو احرا العارة الواقعة في عرض احدى وسبعين ونصف وحد غربية  
 بحر الادقيا نوس وكذا يحيط طرف شماله ذلك البحر وفي حد شرقية  
 اختلاف اما عند الجمهور فخط المفروض عن منبع نهر التين الى الشمال  
 وعند افلاطون وارسطود من تبعها هو مواضع التي تقع ما بين نهر امل  
 وهو الفاديس وبحر الاسود وبحر الشروان وعند البعض الخط المفروض  
 الذي يمتد من بحر الروم وبحر الاسود ومنبع نهر التين وقال صاحب  
 الاطلس ان حد الفاصل بعبارة من بحر الازرق وقم الطمان وبحر الاسود  
 وقم القسطنطينية وقم البحر الروم وما بين الجزير المسبح بالتركي اطلال ارجة  
 ينتهي الى افرقيا وحال البعض يجب ان يكون حد الحقيقي بان يمتد  
 الخط الممد من قم بحر الاسود والابيض الى نهر الامل وعلى فوق جوبين  
 الماء في موضع الذي يقرب من النهرين وهو نهر ابيوس على فوق  
 ذلك الى اوقيانوس وذلك الخط حد فاصل له **المسح** امتداده  
 من الشرق الى الغرب من رأس وينسن في السبانية الى قم نهر  
 اوبيوس





اوبوس وسعة مائة ميلا بالتقريب واعرض مواضعه من رأس  
 مائة الى رأس السعد يا خمسون وخمس مائة ميلا اعلم ان اكثر  
 هواء بلاد هذا القسم لطيف وسكانه قوية البنية صهيحة المزاج وفيه  
 انهار لطيفة وبحيرة غريبة وجبال عظيمة ومن جملتها جبال البرنة  
 وهي تفصل بين الفرائس والاسبانية ومنها جبال اللاليس وهي  
 تفصل ما بين الفرائس والامالية ولا يتقدم عن اعلاها الثلج ويكون  
 فيه انواع الحيوانات غير الاسد والنمر **الافريقا** ووجه التسمية به  
 قال البعض سمي باسم الرئيس الذي فتحه كان اسمه افروس قال  
 البعض سمي باسم افرو من ذرية ابراهيم عليه السلام وقيل سمي  
 افريقا لمفعلة عدم البر لان الفريق باليو مائة بمعنى شدة ثم ادخل  
 حرف النفي في اوله على مقتضى ذلك لان سبب ان يكون  
 ذلك القسم واقعا في الاقليم الذي يقع بين الانفلايين لا يكون  
 البر دسديدا وانما عند العرب بسبب افتراق ذلك القسم عن مواضع  
 الغرب مشتقا من الافتراق وفي كتب انبياء الالفه المذكورة  
 بمصر يا ويقول اليونان لهذا القسم يبا ويقال بالهندي بزفت  
**الحدود** الحد الشرقي على قول الجمهور جزيرة العرب او بحر الاحمر وهو  
 القزم كما ذكره الحد الجنوبي بحر الحبش يقال له ايتوبيا وحد الغربي  
 بحر محيط الغرب يقال له اوقيانوس اما تنقوس **المساقمة**  
 فطول الافريقا من فرم زوماق السبعة الى رأس بوزة اسير السبعة مائة





ميلا وعرضه عن رأس قبوره الى رأس زيبع القريب من ج  
 العرب خمسة مائة ميلا ودورته ثلث الاف ميلا تقريبا  
 وذلك الاقليم يتصل بالاسيا بعشرين ميلا في البر ما بين السويس  
 والعريش بفرس واحد ولذلك يقال له ما يوربتين سوله بمعنى  
 جزيرة كبيرة متصلة بالبر واطرافه الباقية محاطة بالبحر وامتداده من  
 الشرق الى الغرب اقل من اورويا لكن عرضه من الجنوب  
 الى الشمال يقرب من ضعف اورويا لكن ليس جميع مواضعه  
 معمورة كالاورويا واكثر مواضعه الافريقية برية وترابية ورملية  
 ومحيية قليل الماء وكثيرة فيه حيوانات سمية شديدة كالغزل الكبير  
 الجثنة والجاموس البرية وسبب تأثير بعض انظار الفلكية تكون  
 فيه افاعي كبيرة حتى يأكل ويعدم سائر الحيوانات وقيل يكون  
 فيه خمار فوقه ويكون من الذئب وابن اوى حيوان يقال له  
 ثوروس ويكون فيه قنافة كبيرة والغمام والنوع الحية كذات القرن  
 وقيل يكون فيه حيوان اصفر من الفارة يسقط على جميع الحيوانات  
 وتفر الحيوانات باجمعها عنه ولا يكون الغزال والخنزير وفيل بعض  
 المورخين يكون فيه حيوان يقال له وصل اذا تصادفت عينه  
 بعين الانسان يهلك ساعة قبل الاصل له ثم قال البعض قد وقع  
 في الرومان ذلك الحيوان جعل سبوتة في موضع وحصل عن تفنن  
 وباء عظيم قيل كثرة تكون الحيوانات فيه بقله الماء وشدة الحرارة  
 لان





لان الحرارة واليبوسة يقتضيان كثرة ازدياد الحيوانات  
 الموجبة لكثير انواعها **المياه** والجبال فيه برك عظيمة ومنها  
 غدير النهر وهي بركة دورته خمسون ميلا قبيل نهر النيل ونهر  
 زايرة ونهر قواما يخرج من ذلك الغدير وكذلك الاسود  
 ونهر سافه ونهر قانية ونهر اوسبي ريتوس يخرج كلها منه  
 ويسقي كلها مواضع التي تجري عنها كالنيل وفيه جبال عظيمة اكبرها  
 جبل الاطلس وعلى رؤسها رمال حتمية قطعة قطعة بطن انما تنتهي  
 الى السحاب ولذا يقال لها عمود السماء ومبدأ ذلك الجبل من  
 سواحل اوقيانوس الغربي يمتد الى حدود المغرب بالخراف والاعوجاج  
 الى الشرق واكثر مواضعه صعب وصخري ومن قرب البحر جبل  
 يسمى مارالبوا بمعنى جبل الاسد وهو جبل عظيم مستورا بالسحاب  
 حتى تسمع اصحاب السفن اصوات شديدة غريبة عند مرورهم في البحر  
 من قرب الجبل **الاسيا** وفي تسمية احوال منها انه سمي باسم  
 زوجة يافث ابن نوح عليه السلام وقيل اشتقاقه من السبوس  
 ابن ليدوس الواضع الصنم الكبية المسمى بلياديه وهذا القسم مذكور  
 في كتب الانبياء الالفه بسميات **الهند** وودخوده الشرقية  
 البحر الشرقي وشماله اوقيانوس الشمال المسمى اوقيانوس يسمى  
 بمعنى بحر التامار وود جنوبية بحر الهند وود غربية بحر القلزم ودم السبوس  
 الذي بين بحر الداخل وبحر الغرب وبحر الروم ودم الفطظنية وبحر



الاسود وبحر الازرق ونهر الن و نهر اوبيوس **الاسيا** فظوله  
 على قول البعض من اثني وخمسين درجة من الطول الى ستة  
 وستين وعند البعض من اطراف اسيا الصغيرة الى ثمانية وستين  
 ومائة درجة وقيل طوله عن هس بونتوس يعني من فم بحر الروم  
 الى رأس ملاقة الذي اخذ الهند ثمانية مائة والف ميلا وعرضه  
 من فم بحر القلزم الى رأس مابن الواقع في اثنان ومائتا والف  
 ميلا واسيا من طرف الغرب يتصل باوروبا بل يتداخل اليه لان  
 طوائف التاماروهم من طوائف اسيا يكون في اطراف  
 اوروبا وكذلك الطائفة السارماتية وهم عن طوائف اوروبا يسكنون  
 في اطراف اسيا **الوصف** فقال البعض ان بعض مواضع اسيا  
 معتدل وهوائية لطيفة واما طرف شماله وجنوبه بسبب شدة البرد  
 والحرارة لا يكون على الاعتدال ويكون ارضه سكانه مختلفة واخلاقهم  
 رديئة وارض اسيا واسعة ومنبهة يحصل فيها اكثر الادوية والعقاقير  
 ويحصل فيه حيوانات كبيرة الجنة كالغزل والجمل وغيره اما الجبال  
 والانهار روفية جبال والهند عظيمة ومن جملتها جبل التاوروس  
 وهو يشق الاسيا من الشرق الى الغرب ويسكن فيه طوائف  
 مختلفة وذلك الجبل يمر من اشد الشرق في تذهب قطعة منه الى الشمال  
 وقطعة الى الجنوب ومن سواحل البحر الروم والاسود يمتد الى  
 الى جبل الرقة بالاطحاج وبحسب مواضع العديدة له اسماء مختلفة  
 وجملته





وجملة اربعة وعشرة اسما وفي بابها باب الابواب وهو بورت اربينا  
 بمعنى باب الحديد بالترك وصور قايو واما انهار المشهورة له نهر  
 تكريز بمعنى دجلة وفرات ونهر اردن وجيخون ونهر الهند وغنجان  
 الذي هو نهر كبير في حدود الصين وغيره **باب العرض التسعين** وهو عبارة  
 عن قطب الشمال وان اردف احوال قطب الشمال والجنوب  
 الى الاقلام الاربعة يعرف احوال الكرة اجمالا اعلم ان قطب  
 الجنوب لا يرى باعيننا واما الشمال يرى دائما والبداء التي تكون  
 في اطراف القطب عزوا قديما في بلاد نديا نواز بلاد **عزوا** لا غريبا  
 بكسر الغين المعجمة وضم الراء المهملة وفتح الالف وسكون النون ففتح  
 الكلام وسكون الطاء وكسر الدال المهملة وفي نسخة الغنيك بمعنى طرودة  
 النباتات والاشجار وبسبب طرودة الاشجار والنبات فيه  
 سمي بذلك الاسم وهذه جزيرة في تلك الناحية التي لا تكتشف  
 بعض مواضعها حالا وهي مدار قطب البروج وقطب الشمال واخر  
 حده في طرف الجنوب خمسة وستون عرضا وطرف شماله  
 ينتهي في سبعة وسبعين عرضا ونقل بعض الملاح المقدم عليه الذي  
 سافر في اطراف ذلك الجزاير وسار فيها بعد تسعين واربعة  
 والاف من الميلا وان شاء الله هذه المواضع يكتشفها الشهر وفي  
 تلك المدة ينزل الثلوج دائما ولا يحطر المطر تلك المدة والثلج الذي نزل  
 في اول الشتاء لا ينحل الى اخره لكن الثلوج لا يفر الى النباتات والاروا.

واقعة بين صح



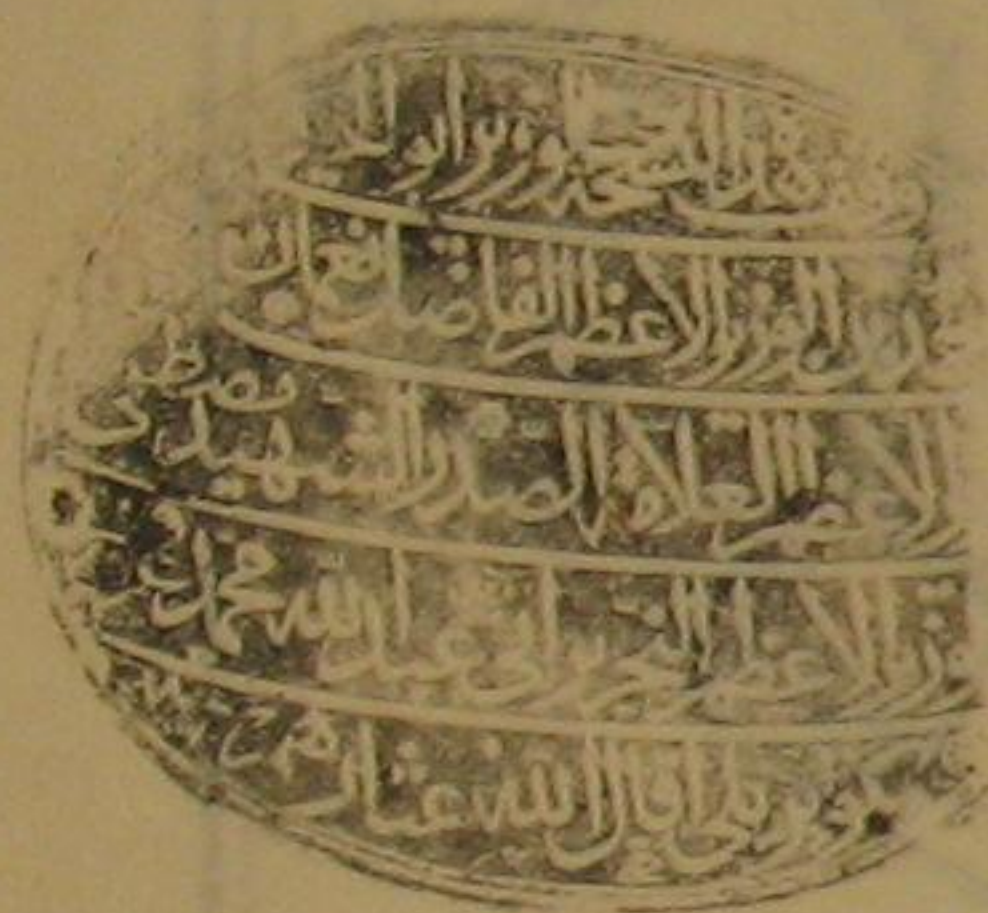
حتى يكثر الالبان واليمن فوق الجود وواتها يخرج النباتات عن  
تحت التلوج واما كلها وممكن العلوة في تلك الجزيرة في موضعين  
احدنا الالبان وفيه بيت سائر الاله والآخر الكنيث الذي  
يخرج النار واما عن جبل الذي يقرب من ذلك الكنيث ويخرج  
عن عيون اطرافه الماء الحار الذي يطبخ به الطعام ويوت الكنيث  
يسخن عن بخاره ولا يحتاج فيه الى الخطب والنار ولا يندم الخفوا  
والادمار عن جوارها بسبب حرارة الماء واثنية بيوت من حجر الذي  
يعمل له طوقس اذا سخن يكون رطلا لانه يرمى عن منقذ النار الى  
فوق الجبل ولا يجذ البحر الذي يقرب منه وبذلك السبب السفن  
فيه واما ويجمع السمك وسائر حيوانات البحرية اليه من اطرافه  
الباردة الباردة واليه يصيدونها ويعيشون بها ويحيط اكثر اطراف  
الجزيرة البحر المنجد **فرسان** يابك القاء الرء المهلة وسكون السين  
المهلة هي ايضا جزيرة عظيمة غير معلومة عند القداماء واهويتها على الرواة  
والوخامة لا تنبت فيها النباتات ولا تقبل الزراعات وارضها  
يابسة واما لها يعيشون بالسواك ويبدلون بها الخواج السيرة  
وكشفت تلك الجزر بسعي انكس وقع في قريب العهد **الجزر**  
بضم النون وقع الواو والراء البحر وهي جزيرة واقعة في غرض سنة  
وسبعين وبسبب هبوب العواصف كثير البرد ولذا غير مسكونة  
ولا يتحل ببرد ولا تكون فيها الاشجار والنباتات والحيوانات  
التي

١٢٧  
التي تكون فيها الدب والذئب والشعب خصوصا في طرف  
شماله وفيها نوع حيوان بحرية يقال له وال روسخن وهو اكبر من  
الثور وفيه بيت به الاسد وجلده يثا به الخنزير وارجله اربعة وفي  
قله الاعلا سمان كبير ان ابيضان كالقيل يخرج من فمه وقمينة كقيمة  
وتلك الجزيرة اخواه ثلاثة ثم واحد منها يسمى فم الويفاس يمتد  
من الغرب الى زاوية التي تسمى بالصليب في طرف الشرق و  
ذهب شخص من الملاحين المسمى بكوكهم برفت عن قوم انكس  
الى ساحل جنوب ذلك الغم وراى فيه اشخاص برية يسكنون  
سميوا بياهم من جلود الحيوانات البرية لكنهم لا ياكلوا عن الادراكات  
في جملة وهم فصيرة القائمة عريضة الوجوه صغار العيون وارجلهم  
معوجة فصيرة ومع تلك الاوصاف سرية الحركة كالخيل حتى  
لا يب وبهم الخيل في سرعة الحركة ويكلمون انفسهم بالحيوان الذي  
يلسانهم زخفير وس ويظن انه ثور بري وقم الثاني منها فم  
قوريسر ويسمى ذلك الغم باسم قوريسر ملاح لانه ذهب  
في تاريخ سبعة وسبعين وخمسة الف عن الميلاد اليه للبرور  
الى حين والخطا عن ذلك الطرف ودخل الى ذلك الغم وراى فيه  
جزائر داخرة وسكانها ان لكن اخلاقها اخلاق البرهايم وصم  
ياكلون السمك وسائر اللحم فجأ ويبدسون جلود الحيوانات واهم  
يرعون النباتات كالبرهايم ويصنعون البيوت عن جلود السمك



الكبير المسمى ببلانة ويخرج ذلك السمك عن فمه ماء البحر مقدار  
 المرح واهوية باردة دائمة ويحيطها سحاب الاسود دائما ويحيط  
 انقلاهم على الكلب الذي يشبه بذئب المشهور وينهبون على  
 الجليد واللات حراهم السهم والحجر ويحاربون بهما ولا يكون فيه الاشجار  
 وهم لا يذرعون الذراعة ولا يعرفونه بل يعيشون بكل ما وجدوه من النبات  
 والحيوان ويشربون ماء الحيوانات فاما اوقد ينجد الماء من شدة البرد  
 ويستعملون النج والجليد بدل الماء وذلك القوم شديد وجور حتى  
 يحاربون بالحيوانات الشديدة ولهم في صيد الطيور ماهرة عظيمة  
 ويصنعون زورقا صغيرا على قشر الشجر لا يمكن ان يركب عليه الا رجل  
 واحد وتماثلها فم الدليس وسمى ذلك القوم باسم جوان داويس  
 الملاح عن قوم الكليس لانه كشف في ما يبحر خمسة وثمانين خفة  
 مائة والف من الميلاء وسمى باسم ذلك الشخص وكان حكمة عن  
 طول ثلاثة وخمسين الى خمسة وسبعين درجة نقل عن يعقوب  
 المصنف ان شخصا هندسا من ربابين الانكليز كشف المواضع  
 الغربية من القطب ثم ذهب الى عرض تسعين واخذ الاربعين  
 بالاسطرلاب جعل موضع الذي بجي القطب سمت رأسه في  
 بهذا الوجه ونقل عن يعقوب المذكور ان في داخل افواه المذكورة  
 موضع يتحرك الجو كارجي يقال له بالفارسي كراداب وشدة جريانه  
 في الرتبة التي ان دخل السفينة عليه لا يمكن ان يخرج عنه بالريج الشديدة  
 ومع

ومع هذا لا يحرك رياحها رجي الريح وانكده بعض المسافرين وقالوا  
 ما رأينا مثل هذا القوم فيها وبعض قوم الفلك كشف الى احدى  
 وسبعين درجة ما راو غير البحر وحقق البعض العرض التسعين التي تحت  
 القطب بهذا الوجه ويقول قد اختلف القوم في السفر من البحر الشمال  
 الى الصين قال البعض انه يمكن لانه من اراد السفر منه الى الصين يخرج  
 عن فم نهر دويته ويدخل الى زاوية الشرقية من ولاية التمار وعنده الخراف  
 الزاوية يتبدل الشمال الى الغرب ثم يذهب الى الشرق واقفا  
 عليه ان هذا الكلام ينشأ عن عدم اطلاع احوال ذلك البحر لان رجي  
 الشرقي والغربي يذهب خفيفا حتى لا يفرق عن الاخر واما رجي الشمال  
 فيذهب بهمة شديدة كان الحكم فيه لهذا الريح واما موضع الذي يكون لها  
 الصبا بمكة الشافيه الى عشرة اشهر وينجد البحر كالج ولا يمكن حركة السفن  
 اصلا واكثر مواضع كثيرة الاجار ولا يمكن عنه مرور السفينة ايضا واما  
 السواحل التي يكون طول النهار فيه اربعة وعشرون ساعة يحيطها  
 من وقت الصبح الى الظهر في ايام الصيف اجرة مظلمة وسحاب  
 اسود ويخل سعادان ثم يعود ويكون على ذلك الوجه منه الى القطب  
 ولذا طاق تلك المواضع مسدودة وذهب البعض من قوم الفلك  
 في ما يبحر اربعة وسبعين وخمسة مائة والف الميلاء من الشمال  
 للمرور الى سواحل شرقية الاما رقيقة ورأى مشقة عظيمة من شدة البرد  
 وكثرة النج والنجار والبحر ولذا قال بعض المجريين لا يمكن السفن من فم نهر









بوصف وبسمي عند ارباب ذلك الفن بما جلائقا وارض الخويبة  
 الغير المعلقة والى هذا الان لا يتكشف غير سوا حله ولا يعرف احوالها  
 واول من كشف سوا حلهما الما جلائقا نوس هو رئيس من رؤس  
 الملاحين فسمي باسم وقال البعض قد كشف موضع من سوا حله  
 يسمى لا فاق الوقع في الرأس الذي طوله اربعون ومائة وعشرة  
 وعشرة حلقه بياض الوجه كمنه في غاية الوحشة حتى لا ياتش بالاجنبى لا بقدر  
 التجارة وقد تجي السفن من الجاوة اليه ولا يعرفها من سوا حله وخرج من  
 من الملاحين عن ماتي ويا من سوا حله السبنا الجدي في خمسة وستون  
 وخمسة مائة والف من البلاد وكشف ذلك الموضع ووصف امواله  
 والذهب الذي يوجد فيه وصفا بالغ ونقل عن البعض ان سفينة من سفن  
 البور نقل فميت بالبحر المخالف الى جنوب بحر اللين وادخلت  
 في خمسة عشر يوما الى ساحل من سوا حلهما ونقل سكانها قد راينا فيه  
 اشياء عجايبا ما وجد هذا يستعملون الاسلحة ويرون السهام لكن سوا حلهما  
 من القصب ونصلهم عن عظم السمك ولهم صور عجيبه ومبطل غريبة  
 مثلا بعضهم ذو قرن كالبق وبعضهم ذو ذنب كالكلب وبعضهم نصف  
 البدن ولا رأس بعضهم على الصدر وفي وقوده نظرو في الحقيقة الى هذا الان  
 لا يكون احوال هذا الموضع معلومة انها مسكونة ام لا قيل ان يوسنة وشدة  
 برده لا يستبعد ان يكون سببا لعدم التجارة ولا يصور النهر المنصب الى سوا حلهما  
 واما غلبة برده على طرف الشمال فمذكورة في الحكمة وصور شكل اراضي القطبين على هذا الوجه





**أما ريقه** وهي أرض الجريد المسمى بالهند في الغربى قد قنت  
 في أول البحث ان غرضنا بيان هذا الاقليم لان صدور ما متعلقا به  
 ونشره الى تفصيله وترجمته من الكتب التي وجدت النظر  
 اليها ونرجو من الله تعالى التوفيق والاعانة وفيه بحسب  
**البحث الاول** ان هذا الاقليم صار معلوما عند القدماء ام لا قيل يمكن  
 ان ثبت بطريق النقل من افلاطون وغيره ان هذا الاقليم في الايام  
 القديمة صار معلوما لا الى اوروبا لانه قال افلاطون في كتابه المسمى  
 بتيماوس حكى عن بعض كهنة مصر قبل ميلاد عيسى عليه السلام سنة  
 ستة ان في مقابلة قم السبعة جزيرة اكبر من الافريقيا واسيا  
 وهي تسمى التمانيتس ثم صار معثورا بالما بسبب الزلزلة  
 العظيمة في يوم وليلة حتى اطلأ بها قم السبعة وصار ما تغالرو  
 السفن ثم انفتح وحكى ايضا في ايام القديمة عن بعض اهل فنقييا  
 وهو بسواحل الافريقيا في خارج السبعة واخذة برح شديد  
 مخالف حتى ارسل الى طرف البعيد من الاوقيانوس ثم وصل  
 الى جزيرة عظيمة في جانب غربي الافريقيا وهي جزيرة لطيفة فيها  
 اشجار منمرة وانواع الخفوات والانهار التي يمكن مرور السفينة  
 فيها ورأى ايضا اراضي معمورة لها ابنة كثيرة قبل ان يكتشف  
 الجزيرة الا اماريقه والشير الى اماريقه في جغرافيا الصغرى الذي نسب  
 ذلك التأليف عند البعض الى ارسطو وعند البعض الى الآخر  
 بان غير

بان غير الاوروبا والافريقيا والاسيا جزيرة عظيمة معادلة لها  
 ونقل ايضا ان انا الى تونس يستوفى في ايام القديمة دخول انا الى  
 الاوروبا الى الجزيرة المذكورة وهم يعرفون اليها ثم احتل  
 سلطنة التونسي باسنياء الرومانين وانقطع دخول انا الى  
 التونسي اليها وهذا السبب صار احوال الجزيرة مجهولة عن  
 ابتداء سلطنة الرومانين وقال صاحب الاطلس ان رقة  
 عارتها غير معلومة ولا يعلم حقيقة حالها قال البعض ان دخول  
 بعض الرومانين اليها المذكورة في بعض الكتب وانكر البعض هذا  
 القول لانه قال هذا ادعاء غير ثابت والقصيدة التي اشهد  
 من الشعراء السلف في مدح مدينة الاسرة في بعض ابياتها  
 اشارة الى تلك المواضع ورد ذلك القول ان مبنى الشعر  
 تحذرات ونوهمات لا يثبت الشيء به **البحث الثاني** في  
 اما تسمية هذا الاقليم بالاسماء المتعددة لسمى اول بالهند الغربي لانه ذهب  
 شخص من قوم جنوز الى كشف بسعيه وباعانة ملك فستلا  
 في اشني وتيجين واربعة مائة الف عن طريق ميلاد عيسى  
 عليه السلام وكشف بعض ساحله وجزيرة اسبانيولا ووجد  
 احواله مشابهة بالهند الشرقية فسمى بالهند الغربي وسمى عند البعض  
 اكانووس اوريس بمعنى دنيا الجديد لان سعته قريبة من الاسام  
 الثلاثة القديمة وذهب شخص الى كشف اسم اماريكوس باعانة

كما وصول المسحين اليه مع



ملك ابورغال بعد كشف القولون خمسة سنة والقولون  
 اول من كشفه ستقف انشاء الله اما اماريكوس خرج عن لجان  
 غاميس ودر الخط الاستواء ودخل الى سواحل شرقية وكشف  
 باربا وبراويا من اقاليم ارض الجديدة فنسب جميع اقاليم  
 به سمي اماريقه وبسبب كون القولون اول من كشف ارضه  
 البعض الى اماريقه فسمي اماريقه قولونوس ثم كشف السبانول  
 وفرانس وانكليس مواضع كثيرة منه فسمي كل من كشف مواضع  
 منه باسمه اوبل **الباب الثالث** في حدوده اعلم ان بحر  
 اوقيانوس احاطه من كل الجانب الا جانب واحد وهو ليس  
 اعلم ان بحر اوقيانوس معلوم حالا اما حد شرقية اوقيانوس الما توكوس يعني  
 بحر المحيط الشمالي المسمى بادل نورت ويحيط ايضا بالاطلس  
 اما حد جنوبية الما جلان الواقع في عرض خمسين درجة وذلك  
 انهم يفصل ما بين الاماريقه والارض الجنوبي ما حد غربية اوقيانوس  
 بسبوكوس يعني بحر المحيط السليم المسمى بادل سودا اما حد شمالية  
 الموضع الذي عرضه سبعة وستين درجة والارض التي تقع فوقه  
 مجهولة غير مكتوفة حالا قبل مظهر ان بحر البحر لاني الاسيا  
 والاوروبا البغالان له تحت القطب بكدان به **الباب الرابع**  
 في الموضع الهند الغربي اجمالا فايد كرفي كتاب الاطلس  
 انه يمتد من الشمال الى الجنوب على شكل جزيرتين كبيرتين وكانه  
 متصل

الحدود

تتصل الجزيرتان باخر بقم ضيق يسمى الشمالي منها اماريقا تيموكوس  
 والجنوبي اماريقا مريدو باليس دورة سواحلها بالقياس الصحيح  
 اثنا وثلثون الف ميلا بالتقريب مسج وجرب سواحلها الشمالية  
 كما ذكر لانه يمكن ان يسير سواحلها غير الشمالية ذكر في المقدمة ان قطع  
 ثمانون وعشرة مائة ميلا من فم نهر بحر الواقع في الافريقيا الى الغرب  
 والشمال يرى بعض سواحل الاماريقه وسعة ان لم يكن زائدة  
 على المربع المسكون لكن ياب ويدا العترة بعده بالنسبة الى جزائره  
 يقرب من افريقيا الى الاوروبالان ما بين البرنيا والقنارة مائتين ميلا  
 ونهاية طوله من فم انيان الى رأس ماجلان اربعة مائة والفان  
 ميلا ونهاية عرضه من رأس فورنوا الذي يقرب من فم انيان  
 الى رأس برتن الواقع في فرانسة الجديدة ثمان مائة والف ميلا والاماريقه  
**الباب الخامس** في تقسيمه ذكر ان اماريقه تنقسم الى قسمين احدهما  
 مكسبلا ما هو الشمال والآخر يروينا وهو الجنوبي واقاليم العرفية هذا  
 نودا اسبانيا بقوا عاجو قطان فوريدا ابا لكن نورد مينا فوفا  
 نره لهوره توريس السنوت لاندربا وفي طريق الغربي من قرب  
 فم انيان بديتان عظيمتان احدهما كوكوي ووالاخر انيان الذي سمي  
 النغم به والاعليم البرونيا الذي سمي طرف جنوب الاماريقه به لما كان  
 كثيرة بعضها مأخوذ وبعضها غير مأخوذ والمالك المأخوذة منها قسما  
 اريو باو غاما ابرو بايو بايان جيبا برازيليا قاربا بايو بايان وكلها في سواحل



اوقيانوس واما الاقاليم الداخلة في البر اعظم امارونس باغوان  
 يسقولا موقس اورام فارماس وتبع لهذا الاقليم بعض الجزر من  
 جملتها اسبانيوله وقوبات **البحر** السادس في الجبال والجزر  
 وبعض النخيل والاراضي على العموم اجالا يقول صاحب الاقليم  
 لا يكون فيه قبل الفتح ووصول الغير اليه حفظة وعذب حتى انما يصفون  
 الخمر من النمر الذي يسمى ميس ولا يزرعون على العادة بل يصفون  
 البزور الى الخمرات ثمانية اواربعة ويسترون بالتراب ثم يخرج  
 عنه ساق متعده ويكون على كل ساق ثلثة اواربعة سنبلة  
 وعلى كل سنبلة مائة اواقل واكثر منها وياكلون الخبز الذي يصفون  
 عن اصل النبات المثابة بالشليم يسمى جوده والخبز الحاصل منه يسمى  
 قضابي ويكون فيه قصب يقطعونه قطعة قطعة ويجزونه تحت التراب  
 ويخرجونه وقت الحاجة ويعصرون ماء فان ماء سم كمن يصفون من قصبه  
 خبز وياكلون وفيه ثمر على نوعين يشبه كليهما بالقراصيا الطواحي يسمى  
 فاس والاخر باس وهم يزرعون شجرهما وياكلون ثم يابسه ثم  
 فيها حلوة لكن لا يؤكل كثير منها وانما ياكلون الطعام قليلا واكثر طعامهم  
 ثمر مولد الرياح ويكثر فيه كرم عنب البري يشبه اجاص البري عظيم  
 صلب القشر وفيه شجر الزيتون لا يؤكل لان رائحته متنة وطعمه ردي  
 وفيه شجر هووي يعني الدلب والاشجار الذي يسمى غواما واما واني  
 كثيرة وفيه ينبت قصب السكر والقطن والكتان وانواع العطار

والعقارب

والعقارب والادوية الجديدة التي قد تذكر بعضها ان شاء الله تعالى قيل  
 يوجد فيه اللاماس واللؤلؤ ومعادن الذهب والفضة **الحجرات**  
 لا يكون في الايام السابقة فيه البقر والحمير والخيول والبغل والتمسك  
 ثم ارسلها من وصل اليه ولذا انما ياكلون ويغزون عن ركاب الحمير  
 وقال صاحب الاقليم لا يكون في ارضهم وبوتهم مارة ولا يعرفونها  
 ولما رت سفينة الفينيقي عن قم مغاليان ووصل الى الساحل  
 الاماريقة وخرجت مارة منها اليه ثم انتشرت واستولت  
 الى ارضه وفيه حيوانات كثيرة مختلفة بعضها معلومة وبعضها غير  
 معلومة ومن جملتها الحيوان الذي يشبه النمر وبدنه بالشعلب ورجله  
 بالقرودة واذنه بالخنزير وفي بطنه ثمن كالوعاء يضع صفاره فيه ويرسل  
 الى باب الكلب الذي يرسل بغيره وفيه ايضا حيوان في شكل الخنزير الا  
 لكن شعره كثير وجلده صلب وعينه اصغر اذنه يشبه اذن الخمار وحافره  
 منشق وله خرطوم كالفيل لكن اصغر منه وله صوت شديدة مهيبه حتى  
 من سمع صوته دفعة بالثقة يكون اصم قيل ان لحمه الذي يسمى بلسانهم  
 فاشقوى وفيه خنازير البرية والنمر والاسد المشبهة كثيرة لكن اسده  
 خائف عن الناس ويغزو من الطيور الطاووس والطوطى والفتية  
 ودجاجة البرية وسائر الطيور الذي لا تشبه طيور المشدورة كثيرة  
 تذكر بعضها ان شاء الله تعالى **الجبال** وفيه جبال عظيمة احدا رفعا يخرج عن  
 رأسه مارا يباري شعلته في الليل عن مائة ميلا في البحر وقلن شخص







١٢٥  
الى حاكم اسپانيول واظهر غرضه بالذفات اعطى الحاكم اليه ستة آلاف  
فيما وكتب له امر لا يعاونه الناس  
التي  
علام القدرة لترتيب السفينة انتهى الى ملك السور فقال  
الملك  
موضع  
ثم ذهب الى  
ايضا  
فصل  
الى حاكم اسپانيول واظهر غرضه بالذفات وبهذا حاكم اعطى  
الملك  
في اي موضع  
في ذلك  
ثم جاء الى بلد بالوس ورتب فيه سفابن ثمانية ووضع في كل  
سفينة اربعين نفرا ودخل اكثرهم بالجبل لانه سغور سقطعة منه  
والكثرهم جرم سحق القتل وخلاصة الكلام رتب القبول لوزم  
الطريق واستمرى بعض امته التجار الافرجية كالبيرة والبرأت  
والجزير وغير ما وخرج عن ليمان العاقوس الواقع في خارج السبته  
في اثني وتسعين واربع مائة والاف من ميلاد عيسى عليه السلام  
وهو يكون في ثمان وتسعة مائة من تاريخ الهجرة ثم دخل قولون  
مع سفابن المذكورة الى جزائر القنارية واخذ بعض مائة ذهب الى طرف  
الغرب بالاستقامة ويذهب دائما على عشرين درجة من الشمال



من مدار السرطان يعني بمدايا على ثمانية واربعين درجة من العرض  
 خوفا من ان بسقط تحت الحرارة والبرودة الواقعة في طاماه ويظل  
 مسقط الشمس دائما بالربع والاسطرلاب وسر هذا الوجه ثمانية  
 وعشرون يوما وبعد من جزيرة القنارية ثمان مائة وثلاث الاف ميل  
 ثم ركبهم جزيرة خالصة عن الناس فيها اشجار عالية وانهار جارية  
 حرمها وساروا ستة يوما ثم ركبهم ست جزائر لكن الجزيرتين  
 الكبريتيتين سمى بأكبرها السبانية وله وادعها منورها وساروا  
 على غيبت عيوف يعني ما بين الغرب والشمال ثمان مائة ميل  
 ثم وصل الى ساحل وطنهم انه جزيرة ولما ساروا بالباقي لم يجدوا  
 نهائية فظنوا انهم انهم ليس بجزيرة ثم بسبب ريح الشد من  
 قطب الجاه الى الشمال رجعوا الى جزيرة السبانية التي سمى  
 وكشفها اياما حين رؤيتهم فخرج اليها ثم عاد الى السبانية وصادف الى ملكه في  
 برسا لونه وصارعه الى تلك الوقت ثلث سنة كاملة **هرايا**  
 القولون لما كان السبانية طوطي ثلثون عددا وبعضها احمر  
 وبعضها اصفر وبعضه مختلفه اللون منقوشة وارانيب صفرة  
 اذنها وذنبها كالقارة لونها كالسحاب وطير المسمى غاليا  
 وهو يشبه الطاووس لكن لحمه الذوم من النباتات اصل كاسر  
 الذممة ومن العقاقير شئ يشبه بالدارجين ثم جاء قولون الى سويليه  
 من بلاد السبانية ورتب لهات السورعة وخرج من ليمان غايين  
 ثانيا **هرايا**

جزيرة السبانية

هرايا القولون

١٣٢  
 في اربعة وتسعين واربع مائة الف وكشف شراجه وجاء  
 الى جزيرة قنارية وذهب الى طرف الغرب والجنوب ثمانين  
 ومائتين وخمسة الاف ميل ووصل الى جزيرة دو مينة من جزائر  
 قناريه في ثلث وعشرين يوما سكانها ياكلون الانان رجع منه  
 وجاء الى جزيرة اخرى فيها صحارى واشجار كبيرة وانهار لطيفة ومارى  
 فيه ان اصلا وسماها غالته ثم سار سيرا ودخل الى جزيرة  
 قناريه وهي اعظم الجزائر وفيها قرية على النهر الجاري وسكانها ياكلون  
 الادى وعاد الى جزيرة السبانية ورثى في انشاء السير جزائر كثيرة  
 ورثى احدا كبيرا **جزيرة** ثمان مائة سكانها ليس فيها رجال  
 اصلا وبسبب عدم مساعدة الريح ما يمكن الدخول اليها ثم وجد قولون  
 لهما ما جدد وبني فيه سور اخر وسمى السور باسم زوجة ملك السبانية  
 وهو ايزابلا ووجد قولون حواء بسط من قرب السور طوله ستون  
 ميلا وعرضه عشرون ميلا وفيه نهر جار زرع فيه الخس ومعه نوس  
 والكربن حصنها في سنة ايام والقنا والبطيخ والتوت في ستة  
 وستون يوما وكان كلها الذوالخنة وصل حد الحصاد في الشهرين  
 وصارت سبيلته شجرة وجبة كالحص وحصار قصب السكر في  
 خمسة عشر يوما كالحص وسمع قولون ان في وسط الجزيرة موضع يسمى  
 سبانو وفيه معدن الذهب توجه اليها ورثى في وسطه جبال  
 عليها انهار اربعة وصار الجزيرة بسبب الانهار اقام اربعة

جزيرة مائة مئة



شرقي وعربي وشمال وجنوبي ودخل الى القسم الجنوبي والى  
 ووصل في وسط الجبال الى موضع بسيط فيه انهار متعددة فيها معادن  
 الذهب وتعد ذلك الموضع من ساحل البحر سبعون ميلا  
 وصعد الى منبع الانهار وبني فيه سور سماه صانتو يوجد فيه قطع  
 الذهب عشرة دراهم ووجد في جبال الكرم البري الصقلون عنه  
 كالشمع في اول الربيع وان قطع النباتات فيه يصل الى ذراعين  
 في اربعة او خمسة ايام ثم نزل القولون منه الى الساحل وذهب  
 بالسفينة الى كشف الاطراف ووصل الى متنها جزيرة السبانولة  
 ثم مال الى الغرب وسار ثمانين ميلا ورأى جزيرة عظيمة سماها قوياقو  
 ثم ذهب الى جنوب ورأى ايضا جزيرة وسماها شمايقه ودخل  
 اليها ورأى فيها قوم وحاربهم وبالاخر صالحوهم وذهب منه الى  
 الغرب سار ثمانين وثمان مائة ميلا في سبعين يوما ورأى في  
 بعض النواحي جريان البحر اشد حتى يكون مانعا لسفينة  
 فتسرى في اليوم ميلا ورأى فيه جزيرة كثيرة خرج الى ساحل  
 ورأى في جبل عظيم شجر عليه ثم كالترع ليس قابل الاكل لمرارته  
 واحتر بعض سكانه ان هذا السحل متصل بالبر الذي لا يعلم غاية  
 ثم رجع القولون الى شمايقه ثم الى جزيرة الاسبانولة ثم رجع الى  
 السبانولة في خمسة وتسعين واربع مائة والف ويوجد في تلك  
 جنوبها شجر البقم ثم خرج قولون ثانيا في ثمانية وتسعين واربع مائة  
 والف

١٢٧  
 والف من سالوة وتوجه الى مهند الجديد وجاء الى جزيرة المارة  
 ثم ذهب على خط الاستواء ووصل الى جزيرة الاسيه بواهي ثمان  
 عشرة جزيرة حوايه واهويتها ردية قريبة من قبور رده بعين راس  
 الاخضر وعرضها وذهب الى طرف الخط الاستوائي ثمانين ومائة ميلا  
 وقرب من خط الاستواء خمسة درجة ومن عدم الريح وكثرة الحرارة  
 كاد ان يهلك اهل السفينة حتى استريح حوام بنية الماء ورمى  
 وصبت المياه واشتعل الحنطة في انبار السفينة ثم هب الريح  
 الشرقي بسير في يوم العاشر وتوجه الى المغرب وسار ثمانين  
 ووصل الى جزيرة تربي ورأى مائة قرأ وما توقف فيها ودمعها ورأى  
 في ساحل البحر جبال عظيمة دخل الى ليمان ورأى فيه محن كثيرة ولذا  
 سماه قم الافعى ثم خرج اليه ورأى فيه امكنة لطيفة واشجار موزونة  
 وانها جارية عذبة واذنار لطيفة الراححة وورد البحر ابيض واصفر  
 وطور غريبة كان اشد في حقه روضة ماء نهر سلسال دوحه  
 سمح طير موزون وسمي ذلك الموضع باره به يغيبان فيه القطبين  
 وامتن بالات الرصدية وما وجد كره الارض والماء نام الاستداره  
 بل وجد على شكل المخروطي كالكمثرى كان رأسه باره وحكي ان ضياء  
 ليليه في الغاية حتى لا يث هذا تلك الحالة في غير هذا الموضع قبل ان في هذا  
 الكلام نظرا لانه على تقدير كون كره الارض والمخروطيها وكون رأسه  
 باره عند قرب خط الاستواء لا يكون القطبين غايبا بل قطب الجنوب



والشمال يرى فيه لان الافق الحسى يقع تحت الافق الحقيقي  
عند قرب خط الاستواء ولوقال ان يارب وقع في الغور وموضع  
ذو الكمرى ولذلك لا يرى القطبين لا يترجم منه ان يكون كمر  
الارض والاعطوطيا واماضيا ليلاليه فبسبب بعض العوارض  
كالنواكب النيرة وغيره ما قد يقع ذلك في بعض المواضع ايضا ثم  
مقولون منه وراى فيه نهر عظيم عرضه اثنتى عشر ميلا وعمقه ستون  
ذراعا وفي مصبه بالبحر تظهر امواج عظيمة ويسمع عنه صدى غريبة  
بهية ~~وهي~~ ثم وصل الى موضع الواقع ما بين الغرب والجنوب  
ثبت على وجه الماء حفريات كالارض وفيه بعض القبول كالعسل  
ومنه بالتعب الشديد وتوجه الى الشمال ووصل الى جزيرة اسبانول  
في ثمانية وتسعين واربعه والى الف ثم جاء الى اسبانول وتعاقد  
فيه ثلث سنة ثم اراد السفر وخرج من اسبانول الى ~~البحر~~  
~~عنه~~ ~~عنه~~ ووصل الى جزيرة اسبانول وضبطها وادخلت  
فيها لاجل اسماء صانتي لوربا وقد فيه سنة ثم رجع الى اسبانول وشرب  
فيه شراب الموت **خواص** الجزيرة المزبورة في اطراف جزيرة  
الاسبانول اربعة مائة جزائر بعضها صغيرة وبعضها كبيرة تسمى  
بلك الجزائر جزائر لوقايم ولك الجزائر في الايام السابقة ملوة  
بقوام الهند ومعورة بهم **جزيرة** اسبانول جزيرة طولانية ممتدة  
من الغرب الى الشرق على شكل البلوط طولها ست مائة ميلا  
وعرضه

جزيرة اسبانول

وعرضه عشرون ميلا وفيها ستة انهار وفي قسم شرقيها  
بحيرة بعيدة عن البحر ستة ميلا وطول البحيرة خمسة واربعون  
ميلا وعرضها تسعة ميلا مياه بعضها حلو وبعضها ملحة وفي تلك  
الجزيرة جبل يوجد فيه معدن اللاجور ومعدن الاملاح والذهب  
والفضة والنحاس وشجر البقم والقطن والخباز شنبه وقد يوجد في  
ساحلها العنب وفيها شجر يسمى فواقوش يستخرج منه دهن البت  
لكن ليس بصاف وفيها طير يسمى فوكوبوس وهو يطير ليلا في جهاته  
وتحت جناحه عضوان كالنواكب ينور في ليلة المظلمة حتى ترى  
المصالح التي يحتاج الى السراج كالكتابة والخباطة واذا اريد صيده لفيها  
البيت يؤخذ حطب المشتل ويدعى باسمه فوكوبوس بجى في الحال  
ويؤخذ ولا يكون الذباب في البيت الذي يكون فيه لان الطير يأكله وفي  
جزايرها حيوان يشبه ذئب المنفق ورأسه كالثور وله رجلان مستديران  
وعلى كلهما اربعة أطراف وعينه صغيرة وشعره غليظة وطويل وثدييه كثندي  
البقر ويرضع صغاره في السحل وقد البحر ويكون طوله في الاكثر عشرة  
اقداما يصيد اهل الجزيرة صغاره في البحر بالشبكة كالسمك وكباره  
في السحل كابر الحيوانات وطعمه يشابه السمك ويكون في  
دماغه جر وهو يفتت حصاة المئانة ويخرجها والخبز فيها على نوعين  
نوع يسمى بايس وهو ينز يدق كالحنطة ويطح على وجه المعهود والآخر  
الاصل ليوقا الذي يشبه الشليم يرض ويطح ودقيق المايس

صور ذلك الحيوان بذلك الشكل  
الحيوان اغلده



يد في كدر الماء ويصفيه والحمامة تكثر فيها وتوطن على الشجر الذي يشبه شجر  
 الرمان ورايته قشره يشبه القز قيل وطعمه يشبه الدارجين ولذلك  
 يشبه رايحة الحمامة بها وفيها شجر يسمى بروته ورقة كالتين وثمرته يشبه  
 العلق وهو لذيد جيد ورقة اذا وضع على الجراحة العظيمة يدهنها ولا يكون  
 صدأ الديك فيها في الليالي واللوان قودها تشبه البهوط الضياء  
 في اجنتهم قليل وادراكهم قاصد وطويل القامة والشعر يسير ونحوها  
**جزيرة قوبه** طولها مائة والف ميل وعرضها ثمانون ومئتا ميلا وهي  
 في طرف غربي جزيرة السبانيولة وما بين الجزيرتين ستون ميلا وفي  
 اطرافها جزائر كثيرة واكثرها شايقة وفيها معدن الذهب لكنه ليس  
 بصاف وبوجد فيها معدن الفخاس وينبت فيها القطن جبالها  
 كثيرة وانهارها قليلة اكثرها عذبة وفيها عين يخرج القير حتى يخلط  
 بالدهن ويطلق السفينة وفيها معدن يخرج منه اعمار المستديرة  
 تستعمل في الطوب والتفك بلا عمل فبطمك الجزيرة ولد  
 القولون وقيل اكثر قودها وبني فيها حصار سماه سويله **جزيرة صان** نحو  
 فيها شخص اسمه صاننا في تسعة وتسعين واربع مائة والف  
 من الميلاد وصل ذلك الشخص الى جزيرة صان باغو وهي قريب  
 من قبور دادمه بسبب لريح الشديدة ووصل الى رأس صاننا  
 غوستين وخرج اليه ومارى شخص وذهب منه ووصل الى مارة  
 تنال ~~في ثلثين ميلا~~ ثم وصل الى باريه وجد فيه القوم والساء  
 والجزيران

جزيرة قوبه

جزيرة صان باغو

والجزيران وانه عشر من السبع او كثر من السبع والجزيرة **جزيرة** بقوا  
 وهي واقعة في طرف شمال جزيرة السبانيولة وما بين الجزيرتين  
 مائة ميلا طولها مائة ميل وعرضها اثنا وسبعون ميلا وفي طرفتها  
 معدن الذهب وعندها معدن الفخاس وينبت فيها الخنطة واللوان  
 الاشجار ويكون فيها صمغ يستعمل بدل القير والقطران واذا طلى به السفينة  
 لا يحتاج الى التحديد ولا يمس الحشرات البحرية لشدة حرارته ويكون  
 فيه شجر يسمى ديقان وهو ماض لمرض الاقرع يستعمل طبعه واستعمل لها  
 شخص المسمى بوسو على تسعة وعشرين ميلا وبني فيها اسوار  
 وسمي كبيرها سوتوبور وسمي الجزيرة **سجوان** وسع ان في بعض الجزائر  
 عين من غل وجهه بانه تدول عنه الشجيرة ويعود الى شبابه القوي  
 وبردة كثيرة بذلك الطبع وما وجدتم جاء الى قوبه **ناحية بوطان**  
 اكثر اطرافه محيطا به ويرى على شكل الجزيرة ولذا اطلق البعض اسم جزيرة  
 طولها وعرضها متقاربان اقل مواضعها ربع مائة ميلا ناحية **سجوان** سكانها  
 كثيرة وارضها معمورة اهلها جشي خفيفة الحجية طويل القامة يكثرون الغزال  
 حتى يرعون قطعة قطعة ويصنعون من لبنه جبن ويشربون لبنه كيف  
 ما يشاء **نهر مارليون** ونهر **اورليانا** هما واحد ومنبعهما واحد ايضا ينصب  
 كل منهما الى اوقيانوس وعرض مارليون في الموضع الذي ينصب اليه  
 ستون ميلا وفيه جزائر كثيرة يحصل فيها الكندر حتى وجد قطعات  
 الكندر قدر رأس الانسان يكثف فيها شجر البكت حتى يطبخ اهل الجزائر

جزيرة سجوان

ناحية بوطان

ناحية سجون

نهر مارليون

نهر اورليانا



الجزيرة وقد توجد في ذوقه قبل وجد قطعة من الزمرد مقدار الكف  
 قبل في منع النهر جبل عليه معدن الزمرد وفي تلك الجزيرة يكون القرم كالمسحوق  
**جزيرة تورنا وباليه** وصل إليها قورس في خمسة مائة الف لا يندم البتة  
 فيها قضا وشما، ويخرج حوالها في اكثر الايام وسكانها طويل القامة ولباس  
 اكثرهم جلد السمور يصنعون بيوتهم من الشجر ويستررون سفنة جلد  
 السمك يكون فيها دب الابيض من ذلك الشخص منها ووصل الى  
 موضع يسمى قبل باورس كيه حتى يمنح به السفينة ودب ذلك الموضع  
 يفرص الى البحر ويصيد السمك **ماجيه قوطاجنه** جاء قورس في البحر  
 وحمل ثمانية الف من ثورنا اليها وبني حصارا في قم ليمان وسماه  
 قوداغوه ثم سار منه الى الغرب ووصل الى موضع لا يوجد فيه شيء  
 غير الرمل لا ينبت فيه الشجر والنبات واخرج ثمة كثيرة منه حتى اعدا سفينة  
 ثم رجع الى اسبانيه وجاء بعد ذلك شخص سمي تير والي قوطاجنه كشف  
 مواضع كثيرة وبني اسورة متدرة سكانه طويل القامة صغير الوجه بينهم  
 ملحق وبعضهم خفيف اللحية يكون الحرب والصيد سبلهم مسومة اربابهم  
 اويهم غير مسومة يكون فيه معدن الذهب والنحاس قليل ياتي اليه قوم  
 يأتون الذهب ويبدلون بالنحاس **صانته ماريه** وهو قريب  
 من ليمان غاره وجد فيها ذهب ونحاس ووجد بعض اوان البيت  
 المصنوع من النحاس المصبوغ بالنبات التي يشبه الذهب حتى  
 من لم يعرف يظن انه ذهب ووجد فيه اللباس وسائر الجواهر  
 ويكون

جزيرة تورنا وباليه

ماجيه قوطاجنه

جزيرة صانته ماريه

ويكون فيه ثم على شكل التفاح يصير اهلها ويسقي بعصارته نخل السهم  
 وان صدم به حيوان يهلك البتة ومن قد في ظله ساقان يتورم  
 بدنه ويكون كالكلب وان غسل بهاء البحر او كوى بعض اطرافه خلص  
 والا فريهلك وبعد ذلك ذهب برشي منور الى صانته ماريه  
 وبني حصار سماه **غرناط جدير** راى فيها نهر يجري من الغرب دخل اليه  
 بالزورق ووجد حصارا في غلاتون ميلا وصار عليه امن اهل ان اعلاء النهر  
 معدن الزمرد وذهب اليه ثم وجد حصارا اخر واجه اهل المعدن وتوجه  
 وذهب منه وجاء الى الموضع الذي يسمى توسفا وذهب من القوم  
 مسرود ثم جاء الى جبل عظيم لا ينبت عليه شجر ونبات اصلا ثم حفر  
 طرفه وخرج في وقت قبيل ثمان مائة الف قطعة من الزمرد وقدر  
 لها القيمة ثمان مائة الف ذهب والعهد على الراوى ويكون في ذلك  
 الموضع نخل كبير حتى ياكل اهلها ويحطب اقليم صانته ماريه في سبعة وخمسين  
 الف سم **ماجيه اورابه وطارنا** كشفها النوس في ثمانية وخمسين الف  
 من جزيرة اسبانيه وجاء الى قوطاجنه يوجد فيه الذهب لكنه ليس  
 بخالص سبوف القوم من البحر والشجر ونخل سمهم من الحديد ووجد  
 النار واللات حبابهم مسومة ويوتهم من النخل وورقه ثم ذهب منه  
 الى جزيرة اسكوفور يوجد فيها الذهب ثم جاء الى اورابه وبني في  
 ساحله قلعة ثم ذهب في البر اشقى عشر ميلا ووصل الى حصار لمسمى  
 تريني وبسبب كون الات اهل الحصار مسومة يهلك كثير من

ماجيه اورابه وطارنا

جزيرة اسكوفور



عكر اللون وبعد ذلك خرج شخص المسمى في السجون اسبانيولا  
 وجاء الى اورابه ثم ذهب سبعين ميلا الى الداخل ووجد فيه حصارا  
 واحدة ثم رجع الى ساحل وصادق اهل حصار **قوماغة** وبعدها خرج  
 قوماغة عظيم معتبة تسمى **قوماغة** وهي واقعة في ساحل بحر سود  
 واصل الى اوراد كونه في كلب سفينة سارايا في ساحل البحر ثم  
 وصل الى نهر وسماه **سبحان** ثم صادف بلدة اخرى سماها **قوماغة** ووجد فيه  
 الخبار شجرة وقصب السكر ثم جاء الى نهر اخر المسمى **ابيو** ووجد فيه  
 فيه قرية يسكن اهلها كالطيور على الاشجار الطويلة التي يفترق ثم خرج باليه  
 من انبوه لتخلف في السود في شتى من **قوماغة** واصل الى  
 حصار المسمى **قوماغة** لانه اهل جاء الى موضع يسمى **بانوقو** ثم ذهب  
 الى **قوماغة** ثم وصل الى جبل عظيم وصعد الى اعلاه ونظر اطرافه  
 وراى بحر السود **قوماغة** ثم نزل منه وخرج من ليمان **قوماغة** ثم ذهب  
 الى بحر السود واما وجه عظيمه كاد ان يغرق ثم دخل الى ليمان **قوماغة** ووجد فيه  
 من البحر الى كثرة ثم ذهب الى **قوماغة** وخطه توقف فيه اياما لانه خرج  
 من ارضه ذهب كالعدس اذا اخل باله بال يكون فيها حامات المعونة  
 ونبت المايس في كل سنة ثلاث مرارة **قوماغة** واصل الى **قوماغة**  
 ثم الى **قوماغة** في اربعة عشر خيل ثلثة الف ثم كشف **قوماغة**  
 وهو قريب من رأس اورابه في سبعة عشر خيل ثلثة الف ثم  
 يكنه الاسد في ناحية اوربا وطاربان حتى يصيد اسبانيولا وياكل لحمه يشبه  
 لحم البقر

يخرج من ارضه ذهب كالعدس اذا اخل باله  
 بال يكون فيها حامات المعونة ونبت  
 المايس في السنة ثلاث مرارة **قوماغة**

شخص المسمى باليه

نهر سبحان قوماغة  
 نهر ابيو

بانوقو

قوماغة

بحر سود  
 ليمان قوماغة  
 ليمان اكرتو

قوماغة

قوماغة

لحم البقر كونه السمان جنتها عظم وشعر ذنبها كبيرة تأخذ الحمار فيها وترى  
 الى من اراد الصيد من اعلاء الشجر ونفس هو **انبوه** حارة متفنة هو **انبوه**  
 ردية حتى اذا رشح البيت الماء يتكون الضباب في الحال وبسبب كثرة  
 المطر في جهاله لا يمكن الزراعة اصلا ويكثر نزول الصاعقة ويكون في الطاربان  
 شجر عظيم يقال غايس كس ورقه طويل ونفس الشجر جوف وشكل الشجر يشبه  
 شجر الخوخ وطعمه بالسفرجل ثمرة مدور وفي جوفه اربعة نجوم كبيرة تسمى **قوماغة**  
 ثمرة الغاية وتسمى **انبوه** غنا وهو موزون وطويل كلسر وثمره كبير مدور  
 كمر اسن الاوم ويخرج لبنه كلب الفسق لزج يطول كالمصطكى عند المضغ  
 في النعم كلسر وهو اقل من كلسر الحارة ويبيد اذا استعمل في الايام الحارة وخرج  
 اخر يسمى **انبوه** يشبه اجاص الاصل اما في صفة فبعضه كبير فبعضه لينة الانسان  
 لكنه بغير الاسنان فله بارد يافع يخرج من ورقه ماء لطيف الرائحة يغسل  
 به الوجه والمريض وهو ينفع نقابيا وشجر اخر يسمى **انبوه** وهو شجر صغير ورقه  
 كبير وغليظ ذميره يشبه ذمير النارج رايحة الطف منه طعم معتبر له انواع الثمر  
 مسدب كالشفاح ونوع طويل كالخيار طاهر اخضر وداخل بعضه ابيض وبعضه  
 احمر يقطع اربعة قطعه يخرج اعجوب كثيرة كالبطيخ خامض وقابض يشد الكساح  
 ويفتحها ويكثر في الناحية المذكورة التمر لكنه خامض ونواته كبيرة يصنع  
 من شجره حربة كالحديد حتى لا يمكن ان يحد يد ويكثر فيها انواع الطوفى  
 والكثرة كبيرة قدر البقرة لكل اهل الناحية كالحديد ويشكل البقرة فيها كالبغل  
 وانفك حجوم الغنم وليس له قن صور في ما بين الاشجار المذكورة على الوجه

انبوه

ومن نواحي اوربا وطاربان بلاد  
 انبوه هو انما حارة متفنة







من جلده **ذكر المغاليان** بجابيه كشف زمان مغاليان باعانة  
 حاكم اسبانية دخل الى جرافينا نوس ~~سكان~~ ~~في سنة~~  
~~عشر مائة وثلث~~ ووصل الى رأس صانقو غوسين ووجه  
 منه الى الجنوب والغرب وصادف الشتا والبر والعظيم ثم وصل  
 الى موضع غير معروف وتوقف فيه قدر عشرين يوما ونزل على ملك  
 المدة النخ واطول متصلا قومه طويل القامة اكثر قومه ثلث عشر  
 شبرا يكلم من خلقه ولونه مائل الى السواد وهو قوي البنية كثير  
 فيه النفاة والمعر البري سار منه ولما بعد اربعين ميلا ظهرت زوارة  
 عظيم جذبت سفينة ودمت الى علاء جبل وانكسرت السفينة لكن  
 خلص اكثر اهلها سار منه مائة وعشرين ميلا ووصل الى موضع الذي  
 يسمى رأس العورت ودخل فيه الى مضيق كزقاق السبنة وهو يسمى  
 ثم المغاليان وطول المضيق اربعة مائة ميلا وقل موضع عوفة تسوية ميلا  
 وحماه من الساحل ساو اذ تقفان ولبو ذلك المضيق جريان عظيم  
 وفي ساحله لا تنبت الاشجار يوجد ملبدة الفواصيا الحامض وجر  
 السرو كثيرة ولا حد للنفاة فيه سمك عظيم الجحشة حتى يصنع عظم  
 المزورقا ثم من سبنة المذكورة الى الغرب وباعتبار الى الشرق ووصل  
 الى جزيرة **الغنة** وجد فيه كثير من البس الأبيض ثم وصل الى جزيرة **سبنة**  
 وفي اطرافها جزائر كثيرة **جزر ماغوتان** وهي بعيدة عن سبنة عشرين ميلا  
 مات مغاليان وجاء اهل السفينة الى سبنة وحمل بها بالسفينة السكون ونقل  
 الى **المسعود**

الهند العتق الشرقية مع  
 بكار الملوك وغيره  
 جزيرة ماغوتان

والدارجيني ثم ذهب الى طرف الغرب **جزيرة سبوت**  
 هي جزيرة عظيمة في جزائر الهند يوجد فيها الذهب والسكر  
 والزنجبيل يصنع اهلها انار الجيني الابيض الرقيق حتى اذا  
 وضع عليه طعام مسموم لا يجمل اليه ويشكر يربى تراب  
 الجيني خسون وستون سنة ينبت فيها الارز والورد  
 لكنه لا يأكل اهلها بطبخ من التمر خبز بهكله ويصنع من الارز تمر  
 غروي شبيه ويشقب النخل ويشرب مائه ويكون فيها  
 ثم يسمى قوقوس وهو طويل وعريض كما بطيخ ذات  
 طبقات كالشوم قشرة كالقزح يحرق ويعالج بعض الراض  
 برماوه وفي وسطه شئ كالليف يصنع منه ارسا لطيفة  
 شجرة كالنخل ثمره ينبت سنبلة كالقنب يحرق اصل الشجر  
 ويستخرج مائه بالوعة والانبوق يستعمل في انواع الامراض  
 ويكون فيها سمك بطير وينزل الى البر ثم بطير منه بلا مشقة  
 وينزل الى البحر ايضا سار اهل السفينة مدة في ذلك الطريق  
 ودم عن جزائر كثيرة ثم وصل الى جزيرة عظيمة تسمى **لورناي**  
 اهلها سوداء وهي جزيرة عظيمة ينبت فيها الارز والدارجيني  
 والقزقل والزنجبيل ولا ينبت فيها الحنطة يكون فيها البغل  
 والموز واليوس ولا يكون فيها النخ والحار جدا ويكون فيها  
 تجرثبه نجا الفار اذا سقط الى الارض ورق منه يسرى

الدارجيني



الى الحيات وليس في كالحيات ~~من اهل السفينة من بورني~~  
~~وصف~~ **جزيرة زيمبون** يوجد فيها اللؤلؤ ويوجد فيها  
 اصداق كبيرة خالية عن اللؤلؤ ذهب منها ووصل الى جزيرة  
 تيدوري من جزائر مالوكة يكون في تلك الناحية طير حشة  
 فقيرة لحمه قليل عنقه ومنقاره كبير رأسه صغير وليس له جناح  
 اصلا ويرجله كثير يقوم على الهواء واذا مات يسقط وينزل  
 ما دراع على اشجار القرفل وياكل عنه عند عدم الريح واذا هب  
 الريح يطير على عنده اهل الناحية تافع لبعض الاراض وصور  
 ذلك الطير على هذا الوجه **جزائر مالوكة** وهي جزائر كثيرة لكن  
 المشهور منها خمسة وهي تيدوري وترنيامات و  
 ماتيل وماكينا ~~وماكينا وكلها قريبة من الاخرى واهلها~~  
 حارة تكون فيها القنفذ والرخيل والدارجين وجوز الطيب وطير  
 باعاد نوع على شجرة الكركن الدارجين في الماتيل كثيرة  
 يشابه نجر الرمان يفرق قشره بدارة الشمس ودرج ويوضع  
 على الشمس ويخفف ليجف من ورقته ماء لطيف الرائحة كثيرة المنفعة  
 وكثير القفل في ثبوتات وترنيامات اشجار عظيمة ورقه يشبه ورق  
 الفار قشره يشابه الزيتون ينبت على اشجار سنبلة سنبلة كالغف  
 يكون ابتداءه اخضر ثم يكون باضا واذا وصل الى الصلابة يكون احمر واذا كان  
 باب يكون اسود وينبت في سنة رمان كج ويزن عليه ماء البحر ثم يحفظ  
 في الاباء

جزائر مالوكة

جزيرة اوسمبل

في الاباء المحازن والنحو النمر والعالي ما ينبت في مواضع المرتفعة تروى بعض  
 المسافرين اذا خرجوا بوز الهند من قشره طريكا لمصطكي **جزيرة اوسمبل**  
 هي جزيرة طولها اربعة ميل عرضها اثني عشر ميلا بعد ما عن رأس السموت  
 السموت اربعة وعشرون ميلا بكثر فيها العسل والشمع وفيها حيوان يشابه  
 الكلب يربيه اهل الجزيرة ويأكل حرقه شخص المسمى فور تون في ثابته  
~~وهو مائة وثلث عن ليما فريبه وجاء الى جزيرة ترنيل ومنها الى اوسمبل~~  
 سيجل وجاء الى نهر دهب يسمى ببوليان يكون فيه نوع حبة بيضه يشبه  
 بيض الدجاجة لها بيض وصوف كبر البيضة ياكلها اهل الناحية وفيها  
 نوع بطة بدنة اسود ووجهه ابيض وشعر صدره زبر كسور الحمار  
 ويكون فيه طير السقا يمكن له ان يطلع الصبح دفقة بكثر فيه سمور البري والوق  
 والاسد وفيه حيوان يسمى ابونكي حشة قدر سمور رأسه ومنقاره  
 كاللاوز حافة شقان كالغفم وشعره يشابه القنفذ وعلى رأسه  
 شئ من العظم كالطاق وعلى حشة ثوب من العظم قد يقبض بسوط  
 صور ذلك الحيوان بهذا الشكل ثم فور تون منه الى القرب ووصل  
 الى رأس سجن ان دله خرج الى اسحل ثم فور تون الى ~~الجزيرة~~  
~~في سنة عشرة وخمسة وثلث~~ ~~من سنة~~ ~~من سنة~~ ~~من سنة~~ ~~من سنة~~  
 وجاء الى جبل ارتفاعه اثني عشر ميلا وفي وسطه حصار يحكم يسمى كوكال  
 من بلاد مونة هو حاكم مشيقو ثم جاء الى سبا سفود وهو بلد عظيم غلاته

وس



الذي يجري الى بحر سود ولا يكون فيه الملح والقطن وجننه من نبات الذي يسمى  
 سنبل وهو اية صهيح على نسق واحد يكون فيه انواع الاشجار ذهب منه  
 وجاء الى قولوله وهو ايضا بلد عظيم ذهب منه وجاء الى حصار عاقوه ومنه  
 الى السابليان ومنه الى شيقو وهو موطن عظيم وهو بلد عظيم وسور  
 كبير نصفه في حكمة ملحية والآخر في الماء العذب والعذب واقعة في البحر  
 الذي يجري الى البحر بانه من الاطراف انواع الامنة والاشجار  
 والسمك والعسل والزيت وهو يخرج من بعض الاشجار  
 وكذلك الادمان اللطيفة والاعشاب النافعة يوجد فيه جميع المعادن  
 ما عدا الحديد يكون فيه شجر يسمى نوبان ينظم ورقه من راسه الى الاصل  
 مدور كبره مقدار قدم غلظ قدر اصبع يستخرج من ورقه ماء ويشرب  
 اهل الناحية ويستخرج من نفس الشجر صمغ اللام الذي يخرج من  
 الذهب ثمرة يسمى نوتلي بث به اثنين لكنه طولا وهو على الوان  
 مختلفة قسم اصفر وهو الذي يطبخ به الكثرى وقسم باض طعمه  
 يشبه العنب وقسم اخر الصافي وهو اولها لكنه ليس بلذذ صمغ  
 اللبان وهو الذي يخرج من بلاد الهند في الايام الحارة وينفع وصورته  
 بذلك الشكل وظلالته الكرام فلهذا يسمى بذلك الشيقو واطرافها  
 بالحارثة والجيل والاكوك ونباتها **موقوفان** وهو بعيد عن شيقو  
 مائة وستون ميلا وحكمته كحكم **سين** وهو بلد عظيم واقعة في  
 بحيرة كبيرة من بحيرة شيقو والبحيرات في اطرافها كثيرة وكذا البحيرات  
 المعدنية

مسعود

ماكدونق  
 سين كيلة

المعدنية توجد معادن الذهب والفضة وانواع الطيور  
 والحيوانات ويصنع فيه من نوع البحر الاسود سكين  
 يخلق به الررس يوجد فيه معدن اليسر هو اية صهيح  
 وانما رة كثيرة من حناء ورجاله قوية البنية **قوتوب**  
**قوتوب** وهو حصار بعيد من شيقو مائة وثمانون  
 ميلا ضبط قوتوب وبنى قلعة من قربة السير سانسو  
 وجاء اليه مفياح حصار او اتوسقو وضبط حصار قوتوب  
 تيك وساقو توبان واد شقاق وقوليجان  
 وسوتلان وقطع حاكم التوتيا الذي بنى فيه حصارا  
 يسمى **نافور يكون** فيه معادن الذهب والفضة وانواع  
 الجواهر **نابوق** لا يكون فيه الحديد فيه حصار عظيم وبلاد  
 كثيرة تكثر الاشجار والخبز فيه عان جاريت به الزيت اذا  
 وضع في الشمس يكون كبريتا ثم كشف حصار اسقون تيك  
 وقافي ياره وتبستقو وندلان وياستقوى ثم اخذ  
 تموليه ومالك سابودر وستر كشف جبل غون لور  
 طريقا قرب من ليمان نوبر دريوس الى بحر سود وبنى  
 حصارا في طرف بانامه سماه سابجيل ذهب قوتوب  
 كشف سواحل بحر سود وتحقيقه ورعى في اثناء الطريق  
 انهارا عظيمة وجبال وبلاد كثيرة وجاء الى جزيرة سانقلاب

ناغور يكون  
 نابوق



جزيرة بوه اسير

وتسمى الى سائمة قوره ومنه الى القليو لويه وسيل جزيره  
**بوه اسير** نفسه فيه بحر طوله مائه ميل مائه احر اخبار قوره ريقه  
 وهو بعيد من الشيفو عشرون وثلاث مائه والف ميل لاشف  
 جل غوث لو فوج من راس الابيض سار ما بين الغوب  
 والشمال ووصل الى بلد يتقويان ومنه الى قوره ريقه  
 وهو بعيد من يتقويان مائه ميل ومن بعد ذلك جاء  
 شخص الى قوره ريقه وبني فيه حصار من سمى **حصار**  
**غناط** وهو لثون وفيه بحر ينفجر من طرف الشمال  
 يمتد اربع مائه ميل يكون فيه المد والجزر وجبل مدور  
 قريب من غناط بطوله عنه شعاع ابيض واخر يري من  
 مسافة مائه ميل لا ينبت عليه نبات اصلا لكن في  
 بعض اجارده يسكن نوع طير **اخبار قاه وعلان** فيه نهر  
 يجري عنه شئ كالزيت اذا وضع على الشمس يصير زينا  
 شباكثر فير ابلان **اخبار شيشقو** اهل طول القاه  
 نساء حناء تكثر فيه الاثمار والعسل ومعدن الفضة  
**سيول** وهو بعيد من قاولقان مائتان والف ميل  
 ومن قاولقان الى شيفو تسعة مائه ميل اكثر فيه  
 الكتان يكون فيه البرد الشديد والتيج فيه جبال بعيدة  
 عن خط الاستواء سبعة وثلاثون درجة وفي قريته

حصار غناط  
 حصار لثون

المياه في الشتاء ينبت فيه القطن الاحمر والابيض وفي  
 صحاريه يكون بقر الوحش **حصار سي قونق** وكيوره  
 وهو واقع في ارض الصين درجة هوائه معتدل ونباته  
 واخره وانهاره كثره يكون فيه الاجاص والتوت  
 والعنب والبطيخ باكل اهل هذه اللحم فجالا يكون فيه  
 الخشب والبقر فيه يكون على شكل البقر المعهود لكن لونه  
 اصفر وفي ظهره سنام كاجمل وله فلول كالسك وفي  
 اسفل صدره ورجله شعر كثير وفي جنبه شعر كالفرس ولحمه  
 كالتيس بنمايل عند سيره وذنبه طويل ذو شعر من مقابله  
 يشابه الاسد ومن طرفه يشبه الجمل سريع الحركه يهلك  
 الانسان بقرنيه لا يقرب الفرس منه وفيه كلاب كبيره يجارها  
 به واهله يحمل الاثقال على الكلاب وفيه حيوان قدر  
 الفرس شمس ملام لطيف قرنيه كبير صور بقر المذكور  
 والحيوان المزبور على هذا الوجه ولما كان الهند الجديد  
 على قطعين احدهما شماليه وهي تسمى اسبانية الجديده  
 والمكسيقانا والاخر جنوبية تسمى بروكا وما ذكرنا من  
 القطعة الشماليه وبعد ذلك قطعة الجنوبية انشأ الله تعالى  
 اعلم قد نقل من سقراط وافلاطون ان في بعيد قبالة  
 السبعة مائة في الايام السابعة جزيرة عظيمة قدر

الايام السبعة في



ثلث ارض القديمة وبخا رقبه وشمايقه واسما نيوله  
 كلها متصلة بالاخر ثم صارت بجزر الايام وتزالي البحر  
 مغورة تحت الماء وتفرق اهلها الى اراضي المعمورة  
 والمرفعة ثم ساقى التقدير بامر ملك القديمر اسل  
 اليها قوم الاسبانيا وضبطهم بسيرة احسن وصلوا  
 الى ممالك پرو ووقفصيلها ان في سواحل بحر السواد ووضح  
 يسمى بنامه فخرج شخص منه وذهب الى الشرق وسار  
 ما بين ميل او وصل الى السواد وسئل عن اسمه قيل پرو  
 ولذلك سمي جميع الممالك المفتوحة في ذلك الطرف  
 پرو ومما فيها ثمانون مائة واربعه الاف ميلا  
 وذلك المثل بعيد عن خط الاستواء ميلان اهلته مخلوق  
 على الجبل طويل الانف وذلك الموضع حار ردي الهوا  
 فيه شجر يستخرج مائه ويطلى به الميت لا يتغير لونه ويبقى  
 على شكل الحي وليس فيه نهر جار لكن لا ينفك المطر يسير اليها  
 واهله يشرب الماء من الابار كثر السمك في بحره يوجد فيه معدن  
 الذهب والفضة لكنه ليس بصافي ثم جاد به راولو الى  
**كنها** وهو قريب من بنامه او في في البحر انهار كثيرة  
 وفيها تمح طوله قدر خمسة وعشرون قد ماله جناح عظيم  
 يصيد الانسان والحيوان في البر والبحر والسمك يدفن  
 بيضة

كنها

بيضة في البر تحت الرمل يخرج او في البحر والشجر فيه  
 واكثره سواحل قليل الماء لا يمكن ان تقرب منها السفن  
 واكثر اشجارها الشجر الذي يسمى القيس وهو شجر طويل  
 كالسرو ثمرة مملحة واصله نبت من البحر وجزبان  
 فيه البحر دائما الى الشمال **قناز** وهو بلد ارضه واسطه ثمرة كثير  
 والصحابة اغنياء **قوس** ناحية عظيمة فيها بلاد كثيرة  
 جنة الاغنام فيه قدر الجبل يحمل الاثقال غليها ويركب الناس  
 وان القعب الغنم بالحركة يصب لعابه ويبرز ويحصل راحة  
 كريمة وينزل ويسقط ثم لا يقوم ابد او بالجملة يشبه الجبل  
 لكن ليس له سنام واعوجاج عنق **مالك كيتويه**  
 فيها بلاد وقلاع كثيرة **وانيقه** وهي واقعة في ساحل البحر  
 طرف جنوب الكيتويه **سماقو** كثير فيه المطر يوجد فيه الدراجين  
 في جميع طرفه نبت في شجرة سنبلة كسنبلة كالعنب  
 لكن اصغر منه وهو لذيذ شجرة طويلة عريضة اجوده ما يحصل  
 في البساتين بالتربية **نهر مازيون** يخرج من قرب كيتويه  
 وينصب الى اوقيانوس ومن مخرجه الى المصب على الاستفا  
 يكون ثمان مائة والاف ميلا عرضه في المصب ستون ميلا  
 وفي بعض المثل عشرة وفي بعضه خم عشر ميلا **بوتاز** وهو  
 بلد معمر يخرج من قربها عين وهو منبع نهر الفضة اذا

قناز  
عوسقو

جاء كيتويه  
وانيقه  
سماقو

نهر مازيون

بوتاز



حفراطرافه يخرج معدن الفضة وهو البلد واقع في سفح الجبل  
 صور بلده المسفور وجبل المذكور ونهر المزبور على هذا الوجه  
 اعلم ان اقليم برونيقس على مائة اقليم لان الجبال  
 الى كل جبل عظيم طوله عشرون ومائة سنة الف  
 ميلا وقد يدخل هذا الجبل الى بحر السود وقد بعد عنه خمسة  
 وعشرون ميلا لا جرم قسم منه سواحل بحر السود وقسم منه الجبال  
 وقسم منه طرف الشرق انتهى الى سواحل بحر المحيط **قسم**  
**الاول** ارض سيطر على خالية عن العيون التابعة لكن الجبال  
 لا تخلو عن الثلج والمطر ونحوه يخرج من ارضه ورقه الى العلم  
 لا يحتاج الى طعام ونحوه **قسم** الثاني ارضه وفيه موضع الذي تنصب  
 الانهار الى البحر حيوان بحري يخرج الى البحر ويأكل الحشيرة وفيه طير  
 السماء كبير ما بين جناحيه عشرون شبرا وفيه نوع شجر اذا  
 مس الانسان بيده يتغير لون الشجر ويحفر في الحال  
 ويندفع فخرته ويصير بياضا وفيه قوم يتوطنون في ذروة  
 الاشجار كالطيور وهم قليل **الفهم** **سور** اوس بحري من  
 قربة نهر عظيم كثير فيه الاغنام تنبت الحنطة والثمار هوائه  
 معتدل دائما كثير فيه الليمون والنارج والبطيخ والتين والخبث  
 وفي اطرافه معدن الفضة والذهب واشجار ذلك الموضع  
 لا يتجاوز عن مائة سنة ولا يطر المطر فيه **احصاء** **هرموز**

سور اوس

احصاء هرموز

سوانه

١٢٨  
 هو اية لطيف والمأكولات كثيرة يخرج عنه معادن الفضة وهو بعيد  
 من حصار اوسيس عشرون وخمسة مائة ميلا ومن البحر ثمانية واربعون  
 ميلا ومنه الى كيبلي ستة مائة والفس ميلا يكون في الكيبلي من خشب  
 وشيء عظيم ولا يكون في بحر سواحل المذكورة شدة حتى لا يكون اتصال  
 هلاك السفينة ولذلك سهل فيه **الفهم** **الثاني** من برو  
 جبال وصغار ينزل فيه المطر والثلج اكثر ما يكون فيه البرد الشديد وسكانه  
 يعيشون مائة سنة في الاكثر فهم قويون ويزاجروا على الحرارة واكثر  
 سكان سواحل السود يكون اعرج وينبت في اقصى سكانه لحمر زائد  
 يشبه الذهب ثباته حسا ينبت انواع البس وفي تلك  
 الجبال مياه لذيذة وثمار وورد لطيف الرائحة وفيها نوع ورد  
 يشبه ورق الكرفس اذا سحق ودفع على جراحة البقرة يظهر  
 وان وضع على اللحم الصحيح ياكل حتى العظم ويكثر فيها التوت والتفاح  
 ولا غابة لا دوية الا فنة تعظم فيها اشجار الجوز **الفهم** **الثالث** من برو  
 الوحشية والثرال وانواع الطيور **الفهم** **الثالث** من برو  
 وهو عبارة عن طرف شرقي الجبال ارضه وسبعة بسطة هوائه  
 على الاغزال **ولابنة** **فيور** **ولا** وهو بعيد عن كيبلي خمسة مائة ميلا  
 وهو كثير المأكولات ومعادن الفضة والذهب **لوان** وهو بعيد  
 عن انتواربعون ومائة ميلا وهو كثير المعادن **سجوان** وهو بعيد  
 عنه اربعون ومائة ميلا وهو كثير المعادن منه الى بلد قوسو عشرون

قوسو ولا  
 سجوان



و ثمان مائة ميلا وهو كثرة المعادن منه الى حصار الفضة في ولاية قاقز  
 ستة مائة ميلا وفي ما بين ذلك الحد بين ملكة تسمى وارقولا ستمها  
 مائة ميلا وهو حصار الفضة بارد وفي ما بين نهر الفضة وحصار الفضة  
 ملكة تسمى ديورجس هو انهارها الطيف والماكولات كثيرة لكن  
 المعادن قليلة لا يكون في برودي زمان البقا الخيل والبغل والبق والكلب  
 والفاة واكثر اراضي برود مبنية حتى ينبت من جهة حنطة مائة سنبلة  
 ومن جهة شعير ثلث مائة سنبلة ينبت فيه بقل قدر بدن الانسان  
 وبطل الانسان تحت ورقه وينبت الخس والكرنب ~~على السطح~~ مثل ذلك  
 ومن قرب تورجيلور بحيرة مائة غذب وصفاف لكن اذا حفر ترابه  
 في الجبل يخرج الاطرح كالحام صافيا بياضا ونهاره في ثلث مائة غذب  
 واجاره وفي حصار كنيقة عين جارا اذا سقط اليه حجر يصير طينا  
 واذا سقط التراب يصير حجر **اديسه لفة** وهو موضع في سوال  
 نفس برودي عن القية والقطران كالماء يكون فيه شجر مائة كاسل  
 اذا غسل الوجه بماء قشره وورقه يزيل الوسخ ويجليه وفيه  
 نوع قصب غلظة قدر رخذ الانسان مملو بالماء الذي  
 صفائه كالماء حتى يخرج من قصب الف درهم من الماء ~~والجفت~~  
 وان موضع الذي ينبت فيه ذلك القصب لا يحيط المراد صلايل  
 ينزل من السماء نداء فقط يكون في جنبه كجراجر واصفر  
 ولا جوردى اذا سحق وغلط بالماء يحصل الوان الطيفة تتعمل

قريسة لفة

في الكتابة

في الكتابة والنقوش وفيه نوع طير طرقة اقل وجنة احقر من قدر المعهود  
 واما شعرة الحوان في اهل ان الحريص ويرى في كل نظرة  
 بالوان مختلفة وطير كبير من الدجاجة تحت عنقه طرف كالوعاء  
 يحلوا نصف كيل الحنطة سمين كثر را حجة كرمية كيلي ارضه  
 واسعة يكثر فيه النعام الكبير **منا سيون** فيه حيوان يشبه  
 الكلب ياخذ الحيوان من السافل وشجر البقم كثير **قايوي**  
**ميل** وهو قريب من نهر الفضة معناه ملك الذهب قوما  
 ن بالجملة وما وصل اليها اجنبي حالا **المسافات**  
 بعد اورا باوطاريا في الشمال عن خط الاستواء ثمانية  
 درجة يرى من بنامة قطب الشمال وهم اذا بعد منه ثمان  
 مائة ميلا يغيب قطب الشمال ويرى قطب الجنوب وبعد  
 نفس برودي في جهة الجنوب من خط الاستواء اثنا درجة  
 وفي بعض ممالك برويسا وى الليل والنهار دائما  
 توجه الى اماريقه من قناريه يصل اوله الى راس الاخصر  
 اوراس صا صا غوستين وبعد راس الاخصر رتبة  
 الف ميلا وبعده من خط الاستواء خمسة عشر درجة بقصد  
 السفر الى برويسا الى ليمان نوبنر في نوبنر ديروز  
 ثم يخرج الى البرويسا الى بنامة وبينهما ثمانية وستون  
 ميلا ثم يدخل من بنامة الى البحر ويصل الى ماونه وقوبه تحت

قايوي ميل



مدار السرطان وينتهي من مائة الى جزائر بار بوطه وبعد  
في طرف الشمال عن خط الاستواء ثلاث وعلا نوز درية  
تخرج السفينة منها وتصل الى جزيرة بار بوطه ورجع الى  
اسبانية **خواص هند جديد** اخبار الدواب فيه حيوان  
يسمى كيمى راسه يشبه الانسان طوله خمسة وعشرون  
شبر غضوب في الغاية عادة الانسان ولا يكون خمره لمن  
لا يتعوض ولا يغضب وهو ملك كثير من الهند والهندى قد قيل  
وبأكله وحيوان يسمى بوري جنة قدر البغل لونه يشبه البوط  
بملك لان الكلب راسه وكرامه لذيذ لكن لا يطبخ قبل  
اربعة وعشرين ساعة وفيه نوع دب جنته صغيرة وليلته ذئب  
اصلا وانه اطول وليس عليه ضياء لا يرى في النهار على ما يبق بها  
بالكلاب قوته قليلة يسير فيها في الاشجار ويخرج ليلا للتعيش  
واكثر ما كولاته نمل وحيوان يسمى طاني وهو يشبه شكل الفرس  
لونه كادي ذنبه لحمي يشبه الحية وعلى ظهره حفر يخرج رجليه وذئب  
عن حكة وجنته قدر الكلب وقوته قليلة وليس له ذئب يشبه الخراف  
باجله ويتوطن فيه وصور حيوانات المذكورة على هذا الوجه وفي  
ذلك البلاد نوع ستور وحشي لونه زرقا وفي الجنة يقرب من  
الكلب وهو غضوب وفردة ذلك الموضع على انواع مختلفة بعضها  
اسود وبعضها ابيض وبعضها كبر وبعضها اصغر اما اذراكها فوبية  
يفعل

١٥  
يفعل كل ما يفعل الانسان ومن قصد الى مكانها تجتمع الاحجار بحارب  
من رودة الاشجار رجارة عظيمة وطولها مائة الف ذراع في الغاية لكن ليس  
بسرعة الحركة كسر الغزال وكذا الرنب وهو اصغر ورجله يشبه البوط  
ولم ذلك البلاد جهنم يشبه سكانها يعرفون اكثر الحيوانات وفيه  
حيوان ذو قوائم اربعة يسمى جواني يشبه الحية كرمه المنظر يكون مكانه  
ويقولون ان لحمه لذيذ وفيه كلمة قدر الذباب اذا سمع الانسان  
يهلك ونحن اظن انه انواع الرنب لانه عند البعض سنة انواع وعلى  
ما قال جالينوس شئ عشرة صنفا وقد جمع اهل البلاد عنه ويطلقون  
اذا اصابت الحيوان يهلك وفيه حيوان صغير منقش اذا قرب  
الى ان يموت لا يظهر عنه الصوت كأنه ليس له صوت وفيه  
حيوان يسمى كوزكه في الجنة قدر الارنب وشعره كالبيوط على المنظر  
يشبه السمور رقيق وطويل ذنبه قدر الفارس يجر البالي الى البيوت  
ويصيد الدجاجة ويشرب دمه ويخت ابطيه وعاء يحل اولاده اليه  
ويسير معها ويحفظها بحيث لا يمكن اخراجها الا بالثق وفيه حيوان  
يسمى قبا لونه روطه شبران وعرضه كذلك طوله وسمن وذوقه  
اربعة بحيث يظن انه لا يقدر حمل بدنه ولذا يسير في يوم قدر مائة قدم  
وفي كل رجلاه كفة كالباري عنقه طويل حلقه وامامه وان مستقيم  
في الغاية راسه وعينه مدور راسه منقش لا يقدر ان يضبط على  
حالة واحدة لونه بين السواد والبياض صداية لطيف وعجيب



وبظهر اصوات متنوعة على الاشجار في البالي بطن انما مضاهيه ويطن  
 ان علم الموسيقى ما اخذ عنه لاجل ولا يصوت في الزهر بصاد وبوضع  
 في البيت ولو ضرب ضربا شديدا لا يمكن له حركة زائدة على معتاده ان  
 وجدته يصعد عليه الا على موضع مرتفع يقع فيه بالرج حتى يعرف منه الرج  
 الملب ولا يرى اكله بطن انما يتعشش ويتغذى من الهواء ~~على~~  
~~على هذا الشكل الطيور~~ العقاب فيه كثر الكثرة السود وقد يكون الصف  
 ونوع طير يسمى جري فالق في الجنة قدر العقاب كمن كفة واسعة  
 عيناها يتشعشع كالارسلون بالوان متنوعة كانه حصية منقش ونوع طير  
 يسمى توده بن قورقانه وهو سريع الحركة والطير ان وكفته واسعة  
 ولونه سودا وحاجه طويل عاذ حتى قد يغرب بعض الجوان بحاله  
 ويقطعه والطاوس فيه كثر بالوان مختلفة بعضها اصفر وبعضه اسود  
 لكن صدره ابيض في راسه فرق كدبك ولا لطافة في ذنبه وفيه  
 نوع وجاجة ليس غنقه شمر يشبه لجم الاحمر واذا راي الانسان  
 يكون بانواع مختلفة ومن قرب صدره كثر معلق قدر شبر وعلى منقاره  
 لحم زائد قد يطوله وقد يقصره ولحمه لذيذ وفيه طير يسمى القطر اسن هو كبير  
 من البطنة لونه رمادي منقاره قدر شبر بين اصفر غليظ وغايته رقيق واد  
 وهو كثير في بلاد وفي جزر وندكج السور في كل يوم قدر ستة  
 بنحذب الا قدر ثمانية ميلا ثم يدب سيرا سيرا افعية نوع سما يسمى  
 مارول يجي مع البهائم وذلك الطير يجي مع البهائم ايضا يصيد السمك طائفة  
 طعم

طعم لحم ليس بشي وفيه وجاجة وحشية قدر البطنة قليلة  
 ولحمه كثير ورايحته في حياته لطيفة واذا مات نصير كريهة في الحال  
 حتى لا يمكن ان يقرب منه وبريشه برائش السهم والنجل  
 فيه كثير لحم لذيذ وببيضه قدر بيضة الدجاجة لكنها مستديرة  
 لونها لاجور وفيه تشبه الفير ونوع لجم ينفع المرضاء وفيه طير يسمى  
 يتقوى في الجنة قدر الببيل كمن جناحه كبير منقاره ثثة الشبر وشعره كثر  
 ولونه وبهية لطيف يصل صدره الى حمة وسنة مبداء  
 من الريش ~~ويصل~~ ينقب الشجر اعلمه وينطق فيها وفيه طير  
 يسمى جئون وهو صغير اسود وفي فاه ارباش منقار ينطق على  
 اشجار موحدة وعلى الشوك ينزل بيته الى اسفل قبل يصل اليه بفردة  
 وفيه غلق اصفر من غلق المعهود وقد يوجد اسوده لا يقدر الطيران  
 منقاره يشبه منقار الطوطي لكنه اسود وذنبه طويل عنادله  
 صفراء وبعضها ملونه ومنقشه بالوان مختلفة صدورها لطيفة  
 وفيه عصافير صغيرة قدر الابهام حتى يطن عند الطير ان في السماء  
 ذباب ~~بعض~~ احدنا بريشه منقار وهي على الوان مختلفة ومنقارها  
 كالابرة وتلك الجنة الحيرة تضرب بمنقارها عين من قصد  
~~بعضها~~ الى غيرها ويملكها تصنع بيوتها من القطن والذباب فيه  
 قليل وفي بعض المواضع ذباب سمى اذا ضرب الانسان جري  
 دمه حتى يموت واذا وضع ثمارا حار يقطعه والافيموت

في الوصف



**الاشجار** فيه نوع شجر يسمى امي وهو طويل ثمره شبه الكثرى  
 لكن اكبر منه وامررا بجمه لطيفة على قطعات ثلثة كالبلنج عجم  
 واحد يخرج منه شئ كالبلوط ويخرج منه عجم اخر له مرفى الغاية  
 وفيه شجر يسمى اناوانو وهو طويل مستقيم ورقه اخضر غمره وشبه  
 يشبه البلنج لكنه منش من اصل اصفره بجي فمه ماله درهم عجمه  
 يشبه عجم البلنج الا اخضر وطعمه يشبه الحليب وبالطعمه ابيض كالحليب  
 لا يمكن ادخاره لانه اذا ترك ثلثة ايام يصير ماء ولا يبقى منه شئ  
 غير عجمه وقشره وفيه شجر يسمى قوق وهو يشبه النخل لكنه اطول منه  
 ورقته نبت من اصله غمره قدر رأس الانسان له طروف ولطيف  
 كالبلصل وفي باطنه لب قدر لب جوز الهندى طاهره على الصلابة  
 وفي داخله لحم يلاصق قشره وفي باطنه لب آخر كاللوز وهو اللدنة  
 يخرج من طرفيه لبن لطيف وفي باطنه ماء عذبة من الجواهر جمع  
 ويحفظ للملوك وهو ينفع بدن الانسان يرفع الاراضى يرفع  
 القلب يقوى الاعضاء الطاهرة والباطنة اذا شرب الماء من  
 قرح المصنوع من الواح يفتت حصاة الكلى المثانة ويخرجها  
 بسهولة واذا قطع ثمر من الشجر يحدث في موضعه شكل القردة  
 هو ذلك الشجر بهذا الوجه وفيه شجر يسمى قوبابه ورقه  
 يشبه ورق التوت لكنه اصفر منه غمره على الصلابة وعجمه  
 كثيرة في الجملة لا يخلو عن اللذة وهو ما نفع وفيه نوع ثمر شجره  
 سواد

١٥٢  
 سواد وثقل وفي ليمان نوبه دروز ثم يسمى فيقول طور سور  
 قشره رقيق صلب لحمه لذيق يقطع كالبلنج وبوكل عجمه يشبه  
 عجم البلنج الاصفر ومقدار الثمر قدر بيض الدجاجة يحفظ الصلابة  
 ويقوى البدن بكثرة فيه الكثرة اللطيف قشره غليظ صعب يشبه  
 الزبد وفي داخله عجم كالبلوط مرفى الغاية وفي محاربه شجر يسمى  
 يسمى اوبى وهو طويل طله لطيف ونافع ثمره يشبه الغيرة  
 لكنه لذيق منه اذا غسل الرأس والوجه يطبخ قشره بماء  
 القراح ينفع نقعا بينا خصوصا للمتعبين من المشى وفيه  
 شجر يسمى كنه صائق يشبه جوز الرومى لكن اصفر منه واخضر  
 عليه قطة كبيرة ثمره قدر ثقلتين المصرية مخصوص الى الجوار  
 بلنج طرية بالماء ويشرب على الريق ويدثر وهو يصلح الاغصان  
 ويعرقه ولا يحتاج في ذلك الموضع الى الحمية وهو نافع للاراضى  
 المختلفة خصوصا لمرض الافرنج وفيه نوع نبات قدر ربح او  
 ازيد منه ورقه يشبه ورق يسحق ويوضع على العظام  
 المنكسرة ينفع ويصلح في غمره عشرين يوما صول شجر المذكور والنبات المذكورة والحيوانات المذكورة  
 المزبو على هذا الوجه وفيه شجر يسمى لونه لطيف بعصر غمره  
 ونيسل بدن المرضاء به يقويه وان غسله مرة ثمانية يكون  
 البدن كالقطن السواد ولا يخرج صيفه حتى السنة وفي  
 حوالى ندر قولى من قرب طاربانة نوع شجر اذا جف شغل في اللب



وان عقد قطعان منه وادخل قطعة افوالى وسطها ثم حرك  
يحدث النار **الحجوان البحرى** فيه حيوان بحرى ذو قوائم  
اربعة يسمى كستورونه يخرج من البحر ويضع بيضه فى السلك  
ذو قوة عظيمة شحم كثير وحمه لذيد وفيه نوع سمك له جناح  
كالطير لكنه طوله وعرضه مساوي ويخرج من البحر ويطير حتى  
يجف جناحه ثم احوال الامار يقة تاجا لعل على ما رتبنا فى بعض  
الكتب ونشرع الان الى بيان اصل غرضنا وهو مرض الافرج  
ان شاء الله تعالى ومنه التوفيق فيه **الحجاث البحث الاول**  
فى بيان ان هذا المرض قديم ام حادث اعلم ان عامة  
اطباء الافرج اتفقوا ان هذا المرض حديثه وانه يوجد  
وتسعين واربعه مائة والف من الميلاد واربعة مائة  
من الهجرة قال شيخ داود صاحب التذكرة ومؤلف هذا  
المتن فى نزلة المبرجة سومر من عرف من اهل افرنجة اولا  
ثم تناقل بحريه العرب سنة سبعة وثمان مائة انتهى كلامه  
والنفاوت بين الكلامين طاهر على نسخة التى رايناها  
فيل ان هذا المرض قديم غاية ما فى الباب لا يسمى بـ  
الاسم ولا يعالج بهذا الوجه مثلا الورم اللثة الاكالة  
الشديدة تسمى ورم اللثة فى كتب المتقدمين ويعالج  
بعلاج المعهود وعلى هذا يندرج بعض اعراضه تحت بعض  
بوجه آخر من قولهم من الافرج ويعطون

المرض كما ادرج المصنف فى هذا المتن تحت النار الفارسي  
وفى نزلة المبرجة تحت الجدام وقال فيها فالحق المتفقون  
بالنار الفارسي فهو حمل انتهى كلامه **البحث الثالث**  
فى بيان وجه التسمية وكيفية ظهوره عند المحدثين وظهوره  
على ما بيناه فى تاريخ المذتور بحث لما كشف الهند الجديد  
الغربي ووصل اليه قوم من الاسبانية واسبلوا هذه المرض  
ثم ذهب اليه الفرائس والفلمنك واسبلوه ايضا وساع  
مطعم ثم انتشر منهم بطريق السرايه الى بلاد الكفرة والاسلام  
سمى باسمهم يقال مرض الاسبانية والفرائس والفلمنك  
وفى بعض البلاد بمرض الافرج وباسماء مختلفة فى بلاد مختلفة  
كما ذكر **البحث الثالث** الامور التى تجب استحضارها  
قبل العلاج اعلم قد ذهب بعض اطباء ان هذا المرض حار  
واستدل ببعض العوارض الحارة كالسعال والاكالة والنوال  
الحادة وعند البعض بارود استدلال ايضا من بعض العوارض  
الباردة كادجاع المفاصل الشديدة ومن علاجه الجليد  
مكثرا الحار اكثر يا حكت ان العلاج بالاضداد وقال بعض  
البحر من انه سمية خفية وكيفية رديه وان اصاب منه مقدار  
الجزء الى صحى المزاج بطنه منه اعراض مختلفة قريبا وبعدا  
كثيرا على السوية بل بحسب استعداد الاغلاط قد يكون ظهور



بعد تأثير السمية في مدة فله وقد يظهر بعد مدة طويلا كالكلب الكلب  
واما سببه وكيفية تأثيره ~~فان~~ قد يكون عن مجامع  
الزانية بسبب نطفات المتفرقة في رحم الزانية خصوصا ان  
صاوت وقت الحيض وقد يكون عن الاحتكاك كالاكل والشرب  
واستعمال لباس المريض خصوصا في الحمام وان وجد الاستعداد  
يؤثر في زمان قليل وتأثير هذا المرض واعراضه غير مطردة وهو  
من الامراض الموروثة والمعدية وله اوقات عدة اربعة يمرض  
في كل وقت اعراض مختلفة يمرض وقت الابتداء مثل ~~فله~~  
الاعياء والثقل بالحمى وذلك يمرض بعد النوم كثيرا ووجع  
المتقلب الشديد في العضلات والرأس والمفاصل في الهند الكثر  
وقد يكون في الليالي وعرض الغم والهم والخوف بلا سبب  
ودقوع سيلان المنى في الرجال والنساء مع شدة الوجع  
والاحترق في مجرى البول مع اخضره والصفوه وقوامه  
يشبه الصديد وقد يقع في التهاب الاثنيان التهاب وجع  
شديد وقد يقع ورم عظيم في الاربية والبثورات في قضيب  
الرجال ورم النساء واذا لم يكن قويا جافا وبه زمان  
كثون نواصر غيب بعضها ويظهر بعضها وقد يمرض خلف  
الاذن الى تحت الفك ورم لين وقد يكون صلبا وفي  
وقت التزويد يمرض سقوط شعر الرأس والهدب وظهور

البثورات

البثورات المتفشرة وغير المتفشرة في البدن وقد تحدث في الجمجمة  
او الرأس او ما بين الكلية او جميع البدن بثورات ذات تنو  
بعضها صديدية وبعضها غير صديدية ويكون ابتداء ظهوره  
اكثر ما من الاعضاء التناسل وقد يحدث في العظام الخالية  
من اللحم بطلا الورم الذي يسمى باللائنة يغوص بمغنى ورم  
الصمغى وفي الحقيقة يخرج منه شيء كالصمغ وعرضه في كلب  
الورم يكثر في العظم الساق والساعد يكون بعضه وجعا وبعضه  
غير وجع وقد يمرض ورم المسمى باللائنة طالية بمغنى اليربوع  
لان ذلك الورم يشبه بيت اليربوع وقد يحدث في الخلق  
والفم واللوزتين والتهات والاربية والعاية قروح شيل  
عنهار طوية كريمة الراية او بلاراية وقد يمرض رمد شديد  
وقد يحدث في الكف وتحت القدم شقاق وقد ينزل النزلة  
الى الاعضاء ويقربها وقد تنقل الى الاكله وفي الانتها  
يكون البثورات متووج ناصورا غير منديل قد يشبه السرطان  
وقد تظهر جاحات تبلى عظام القفا والساق وقد تبلى  
عظم الانف وقد يمرض بحة الصوت في هذا المرض قد يمرض  
حمى الدق والسل والنزال وسوء الحية نقل عن بعض حذاق  
الحديثين عرض الشخص صداع شديد بسبب مرض الافرنج وبما  
كشف عظام قفاه ووجد في شبكته دوو قد راى لوبيا وبعد



اخراجه والقيام بجراحه فلهذه **البحت الرابع** في علاج  
 مرض الافرنج ~~الذي~~ قد علمت ان مآده هذا المرض سمية خفية  
 رديه وتأثير تلك السمية يظهر في الكبد او لا ثم ينتشر جميع بدن  
 ويحدث اعراضا مختلفة وعلاجه الادوية الاربعة بعد  
~~التي~~ التي ستقف قريبا الى تعالى بعد التنقية التامة  
 كما اشار اليه المصنف في المتن وبسبب عرض الاعتقال  
 لاصحاب مرض الافرنج يكرر المسهل المتوسط ~~و~~ ويجوز  
 عن ميسر الطبع والاعتقال دائما والحاصل يجب ان يلين  
 بالرفق ثم يقصد قدر ما يتحمل المريض ثم يسهل مرة اخرى  
 بالمسهل الذي اقوى من الاول ويقصد منه اقوى ايضا  
 ثم ينفع الخلط الغالب وينقي وتصلح سمية الاخطا بالادوية  
 العادية زهرية المخصوصة لذلك المرض مع محافظة القوة  
~~والتي~~ ويسكن العرض ان كان شديدا يحتقن  
 بهذا الحقنة **صفة** باخباري وحشيشة الزجاج والطحني  
 والسلق من كل قنفة بسفاج واكليل الملك من كل عشرة  
 دراهم نزر اللتان والخلب والسنا وودع البانوج  
 من كل ثلاثة دراهم يطبخ بالادوية يصفى برفق من خضونه  
 ومائة درهم ثم يلقى عليه سلق الخيار ثلثة عشرة دراهم  
 ومجون دياقنيقون خمسة دراهم واسكر ثلاثون درهما

١٥٥  
 ودهن البانوج خمسة وعشرون درهما ويستعمل قبل الفصد  
 معجون دياقنيقون او الامق الكبير قد راحا به على الريق  
 ثم يقصد على الريق من الباسليق وبعد يوم يستعمل  
 المسهل على حسب الاقتضاء ثم يقصد ثانيا عن الباسليق  
 من الباسر ثم يشرب هذا المسهل **صفة** اجاص وبنسنا  
 من كل ثمانون درهما عدوا بسفاج عشرة دراهم دارصيني درهم  
 يطبخ بماء القراح ثلاث مائة درهم حتى يبقى ثمانون درهما  
 يصفى ويضاف اليه سنار من كل ثلثة دراهم اصل الخوقا  
 درهمان يطبخ بيرة او يترك ليله ثم يضاف اليه سكر خشب  
 اربعة وعشرون درهما يستعمل على الريق ثم يستعمل  
 الادوية المعروفة ~~ب~~ على ما يناسبها وان لم يتحمل  
 المريض بالفصد او احتسب دم باسور المعاد يوضع على  
 مقعده ثلثة علق وان كان في الاربية ورم صلب  
 او عرض له سيلان المنى او غصبت القرحة تحت البرة  
 او القصب او في اطرافه يقصد عن الرجل من الصافن  
 وان انصبت النزلة من الرأس او وقعت الجراحة في  
 الخلق يقصد او لا من الاكل ثم من القيقال ثم يدوم  
 بهذا المطبوخ **صفة** اصل اسقورز وونه را اي الهندباء  
 الافرنجي وورق بادرنجويه وشاهترج وورق القسطران



واستعملوا في ريون من كل قبضة ذهر لسان ثور واستخدموا  
 والبصير من كل فسه درهم ورق شجر الطرية واصل  
 الهندبا من كل عشرة درهم يطبخ بماء القراح ثلثة وقبة  
 حتى يبقى نصفه وبعد التصفية يطبخ بالسكر حتى يحل القوام  
 قدر السكر بخمسين ويشرب منه ثلاثون درهما بماء مقطر  
 الشايرج على الريق وان اقتصى بعده المسهل  
 مع مساعدة القوة يشرب المسهل الذي فيه الغاريقون  
 او يترك الغاريقون **البخس الخامس** في الاكثربة  
 المعروفة من الادوية الاربعة وكيفيات طبخها وهي  
 بالوسطو وسبارينه وجوب جنبي وصا صفر اص  
**بالوسطو** يسمى بالتركي بغير اغاجي وهو شجر يجرى  
 من الاما ريقه قشره مائل الى الصفرة وبالطرسية لون  
 صندل الاصفر مائل الى البياض ولبه اسود قال اكثر اطباء  
 المحدثين انه حار يابس في الدرجة الثانية وفي قشره  
 عطره وودينية مرج على جميع الادوية المستعمل في هذا المرض  
 يرقق الاخلاط الغليظة ويقطعها بفتح السد ويدبر البول  
 ويقابل سمية مرض الا فرنج ويدفع هذا اللفظ الحادث منه وهو  
 بعش الحارة الغريبة وكثير الطوبة الاصلية باتفاقهم انه يلسا  
 الرطوبة الاصلية يعني ما دتها يتعمل في الاكثر مطبوخا على هذا الوجه

**صفة** برادة شجر بالوسطو ثلاثون درهما ومن قشره  
 عشرة درهم او اربعون درهما من شجره وخمسة عشر درهما  
 من قشره او خمسون درهما من الشجر وعشرون درهما  
 من قشره على حسب قوة المريض وضعفه ومع ذلك  
 التدبير اولى من الدفني ينقع المذكورات اربع وعشرون  
 ساعة بماء القراح ثلثة وقبة ثم يطبخ في وعاء التراب حتى  
 يبقى نصفه ويستعمل منه خمسون درهما على الريق فائرا  
 ويدثر ساعتين ويعرف ثم يبدل الثياب ويباشر الطعام  
 وفي المساء يستعمل بهذا الوجه وان لم يجمل المريض يستعمل  
 مرة في الصباح او يشرب يوما ويترك يوما وفي يوم الترك  
 يشرب هذا المطبوخ بدل الماء **صفة** يطبخ ثقل المطبوخ  
 المذكور ثلثة وقبة الماء القراح حتى يبقى ثلثه ثم يصفى  
 ويشرب وان لم يوجد قشره يبدل له الاسود مثلما يوضع  
 في طنجرة الاولى ثلاثون درهما في الثانية خمسون درهما على الوجه  
 المذكور وان استكره المريض عن المطبوخ يضاف اليه زبيب  
 منزوع البوص وعق السوس مقدار او قليلا من السكر فقط  
 وان كان في المرض سوء مزاج حار يابس يزد في المطبوخ ادوية  
 الباردة المرطبة كقشر اصل الهندبا والخس البهري نصف قبضة  
 نقل عن بعض المحدثين ان استعمال دهن مستقظ منه بطريق



الكيمياء من انفع المعالجات لمرض الافرنج سواء كان عتيقا او جديدا  
 وكذلك ينفع امراض المختلفة مثلا يعطى للمزولين بلبن المعز  
 وفي امزجة الحارة اليابسة بالسكنجبين مع ماء الجبن وفي السوداء  
 برنج ذرث الثور مع ماء الجبن ايضا وفي بنمين برنج القسطان  
 وفي ورم الغنوم خلط بالبطم وقال البعض انه مانع في جميع الامراض  
 الباردة الرطبة بالادوية المخصوصة لكل عضو مؤف وهو تقوية  
 العضو المؤف بتقوية الدواء المخصوصة اليه بلطف في الامراض الداعية  
 مع الاسحاقوس او المرزنجوش او الاسطوخودوس وفي وجع المفاصل  
 مع كادربوس وفي الامراض الصدرية يساوتان او فرسيون  
 او الزواو وعق السوس قدر ما يحتاج وفي امراض الكلى مع عق  
 السوس وبزورات الاربعة الباردة وفي امراض الطحال  
 مع اسفلنديون واصل الكبر والطرقة اتفقوا اطباء المحدثين  
 بحاج تبيين الطبيعة قدر ما يتحمل المريض بالسهرات الخفيفة  
 في اشياء المعرق في هذا المرض لان المعرق يخرج رقيق الاخلط ويبقى  
 غليظ فيعطى المسهل يوم ترك المعرق على شرط المذكور ولا يجوز  
 جمع المسهل والمعرق في يوم واحد وقال بعض الخذاق يعطى المسهل  
 مرة في اسبوعا ويترك المعرق ذلك اليوم او يترك يوما  
 قال بعض الاطباء ان استعمال الادوية الافرنجية عند عرض  
 الحمى العفينة يكون سببا لاشداد الحمى بسبب غلبان الاخلط  
 بحارة

١٥٧  
 بجراره الادوية بل تنقل العفينة الى الدقية ويتصرف الطبيب  
 بمقتضى الوقت والحال مثلا ان احتاج المريض الى الغذاء  
 يعطى المعوق بما ومرق الدجاجة او الديك الحصى **سبارية**  
 وسوء وق طوال تثبت على طولها حتى تبلغ الى خمسة اربعة  
 اذرع تكون في جريرة بروغن ولاية اماريقه تخفف  
 وتجمع تنسج منها الى سائر البلاد وسوء حار في الدرجة  
 الاولى بايس في الثانية واجود السبارية هو الذي  
 يكون باطنه باضا صلبا وان طهر الغبار عند كسره ردى  
 عتيق لا تأثير فيه وهو من انفع الاشياء لمرض الافرنج  
 حرارته نافعة من بالكوسنطو وليس له حدة ومراوه بل حلوية  
 خفية يدفع مرض الافرنج مطبوخه بلا شئ اخر يستعمل في  
 الطبايع المختلفة والاسنان والافواق الاربعة يورث  
 العوق ويخفف رطوبة الفضلية ويقابل العفونة وفيه فعل  
 ارقاء يسكن به وجع المفاصل ويحل ورم الغنوم  
 وقد يضاف قدر من بالكوسنطو الى مطبوخه بحسب رأى  
 الطبيب ويجب اصلاح ارمائه ببعض الادوية القوية  
 المعدة كالنفع والقطران والمصطكى وكيفية مطبوخه  
 يؤخذ من سبارية المنشقة المقطوعة ثلاثون درهما تقطع  
 في ثلثه قية ماء القراح في وعاء التراب على رماد الحار



اربعة وعشرون ساعة ثم يند اطرافه بالخمير ويطبخ حتى  
يبقى ثلثاه بنار اللين يستعمل منه على الرين حمون  
درهما وسائر شروطه كما بالوسنطون ثم يطبخ ثقل المطبوخ  
نحو وقته ما رحتى يبقى ثلثاه يشرب بدل الماء ويطبخ  
الطعام به **جوب جيني** وسواصل جيني قدر شبه  
بعضه غليظ وبعضه رقيق حمره حارجه اقوى من البهنة  
متوسط في الثقل والخفة اجوده ما لا يكون فيه ثقب  
كثقبه الدوده ولا يخرج عنه الغبار عند الكسر حار يابس  
في الدرجة الاولى قيل معتدل في الحرارة وهو ثقيل  
ولا يبرحه وفيه قوه قابضة ورطوبه خفيه شبه رطوبه  
الاصليه ينضج الاخلاط الفاسده ويخرجها بالعرق  
ويحفظ الدم عن التعفن ويجب ان يستعمل مدة  
حتى يرى نفعه لانه من ادويه الخفيفة وتأثيره في مرض  
الافرج ناقص من بالوسنطون وسبارنيه لكن تأثيره  
مطبوخه في الامراض المختلفه عجيب كسود القنية واستسقاء  
الرقية والسدر والدوار والنزله الحادة ووجع  
المفاصل ونقرس والجرب والجذام وغيره يقول المص  
في المبهمة الكبره في تعداد علاج الافرج وما تجده وهو  
عظيم النفع الشوب غيني المشهور بالخشب ومن شروط

استعمال مطبوخه ان يبادر قبل شربه اياما بالاغذية الجيده  
الكيموس والاحترار عن الاطعمة الغليظة واستعمال  
الاسبرية المنفضة وتليين الطبيعة بالرفق صفة مطبوخه  
يؤخذ جوب جيني المصغر بالسكين خمسة وعشرة دراهم  
ثم ينقع في ثلاثة وقته ما رحتى يطبخ كمطبوخ السبارنيه  
وسائر شروطه كما سبارنيه لكن مطبوخ جوب جيني  
يطبخ كل يوم وان اعتقل الطبيعة يضاف اليه قدر من  
السكر **صافراس** وهو شجر ينبت في فلوريده من  
الهند الجديده عطرية طعمه ورجه يشبه الازياخ لونه  
بالدار جيني والعطرية في قشره غالب على تجره وهو  
حار يابس في الدرجة الثانية ملطف وملين ومفتح  
يرقق الاخلاط الغليظة ينفع من سود القنية والاستسقاء  
ويدفع سود المزاج البارد وينفع مرض الافرج ايضا لكن  
فعليه ناقص من ادويه الثلاثة المذكورة في مرض الافرج  
ان كان المريض باردا والمزاج المحتاج الى التسخين يضاف  
يضاف الى مطبوخ جيني وسبارنيه قدر منه وان كان  
المريض محمورا والمزاج بالذات اوله حار غارضة لا يجوز  
استعماله اصلا **كيفية تركيب الادويه الاربعه**  
اعلم ان حرارة كل واحدة من الادويه الاربعه بالنسبة



الى الآخر اضعف واقل والطباع مختلفة ايضا فعلى هذا  
يجب التأمل وحسن التدبير عند التركيب مثلا ان كان  
المرض الاخر فقط لا بعله اخو مع عدم سوء المزاج  
الحار يناسب مطبوخ بالسوسن وقد يفهم اليه قدر من  
سبارنية وجوب جنين وان كان مزاج المريض حارا يابسا  
او تنصب اليه نزله حاده لا يجوز مطبوخ بالسوسن بل يجب  
ان يستعمل مطبوخ جوب جنين او سبارنية وان كانت  
قوى العليل ضعيفة او في عينه ضعف وعلة او وجدي المريض  
بهذا المعط بغير سبب الاخر لا يجوز سبارنية بل  
الاناسب في الامثال المذكورة جوب جنين بالسبارنية وان  
كان في المريض وجع العظام او الغومة او القروح الردية  
يناسب السبارنية ويراعى تلك القاعدة في تركيبه  
بحسب المزاج طريق تركيب الادوية الاربعة يكون  
بهذا الوجه صفة بالسوسن درهم سبارنية  
عشر درهم جوب جنين عشر درهم ينقع في ثلاثة قية الماء  
يوما وليله ثم يلج حتى يبقى النصف يصح استعماله ثمانون  
درهما على الشروط المذكورة وقد عين بالجم بعد ساعة  
وقد يستعمل في اختراجه باعانة النار لكن فيه مخاطرة  
عظيمة يملك المريض به واما ان كان المريض بار والمزاج دس

في اعضاءه

في اعضاءه سوء مزاج حار صلا او كان في المرض سوء الفينة  
او الاستسقاء بسبب برودة الكبد يركب المطبوخ بهذا  
الوجه صفة بالسوسن ثمانون درهم ومن قشره وسبارنية  
من كل خمسة وعشرة درهم ينقع في ثلاثة قية ماء يوما وليله  
ثم يطبخ حتى يبقى الثلث ويستعمل على ما ذكر وتغل مطبوخة ينقع  
على الوجه المذكور والمراد من الوقية اربعة مائة درهم في جمع  
المذكورات لا الوقية الاصطلاحية لانها مخدفة بين المتقدمين  
والخدين وجوز بعض الخدين في هذا المرض طلاء وعن الربيع  
والاستعمال الخبيث بشرط كثرة قدرته لمخاطرة وعلقه بتنافيه  
**وتذكر الامان** المرضيين الجديين المشهورين عن خدين ال  
غير موجودين في كتب المتقدمين وهما بلقيع واسكوربوريط  
**بلقيع** هو حوض دمي ذو مادة سمية تظهر اثره اولاً في شعر الراس  
بمطبق الوض او البهران **العلاقة** التواء شعر الراس غلظت و  
انفقاوه ولزوجة وخروج الدم عند قطعه وظهور قشور النجا لينة  
في الراس راحة الكبد فيه وتنشبت السممية اولاً الى الكبد ثم  
ينتشر الى سائر الاعضاء وياؤف شبكة الدماغ والاعصاب والنظام  
وينشج الاعضاء الالنية وظهوره على قول الخدين عن دلالة حمر  
منه الى روس انكر وس من هذا الكثرة وهو من الاعراض الموروثة  
ولمعدية واسم هذا الحوض في الاصل بلقيع بولونيقة لان بلقيع باللاتينية



الشو المستخرج و بولونيقه و لا تخرج و تحذف البولونيقه لخصا و يسمى  
 بليقه و العلقه قبل ظهور هذا المرض اعيا البدن و استرخائه و تغير السخنة  
 و زوال اللطافة عن الوجه و الرمد و وجع الطعام **الاسباب** صعود  
 البرودة الروية السمية الى الدماغ و الرأس و اف شعرة الخاطئة  
 في فم الدم و كثرة في العروق الحاصل في الاطعمة الغليظة و كثرة البرودة  
 في العمل كالمشغول مع رودة الهوى و الماء و الجلبونج لا يمكن  
 لهارة كالبنت المسخن بالنور **العلاج** اما في وقت الابداء يجب ان لا تجرد  
 المادة بالرفق كإرخاء الشعرة و تليينه بمثل هذا الدهن **صفة** شحم البطة  
 و الدجاجة و شحم الكلى و شحم الفم من كل حمة درهم يضاف اليه قرفة رافه  
 و دهن السمسم و دهن الفار يخيط المجموع في النار و يطلى به الرأس  
 و الاطباء العانة بعد ازالة الشعر بالنورة على الصباح فترأى ثم يغسل باليد  
 المطبوخ **صفة** حنظل و حباري و دهم بانيونج و اكليل الملك و حشيشة  
 الرجاج من كل حبة و فاشة و زراوند و طول من كل سنة و عشرة درهم  
 يطبخ بالما القراح و يغسل زراوند و حنظل و دهن المذكور الى عشرة ايام  
 و يجب الا حذر عن شرب الماء العسل و الحمر و العروق و عن الاغذية الغليظة  
 و الحارة و المالحه و يستعمل بدل الماء المطبوخ **صفة** شعيرة عشرة درهم  
 يطبخ بستانة درهم بالما القراح حتى يبقى ثلثه ثم يشرع الكنجبين الساج  
 و بعد و روقت التبريد يتفرغ العفونة عن الكبد و العروق و تجمع البدن  
 ثم يصلح و بعد المزاج و يجب التيقن ان يكون بالحقن اللينة و الكثيرة

الحقيقة و ان يفصد الصافن و يخرج الدم قليلا و ان اقتضى يقصده  
 عن الصافن من جانب اليسار و ان كان المريض حيا او شيخا يوضع على  
 رجله الحجام او يوضع العلق على مقعدة ثم يستعمل المفضل المنضج و يلقى  
 بالمقنعات الحقيقة و التي او التوريق بالشوكة الملبكة و الارون  
 في هذا المرض نافع جدا و يجب ان يكون في مسهل اجزاء فادهم بانيونج  
 لهذا المرض **صفة** شحم الكلى اربعة دراهم بانيونج عشرة درهم  
 صندل اصفر و دهم صيني من كل نصف درهم افيونج و بطيخ حمة درهم و دهم  
 درهم و نصف حشيشة لجر و دهم بانيونج و يطبخ و يصفى  
 و ان يطلى المسهل من الشعر و اناء و بعد النضج و التيقن بمرات يستعمل  
 هذا **صفة** ايارج فيقود درهم حرق اسود ملت و درهم واحد  
 بد المربي بالرازياخ و اللؤلؤ من كل عشرة حبات يكس و زنة حبة الحنظل ثم  
 الرأس و الدماغ من الخلط الفاسد باستنشاق هذا الدواء **صفة**  
 حشيشة الرجاج و ان سفاقوس و سلق ينقع طارها في مطبوخ القسطران  
 ثم يسحق في يافونج الرغام و يستشق فترأى ثم في الصباح قبل الطعام  
 او ينقى الدماغ بهذا النوع **صفة** اصل الحنظل و سلق من كل عشرة درهم  
 ثمانية درهم شعيرة عشرة درهم السوسن في سيب الاحمر المنزوع البعج و كل  
 حمة درهم عاقور و حار و طينيت من كل ثلثة درهم يطبخ بالما العسل  
 و يتغوز فترأى ان تزل شئ الى الحلق يدفع الى الخارج بالتبرق و يستعمل  
 ذلك لبق الاستنشاق ايضا و ان لم يندفع بهذا الله بغير حجاج الى

انما يشرب  
 مع الحنظل  
 و دهم صيني  
 و دهم بانيونج  
 و دهم حرق اسود ملت  
 و درهم واحد  
 بد المربي بالرازياخ  
 و اللؤلؤ من كل عشرة حبات  
 يكس و زنة حبة الحنظل  
 ثم



موقوف من السبارية والبالوسطو على وجه المناسبت وبعض  
الحمدتين طلاء من الزينق تركنه بسبب العلة المذكورة في مرض  
الافرنج **السكوبوط** وهو سدة ما سار يقية ذات اعراض كثيرة **سبب**  
خلط سوداوي سمي فتنش جميع البدن **علامته** قلق واضطراب  
نفس سواد البدن وكودته واحتراق اللثة وتورم الطحال في روية  
غير مضبوطة النوايت مع عرض له الكسهال والاستسقاء والصرع والمايوسا وعلى  
ما ينوئ هذا المرض اطباء الحذنين علاجه في الابداء منه بعد غير قابل للعلاج  
وان كان قابلا للعلاج مبداء بالمنصبي الحلط السوداوية ثم يفتح الشدوي  
الا خلط ثم يقصده الباسقي او الكالم او الصان عند احتباس دم  
البور او الحض ثم يعطى شراب الصول وشراب الهندباء او البسقي  
ثم يفتح في امق الصغير وبعد التنقية يعالج بما يكون ناشئة بالخاصة في  
الحول الطري البري والبستاني وورق ارجير وورق جبل البري و  
او مبرنا ولو ف احيى كلها سواء في هذه العلة يطبخ بالماء ولبقى بالسك  
ينفع له روح الراج والكبريت وشراب الليمون والمطبوخ  
نافع وجرب **صفته** ورق الحوذال الطري وورق الحماض كل قبضة  
ما الجين ثمانية ارطال يطبخ ويشتر منه ستون درهما وكذا كنه  
السفوف نافع له **صفته** بزر ارجير اربعة دراهم وارضيني البسقي  
وفرغز كل درهم يعطى منه قليلا على الريق ويوق بالسبارية و  
يغني ويا لوسطو على وجه المذكور في مرض الافرنج وينفع له الشراب

١٢١  
بغير سبب من وجوه **الافرنج** في المان انما سببها انما هو  
الدل والنقص وتطول الكلام في هذا المقام الكسود الجذام في مرضه  
رضوي لا يتج العلاج فيه الا كثر سبب الدم والاعضا التي اوجها كما  
والزينة غير بها الرذيلة وغلبة جفافه وانما بعد ان تبدا فيكون في اعضا  
الطاهرة مع تفرق الخصال كسبب في المان وسبب كونه في اعضا الطاهرة  
في اوج العين مايل الى السواد كثر الدم السودي وبريق في بياضها الحاني في بياض  
العين ان كان احتراق الصفراء وانما ان كان في السواد فيكون فيها كدورة **سبب**  
وكودته وانما التحصيل اليها فلهذا الطهور فيها سطوح بياضها وصفها  
وكثرة الصفود اليها وسدرة فيها كثره انصباب المادة اليها ثم تزيد  
الكثرة في العين وجميع البدن حتى يصير الوجه كوجه الاسد في العيون  
والكموة فلهذا لك سمي برونش التنوع في سببها المادة الخبيثة ثم تبطل  
الحش والاعضا لفر الروح وصفه القوي والحارة الغززية فاذا سقط  
شيء من الدم حدثت كل فيه وتفرق اعضا في الاعضا فهو الجذام الذي  
لا علاج له لانه يكون في كثره المادة وردتها وحدتها وسببها وسببها  
نن اي متعفن صحتة الحارة حتى يكون صفراء وان لم يجرق  
فيصادفه اكثر الحارة فيجرق ويكون سوداء واصعبه ما كان  
عن احتراق السوداء انما الحكم طالع الزمان وتغير كيفيتها  
الي كيفية مضاة للحشا واصعبه عند بعضهم ما كان عن حرارة الصفراء  
الصفراء او يكون وارتة فيتمتع البزل العلاج قصده الما قان







صنع القبا معقد مغري يقع في الادوية المسكنة لحرقه العين ويطلي  
 به الوجه فينفع من اثر الشمس ينفع في الحصف اذا تداك وشفاف  
 البدن والرجلين وهو على نوعين فلهذا كقيد بالاحمر وكل نصف جزء  
 طين ارمني والزرنج الاحمر وهو جاز بسن في الثالثة ينفع من داء  
 الثعلب وقرح الرأس السوفة الرطبة وهو مع الزيت يقبل الفل  
 ينسب انبرص والجرب البقي ويقبل ان طفار الردية وينفع من الكلة  
 وهو مع الشمع نافع في الجرب وهو على ثلثة انواع احمر واصل وبيض  
 فلهذا كقيد بالاحمر وزيت الجبل في كل ربع جزء يعجن بالخل والزيت وما  
 الكربة وتعمل الادوية المذكورة من السبب ذكرناه في الجذام فينسل  
 بالاحمر ولا تنقيح الى موار السوخ وهو ايضا الى الداء المذكور  
 يقبل القمل بالضم التنديد ودهن جنس القمل وان لکنها اصغر منها  
 بالفتح والتخفيف من منه واسود عنه ويجلو الابرار الى الحكة التي  
 منتهى بالبرية التي ذكرت وصفها ونبات اللبل يعني الحكة التي  
 تدهي النهار وتجي بالليل لسر السور يحقن اطارة في البطن ويحركها  
 التي هي ابرة العليظة التي تولى تاذ البلغم وهذا السور في التفسير  
 اعم من نبات اللبل المصطلح الذي عان عن الحكة والشرش وبشر صغار يعرض  
 في البدن والليل عن شرى التي عان عن ثور سطح بعضها صغير و  
 بعضها كبيرة مائلة الى الحكة وتسمى المصمبني على اطلاق نبات اللبل شرى  
 البلغم عن بعض المتقدمين في جهة كثيرة تاجها في اللبل لكن هذا اطلاق



الحیات

الاطلاق ليس عند الجمهور لان الدموى منها يتبرج في النهار فعلى هذا تنفع  
 الادوية المذكورة على التفصيل المذكور للشرى البلغمية ايضا الحيات يعني  
 هذا الباب في بيان الحيات هي حرارة غريبة غير مقوية لوجود البدن  
 كالحارة العنبرية وليست جزءا منه كالحارة العنبرية التي جزء منه وباقية  
 ببقاء البدن ولا تفارق عند الصحة ولا بعد الموت فان تعفن الميت  
 بهذه الحرارة واما حرارة الحمى فيصل من اجتماع الفضلات وتركم بعضها  
 على بعض بحيث تحدث فيها حرارة واشتعلت في القلب اولاً وان  
 مبدؤها عضو اخر فانها تسري منه الى القلب وح ان كان في ذلك العضو  
 شرايات تسري منه وان لم يكن فيها لجأورة حتى تصل الى عضو الذي فيه  
 شريان ثم الى القلب وتنتشر الحرارة منه بتوسط الروح والدم وتراين  
 الى سائر الاعضاء واف مرها كثيرة قد اوصلت في كتبنا رسالة الحمى غير  
 الى ثمانية واحد عشر فما لان تشبث اطارة المشتعلة من القلب اما ان  
 تكون اولاً الى الارواح والاعضاء والا خلاط وان كان الى الارواح فيومية والى  
 الاخلاط في خلطية وعفنية والى الاعضاء قدقية وعفوية اما اليومية فاما  
 كثيرة كالاستسقاءية والتعبية والسريرة والغضبية والرياضية وغيرها حتى  
 اوصل المصنف هذا القسم الى تسعين في التذكرة لكن تركها في هذه الرسالة بناء  
 على ان اليومية ان لم تكن منتقلة الى العفنية او الدقية لا تكون تمامية ومخوفة  
 وايضا ترك الدقية بناء على قلتها وعدم تحمل الرسالة الى التفصيل واكتفى  
 بالخلطية لكثرة حدوثها ولما يقال لا يدرك كله ولا يترك كله فقال



وحاصلا ان قصبة الزمان من الحصى التي تسببها خارج العروق ما كان اقلع  
 اي اذا فارقت الحصى لاقبل من يوم وليلة فعن صفراء بسبب لطافتها لا يكون  
 زمانها طويلا وتعرف اي تسمى هذه الحصى بالغلب الخالص ان كان زمانها  
 اقصر من اثني عشر ساعة او غير الخالص ان تجاوزها والا اي ان لم تكن  
 قصبة الزمان بل تكون لازمة ودائمة فهي المطبقة ان كانت دموية وان  
 كانت صفراوية فخرقة وما اي الحصى التي طال زمانه فعن برداي عن خلط  
 بارد سواء كانت الحصى نائية او لازمة لان الخلط البارد يغلب لا يتحلل سريعا  
 ولا يشتغل سريعا فان نابت الحصى التي تسببها بر دكل كانت ولا تدم وقتا  
 مخصوصة كاخذ بامرة عصر وضحة اخرى فهو الربيع وتكون عن السوداء غالب  
 وقوله غالب احترق من البلغم والدم والصفراء لان الربيع قد يكون احترق النائية  
 المذكورة مثل البلغمية منها تكون عقيب المواظبة والدموية بعد المطبقة و  
 الصفراوية بعد الحصى الصفراوية او يلزم وقتا مخصوصة من اوقات يوم اخذها  
 كاخذ باكل عصر مثلا مع طول مدتها فعن بلغم مخترق صرف او مختلط بالصفراء  
 ويعرف اي يسمى بالورد وهو بلس الواد وسكون الرء المراهلة اسم للحصى  
 البلغمية كاللثة وقريب من شط الغيب لكن البلغمية في الورد اكثر وانما كملت  
 به لورود في وقت مخصوص وملازمة اليها كالورد المعناد وعلاج كل من  
 الحصى المذكورة بتلطيف الغذاء وتغيير اسهال ذلك الخلط بامر ذكره في  
 مخصوصة لكل خلط الاورام وهي تطلق على ما تكون من الاخلط والمائية والبخار  
 ولكل واحدة منها علامة مخصوصة ان كانت صلبة حارة في الدم مع شدة

الاورام

شدة الوجع والالتهاب فعن صفراء وتسمى حمرة ان كانت من الصفراء العفنة  
 وان كانت مع الدم حمرة فلفمونية او فلفمونية الحمرة بتقديم الغلب وروحة  
 مع حرارة في اللسان اخف منها مع حمرة لونها فعن دم لانه رطب والطب  
 لا محالة يكون رخاوي يسمى الدموي منها فلفمونية ولها انواع كانت فلس  
 والعاقر يا وغيرهما وكل حمرة التي سبقت ذكرها في الامراض الظاهرة او باردة في  
 الدم وهو ايضا اما صلبة او رخوة فصلبها عن سوداء ليبوسترا لان  
 الصلبة تكون من الليبوسه وتسمى اراما صلبة ولها انواع ولكل اسم  
 مخصوص ورخاها عن بلغم وهي ايضا انواع ويطلق باطلاق العام على كلها  
 رخوة لكن كل واحدة منها يتميز بواحد وعلاقتها وعلاجها اي علاج الاورام  
 المذكورة اولا بالردع اي وضع الرادع عليها ابتداء لمنع المادة لان الردع  
 هو الدواء الذي يكون فيه بر وقبض وتضييق منافذ ويكون في بعضه تحريك  
 لكنه اذا لم يكن الورم شديدا للوجع لان شدة تدل على كثرة المادة وعند  
 كثرتها لا تقوى الرادع على الردع بل يحده ويمنع عن تحليل المواد ومتى  
 زاد التمدد مع عدم التحليل زاد الوجع لا محالة ويطلق الرادع عند قرب  
 الاورام من الاعضاء الرئيسة فوق مواضع الاورام حتى لا يتجاوز الردع  
 الاورام ولا يصل اليها والتسكين الوجع عند اشتداده اولا وسكن  
 قد يقدم على الردع وقد يؤخر نحو الحصى الذي وصفناه فيما سبق بلفظ  
 الحولان الهندي والبنج والافقيون واللفاح والكزبرة وغيرهما مما يمكن حصولها  
 سواء كان مفردة او مركبة ثم الاستفراغ بالمناصب كالقصد والاسهال

لكن يخاف من الالتهاب  
 والاعضاء الرئيسة  
 الاورام



وغيرهما ثم التحليل بالمرهم المحللة كمرهم البزرومرهم الباسليقون وصفته زفت  
 وراشيج وشمع اجزاء سواء قنه ربع احد تازيت مثل الجبج مرتين يطبخ  
 ويرفع وان اضيف البورق سمي الجاذب والرسلى المرهم المستعمل  
 ويقال له الحوارين ايضا وترجمته في القرايين الرومي على ما قاله المص  
 في التذكرة سبعة وصفته شمع وصمغ وبطم من كل ربعه عشرة واشق مخلون بالخل  
 سبعة ومقل ومر داسنج من كل ربعه زراوند طويل لبان ذكر من كل ثلثة  
 جاوشير وزنجار ومروقة من كل اثنان سكنجب درهم زيت رطل  
 يغلى اولاً بالمر داسنج فاذا اخل القى عليه الاشق والصمغ المحلوله يعاد  
 الى الطبخ حتى يذهب اخل فيبقى الشمع **خاتمة** تشمل على امور الاول ذكر  
 البجران هو اوقات التغير والانتقال من حال الى حال اخرى دفعة وفي  
 الاصطلاح اليوناني هو الفصل والخطاب وهذا الوقت يفصل المرض عن  
 الصحة ولذلك سمي بالبجران شبه جالينوس فيه اى في وقت البجران  
 بهذا الوجه وقال البدن كالمدينة والطبيعة كالسلطان والمرض كالعدو يوم  
 التغير كالقتال اى كيوم المقاتلة من جهة مقابلة الطبيعة بالمرض لدفعه مع  
 القلق والاضطراب في هذا اليوم كالمقاتلة التي فيها تكون الحاربة والحركة  
 والصراع فان غلب المرض بغوذا بالله على الطبيعة فالبجران الردي تام ان  
 ادى الى الموت والا اى ان لم ادى الى الموت مع الرداة فناقض ردي وكذا  
 القول في الطبيعة اى في غلبة الطبيعة على المرض فان ادى الى الصحة فالبجران  
 جيد تام والافاقص وادواره اى ادوار البجران واوقات الاربع سابع

خاتمة

البجران

والاسابع يعنى اكثر البجران يقع في الرابع او السابع او الثاني عشر  
 وكذا الحال في الاسابع مثلاً يكون اما في السابع او اربعة عشر او احدى  
 وعشرين وقس عليه ما فوقه لكن بجران الامراض الحادة اكثر يا يكون في  
 الخامس او السابع كذات الجنب والحصى المحرقة والحادة في غاية القسوة  
 يكون بجرانها في الرابع كالطاعون وبجران المزمنة من الامراض يكون في  
 الاكثر الاربعون والستون والمائة ولعشرون وعلاقة الجيدة اى علائق  
 الجيدة للبجران رعا في صداع ان لم يكن بالمش ركة خصوصاً في الدوي  
 مع كونه في اوقات البجران **حجيد** وظهور الحفنة بعده وان لا يكون بها  
 لان الرعاف في الصداع قد يكون غير جيدة ان لم يكن في وقت مع عدم الحفنة  
 بعده وكذا الحال في سائر البحارين مثلاً ان كان البجران في ابتداء المرض  
 فهو ردي وفي تزايد ناقص لانه يحتاج الى بجران اخر وفي انتهائه تام و  
 جيد واما الخطاطة فليس بجران لكن اوقات الامراض تختلف مثلاً  
 بعض الامراض ينحط في يوم وبعضه لا ينحط بل المرض الواحد يختلف اوقاته  
 بحسب مزاج المريض لضعفه وقوته وكثرة المادة وقلة وعرق في حمى  
 كالمحرقة والغب وغيرهما واسهال في نحو وجع ظهر وبول في ضعف كلي و  
 خروج فاسد من المواد الموجبة له وفي اكثر امراضها بقلقل يعنى بلا  
 اضطراب وصنع عين والهدر والهدر بالذال المصل البطالة والهدر  
 بالميم الهذيان وكرهية ضوء وشدة في الارواح لان من شدتها  
 تكون اعراض رديتها كالهرو التحليل والهذيان والفرع وغيره بالعكس

ط



اى عكس العلامة الجيدة ف دكله اى ف دكل ما كان فى البحران الجيد  
 كالقلق وصغر العين والاسهال في موضع الرعاف خصوصا ان بدأ البحران  
 في قران شتر كالمخرج من القوانات النخية التي ثبتت في محلها وهذا يتنزل  
 ويستند على الحركات الفلكية لا يتعين بدونها اى بدون الحركات الفلكية  
 على ما قاله المصلح علم ان لكل البحران علامة مخصوصة يحكم الطبيب قبل ظهوره  
 مثل علامة كون البحران بالرعاف يعرض الصمم والطنين واشتعال الرأس  
 والتهاب به وحمرة الوجه ودغدة الانف وعلامة الاسهال ثقل في البطن و  
 فراغ ووجع في الظهر وسلامة المعدة وعدم الغثيان وعلامة العرق الموحية  
 في النبض وندادة الاعضاء وانتفاخ الوجه وترهيج واشتعال جميع الاعضاء  
 مع عدم علامة الرعاف والاسهال وعلامة البول ثقل في العانة ووجعها  
 وتدد فيها ودغدة في مجرى البول وعلامة القيء ضيق النفس ومرة الغم  
 واختلاج الشفة ووجع المعدة وثقلها وظلمة البصر وعدم الاشتها  
 وظهور الغثيان عند قرب القيء الثاني من الامور المذكورة في الخاتمة جبر  
 الكسر والخلع وما يتعلق بهما وقوانين الجبر والكسر شدة العضو  
 المكسور والمخلوع حتى يربوا الى الاجزاء المنفصلة والمنفردة ثم وضع  
 الجبابرة والضمائم الجارية الجيدة والصالحة للبدن والمندمة للمنفرد  
 والممكن الوجع بالرفايد اللينة الجارية المواد الغليظة الردية التي تتورم  
 العضو بها كدقيق الكرسنة والزفت والطحلب وهو ورق يتكون في الماء  
 بارد وطيب في الثالثة رادع يحضبه جففا مع ورق السلق وماء الاس

جبر الكسر

الاس ويحمر الوجه واذا جفف ويشرب اخضر الطحال وازال صلابة على ما  
 قيل ويطلق به الاورام الحادة والنقرس الحار ووجع المفاصل فينبغ منها  
 ومع الزيت العتيق يلبس العصب الصلب وهو ينفع من السح الزنا بيه  
 والنمل الطيار فان اصبغ الى صشب شدة العضو فليكن من الغناب  
 وغيره من الحشب المينة ثم احكام الربط وتشد به بالرفايد من القطن والكنا  
 وتعاودة في اليوم مرات بخود من الورد والتقاوت بين هذا البحث  
 وما ذكر في الفصل الخامس للموصيا شئ قليل فتذكر الثالث من الامور  
 الخاتمة السموم اى في بيان ما يهيتها ودفع ضررها واهى اى السموم  
 اما معدنية فاعلى بصورتها كالزرنج وهو معفن قاتل ويعرض لثارة  
 سعال موزوم معفن وقروح في الامعاء او نباتية كالبيت واصل  
 نبات هندي يشبه ورق الخس ثلثة انواع حار يابس في الرابعة  
 قاتل وهو من شتر السموم ويعرض لثارة ان يرم شفاه ولسانه و  
 ويحفظ عيناه ويؤثر عليه الدوار والغشي ومنه تخلص منه فقلما يتخلص  
 الا واقعا في الدق او السح وربما صرع ريج على ما قيل في بعض الكتب  
 او حيوانية وهي اعم من السح والاكل ما كونها بالاكل كمرارة النمر وهي  
 مرارة الجوانح الذي يقال بالفارسي بلسك وهو شتر السموم ويعرض  
 لثارة في خضراء ويجدرج الصبر في الفة وطعمه في فة ويعرض منه في  
 العين برقان وكلها اى كل السموم من الانواع الثلاثة اما باردة تغسل  
 بالجميد كسم العقرب اذا سح او حارة تحرق الدم كسم الحية وتصل البند

السموم



كله بسبب وصول الدم اليه اما بالتناول اي تفعل انواع التشنج من السموم  
 بالتناول كالزنج والافيون ومرة النمر او بالنشأ اي اللع كالكلب  
 وغيره كالذئب والثعلب وابن عرس قال بعضهم ان بعض البغال  
 كلب فعوض صاحبه ويكن صاحبه الجنون الذي يعرض من سائر الكلبين  
 اما الكلب وهو استحيالة من مزاجه الى سوداوية جسيمة سمية وقديرة  
 هذه الاستحيالة اما من الهواء او من الاغذية او الاشرية اما من الهواء  
 فان يحرق الحوائث فيدخله في الحوائث او يجد البعد الشديد  
 الى السوداء فيكلب في الربيع واما من الاغذية والاشربة فان بلغ في دم  
 القصابين ويأكل من الجيف ويشرب من المياه العفنة فيميل خطا الى  
 سوداء عفنة فيعرض ايضا لطفة ان يشوش حين عرض لمزاجه  
 ان يتغير كما يعرض للمجدوبين وربما دم بدمه واستحال لونه الى الرمدفان  
 بجوع ولا يأكل ويعطش ولا يشرب الماء ويفزع اذا لقي الماء وربما ارتقى  
 منه واكثر الارتعاش يكون جلدة وجهه بل ربامات منه خوفا وخصوصا  
 في اخامه ويعرض لبعده غشاة ويكون دائما له سعال مجنون لا يعرف صاحبه  
 فتراه الغنم سائل الريق ذئب سائل ثم وترى الكلاب تتخوف عن  
 سبيله وتفر عنه فان دنا من بعضه غفلة تبصفت له وتخشى شق بين  
 يديه ورات الهرج منه والذئب شرم الكلب واذا عض الكلب  
 لم ير الاجراحت ذات وجع كسائر الجراحت ثم يظهر عليه ايام شئ من باب  
 الفكر والاحلام الفاسدة وحالة كالعقب والوسواس واختلاف العقل

العقلاء

العقل وتراه يشنج اصابعه ويهرب الضوء ويعرض فواق وعطش  
 ويبس فم ويهرب من الزحام وحس استواء وربما البغض الضو وتحرر اعضاؤه  
 وخصوصا وجهه ويكثر وجعه وينج صوته وتبكي ثم في اخره ياخذ الحلق  
 من الماء ومن الرطوبات وكلما قرب منه خيل الكلب فخاف منه وربما  
 احب التمرغ في التراب وربما حدث به زرق الحنق بلا شهوة وينادي  
 الى عوق بارد وغشي وموت وربما انتهى الماء ثم استغاث منه  
 اذا القيء وربما خرج منه فحش ومات وربما يشنج كالكلاب وربما بال  
 شيئا يظهر فيه اشياء طمعية عجيبة كانها حيوانات وكانها كلاب  
 صفار وقيل ان صبياء مكروب قد بال منها سبعة وبراو في اكثرها  
 بوله رقيق وربما كان اسود وقد تحبس بوله فلا يقدر ان يبول البتة  
 ومن عجائب احواله ان يحرس على عض الانسان فان عض انما بعد  
 ارجائه عرض لذلك الانسان ما يعرض له وكذلك سور مائه فضلة  
 طعانه يعلان بمن يتناولها وقد يقتل ما بين اسبوع ونحوه الى سنة  
 وقد ادعى قوم لم يصد قوائمه ربما فرغ بعد سبع سنين والعلامة التي يتعرف  
 المكروب بها ويفرق عن غير الكلب اخذ الجوز وجعل على الجرح وترك عليه  
 ساعة ثم اخذ و طرح الى الدجاجة فان عافته فالعضة عضته كلب  
 الكلب وان اكلته وماتت فهو ايضا كلب او يؤخذ قطعة خبز وتطبخ  
 بما يسيل من تلك الجراحة وما او غير دم وي طرح الكلاب فان عافته لعضة  
 عضته كلب كلب قالوا ومن علامته اذا صب عليه ماء بارد سخن يذنه



عقبه لكن قيل هذه علامة غير خاصة به والحية معطوفة على قوله الكلب  
الكلب وهي على ثلثة اقسام قسم شديدة الحدة لا تمهل من الحال الى فوق  
ثلاث ساعات ولا علاج للسوء بها وهي الصم والاصم واللا ينفع منها الا  
قطع العضو في الحال والكلب البالغ النافذ النار وقسم ضعيف قل ما تقتل  
وقسم متوسط لا يتاخر عن ثلثة الى سبعة قالوا والطبقة الاولى اجناس  
فمنها مثل الحية المسماة بالملكة باليونانية باسليقوس وهي تقتل بخلها  
وباسماع صوتها ولها اجناس بعضها تقتل قبل ساعتين وبعضها بعد  
واشد الحية في الاكثر لا يكون كبير احتيا لا يعالج السح كبيرها الا من حيث  
هو فرقة فقط لا من حيث هو سم يعتد به وعلاجها اي علاج السم على  
الاطلاق التنقيف الجراحة عن الوسخ والحكيرة وما يسيل عنها التنقية  
بالقئ وقد يكون بالاسهال في بعضها والحجامة بالشرط وتكون التنقية  
والقئ مثل اللين والماء الجين والسكنجبين والماء الحار ثم اخذ الربوب  
الحامضة كالليمون واللفاح والرياس ثم الباذر نه والترقات خصوصا  
الكبير ويجعل على النهوش ما يجذب السم والجراحة الى الخارج كما بن عرس  
والحام الطري الذبح والتمسك المر يفلون ويقال له الفاروق ورقه  
يشبه ورق الرازيانج ونوع منه يكون في الشام اصله يشبه اصل اللفاح  
طبعه قريب من الرازيانج وينفع السم شربا واذا شرب المنقوع منه في  
اللين على الربوب من ضرر السم جميعا الرابع من الامور التي تحملها الخائنة  
ما يوجب الزينة في اعضاء الانس وتحسين اللون بآرائه الوسخ والتخمة

الزينة

واصلاح الشعر بان يمنع في محل وان يخرج ويسود في محل اخر التمس  
والباقي والبورق والدفا وهو حار يابس في الثالثة محلل مع الغض  
والحل ينفع من قروح الرأس وهو يقتل القمل وينفع من السفة الرطبة  
بضمه الطحال الصلب مطبوخا بالحل فينفع منه ودهنه عجيب للبواسير  
وكذلك دخان اصله ويرش بطيخة الثوب قتل البراغيت وارضية  
يحلل الاورام الصلبة ضمادا وينفع من وجع الظهر والركبة وهو عجيب  
للحكة والجرب الرطب وانما الحكة والجدرى اذا نرم غسل البدن والوجه  
بها اي بمطابخ المذكورة ومياهها حسنت الوان واصلحت البشرة  
وكذلك قشر الجوز الرطب وماء السلق مطبوخا وعصارته والعفص  
المقلوب كالشعر ويسوده ويمنع عن الانتشار مع دهن الاس و  
الامح يقويه اي يقوى الشعر وهو ثمرة سوداوية جنب الهلبيج بار وفي  
الاولى يابس في الثانية قابض يقوى العصب ويمنع الشيب ويقوى  
الشعر ويسوده ويمنع من تناثره اذا استعمل مع الدهن ويقوى العين  
وينشف رطوبتها اذا التحل يقوى المعدة الخامسة من الامور التي تذكر  
في الخائنة ما يجلو النار كالجدرى والخصبة وغيرها كالكلية والقروح الالهية  
والعدس واللوز المر والزجاج اذا عجن بالحل وطلبت ازالته كحل  
ان من النار رزق العصابة وهو ثقيل والزجاج والزرنيخ والزنجار  
اذا عجن بالحل وطلبت بذلك المعجون اسقطت الناييل وهو ثبور  
صغار شديدة الصلابة مستديرة وهي على ضربين شتى فمنها من تكون

محل النار



وهي التي تأخذ الى داخل كانه مركزه في اللحم وقيل هي التي تكون اصلها  
 ذات طبايا ومنها متعلقة ذات رؤس كرويس الحمار ومنها طول  
 موجبة تسمى قرونا ومنها متقيمة تكون الملة تحتها وتسمى طرسوس و  
 سبيرا جميعا خلط يابس بلغي مجفف عند احتباسه في العروق الصغيرة  
 لقربها من السبيل الخارجية المجففة او سوداوي او مركب من البغم والسودا  
 مندفعة من الطبيعة الى ظاهر العضو السدس من الامور ما يسمى  
 المزدول وينزل السمين ان لم يكن الزوال بسبب المرض للوزن والخلية والجملة  
 الخضراء هي البطم قد ذكر وصفه سابقا باسم البطم ودينق الحنطة والازرق  
 بالسودا والخضراء المستعجلة المعروفة بالخميرة التي تكون من الدينق فيها خميرة  
 قليلة من كل اى في كل واحد من الخميرة والخضراء نصف اى نصف احد  
 المذكورة قبلها انزروت ربعة اى ربع احد المذكورة اذا طبخ الكل من  
 الادوية المذكورة بالسمن الطري القليل قدر ما يبرطها ثم يطبخ بالعل  
 حتى ينفق ولو زعم اكله وشرب اللبن الحليب عليه قدر ما تسعه طعونة  
 وتراخه سمن بالغامع تقوية الباه المزلة اكل كل ملح وحامض والجرع  
 والحركة المتعبة واكل القديد في اللحم والبارنجان والعدس وغيرها  
 والطحلي نحو العفص وشرب السندروس مجرب والمزلة القوي قطعاً  
 بحيث يوصل الى الدق ان يدخل طريق المدرسة بلا تردد احد الصناديد  
 ومن دخل على هذا الوجه فلا يحتاج الى دواء اخر من المزلات بل يجب ان  
 يستعمل يوم الدخول السمات القوية ان وجدها واظن انه يعي عليه

السمن

المزلة

عليه وجود الخبز واما كونه مزل البدن فلكثرة الافكار وطول الملامح والخصا  
 نحو الدراهم مع كثرة المصارف وعنوان الكاذبة الساج من الاموني  
 فوائد متفرقة ومن مثل شتى فشر الزمان والعفص والاس والورد  
 اذا دلك به في الحمام شد الجلد ويقويه وقطع العوق لتدريه المام  
 والبخار المنصاع الى وج الهندى وهو ورق اترجى طيب الرائحة حار  
 يابس في الثانية والجزو السنبل والافنتين يقطع كل رائحة حبيثة  
 كالنحو رائحة الثوم والبصل والخمر الكا وكراية الابط وما بين اصابع الرجل  
 طلاء ويمنع انتثار الشعر كما في داء الثعلب وغيره وفي الثياب يمنع  
 السوس هي الدودة التي تأكل الثياب وثقبها والارضة وهو يفتح الف  
 وتحريك الرائحة الدودة التي تأكل الخشب وكذلك في الغلات اى يمنع  
 الدود التي تكون فيها وتأكلها والغلات بالفتح والتشديد الحنطة و  
 الرعفران والعفص بماء الورد اما العفص وهو حار يابس في الثانية  
 فيه جلاء ينقى الكلف والوجع وينفع قلاع الصبيان مع العسل ينقى الريق  
 وينذهب القوباء وهو نافع في الشرى الصفراوى طلاء بالخل ويلب  
 اصحاب الشرى قميصا معصفا فينفعون اذا دلك به اى المذكورات  
 بماء الورد قدم الجذور وبده اى عند ابتداء ظهور الجدرى لم يصيب عيشه  
 شتى قبل حدوث الضر فيها اما الجدرى فيثور على قدر العدسية  
 الكبيرة حمرا في الابتداء ويميل الى البياض عند قرب التفتيح وينفوس  
 في جميع البدن او في الكثرة وحسب قلة المادة وكثرتها تحدث في بعض

فوائد متفرقة



الاعضاء دون بعض ولثة حرارة المادة ورطوبتها يتفحس سريعا وسية  
غليان الدم وتعفنه الفضول الرقيقة المتولدة في سن الطفولية  
اللبين ودم الطمث فتدفعها الطبيعة الى الجلد على سبيل بحار  
والعلامة المخصوصة للجدرى نقل في الرأس وخشونة في الصدر ونجاسة  
في الصوت وتخش شديد في الأعضاء وحمرة العينين وانتفاخ الوجه  
والاصداع ولا اتصال العضو الى القلب كالحصى مطبقة وفي بعض الكتب  
اللازمة وهي اعم من المطبقة وغيره من الحيات الداخلة العروق لكن  
الثاني اولى لان مادة الجدرى لا يختص بالدم بل يختلط به الصفراء والسوداء  
فلذلك يكون على ألوان مختلفة كالأبيض والكم والأسود والاصفر  
والبنفسجي بحسب اختلاف المادة واختلاطها وعلاج الجدرى قبل  
بروزه وفي الابداء الى الرابع الفصد والحجامة على قدر القوة وتغليظ الدم  
وتبريده وتكسينه وتورانه بالاقراص الكافور والصندل بآء الزمان  
الحامض والاحتياط عن تلبين البطن بسقى الربوب القابضة كرب  
الرياس وغيره والغذاء ماء الشعير والعسل المقتصر المطبوخ باحل  
واذا لم يتلاحق بالفصد وتكسين ثوران المادة في الابداء حتى يبرأ بطبر  
فينترك التبريد والتغليظ فيقتصر السعي الى ترقيق المادة وتفتيح المسامات  
وتوسيعها واخراجها بالتعريق كالادنا وشرب البارد زهر و ماء  
الشعير ونزلات التبرج وبعد الفضل عن نواحر القلب والاكحال براد  
ورق الزيتون امان من الرد والسعال والجرب قد عرف في بيان كل واحد منها

منها في امراض العين فهذا المختص ما اردنا تحريه في هذه الرسالة وفي  
بعض النسخ لم يخص ما اردنا ولا فرق في اصل المعنى حيث انما جازم بانها  
قد جمعت قواعد هذه الصناعة بطريق الاجمال والاختصار وكفت الى  
الرسالة منزلة تأمل وبراعة وهي التفوق في العلم على امثال والبليد وهو  
ضد المتفطن والذي لا يفيد اى البليد التطوير لوقى عليه التورية  
والاجيل هذا ضرب من ضرر امثال العوب كناية عن تطويل الكلام  
وتكثيره فعليك بحسن النظر لبعض القصور في الاداء لان الان  
من جهة كونه مخلوقا لا يخلو عن النقصان وجودة الفكر وتوفيقه لان الرسالة  
في غاية الاجازة والاختصار ولو اهاب العقل هذا خيرا للمبتدئين والمؤخر  
وهو الحمد والمنة وتأخير المبتدئين السج وعلى نبية الصلوة والتحية  
وحسبنا الله ونعم الوكيل وجدت هذا المكان المتين على فخذ الوجه  
واردت شره مع قلة البضاعة وكثرة الرقاعة طالع الفقيه  
العقل والهداية في الابداء والنهائية ووقع الفراغ من تسويد شره  
يوم الاثنين في السج سيد شهور والاوان وهو شهر الصيام الذي  
انزل فيه القرآن بعد اداء صلوة الصبح في جامع ايا صوفية صغيرة  
في قطنية المحمية حفظها الله عن البلية الحمد لله والمنة وعليه  
التكلمان والصلوة والسلام على نبي المحترم ورسول آخر الزمان وعلى  
اله واصحابه الذين يقيمون على الصدق والايمان ومن الناظرين  
سنة العيوب وعفو النقصان والحمد لله الخان



الحمد لله على اختتام التحرير على يد الضعيف الحقير المحتاج الى رحمة الله القدير السيد  
صالح ابن الشيخ ابراهيم القوي الخلوئي غفر الله له ولوالديه وجميع المؤمنين و  
المؤمنات والمسلمين الاحياء منهم والاموات برحمتك يا ارحم الراحمين و  
الحمد لله رب العالمين وقد وقع تحريره في جزيرة رودس وفي ماه محرم  
اوام وفي سنة سبع واربعين ومائة والف





*[Faint, illegible handwriting in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side.]*



